

Le Bulletin DES AGRICULTEURS

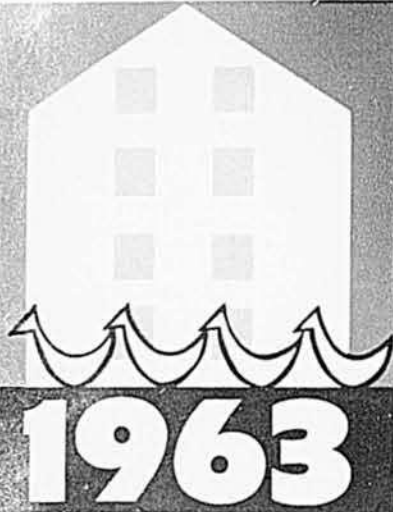
MONTRÉAL — JANVIER 1963

(fondé en 1918)



**Une version moderne
de l'aviculture familiale**

(voir page 14)



**14^{ème}
NUMÉRO
AVICOLE
ANNUEL**

**45^{ème}
ANNÉE**

LE MAGAZINE FAVORI DE LA FAMILLE RURALE

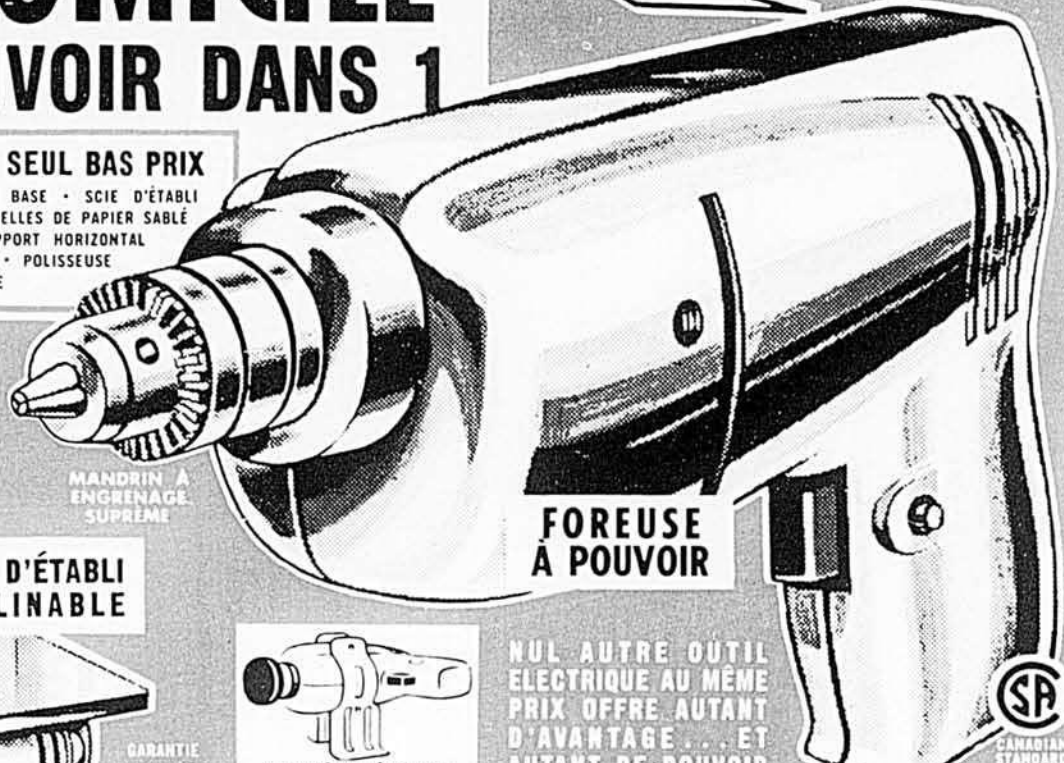
ÉPARGNEZ AVEC CE COMPLET ATELIER A DOMICILE 10 OUTILS À POUVOIR DANS 1

**PUISSANTE
FOREUSE 1/4" de 2 AMP.
et 2000 R.P.M.**

VOUS OBTENEZ UN ATELIER COMPLET À UN SEUL BAS PRIX

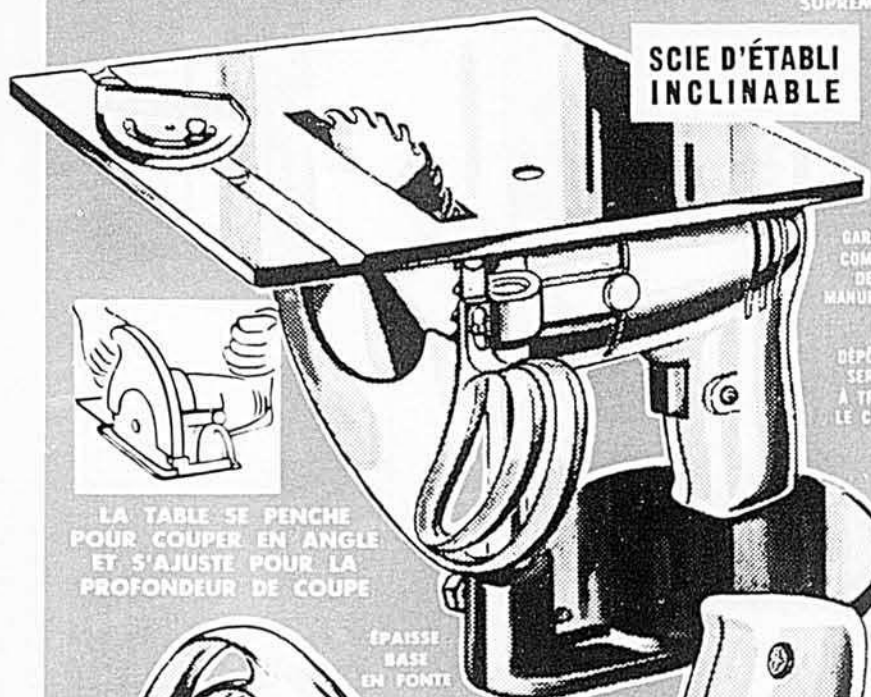
- FOREUSE 1/4" DE 2 AMP • FOREUSE VERTICALE À LEVIER AVEC BASE • SCIE D'ÉTABLI
- ACCESSOIRE POUR SCIE PORTATIVE AVEC SCIE CIRCULAIRE • 12 RONDELLES DE PAPIER SABLÉ
- ASSORTIES • POLISSEUSE EN PEAU DE MOUTON • 13 MÉCHES • SUPPORT HORIZONTAL
- MEULE • COUSSINET DE CAOUTCHOUC • MÉLANGEUR DE PEINTURE • POLISSEUSE
- EN COTON • 2 MEULES SUR MANDRINS • 8 ACCESSOIRES DE MONTAGE

**VOUS ÉPARGNEZ DU TEMPS, DE L'ARGENT ET DU TRAVAIL
VOUS N'AUREZ PLUS LES ENNUIS CAUSÉS PAR LES OUTILS
ORDINAIRES... VOUS POURREZ FAIRE LE TRAVAIL PLUS VITE,
PLUS FACILEMENT TOUT EN ÉPARGNANT AVEC CETTE GRANDE
"AUBAINE" AU COMPLET! RIEN D'AUTRE À ACHETER!**



MANDRIN À
ENGRENAGE
SUPRÊME

**FOREUSE
À POUVOIR**



**SCIE D'ÉTABLI
INCLINABLE**



LA TABLE SE PENCHE
POUR COUPER EN ANGLE
ET S'AJUSTE POUR LA
PROFONDEUR DE COUPE

ÉPAISSE
BASE
EN FONTE

GARANTIE
COMPLÈTE
DE LA
MANUFACTURE

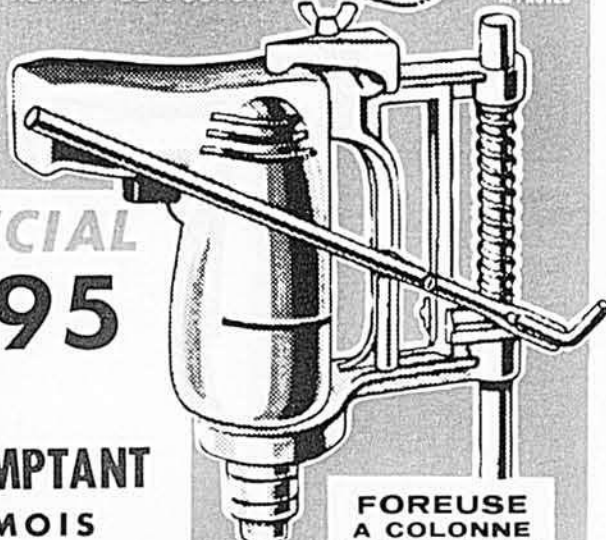
DÉPÔTS DE
SERVICE
À TRAVERS
LE CANADA



OUTIL D'ÉTABLI À POUVOIR

PUISSANTE POLISSEUSE

NUL AUTRE OUTIL
ÉLECTRIQUE AU MÊME
PRIX OFFRE AUTANT
D'AVANTAGE... ET
AUTANT DE POUVOIR

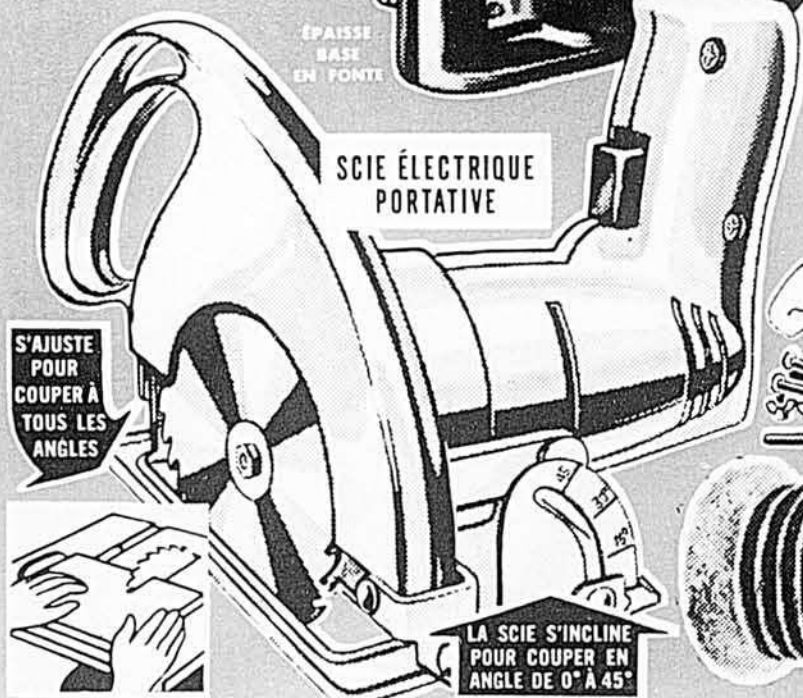


**FOREUSE
A COLONNE
AVEC ACTION A LEVIER**

PRIX SPÉCIAL

\$39.95

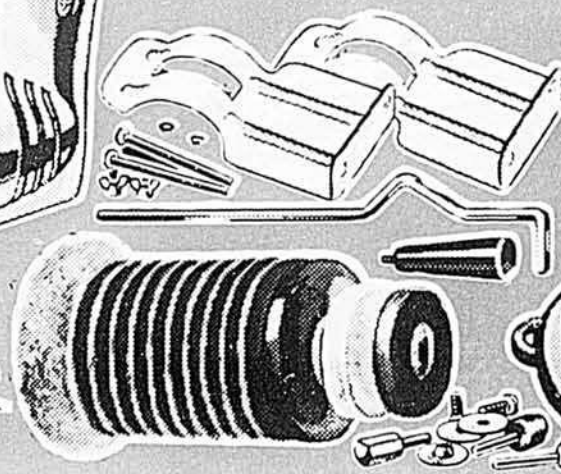
**\$1.00 COMPTANT
\$4 PAR MOIS**



**SCIE ÉLECTRIQUE
PORTATIVE**

S'AJUSTE
POUR
COUPER À
TOUS LES
ANGLES

LA SCIE S'INCLINE
POUR COUPER EN
ANGLE DE 0° À 45°



POUR
COUPER
REMOULER
FORER
AVEC
PRÉCISION

COPYRIGHT
MARKUS
INDUSTRIES LTD.

ACHATS-ÉCLAIR, 2405 CHEMIN DUNCAN, Montréal 9, P.Q. — Tél. : 735-1646

LB-1-63

Expédiez-moi l'atelier à domicile 10 dans 1 tel qu'illustré port dû.

Je paierai comme suit:

- Ci-joint \$1.00 plus la taxe de vente et je paierai le solde à raison de \$4.00 par mois. (Les frais de financement sont inclus).
- Ci-joint chèque mandat-poste de \$39.95 plus la taxe de vente. N'oubliez pas ma prime gratuite.
- Je paierai la somme totale sur livraison. N'oubliez pas ma prime gratuite.

Nom Prénom

Adresse..... Téléphone

Ville..... Comté.....

Province..... J'ai déjà un compte No.....

Où travaillez-vous?

Adresse de la Cie.....

Livrez via C.N.R. C.P.R.



**SATISFACTION GARANTIE
OU ARGENT
IMMÉDIATEMENT REMIS**

BONI

Prime en plus pour paiement comptant! Ensemble de fumeurs
3 morceaux, comprenant un BRIQUET et 2 CENDRIERS à ceux
qui paient entièrement comptant.

**HEURES D'AFFAIRES : 9 A.M.-4.30 P.M. TOUS LES JOURS
FERMÉ LE SAMEDI**

GRANDES ÉCONOMIES SUR LES VITAMINES COMPLÈTES

Et vous obtenez votre première provision de 30 jours gratis!



Vous ne payez que 10¢ pour couvrir partiellement les frais d'expédition. Pas d'obligation de continuer à acheter quoi que ce soit!

ACTUELLEMENT, des milliers de Canadiens dépensent plus d'argent pour les vitamines qu'ils ne le devraient, et c'est dommage!

La qualité de toutes les marques de vitamines est semblable. Elle doit l'être, parce que la préparation des vitamines est strictement contrôlée. La seule chose qui ne peut être contrôlée est le prix que vous payez.

**Comment éviter de payer des prix exorbitants
Comparez la formule... comparez le prix!**

Il existe un grand nombre de formules de vitamines—(et encore plus de diversité dans les prix!) Certaines formules sont plus complètes que d'autres, car elles contiennent plus d'ingrédients en plus grandes quantités.

La seule façon de découvrir exactement ce que renferme une capsule, c'est de lire l'étiquette de la bouteille. Lisez la formule... les forces... les ingrédients et le prix!

Nous vous invitons à comparer la fameuse formule DOLLAVIM avec toute autre marque. Comparez ses ingrédients et les forces avec les marques semblables qui se vendent beaucoup plus cher. Ensuite, jugez-en vous-même.

Nous croyons que vous découvrirez enfin qu'il existe une capsule contenant les ingrédients essentiels qui peuvent s'avérer bienfaits pour vous, tout en étant sans danger, car aucune prescription n'est requise.

Maintenant comparez le prix

Si vous désirez savoir exactement combien vous pouvez économiser sur les capsules complètes, profitez de l'offre sensationnelle DOLLAVIM sans risque ci-dessous!

GRATIS PROVISION POUR 30 JOURS DE CAPSULES COMPLÈTES VITAMINES, MINÉRAUX ET GELÉE ROYALE

DES CAPSULES D'UNE DOSE DE MAINTIEN COMPLÈTE POUR VOUS AIDER À TOUJOURS VOUS SENTIR EN PLEINE FORME

Nous vous invitons à essayer la formule DOLLAVIM pendant 30 jours. Découvrez vous-même le grand bien que cette formule peut vous faire au point de vue apparence, bien-être... et entrain. Laissez la formule DOLLAVIM vous aider à conserver votre force et votre énergie et à éliminer la fatigue due à un régime déficitaire en vitamines. Le plan DOLLAVIM a aidé des milliers d'hommes et de femmes dans toutes les sphères de la société!

**COMMENT LES CAPSULES DOLLAVIM
PEUVENT VOUS AIDER**

Sans les quantités suffisantes de vitamines essentielles, vous ne pouvez espérer vous porter à merveille. L'organisme continue à employer des vitamines chaque jour, donc sans provision quotidienne adéquate, il peut survenir un abaissement du niveau de votre santé au point de vue de l'alimentation. Vous pouvez vous sentir fatigué et abattu. Vous pouvez avoir une sensation de manquer d'énergie. Bien que ces symptômes puissent être causés par d'autres causes qui, si elles persistent, doivent être portées à l'attention d'un médecin, il est reconnu qu'une nutrition déficiente pendant une période prolongée peut lentement miner vos forces et votre énergie.

Voilà pourquoi la formule complète et éprouvée DOLLAVIM s'est avérée si précieuse comme supplément alimentaire et si importante aux hommes et aux femmes qui, bien qu'ils soient normalement en bonne santé, ressentent tout de même une fatigue par suite d'un régime déficitaire en vitamines et minéraux et désirent une formule logique pour les aider à maintenir les fonctions normales de l'organisme pour jouer pleinement de la vie, tout en payant un prix raisonnable!

Chaque capsule DOLLAVIM complète est scientifiquement composée pour vous fournir 20 ingrédients purs, y compris tous les minéraux et vitamines que l'on considère essentiels dans l'alimentation humaine, PLUS LA GELEE ROYALE.

Oui, vous obtenez là les vitamines et minéraux essentiels en quantités suffisantes pour vous aider à conserver votre bonne santé au point de vue nutrition

et votre résistance aux maladies infectieuses—et le tout à une épargne de plus de 50% du coût habituel.

QUALITÉ ET FORCES GARANTIES

La pureté de chaque ingrédient des capsules DOLLAVIM est rigoureusement contrôlée et garantie. Les forces maxima indiquées sur chaque étiquette sont maintenues. La qualité n'a pas été amoindrie à aucun point de vue. Par conséquent, vous pouvez vous demander comment nous pouvons nous permettre de vous offrir une provision pour un

**POURQUOI NOTRE BAS
PRIX EST POSSIBLE**

Comme des milliers de gens ont participé à ce plan merveilleux, nous avons pu réaliser des économies considérables, à partir du moment où nous achetons les ingrédients de base, jusqu'au moment où cette formule est entre vos mains.

- Nous achetons les ingrédients directement en grandes quantités d'une des sources les plus sûres au monde, et nous les obtenons aux plus bas prix possible.
- Nous produisons en quantités considérables d'après des méthodes hygiéniques et modernes qui diminuent les prix de revient.
- Nous plaçons les capsules automatiquement dans des emballages en plastique qui maintiennent les prix au minimum pour vous.
- Nous expédions des quantités fraîches immédiatement, et nous n'avons pas de surplus.
- Nous vous expédions directement, par le moyen le moins dispendieux, le distributeur le plus sûr, c'est-à-dire le bureau de poste.
- Nous expédions régulièrement tous les deux mois et nous n'avons aucune dépense de saison morte.
- Nous tenons nos dossiers automatiquement, grâce à un équipement électronique efficace qui élimine des erreurs coûteuses.

mois de cette formule complète pour seulement \$1.00.

**ESSAYEZ GRATIS LE PLAN DE VITAMINES À
UN DOLLAR PENDANT TOUT UN MOIS!**

Pourquoi continuer à vous sentir fatigué, abattu, épuisé? Si ces symptômes sont le résultat d'un régime déficitaire en vitamines et minéraux, auquel on peut facilement remédier, vous risquez de les aggraver en les négligeant. Vous vous devez de découvrir que vous pouvez mieux vous sentir dès que vous commencerez à prendre les capsules DOLLAVIM.

En adhérant au Plan de vitamines à un dollar maintenant, vous ne vous engagez en rien! Lorsque vous recevrez votre premier essai de 30 jours, prenez tout simplement une capsule DOLLAVIM par jour, pour vous prouver que cette formule peut vous faire du bien. Mais comme c'est vous qui en décidez, VOUS N'AUREZ RIEN À PAYER si vous n'êtes pas entièrement satisfait et si vous ne désirez pas recevoir d'autres vitamines! Veuillez tout simplement nous avertir avant l'envoi du mois suivant, ou employer la carte pratique fournie, et nul autre envoi ne sera fait.

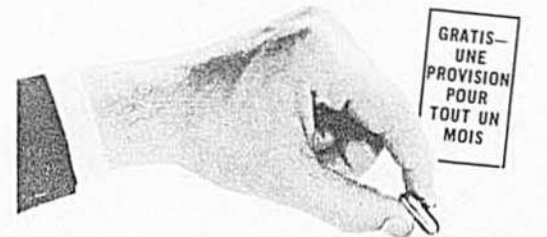
Mais si vous êtes satisfait de ce plan, comme tant d'autres personnes le sont, vous n'avez rien d'autre à faire! Nous veillerons à ce que vous receviez automatiquement des provisions pour deux mois de capsules DOLLAVIM, de préparation récente, tous les deux mois, aussi longtemps que vous le désirerez.

Le plan DOLLAVIM pratique vous fournit une bonne provision de capsules DOLLAVIM à notre bas prix spécial de vente directe de \$1.00 seulement (plus quelques cents pour frais d'expédition) pour chaque provision de 30 jours, soit une économie de plusieurs dollars par rapport à la valeur de détail.

Vous ne prenez pas le moindre risque. Vous pouvez discontinuer ce plan lorsque vous le désirez sans dépenser un sou de plus et en nous avertissant simplement de votre décision quelques jours avant votre expédition bimestrielle. Profitez de notre offre généreuse. Envoyez le coupon dès maintenant!

CHAQUE CAPSULE DOLLAVIM QUOTIDIENNE CONTIENT			
Gelée Royale	1.5 mg.	Acide folique	.25 mg.
Vitamine A	5,000 U.I.	Calcium	30 mg.
Vitamine B1	3 mg.	Cobalt	.01 mg.
Vitamine B2	2.5 mg.	Phosphore	23 mg.
Vitamine B6	1 mg.	Fer	10 mg.
Vitamine B12	2 mcg.	Cuivre	.5 mg.
Vitamine C	35 mg.	Manganèse	.1 mg.
Vitamine D	500 U.I.	Zinc	.1 mg.
Niacinamide	14 mg.	Magnésium	1 mg.
d-pantothenate de calcium	5 mg.	Iode	.05 mg.

Nous vous invitons à comparer la force de cette formule avec celle de toute autre préparation de vitamines et minéraux



Procurez-vous
ou procurez à quelqu'un
qui vous est cher
une nouvelle sensation
de bien-être
**POSTEZ CE COUPON
MAINTENANT**



DOLLAR VITAMIN PLAN BA 13
485 Perth Ave., Toronto 9, Ontario

Oui, j'accepte votre offre généreuse, sans risque, du Plan de Vitamines à un Dollar, tel qu'annoncé dans "Le Bulletin des Agriculteurs".

Veuillez m'envoyer ma provision GRATUITE de 30 jours de Capsules DOLLAVIM complètes. Ci-joint 10¢ pour frais d'emballage et d'envoi.

Nom
Adresse
Ville Cré Prov

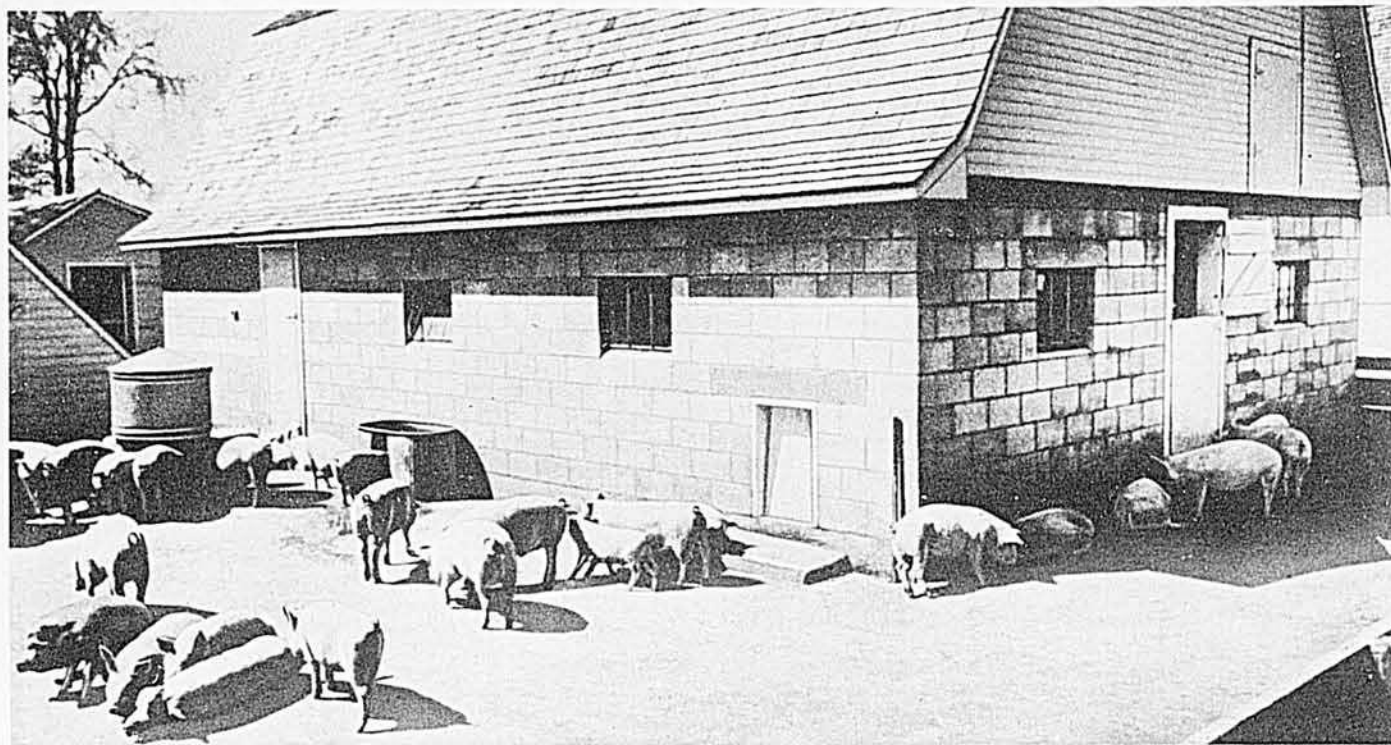
Cette offre est limitée à ceux qui n'ont jamais encore profité de ce généreux essai. Une seule provision d'essai par famille.

PORCHERIES ET PARQUETS D'ALIMENTATION EN

des portées
plus nombreuses
et un gain de poids
plus rapide

Béton fait de CIMENT CANADA

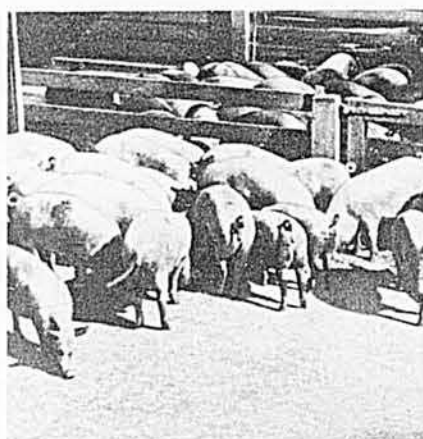
*On nous
Ecrit*



PARQUETS D'ALIMENTATION EN BÉTON

Les porcs s'accoutument très bien du béton. Ils exigent moins de nourriture et sont plus vite prêts pour le marché s'ils sont logés dans des porcheries hygiéniques et nourris sur des parquets d'alimentation en béton. Bâtiments propres et durables, aucune perte de nourriture, économie de terrains utilisables comme pâturages et pour la culture... voilà quelques-uns des avantages du béton pour l'industrie de l'élevage des porcs.

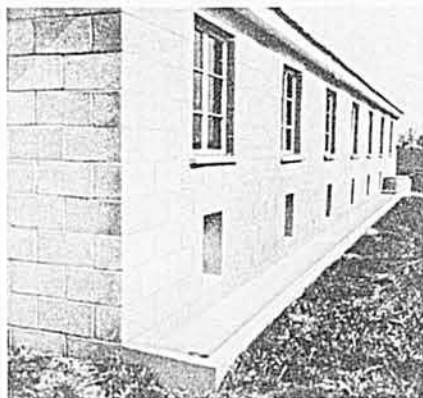
Vous découvrirez bien d'autres moyens d'économiser argent, temps et main-d'œuvre dans notre brochure gratuite: "Le Béton sur la Ferme". Pour l'obtenir, postez le coupon ci-dessous.



ENCLOS POUR VERRATS



ENCLOS POUR LA MISE BAS



ALLÉES À FUMIER



PORCHERIES

Exigez ces deux produits de haute qualité pour tous vos travaux de béton et de maçonnerie. En vente chez votre marchand de matériaux de construction.



BROCHURE GRATUITE DE 116 PAGES, REMPLIE DE SUGGESTIONS

CANADA CEMENT COMPANY, LIMITED C-3
Immeuble Canada Cement, Carré Phillips, Montréal.

Veuillez m'envoyer votre brochure:
"LE BÉTON SUR LA FERME"

NOM _____
ADRESSE _____

A propos de moutons

A la page 15 du Bulletin de novembre, vous dites qu'avec un troupeau de 100 brebis il est possible de réaliser un profit de \$1525. Je crois plutôt que le profit ne devrait être que de \$645, car on ne retire pas 20 cents la livre, mais bien 14 cents.

Où peut-on vendre les agneaux pour retirer 20 cents la livre? J'en ai expédié à Montréal, à Toronto et à Hull et tout ce que j'ai pu obtenir a été 14 ou 15 cents. Il est vrai que les frais de transport étaient déduits.

Vous dites aussi qu'il faut faire confiance au mouton et qu'il y a de l'argent à faire. Moi je vous dis que c'est dans les prix que nous n'avons plus confiance. On en est encore aux prix du temps de la dépression. C'est cela qui va amener d'autres cultivateurs à abandonner l'élevage du mouton. Dans le comté de Pontiac, il fut un temps où tous les cultivateurs gardaient des moutons. Aujourd'hui, ce n'est plus du tout la même chose. Par exemple, sur l'île aux Allumettes, il y a à peu près 450 familles. De ce nombre, il n'y en a pas plus de 25 qui gardent des moutons.

J'ai bien l'impression que la diminution va continuer. Sur notre ferme, on garde des moutons depuis quatre générations. J'ai l'intention de continuer pour un certain temps car je ne puis me faire à l'idée d'abandonner cet élevage. Mais c'est quand même décourageant.

**Rolland Demers,
Demers Centre,
cité Pontiac**

* * *

J'ai lu l'article de M. Perron, "Le Bas du Fleuve, région idéale pour le mouton" (Le Bulletin des Agriculteurs, novembre 1962). Dans le tableau de la page 15 donnant le revenu de la bergerie, je crois que les éleveurs de la région trouveront que les agneaux se vendent à un prix plus élevé qu'ils n'obtiennent en réalité.

Ceux qui ont expédié à la fin de l'été ont obtenu des retours de moins de \$17.00 et ceux qui ont expédié au début de l'automne ont obtenu des retours de moins de \$15.50.

Je suis heureux que cet article ait été publié et je suis convaincu que ce sera de nature à aider à organiser la production ovine.

**Arthur Rioux, agronome
Rimouski,
cité Rimouski**

* * *

N.D.L.R. — Pour l'année 1961, le prix moyen des bons agneaux a été de \$20.30 les cent livres. Au cours des mois de juillet à novembre, le prix moyen était de \$18.58. En décembre 1962, le prix moyen a varié de \$20.00 à \$23.00 les cent livres. A tous ces prix, il faut ajouter la

(Suite à la page 47)

Voici l'appréciation d'un producteur laitier canadien, Ray McDougall, R.R. No 1, Glanworth (Ontario). Il a un troupeau Holstein, dont 40 vaches qui lui donnent de 1,400 à 1,500 livres de lait par jour. McDougall cultive 315 acres dont toute la production (sauf 50 acres de grain) est affectée au troupeau laitier.

"Nos vaches prennent beaucoup de notre temps."



"Le travail marche bon train avec mon tracteur "3010" et la charrue John Deere à 4 socs F120 portée."



"Voilà une charrue portée qui s'attèle aisément!"

**"Ma charrue John Deere
laboure vite et
enfouit le chaume à merveille!"**

"Ma charrue John Deere F120 laboure remarquablement vite et bien, surtout dans les chaumes qu'elle enfouit à merveille, sans bourrer. Je travaille en quatrième, à 7 pouces de profondeur en moyenne. J'avais toujours désiré une charrue capable d'avancer mes labours: j'ai acheté cette John Deere F120 à 4 socs qui répond à tous mes désirs.

"Travailler vite est important pour nous, à cause du temps que nous devons consacrer au troupeau laitier qui est à la base même de notre exploitation. Moins de temps nous passons dans les champs, mieux nous pouvons nous occuper des vaches. Or, depuis que nous avons acheté une charrue John Deere F120, et avec notre tracteur "3010", les travaux des champs nous occupent beaucoup moins longtemps.

"La charrue prend vite la profondeur prévue et s'y tient. Elle travaille particulièrement bien avec le contrôle de la charge et de la profondeur propre au tracteur. On n'a qu'à le laisser faire. La F120 se règle facilement, reste bien d'aplomb et laboure en ligne droite. C'est un plaisir de voir avec

quelle rapidité les corps de 14 pouces retournent la terre et l'ameublissent parfaitement. C'est une charrue de traction légère et qui ménage donc le carburant. Les socs durent très longtemps avant de devoir être remplacés.

"L'attelage est très simple et la charrue se transporte facilement. Plusieurs de nos champs sont éloignés de plusieurs milles mais la rapidité de déplacement, sur route, est vraiment étonnante."

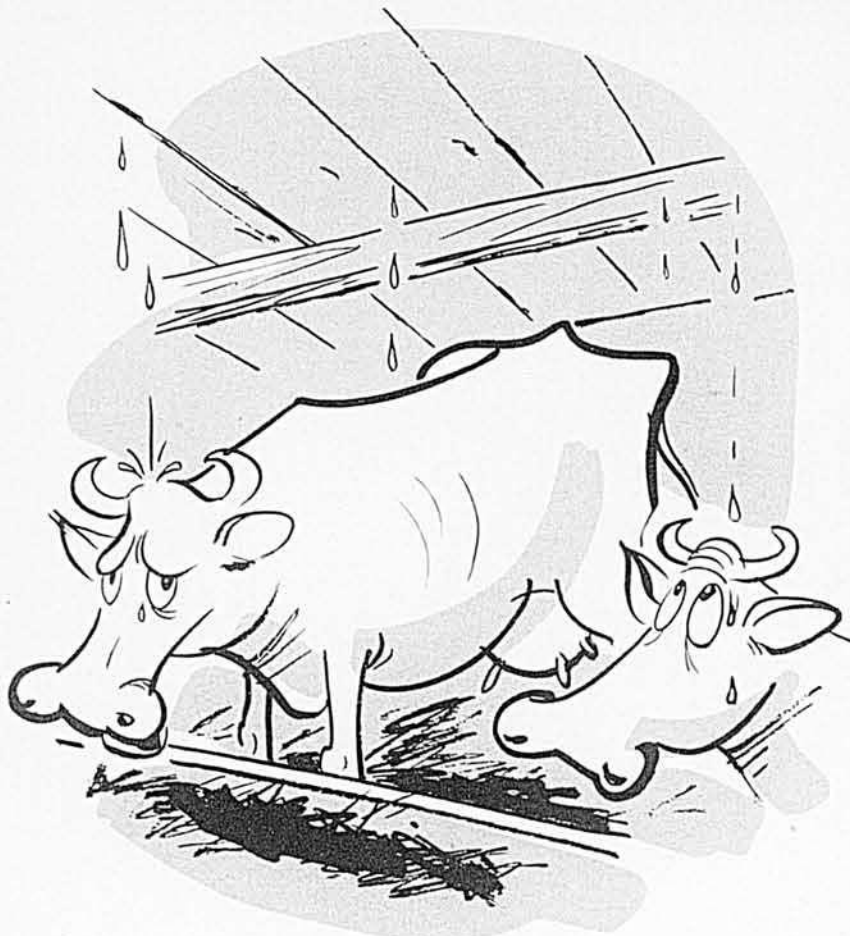
JOHN DEERE

John Deere Limited
Hamilton, Ont.
Montréal (Dorval) P.Q.
Moncton, N.B.



Vous aussi, pouvez accélérer vos travaux et faire un meilleur labour avec une charrue John Deere. Il en existe certainement une dont le modèle et les dimensions conviennent exactement à votre tracteur, à la superficie à travailler et à votre genre d'exploitation. Vous avez le choix entre plusieurs charrues portées, semi-portées ou remorquées, de petites, grandes ou moyennes dimensions. Il existe aussi toute une série de versoirs et de socs différents. Consultez votre agent John Deere et convenez avec lui d'une prochaine démonstration à votre ferme, sans engagement. Interrogez-le aussi sur le Système de crédit John Deere.

John Deere: un matériel de qualité, des agents toujours à votre service!



**"Quelle manière de nous traiter!
Si seulement le patron construisait
une étable en tôle d'acier galvanisé!"**

Le bétail, lui aussi, apprécie le confort. Et un mauvais logement peut avoir des répercussions défavorables sur la production de lait ou de viande. Il est certainement avantageux pour vous de bien loger vos bestiaux—tout comme de mettre à l'abri vos récoltes et vos machines—dans des constructions en *tôle d'acier*. Demandez à votre marchand de machines agricoles ou de produits d'acier de vous montrer la *tôle d'acier d'un genre nouveau*. Elle est fabriquée par le procédé de galvanisation continue qui fait adhérer la couche de zinc si intimement à l'acier que celui-ci se trouve protégé pour toujours contre toute atteinte de l'humidité. Cette couche protectrice ne peut ni se craqueler, ni se décoller ni s'écailler. La rouille et la corrosion ne trouvent ainsi aucun endroit où débiter.

Toutes les constructions méritent la protection de

L'ACIER GALVANISÉ

vite posé, économique, résistant et durable

GRATIS: la brochure "Comment Construire"

expliquant comment calculer la quantité de tôle d'acier nécessaire, la manière de la poser, de couvrir les pignons, etc. Postez le coupon aujourd'hui!

FARM BOOKLET, Box 250, Hamilton, Ontario.

Veuillez m'envoyer la brochure gratuite "Comment construire avec l'acier galvanisé".



Nom _____ (en lettres moules)

Adresse _____

Localité _____ Province _____

LB-2

Industrie animale

par JEAN PERRON, agronome

Une vache est payante lorsqu'elle demeure longtemps dans le troupeau

Est-il plus payant de garder une bonne vache jusqu'à l'âge de 12 ans ou de garder trois vaches également bonnes jusqu'à l'âge de six ans? En d'autres termes, vaut-il mieux obtenir neuf productions annuelles consécutives d'une même bête ou neuf productions totalisant la même quantité de lait mais provenant de trois vaches différentes qui vivront jusqu'à l'âge de six ans seulement?

Dans la province, la moyenne de vie des vaches laitières est plutôt faible, 5½ à 6 ans. Ce qui veut dire qu'elles donnent trois lactations complètes.

Il semble qu'il soit assez juste d'assumer que les profits des deux premières lactations, dans le cas d'une assez bonne vache, servent à payer ce qu'il en a coûté pour la rendre à son premier vêlage vers l'âge de trente mois. Ceci veut dire que si elle disparaît à l'âge de 5½ ou 6 ans, elle n'aura donné que trois lactations dont une seulement aura été réellement profitable. Si, au contraire, une bête demeure dans le troupeau jusqu'à l'âge de 12 ans, elle donnera normalement neuf lactations dont sept seront profitables. Il faut aussi songer qu'une part moindre des revenus de la vacherie servira à payer les frais de développement du bétail de remplacement. Bien plus, si les vaches produisent plus longtemps ou vivent à un âge plus avancé, on disposera de plus de jeune bétail dont la vente contribuera à l'augmentation des revenus. Les producteurs de lait ont donc tout avantage à essayer d'augmenter la longévité de leurs bêtes.

Pourquoi pas plus de porcs "A"?

Depuis une vingtaine d'années, la qualité des porcs produits au Canada n'a pas tellement changé. D'après M. Ralph Bennett, chef du Service fédéral des Marchés, 31,5% des porcs produits au pays en 1941 étaient de catégorie A. En 1961, 32,7% étaient classés A. C'est une amélioration très peu sensible. Pourquoi pas plus de porcs A? Sont-ils tellement plus difficiles à

(Suite à la page 55)

PETITES ANNONCES

ATTENTION VENDEURS AMBITEUX! Travaillez pour une compagnie parfaitement établie. Produits offerts gratuitement chaque mois: commissions 45% — revenus \$50.00 à \$85.00 par semaine. Achetez valise \$20.00 remboursable durant période d'essai 30 jours. JITO, Dépt. J. 5130 St-Hubert, Montréal.

POUSSINS DE QUALITÉ "SUPERIOR". Livraison immédiate ou plus tard. Poulettes de tout âge, Leghorn, Rock Barrées, New Hampshire, Rock Blanches, Sussex, Rhode Island Rouges, Sussex X Rouges, Rouges X Leghorn, Rouges X Rock, Rouges X Sussex. En mélange, \$13.50, poulettes \$24.50. Cochets, \$5.00 le 100. Catalogue, prix gratis. Superior Hatchery, Linwood, Ontario.

PROFITS ASSURÉS

Vendant vêtements sur mesures, directement au client. Compagnie établie depuis 1933. Etoffes attrayantes vendues facilement. Commissions généreuses, bas prix, complets bonis gratuits. Plein temps ou partiel. Expérience non requise, opportunité exceptionnelle. Ecrivez pour échantillons. Rodney Tailoring Company, Dépt. J, Casler 3018, Montréal.

DÉTECTIVES

Agents secrets. Hommes ambitieux de 18 ans et plus demandés partout au Canada pour devenir détectives. Ecrire immédiatement à: Canadian Investigators Institute, Dépt. 15, Casler 11, Station Delorimier, Montréal.

HERNIAIRE?

Soulagement et confort. Ni sous-courroie, ni élastique, ni acier. Ecrivez à: Smith Manufacturing Co., Dépt. 198 Preston, Ontario.

COLLÈGE COMMERCIAL SPÉCIAL PAR CORRESPONDANCE. Demandez prospectus à C.P. 235, St-Hyacinthe, P.Q.

Cours sur réparation de montres. Demandez notre dépliant gratuit. Cours: Jour-Soir — Correspondance. Nous acceptons toutes réparations. Ouvrage garanti. Institut d'Horlogerie du Canada Ltée, 4379, St-Hubert, Montréal. LA. 3-7623.

HOMMES, FEMMES: Faites \$75.00 à \$100.00 par semaine dans votre entourage en vendant nos 250 produits: médecines, produits de beauté, épices, essences, produits pour la ferme, etc. Bons territoires. Ecrire à: PRODUITS BÉRUBÉ, St-ALEXANDRE, (P) KAM. P.Q.

48 paires bas nylon Dame... \$2.79. Taxe et malle comprises. Vendu comme rejet du moulin. L. Therrien Inc., Dépt. L.B., C.P. 131, Victoriaville, P.Q.

FIL À TISSER

Coton — Lin — Rayonne — Bouclé — Lainé Lisières de Jersey — Sur demande vous recevrez nos listes de prix — Maurice Brassard, C.P. 546, Plessisville, Cté Mégantic, Qué.

COURS COMMERCIAL SPÉCIAL PAR CORRESPONDANCE. Demandez renseignements à: Case postale 182, St-Hyacinthe, P.Q.

Femmes demandées pour travail à domicile dans couvre-pieds, écrire à: Case postale 570, Le Bulletin des Agriculteurs, 5670 Chauveau, Montréal 5.

VENTE D'ÉCOULEMENT D'APRÈS NOËL



La date change automatiquement toutes les 24 heures.

EXTRA
Aussi disponible: Montre-bracelet 17 rubis pour dame. Couleur or, forme carrée, avec bracelet extensible flexible. Rég. \$44.50
Seulement **\$9.45**

Aussi disponible — Montre - bracelet pour homme, 41 pierres, étanche à l'eau. Seulement **\$9.45**

Commandez par mandat-poste et épargnez frais de C.O.D.

Commandez sans tarder cette montre - calendrier importée; joli modèle alliant le charme et la couleur de l'or naturel.

MONTRE-CALENDRIER DATOMATIC 30 PIERRES POUR HOMME

- Trotteuse de secondes
- Entièrement garantie
- Étanche
- Antimagnétique
- Ressort principal incassable
- Dos acier inoxydable
- Complète avec bracelet extensible flexible.

Rég. \$49.50

SEULEMENT

\$9.45

Montre 30 pierres, sans calendrier, pour homme. **\$8.95**

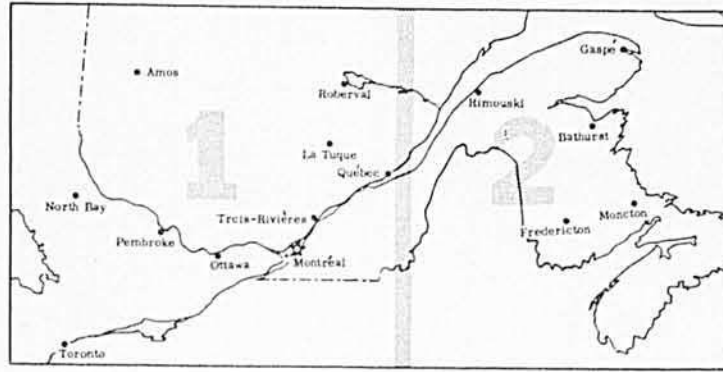
MARCUS CO. Dépt. "D"
3 STORMONT AVE., TORONTO, ONTARIO.



Nos Pronostics*

pour le mois de FÉVRIER

RÉSUMÉ: Incertain avec chutes de neige fréquentes au cours de février. Les régions où il y en aura le plus seront celles situées au sud de la province de Québec et dans les Maritimes. Nuageux avec neige plusieurs jours au cours des trois premières semaines du mois. Température légèrement au-dessus de la normale, surtout en Abitibi et au Lac St-Jean. Il ne fera très froid que quelques jours seulement vers la mi-février et la température sera saisonnière et même douce par la suite.



NOTE: Ces pronostics ont été préparés à l'aide du compilateur électronique UNIVAC. L'expérience a prouvé qu'ils étaient justes dans la très grande majorité des cas. Les précipitations et le degré de température ne sont pas nécessairement prévus pour votre ferme mais bien pour votre région. Aussi, si on prévoit de la neige entre le 7 et le 21 février, cela ne veut pas dire qu'il neigera continuellement durant cette période mais que vous devez vous attendre à de la neige au cours de cette période.

JOUR DU MOIS	5	10	15	20	25	30
PRÉCIPITATIONS	NEIGE	NEIGE	NEIGE	NEIGE	NE	NE
TEMPÉRATURE	FR	FR	FROID	FROID	DOUX	DOUX

RÉGION DE L'ABITIBI

Température généralement au-dessus de la normale. Les jours les plus froids sont attendus vers le 1er et pour une couple de jours vers le 13 et le 18. La température la plus douce est attendue au cours des derniers jours du mois. Précipitations à peu près normales. Venteux avec neige vers le 3. Chutes de neige abondantes les 14 et 15. Incertain avec neige occasionnelle vers les 7, 12, 18, 20, 21 et 26.

VALLÉE DE L'OUTAOUAIS

Incertain avec chutes de neige fréquentes mais légères entre le 7 et le 21. Tempêtes de neige les 3 et 26. Température au-dessus de la normale et même assez douce alors que le mercure enregistrera généralement 20°, surtout au cours de la dernière semaine. Seulement quelques jours très froids au début du mois et à la mi-février.

RÉGION DE MONTRÉAL ET DES CANTONS DE L'EST

Les précipitations qui affecteront le nord-est des États-Unis se dirigeront vers cette région et seront plus abondantes et au-dessus de la normale. La température sera similaire à celle de la Vallée de l'Outaouais avec conditions incertaines et neige occasionnelle la plupart du temps, entre le 7 et le 21. Température légèrement au-dessus de la normale; intervalle très doux entre le 24 et le 27.

RÉGION DU LAC ST-JEAN — CHICOUTIMI

L'air plus doux qui influencera presque tout le Canada au cours du mois de février s'étendra aux provinces de l'est du pays et même à cette région et la température sera légèrement au-dessus de la normale, surtout à la fin du mois. Seulement quelques jours plus froids au cours de la troisième semaine. Précipitations près de la moyenne avec tempêtes de neige le 9 et le 10, mais le ciel sera nuageux avec neige légère occasionnelle plusieurs jours, comme vous pouvez le constater au tableau ci-dessus.

JOUR DU MOIS	5	10	15	20	25	30
PRÉCIPITATIONS	NE	NEIGE	NEIGE NEIGE	NEIGE	NE	NE
TEMPÉRATURE	DOUX	DOUX	FROID	FROID	DOUX	DOUX

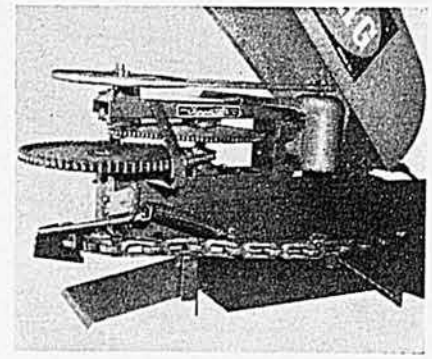
GASPÉ ET NOUVEAU-BRUNSWICK

Temps doux et quelque peu au-dessus de la normale. Cet air doux sera appréciable en comparaison du temps très froid de février 1962. Les intervalles les plus doux sont attendus les 3 et 4 et pour trois ou quatre jours entre le 9 et le 24. Il ne fera froid qu'un jour ou deux vers le 1er, le 13 et le 18. Fréquemment incertain tout au cours du mois produisant des précipitations au-dessus de la normale. Entre le 4 et le 22, plusieurs intervalles nuageux avec neige légère, tel qu'indiqué au tableau ci-dessus.

*Préparés exclusivement pour Le Bulletin des Agriculteurs par Irving P. Kriek Associates, Inc.



LE BULLETIN DES AGRICULTEURS, 5670, rue Chauveau, Montréal. Succursales : Toronto : 4, Collier Street; Londres : George Jackson, Clifford's Inn, Fleet Street, Londres. Un magazine mensuel fondé en 1918. La Compagnie de Publication Rurale Inc. détient des droits réservés sur tout ce qui est publié dans Le Bulletin des Agriculteurs. Abonnement : Districts ruraux seulement : \$1.50 pour un an, \$3.00 pour trois ans, \$4.00 pour 5 ans, payable d'avance. Montréal et toutes les villes et cités situées sur l'île de Montréal, Québec, Trois-Rivières, Sherbrooke, Ottawa et les États-Unis, \$2.00 pour un an, payable directement à notre bureau-chef seulement. Les renouvellements doivent être signés du nom et des mêmes initiales apparaissant sur la bande d'adresse, afin de prévenir la duplication. Les abonnés en donnant leur changement d'adresse devront aussi mentionner leur adresse précédente et l'adresse du nouveau bureau de poste. Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de la deuxième classe de la présente publication.



COMPAREZ

et vous adopterez

BERG



Comparez la chaîne de rigole! Voyez les chaînes monopiece Berg s'abouter, sans besoin de chevilles, rivets ni boulons. Les palettes sont soudées définitivement aux gros chaînons. Soupez-vous-même un de ces gros chaînons de 7 1/2" : plus de deux livres!

Comparez les commandes! La robuste commande Berg par chaîne à rouleaux engrène des douzaines de dents pour résister aux efforts qui briseraient des tenons. La démultiplication Berg de 200 à 1 diminue grandement le besoin d'énergie pour tirer les longues chaînes de rigole.

Comparez l'élevateur de gros acier de jauge 10, les coussinets alignés d'eux-mêmes, et les douzaines d'autres avantages qui dictent la supériorité de l'écureur d'étable Berg.

Comparez le poids d'expédition! Par dollar, Berg vous donne plus de force et de durée intégrées que tout autre fabricant.

TOUT POUR L'ÉTABLE DEPUIS 1921



Assurez-vous une conception hors pair et une chaîne de rigole extra-robuste avec l'écureur d'étable Berg. Sans frais de douanes!

PLAN D'AIDE GRATUITE

BERG EQUIPMENT CORP.

Marshfield, Wisconsin (BDA-1)

S.V.P. me renseigner sur les trois écureurs Berg adaptés à toute étable.

- Je bâtis une étable Je rénove l'étable
 Je suis intéressé à devenir un dépositaire Berg.

Nom

Adresse

Localité Province



Mme Reinink fait une comparaison: la lessive Gillett est le produit idéal pour le nettoyage et la désinfection des abreuvoirs.

LES AVICULTEURS NE PEUVENT RIEN LAISSER AU HASARD

C'EST POURQUOI LES REININK EMPLOIENT RÉGULIÈREMENT LA LESSIVE GILLETT

M. et Mme Hans Reinink, de Moscow, en Ontario, tirent leurs revenus d'un troupeau de 4.500 poules pondeuses. Ils accordent une attention minutieuse aux pratiques d'élevage et aux mesures d'hygiène, et c'est pourquoi ils emploient régulièrement la lessive Gillett, le produit universel de nettoyage et de désinfection.

"J'utilise la lessive Gillett durant toutes les étapes de la production, dit M. Reinink, depuis la désinfection des abreuvoirs à poussins, jusqu'au nettoyage des perchoirs de poules."

L'utilisation régulière de la lessive Gillett permet de réduire les risques de maladie des volailles. Voilà le produit universel de nettoyage et de désinfection le plus efficace qui soit sur le marché... pourtant, c'est le moins coûteux.



GRATIS! Une brochure de 60 pages préparée par un éminent bactériologiste canadien. Cet ouvrage fournit tous les détails sur les mesures d'hygiène à prendre non seulement dans l'élevage des volailles mais dans les autres élevages et travaux de la ferme. Ecrivez à: Standard Brands Limited, 550 ouest, rue Sherbrooke, Montréal.

FORMAT ORDINAIRE ET BOÎTE ÉCONOMIQUE DE 5 LB

INSTITUT AUDET

ÉTUDES PAR CORRESPONDANCE

- Cours primaire et secondaire de 4e à 9e année
- Cours commercial et général de 10e et 11e année
- Cours anglais 1er au 4e degré

\$4.00 par mois, durée de 4 mois — Examens et diplôme
Manuels fournis — Prospectus sur demande

DÉBUT DES COURS : 22 FÉVRIER

INSTITUT AUDET, C.P. 158 — Dépt 108, Québec 3

AGRICULTURE	<i>Industrie animale</i>	Jean Perron, agronome	6
	<i>Télé-Bulletin</i>		10
	<i>Clinique vétérinaire</i>		59

14ème NUMÉRO AVICOLE	<i>Les perspectives avicoles 1963</i>	Lucien Bissonnette, agronome	13
	<i>Une version moderne de l'aviculture familiale</i>		14
	<i>Un bon homme + une bonne organisation = contrôle des maladies</i>	Moïse Cossette, agronome	16
	<i>Un jour on produira ou des œufs ou des poulettes</i>	Moïse Cossette, agronome	18
	<i>Quelques négligences à éviter</i>	Adhémar Graton, agronome	20
	<i>Vos poussins auront un bon début</i>	Adhémar Graton, agronome	23

CHRONIQUES	<i>On nous écrit</i>		4
	<i>Nos pronostics pour le mois de février</i>		7
	<i>C'est nouveau!</i>		29
	<i>Le Bulletin sportif</i>	Jacques Beauchamp	52
	<i>Séraphin</i>	Claude-Henri Grignon	54
	<i>Page des jeunes</i>		56
	<i>Onésime</i>	Albert Chartier	58

NOUVELLE	<i>Le Père Bougonneux</i>	Claude-Henri Grignon	60
-----------------	---------------------------------	----------------------	----

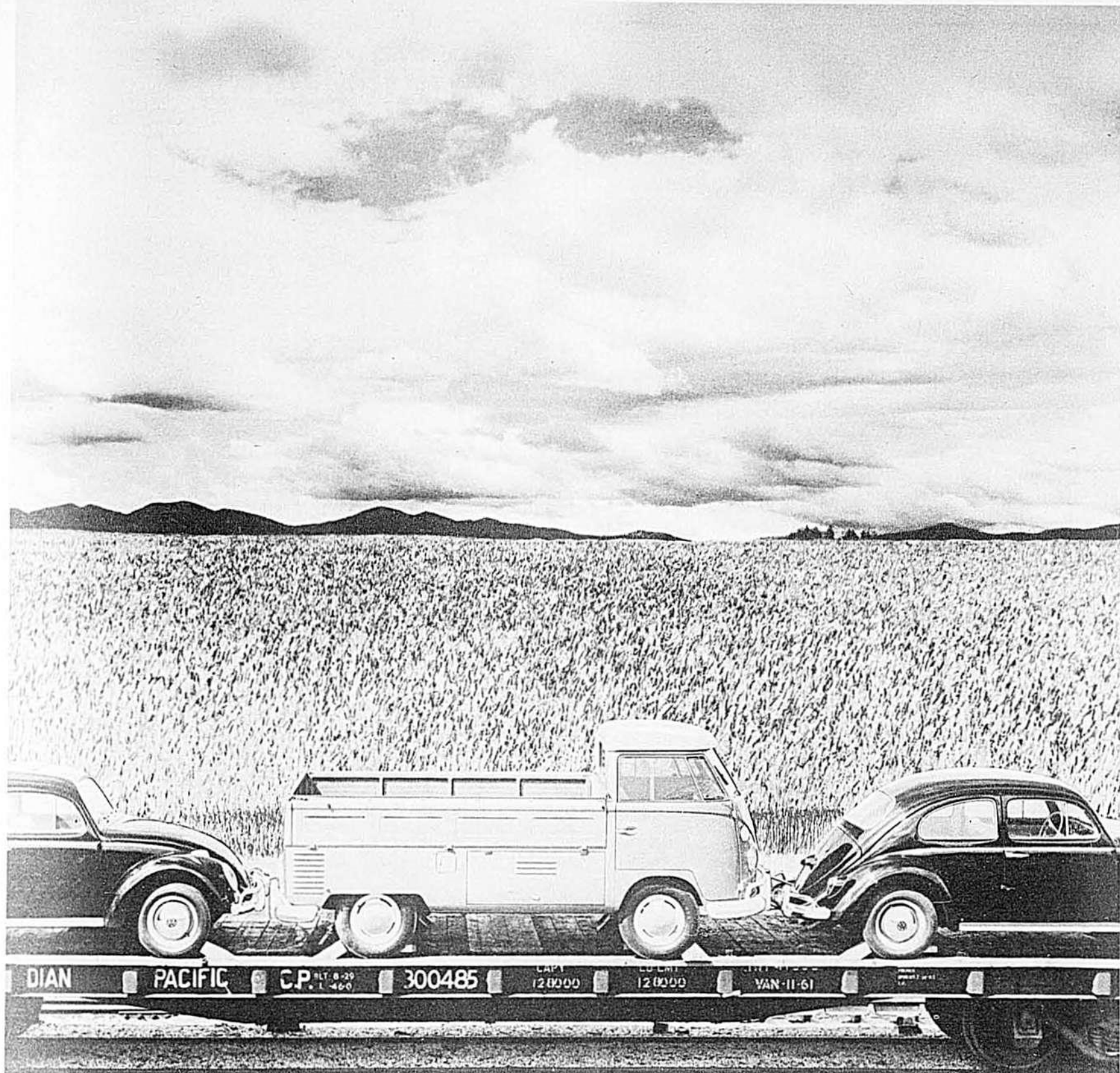
VOTRE DOMAINE MADAME	<i>Nous les femmes, responsables des accidents de la route ?</i>	Alice Ber	32
	<i>Mme Mille Tours</i>		34
	<i>Bricolez, mesdames</i>	Alice Ber	35
	<i>Cet hiver, faites la couture du printemps</i>		36
	<i>La modiste habite chez vous</i>	Lucienne Desrosiers	38
	<i>Bien repasser un col de chemise</i>		39
	<i>De bons plats chauds</i>	Berthe Mirepoix	40
	<i>La broderie exclusive</i>	L. deBellefeuille	42
	<i>Le courrier</i>	Alice Ber	43



NOTRE PAGE COUVERTURE : Chez les frères Lanoie, à Ste-Hélène de Bagot, la sélection des dindes reproductrices est confiée à Jean-Louis. Les autres pourraient aussi faire le travail, mais on a adopté cette formule pour obtenir plus d'uniformité dans les troupeaux. L'histoire des fermes avicoles Lanoie vous est présentée à la page 14, sous le titre "Une version moderne de l'aviculture familiale".

(Photo, Le Bulletin des Agriculteurs, par Paul Taillefer)

ARTHUR FONTAINE..... président
Rédaction
 CLAUDE CHOQUETTE, agronome..... rédacteur en chef
 MOÏSE COSSETTE, agronome..... rédacteur
 ALICE BER (Jeanne Grisé-Allard)..... rédactrice féminine
 P. H. MARSOT, agronome } rédacteurs avicoles
 ADHÉMAR GRATON, agronome }
 JEAN PERRON, agronome..... industrie animale
 JEAN-MARIE FORTIN, agronome..... mécanisation
Service du Tirage
 J.-M. SAUVÉ..... directeur



Les importations permettent l'exportation

Quel rapport y a-t-il entre ce champ de blé canadien et ces Volkswagen?

Il y en a un, très net!

Le Canada produit le meilleur blé du monde et l'Allemagne de l'Ouest l'achète. Mais pour pouvoir vendre son blé, le Canada doit assurer un marché aux produits en provenance de l'Allemagne. La principale exportation de l'Allemagne de l'Ouest vers le Canada est la Volkswagen. L'accueil enthousiaste que les Canadiens ont réservé à la "coccinelle" a contribué à fournir les fonds qui ont permis à l'Allemagne de l'Ouest de devenir l'un des

meilleurs clients du Canada. On peut même dire que la balance commerciale est très favorable au Canada.

Pourquoi voit-on tant de Volkswagen?

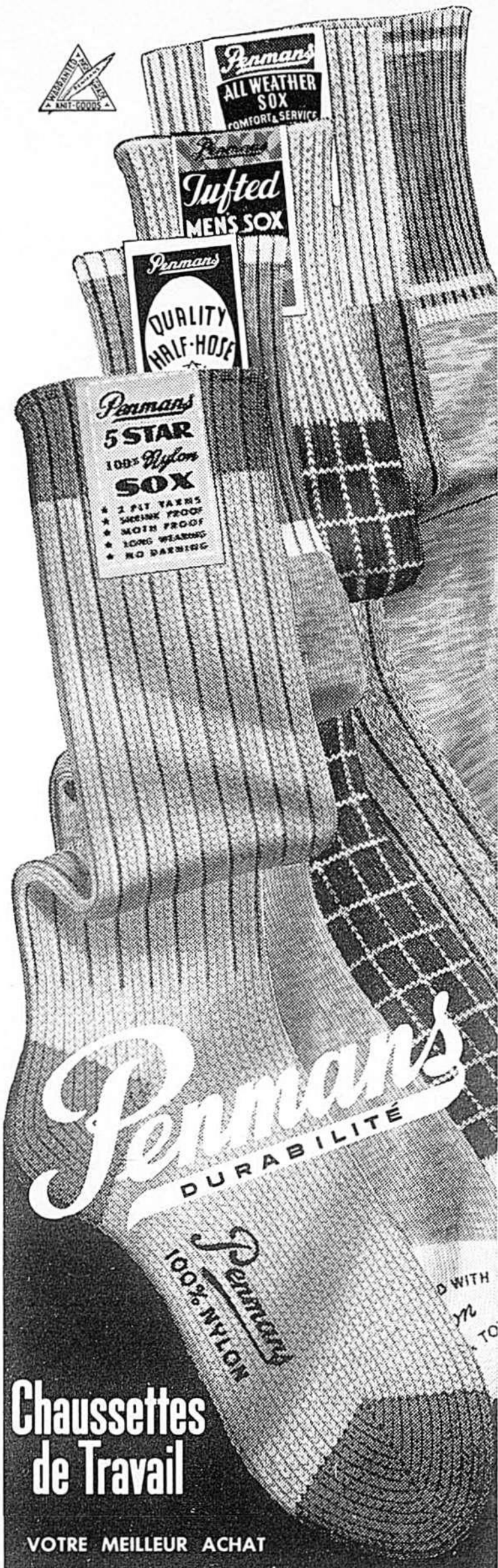
Simplement parce qu'on avait besoin, au Canada, d'une voiture bon marché, sûre et bien adaptée aux conditions de la circulation dans ce pays. La Volkswagen répond à toutes ces exigences et elle continue de remplir ses obligations croissantes avec la ponctualité d'un bon citoyen canadien. Volkswagen a investi en tout plus de 50 millions de dollars dans ce pays et ses 346 concessionnaires assurent du

travail à 5,000 Canadiens.

Cette année, Volkswagen célèbre le dixième anniversaire de son arrivée au Canada. Durant ces années, plus de 200,000 VW ont été déchargées sur le sol canadien de bateaux qui sont ensuite repartis pour l'Allemagne de l'Ouest chargés de produits canadiens. Volkswagen est fier du rôle qu'il a joué dans ces échanges commerciaux si favorables aux deux pays.

VOLKSWAGEN CANADA LIMITED





**Chaussettes
de Travail**

VOTRE MEILLEUR ACHAT

Les CHAUSSETTES DE TRAVAIL PENMANS vous procureront plus d'usage - plus de confort - une plus grande valeur. Modèles et pesanteurs pour tout genre de métier - votre meilleur achat quel qu'en soit le prix.

9-WS-6

TÉLÉ-BULLETIN

Commentaires, prévisions et conseils publiés dans l'intérêt des cultivateurs du Québec.

LA PESTE PORCINE EST RÉAPPARUE

dans la province. Depuis le 18 décembre, on a signalé 18 cas dans la région de St-Hyacinthe et dans les comtés de Chicoutimi et de Maskinongé. Les vétérinaires fédéraux ont dû faire abattre 2,500 porcs. Le retour de cette maladie qui ne pardonne pas devrait faire réfléchir les éleveurs et producteurs de porcs de la province. Malgré les nombreux avertissements, plusieurs producteurs continuent à servir à leurs porcs des déchets alimentaires non cuits. Celui qui agit ainsi invite la maladie dans sa porcherie et "court après les troubles".

LE PRIX DE SOUTIEN DES PORCS SERA MAINTENU

à \$23.65 pour une autre période de douze mois. En supposant qu'un paiement d'appoint soit versé l'an prochain, il ne sera applicable que sur un maximum de 100 porcs "A" ou "B" par producteur. Pour l'année 1962, aucun paiement ne sera versé puisque le prix de vente moyen national a été de \$28.28 les cent livres. Pour l'année 1963, on prévoit des prix satisfaisants à la condition qu'il n'y ait pas une hausse sensible de la production.

POUR LES BETTERAVES À SUCRE RÉCOLTÉES

en 1961, les producteurs du Québec recevront un paiement supplémentaire de \$1.56 la tonne. C'est donc un montant total de plus de \$1 million et demi qui sera partagé entre les 1,200 cultivateurs de la province qui ont cultivé la betterave à sucre en 1961.

LA TAILLE DES ARBRES FRUITIERS

est une occupation des mois à venir. La période idéale pour procéder à cette opération est à compter du temps où les grands froids sont terminés jusqu'au départ de la végétation. La taille du printemps est infiniment préférable à celle de l'automne. La taille d'automne est toujours dangereuse par suite des dommages que le gel peut causer et que, nécessairement, on ne connaît pas à ce moment-là.

TOUS LES PRODUCTEURS AVICOLES

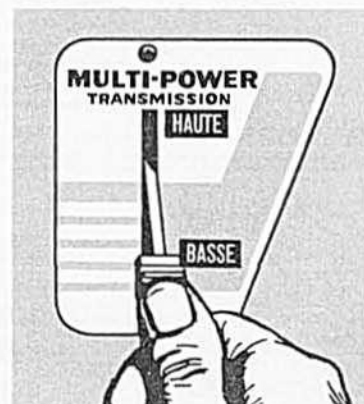
devraient lire attentivement nos articles et reportages des pages 12 à 23. A signaler tout particulièrement: les perspectives avicoles pour 1963, à la page 13 et, à la page 18, l'article sur l'élevage des poulettes en croissance, une tendance qui se précise de plus en plus.



MASSEY FERGUSON



VIF COMME UN CHAT, fort comme un tigre! Aucun tracteur de force 3 socs ne surpasse ce diesel Multi-Power à Système Ferguson. Il est plus alerte que jamais avec ses 12 vitesses avant, son changement de vitesse en marche et son nouveau blocage du différentiel qui élimine le patinage en terrain glissant. C'est toujours le tracteur le plus vendu au monde—et de loin. (Pas surprenant que les autres essaient de le copier.) Vite! faites la connaissance du nouveau MF 35 à votre tour.



La chaîne

D'ÉCUREUR D'ÉTABLE

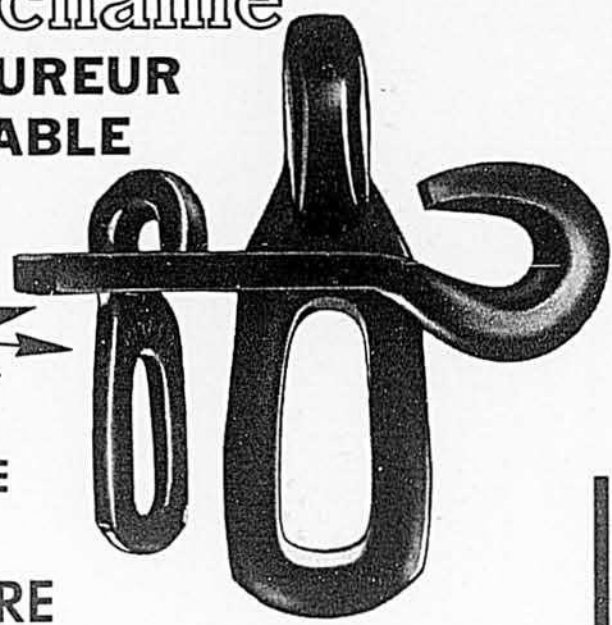
QUI
DURE

... ET

DURE

ET

DURE



PLUS DE 7 LIVRES D'ACIER AU PIED ...

L'ensemble breveté chaîne et chaînon Patz est le cœur, la force, l'ossature de tout écurateur d'étable Patz. La construction monopiece HOOK-N-EYE (crochet et oeillet) de chaque chaînon assure une chaîne vraiment de tout repos qui se tire bien des coins, pignons et différences de niveau en toute douceur et efficacité, avec le minimum d'énergie et sans besoin de cheville ni rivet. Un propriétaire témoigne qu'il n'a eu "aucun chaînon Patz à remplacer en plus de 14 années d'usage". Eh! oui, la qualité est la seule aubaine en fait d'écurateur d'étable.

PATZ EST LE PREMIER ...

Premier à offrir des palettes inclinées qui se nettoient à fond et enlèvent plus facilement la litière en exigeant le moins d'énergie.

Premier à offrir des ensembles de roues de coin qui évitent les pannes avec perte de temps des poteaux dans le béton.

Premier à offrir un écurateur d'étable sans bielle, à chaîne sans fin, qui élimine le besoin d'autres moteurs et sources d'énergie.

Premier à offrir un tendeur automatique de chaîne qui protège la chaîne de l'écurateur d'étable (sans besoin de relèvement ni de fléchissement).

Premier à offrir une plaque de 1/2" d'épaisseur sur chaque palette pour protéger la rigole.

pour tous détails, écrivez à ...

PATZ

LIMITÉE
fabricant d'écurateurs d'étables, déchargeurs de silos, nourrisseurs de bestiaux, épandeurs de fumier, entasseurs de fumier, chariots à ensilage et brides de tuyaux de souffleuses.

WINCHESTER,
ONTARIO

Représentant régional:

GEORGE RYAN
Clarenceville, Québec

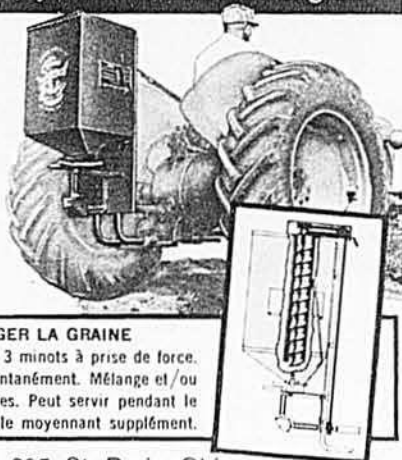


Semoir-épandeur

... pour trèfle, gazon, petites céréales et engrais

ÉPANDAGE À LA VOLÉE, RAPIDE, PRÉCIS, PEU CÔUTEUX. Le Seed Easy se rattache à tout tracteur ou s'en détache en quelques minutes — 2 à 3 fois plus rapide que les semoirs remorqués, et bien moins coûteux. Distribution large et uniforme. Réglage positif du taux d'ensemencement, facile d'accès. Traite de 10 à 25 acres à l'heure. Idéal pour semer à la volée trèfle, luzerne, toutes semences de gazon et petites céréales — pour appliquer les engrais granulaires — et épandre les nitrates en surface. Modèles électriques et pour prise de force, 26 pintes, 3 et 5 minots.

Distribution par
Forano, Ltée,
Plessisville, Québec



ACCESSOIRE À MÉLANGER LA GRAINE

Convient à tout modèle de 3 minots à prise de force. Débrayé ou embrayé instantanément. Mélange et/ou inocule en quelques minutes. Peut servir pendant le semis à la volée. Disponible moyennant supplément.

GARBER SEEDERS, Inc., Dept. 305, St. Paris, Ohio



FRANCHISE BABCOCK POUR LA PROVINCE

La Babcock B-300 est une poulette blanche de 4 1/2 lb. qui a beaucoup de vigueur. Elle pond de 240 à 280 oeufs par année. Ses oeufs sont blancs et de haute qualité.

Demandez notre catalogue ou notre représentant. Nous opérons à l'année.

COUVOIR VAUDREUIL

Dorion, Prov. Qué.

Tél: 234-3530

Restaurant CAILLETTE
Produits Avicoles
Remèdes et Accessoires

Dans l'ensemble, l'aviculture du Québec se porte assez bien actuellement.

La plupart des aviculteurs ont suivi les recommandations qui leur avaient été données à la fin de 1961 et les résultats de 1962 laissent prévoir pour l'an prochain une année qui devrait être fructueuse :

- Pour les producteurs de poulets de grill, l'année 1963 sera bonne en autant que l'augmentation de la production ne dépassera pas 5 ou 6%.

- Les producteurs d'oeufs semblent assurés d'une excellente année, surtout si les élevages de remplacement se font à bonne heure et s'ils ne sont pas trop considérables.

- Les producteurs et éleveurs de dindons auront encore des problèmes : dans le dindon de grill, on ne doit pas augmenter la production; dans le gros dindon, le principal problème en est un de mise en marché.

14^{ème} numéro avicole

1963

*L'article de la page suivante
donne les raisons de ces prévisions*

A la lumière de
ce qu'a été 1962,
voici



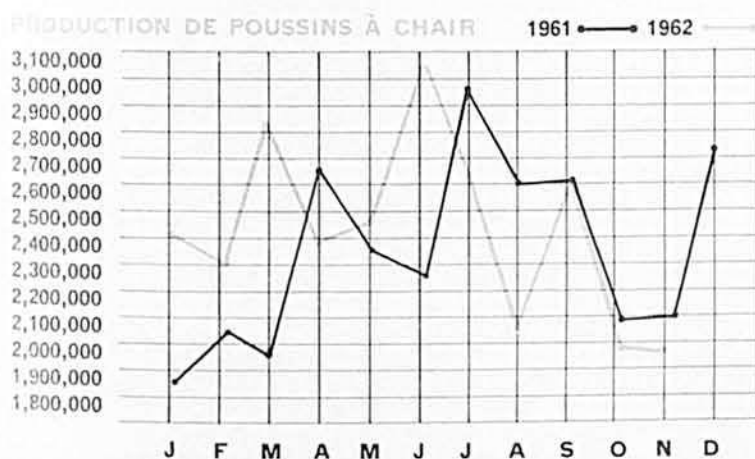
les perspectives avicoles pour 1963

par LUCIEN BISSONNETTE, agronome
chef de la Division provinciale d'Aviculture

N'augmentons pas trop la production du poulet à griller

En 1962, les éclosions de poussins à chair ont augmenté, sauf au cours des derniers mois.

Remarquons toutefois que cette augmentation de 4.8% n'a pas signifié une augmentation dans les placements sur la ferme puisque nous avons diminué considérablement nos achats de poussins des Etats-Unis et des autres provinces. De plus, nous avons augmenté nos ventes de poussins d'un jour en dehors de la pro-



vince, particulièrement au Nouveau-Brunswick. Ceci s'est traduit par une diminution de nos placements de 2.2%. En 1962, nous avons donc équilibré la production à la consommation et les prix payés aux producteurs pour le poulet à griller ont été de beaucoup supérieurs à ceux de 1961.

Les possibilités d'incubation seront plus fortes

La rareté des oeufs d'incubation semble avoir bénéficié aux producteurs de poulets à griller, car cette rareté existait également en Ontario et aux Etats-Unis et nos couvoiriers ont souvent été dans l'impossibilité de se procurer des oeufs d'incubation pour satisfaire à la demande.

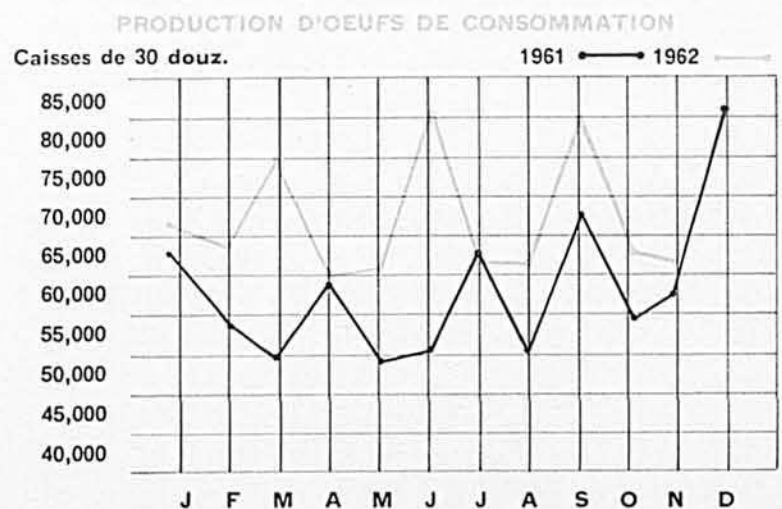
En 1963, les possibilités d'incubation seront plus considérables. Les achats de poulettes de reproduction pour les trois derniers mois de 1962 ont été beaucoup plus élevés que ceux de la période correspondante de 1961. Il en est de même pour l'achat d'oeufs destinés à la production de poulettes d'incubation.

Les couvoirs semblent jouer un grand rôle dans les placements de poussins pour la production du poulet à griller. En 1961, lorsque nous avions abondance de poussins, les placements ont augmenté de près de 48%. L'augmentation annuelle de la consommation s'évalue à environ 5 à 6%. Les couvoiriers et les producteurs devront être prudents pour ne pas dépasser cette augmentation s'ils ne veulent pas voir se répéter, en 1963, la situation de 1961.

Une meilleure année pour les oeufs

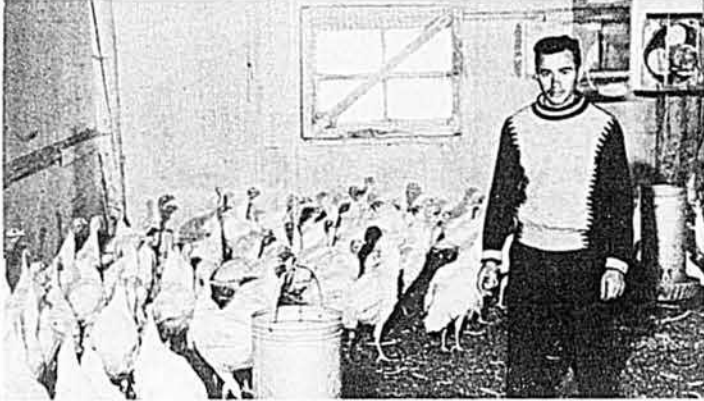
La production des oeufs de consommation a augmenté de 16.1% en 1962. Cette augmentation considérable a eu pour effet une baisse sensible des prix payés aux producteurs. En 1961, le prix moyen au producteur a été de 34.4 cents la douzaine, comparativement à 30.4 cents en 1962.

Même si notre production est déficitaire, il ne faudrait pas que les augmentations annuelles dépassent de 8 à 10%. Nous

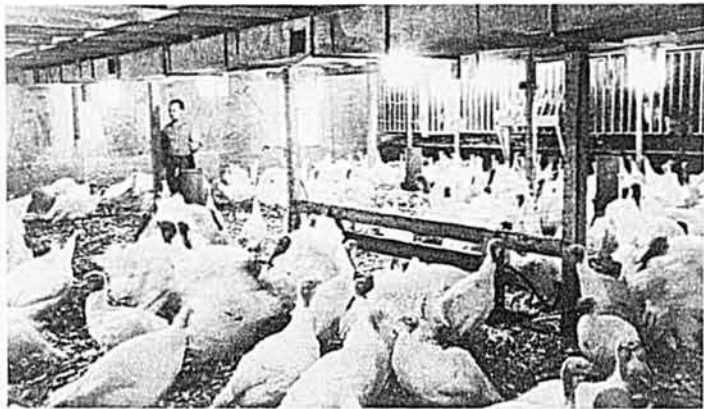


(Suite à la page 46)

Depuis 1958, les cinq frères Lanoie, dont l'âge varie de 30 à 41 ans, ont réussi à monter une grosse affaire. En coopérant étroitement, ils n'auront aucune difficulté à maintenir leur statut de producteurs indépendants.



Lorsque cette photographie a été prise sur la ferme de Laurent, le cadet, les dindons de grill étaient âgés de 15 semaines. Ils ont été vendus la semaine suivante à un poids variant de 9 1/2 à 10 livres.



Voici un parquet de la "dindonnière de Jean-Louis. Il s'agit d'une immense bâtisse de cinq étages pouvant loger au moins 3,000 femelles reproductrices. Cette construction mesure 100 pieds de longueur par 48.



En 1962, Alexandre a fait l'essai des abris sur poteaux pour la production des gros dindons. Il en a ainsi engraisé 600 et a été satisfait des résultats. "assez pour recommencer l'an prochain", nous a-t-il confié.



Une version moderne de l'aviculture familiale

(Photos, Le Bulletin des Agriculteurs, par Paul Taillefer)

Sur les fermes des frères Lanoie, on compte une vingtaine de



Les deux principaux poulaillers de Gérard.



Celui de Laurent et, dans l'abri, une puissante génératrice.



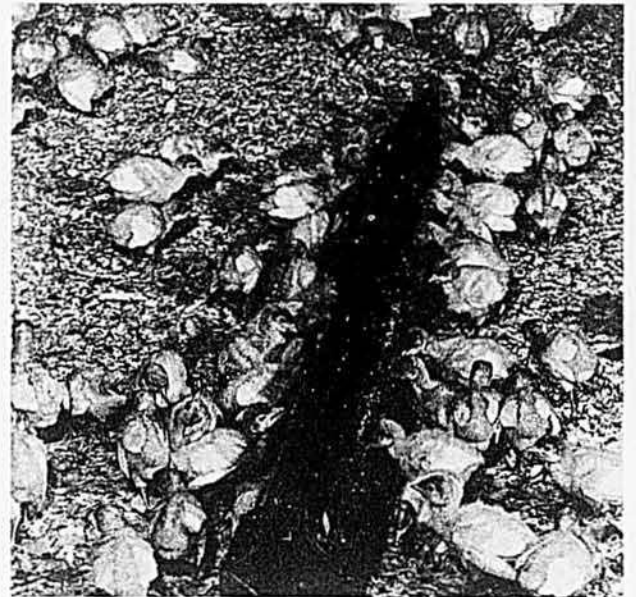
Chez Alexandre, le couvoir et le poulailler principal.



A Ste-Hélène d' Bagot,
les cinq frères Lanoie vivent
de la vente annuelle de 150,000
dindons de grill qu'ils élèvent
dans la vingtaine de poulaillers
érigés sur leurs fermes.
L'exploitation d'un couvoir et
l'élevage des dindes reproduc-
trices ajoutent un complément
intéressant à leurs revenus.



Le couvoir est géré par Alexandre. Sa capacité est de 48,000 oeufs. On y produit annuellement environ 200,000 dindonneaux dont 150,000 pour les besoins d'élevage des frères Lanoie. La balance est vendue à des producteurs de l'extérieur.



Ces dindonneaux d'une semaine ont été photographiés chez Jean-Louis qui, en plus de deux vastes poulaillers pour la production du dindon de grill possède une "dindonnière" où Alphonse, Laurent et lui-même élèvent leurs reproductrices.

Il y a à peine 20 ans, l'aviculture familiale évoquait la centaine de poules que tout cultivateur progressif se devait d'élever sur sa ferme comme production d'appoint. L'expression pouvait aussi signifier les quelques douzaines de dindons que l'agriculteur tolérait six mois durant, dans sa basse-cour, et qu'il sacrifiait avec satisfaction à l'époque des Fêtes. Depuis le terme aviculture familiale a pris un sens beaucoup plus large. Il évoque un poulailler pouvant abriter jusqu'à des milliers d'oiseaux gardés soit pour la production des oeufs, soit pour celle de la chair. L'entreprise demeure familiale en ce sens qu'elle

continue à être possédée, exploitée et gérée par le cultivateur qui fournit le gros de la main-d'oeuvre et en retire les revenus. Elle fait partie de la ferme au même titre que sa devancière. Elle est devenue plus spécialisée, plus technique, plus commerciale. La mécanisation l'a quelquefois envahie, comme la ferme elle-même. Ainsi l'ont voulu le progrès, l'évolution, l'économie.

Voulez-vous trouver une version moderne de l'aviculture familiale ? Visitez les exploitations des frères Lanoie, dans le rang 4 de Ste-Hélène de Bagot. Ils sont cinq, presque voisins. Leurs basses-cours s'échelonnent en bordure du chemin, sur

une distance de plusieurs arpents. Elles comprennent une vingtaine de poulaillers. Ils sont de deux types différents. Les uns vastes et modernes, les autres d'allure moins altière. Dans ce dernier cas, il s'agit de granges qui ont été transformées pour loger des dindons que l'on élève pour le grill. C'est dire que nous sommes en présence d'oiseaux blancs que l'on garde jusqu'au poids de 9 à 10 livres. Cette vaste basse-cour dont les unités sont réparties sur 5 fermes différentes comprend aussi un couvoir et une "dindonnière" où l'on élève les femelles reproductrices.

Les Lanoie deviennent aviculteurs

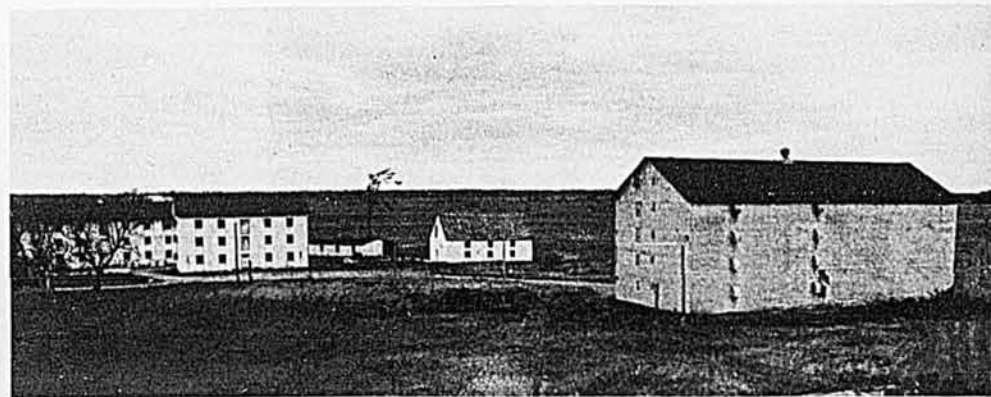
Qu'il s'agisse de Gérard, d'Alphonse, d'Alexandre, de Jean-Louis ou de Laurent, la vocation d'aviculteur, plus précisément d'éleveur de dindons, des 5 frères Lanoie remonte à la même source. Leur père, vénérable cultivateur à sa retraite, introduisit un jour sur sa ferme, voilà au-delà de 35 ans, un dindon et deux dindes dont la progéniture fut fort goûtée à un certain Noël d'antan. Sans doute la chair était-elle fort savoureuse, car la satisfaction que la famille trouva à la dé-

(Suite à la page 48)

les poulaillers, la plupart modernes.



Une autre immense construction, chez Alphonse.



Chez Jean-Louis, les 2 poulaillers de production et l'immense dindonnière.

+ UN BON HOMME une bonne organisation = CONTRÔLE des maladies



par Moïse COSSETTE, agronome

Daniel Deblois, de St-François, Ile d'Orléans, est un éleveur de poulets de grill particulièrement efficace. En 1961, 99.8% des poussins qu'il a mis en élevage se sont rendus à l'abattoir, à l'âge de 10 semaines. Il n'éprouve aucune difficulté avec les maladies. Selon lui, le secret de la prévention des maladies est : une bonne organisation (bien ventilée) et un bon homme (observateur).

Le cauchemar de tout aviculteur, c'est la maladie. Et avec raison parce qu'elle peut frapper à tout moment et signifier la réduction et même l'anéantissement des profits pour celui qui n'aura pas pu la prévenir ou la dépister dès l'apparition du premier symptôme, ou même avant.

Les épidémies sont toujours à craindre, elles sont toujours néfastes là où elles apparaissent, mais elles restent des cas d'exceptions. Se prémunir contre elles et les éviter n'est pas nécessairement l'assurance que le poulailler montrera des profits. Non, parce que, à côté des grandes maladies, il y a les petites maladies ou les troubles de toutes sortes, les troubles mineurs qui affligent continuellement presque tous les troupeaux, dans toutes les spécialités avicoles. Moins spectaculaires, ces troubles mineurs n'en sont pas moins très coûteux parce qu'ils réduisent les taux de conversion alimentaire, ils accroissent le taux de mortalité et ils augmentent de façon certaine le coût de production de la livre de chair ou de la douzaine d'œufs.

Daniel Deblois, de St-François, Ile d'Orléans, est un jeune aviculteur qui s'est spécialisé dans la production des poulets de grill et qui a réussi peut-être mieux que tout autre à protéger ses oiseaux contre les grandes et petites maladies et aussi contre toutes les fuites par où se perdent trop souvent les profits. Il réussit à

produire efficacement parce qu'il est un éleveur expérimenté et attentif aux moindres détails, parce qu'il connaît l'existence des germes de maladie et qu'il sait pratiquer une désinfection radicale, parce qu'il sait alimenter convenablement, parce qu'il possède une bonne organisation où ses oiseaux trouvent un milieu sanitaire et propice à leur développement.

Les taux de mortalité et de conversion sont la mesure

Le jeune Deblois, qui est associé à son frère dans cette entreprise, produit des poulets pesant de 4 à 4½ livres à l'âge de 10 semaines. Comme il alloue une semaine entre chaque élevage pour la désinfection des locaux, il circule dans chaque parquet 4½ lots de poulets en l'espace de 12 mois. C'est dire que, avec une capacité totale de 30,000 poulets, sa production moyenne annuelle se chiffre par environ 135,000.

L'entreprise est donc d'importance mais elle est intéressante, surtout par les résultats obtenus. C'est d'ailleurs la seule base permettant de juger si les méthodes en usage sont réellement recommandables. Ces résultats sont, pour l'année 1961: un taux de conversion alimentaire de 2.31 livres de moulée par livre de chair produite et des livraisons à l'abattoir s'élevant à 99.8% des poussins facturés.

(Suite à la page 50)

(Photos, Le Bulletin des Agriculteurs, par Moïse Cossette)



La ventilation est le plus grand facteur individuel de succès. Tout poulailler doit être bien chauffé et bien ventilé. Chez Daniel Deblois, les prises qui diffusent l'air peuvent être fermées complètement. Un système de ventilation parfait ne peut être automatique.



L'alimentation joue un rôle indirect dans le contrôle des maladies. Achetée en sacs ou en vrac, comme ici, il est bon de noter la quantité de moulée servie chaque jour pour vérifier si tout est normal dans le poulailler.



L'hygiène est affaire de tous les jours. Cependant, les précautions commencent par un lavage complet et une désinfection radicale de l'équipement et de toute la bâtisse, y compris les escaliers, couloirs et plafonds.

Double attaque de la TM* sur le CRD

La Terramycine Formule Aviaire additionnée d'Anti-Germe 77 combat la maladie à ses deux sources d'importance capitale: dans l'intestin, le foyer de nombreuses infections . . . et dans le sang, où le CRD et d'autres maladies peuvent se propager.

La Terramycine ("TM") est le seul antibiotique qui vous offre tous ces avantages:

- **Vaste champ d'action**—pour cibler le PPLO—la cause première—et de nombreuses variétés de germes aptes à compliquer les infections du CRD sensibles à la Terramycine.

- **Solubilité complète**—Les volailles prennent toute la médication que vous mettez dans l'eau. La Terramycine se dissout complètement—même à forte concentration.

- **Plus forte absorption**—Grâce à cet avantage, une plus forte proportion du remède attaque le foyer d'infection par l'entremise du sang.

- **Plus grande stabilité**—De tous les antibiotiques à vaste champ d'action pour usage agricole, la Terramycine est le seul qui comprenne la molécule à activité protégée.

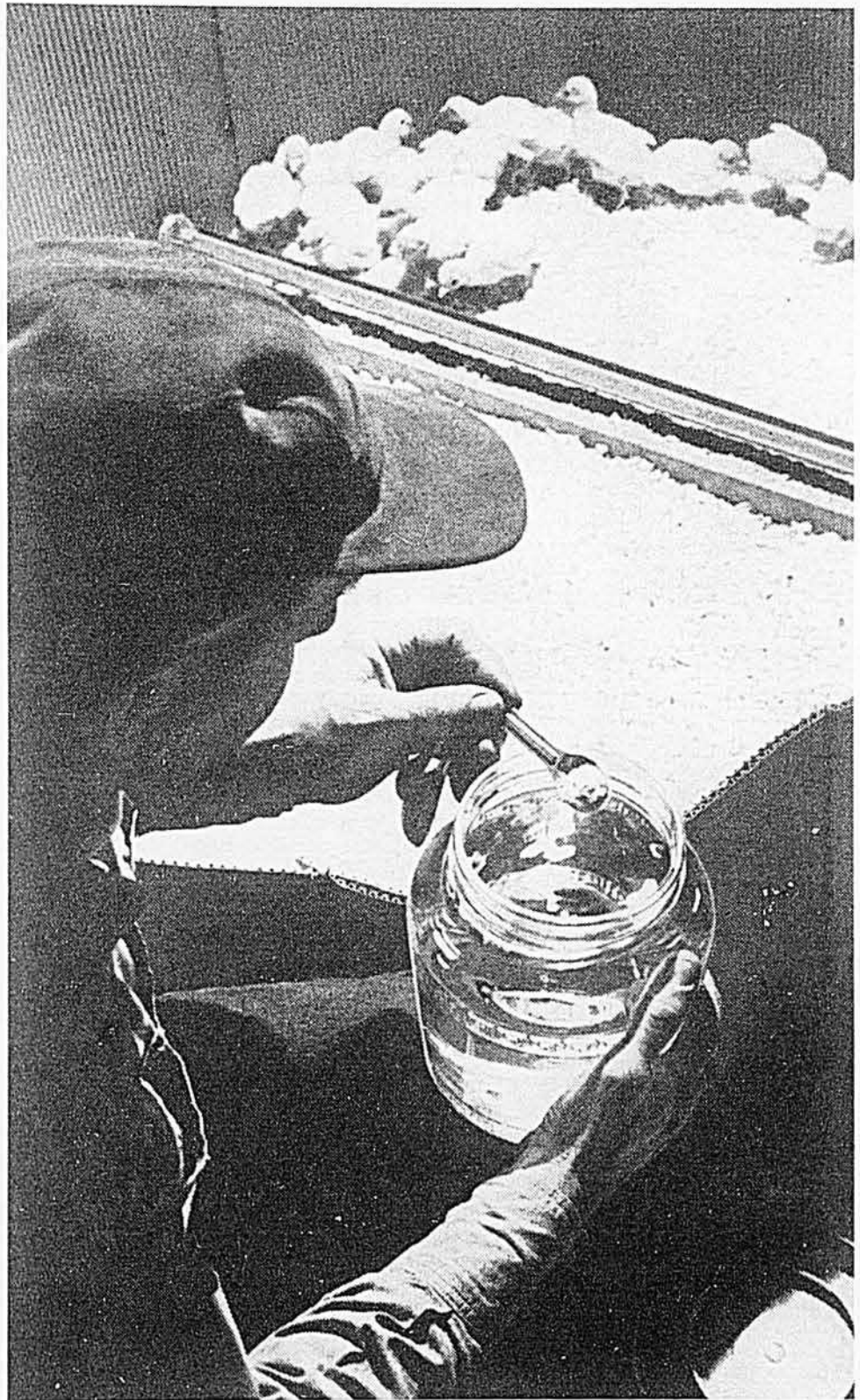
- **L'anti-germe 77 tue, dans l'eau d'abreuvement, les germes responsables de la paratyphoïde, du choléra des volailles, de la diarrhée infectieuse et de l'entérite.**

Pourquoi s'attarder à essayer d'autres remèdes? Seule la Terramycine procure chacun de ces avantages contre la maladie, tout en coûtant moins cher! Commandez de la Terramycine de votre fournisseur de produits vétérinaires dès aujourd'hui.



PFIZER CANADA

Division Agricole • 5330, ave Royalmount • Montréal 9



Terramycine est une marque de commerce déposée

* Terramycine

La Terramycine est efficace contre un plus grand nombre de micro-organismes de maladie que tout autre antibiotique.

Un jour, on produira

OU DES OEUFS OU DES POULETTES

par Moïse COSSETTE, agronome



Il paraîtrait que le temps est révolu où, pour produire des oeufs, il fallait avoir été six mois plus tôt acheteur de poussins d'un jour. C'est du moins ce qu'on peut conclure de la nouvelle tendance qui semble se dessiner actuellement dans le domaine de la production des oeufs.

Il y a là même plus qu'une tendance puisque déjà un nombre assez important de producteurs d'oeufs ne font que produire des oeufs, comptant sur une autre catégorie d'aviculteurs pour se procurer leurs poulettes de remplacement.

La production des oeufs est donc en voie de se diviser en deux spécialités bien distinctes : les producteurs de poulettes en croissance ou "poulettes démarrées" d'un côté et, de l'autre, les producteurs d'oeufs proprement dits qui deviennent de plus en plus des manufacturiers d'oeufs. C'est de la spécialisation au sein d'une spécialité. Elle fait ressortir encore davantage le fait que l'aviculture est un domaine où l'évolution est rapide et où il n'est pas

facile de se tenir à la page.

Jusqu'à quel point l'idée est-elle répandue ? Pourquoi a-t-elle fait son chemin ? Est-elle ici pour y rester ? Qu'en pensent les aviculteurs et les observateurs ? Quels sont les avantages et les inconvénients de la nouvelle méthode ? Quels en sont les dangers et à quelles conditions peut-elle être un pas en avant ? Voilà autant de questions auxquelles l'auteur de ces lignes est allé chercher réponse non seulement auprès des techniciens-économistes mais encore et surtout auprès des couvoiers et aviculteurs, soit chez ceux, petits et gros, qui sont directement et financièrement intéressés.

On peut se permettre, semble-t-il, de tirer les conclusions générales suivantes : les inconvénients et avantages de cette spécialisation en éleveurs de poulettes et producteurs d'oeufs sont nombreux et évidents ; il y a plusieurs conditions à remplir pour que la pratique devienne et reste avantageuse ; en principe, l'ef-

ficacité peut être sûrement accrue par un meilleur contrôle sur les maladies, dont particulièrement les maladies des voies respiratoires (en pratique aussi mais moyennant stricte observance de certaines précautions essentielles) ; dans l'état actuel des choses et même avec le peu d'expérience des aviculteurs qui se sont jusqu'ici orientés dans l'une ou l'autre production, il semble déjà qu'il y ait tendance chez ceux que l'on classe comme des spécialistes à être ou producteurs d'oeufs ou éleveurs de poulettes "démarrées", mais non les deux à la fois.

Est-ce qu'on a tort ou raison ? Les aviculteurs eux-mêmes, ou du moins une certaine catégorie d'aviculteurs, le veulent ainsi et se disent heureux de la nouvelle méthode. Les raisons de chacun sont parfois différentes mais, d'une façon générale, les producteurs d'oeufs y voient la simplification du travail, les éleveurs de poulettes y voient un revenu plus stable, les diverses entreprises inté-

(Suite à la page 24)

(Photos, Le Bulletin des Agriculteurs, par Moïse Cossette)



André Gauvin, de St-Thomas d'Aquin, produit des oeufs sur une échelle d'autant plus haute qu'il a abandonné d'élever ses poulettes. Celui qui le fournit est un producteur de poulettes indépendant mais un bon. Il est consentant de payer un peu plus cher qu'elles lui coûteraient s'il les élevait lui-même, pour un meilleur contrôle sur les maladies, pour la simplification du travail et pour un plus grand confort. "C'est tellement moins de trouble, dit-il, et si les poulettes coûtent plus cher, par contre je garde plus de pondeuses." Il est le type du gros producteur qui compense par le volume.



Rosaire Martineau, de Ste-Agathe de Lotbinière, a une ferme de type général et il produit du lait, des porcs de marché et des oeufs. Il peut se permettre de garder 3000 pondeuses parce qu'il n'élève pas ses poulettes ; il achète des poulettes "démarrées", même s'il est d'avis qu'il serait plus sûr de leur qualité en les élevant lui-même, afin d'être capable d'arriver dans son travail et d'éviter les maladies. "Les frais sont plus grands mais on se reprend en gardant plus de poules", dit ce cultivateur qui, avant la nouvelle méthode (dans un plan d'intégration) gardait 4 à 500 pondeuses.



Joseph Lambert, aussi de Ste-Agathe de Lotbinière, est un cultivateur que les plans d'intégration ont lancé dans l'aviculture. Il produit des oeufs. Sans grande expérience, il apprécie ce système pour les services techniques qui lui sont donnés et l'assurance de faire des profits. Il suit aveuglément les directives. "On se fie à eux, on est certain d'avoir de la poule vaccinée et en santé... notre responsabilité, c'est de désinfecter." Il a de bons résultats et il fait son profit. Il a 2175 pondeuses et, autrement, il n'aurait jamais été aviculteur. La nouvelle méthode lui vaut donc un bon revenu d'appoint.



Jean-Louis Bêland, de St-Gilles de Lotbinière est un spécialiste. Il a été dans la production des oeufs et il est maintenant dans la production de la poulette, à son compte ; il a développé lui-même sa clientèle, avec l'aide de son couvoier et d'un commerçant d'oeufs. "Il faut de l'aide, dit-il, pour trouver la clientèle... la garder est ensuite une affaire de qualité des poulettes qu'on fournit... Il faut faire comme si c'était pour nous autres-mêmes". Il trouve l'entreprise avantageuse : "Je garde, dit-il, deux fois plus de poulettes que de poules dans le même local et j'ai plus de temps libre."

VENDEZ LE CÉLÈBRE CHARGEUR SUPER SIX

QUALITÉ SANS ÉGALE — FAIBLE COÛT

ADAPTÉ À PLUS DE TRACTEURS
QUE TOUTE AUTRE MARQUE

Comparez-en les avantages :

Hauteur de levage, 9 pieds.
Capacité de levage, 1500 livres.
Rupture, 2000 livres.
Rampes quadrangulaires.
Six dents amovibles de 1¼".
Assortiment complet d'accessoires :
pelle à neige, lame angulaire et lames,
fourche "palette" et fourche à fumier.

Prix à compter de \$322.00
f.à.b. usine.

Livré avec
fourche à
fumier.



On trouve plus de CHARGEURS SUPER SIX que toute autre marque sur les fermes du Canada. Tous renseignements aux marchands, sur demande par écrit à :

FARMERS SUPPLY & EQUIPMENT LTD.

2075, rue Branly, Ste-Foy, Québec
411 Main Street N., Brampton, Ontario

47 Main Street, Ottawa, Ontario
Cor. Wilbur & Halifax Sts., Moncton, N.B.

BA-131

N.O.L.R. Elever des poulettes à partir de poussins

d'un jour et les faire pondre étaient autrefois 2 phases d'une même spécialité. Aujourd'hui, c'est devenu ou en voie de devenir 2 spécialités : des aviculteurs se font producteurs de poulettes en croissance ("poulettes démarrées") qu'ils vendent à d'autres aviculteurs se spécialisant dans la production des œufs. Après étude du sujet et consultation auprès d'une quinzaine de spécialistes, techniciens et aviculteurs, notre rédacteur est d'avis que les avantages de la nouvelle mode semblent l'emporter sur les inconvénients, moyennant certaines conditions.



Gaston Brouillard, de St-David d'Yamaska, est un producteur de poulettes. Il a un troupeau de vaches laitières et il fait l'élevage du porc. "J'avais pas assez de main-d'oeuvre pour produire des œufs pour la peine", c'est la raison qu'il donne pour s'être lancé dans cette spécialité, sous la surveillance et le contrôle d'un couvoirier. C'est accidentellement qu'il a commencé à vendre de la poulette, en 1959; "Je me suis aperçu dit-il, que c'était aussi payant que la pondeuse et que c'était moins d'ouvrage". Il n'a pas de contrat mais son couvoirier lui achète tout ce qu'il produit. Avant tout, il aime l'élevage.



Lauréat Michaud, de Laurierville, avait comme bien d'autres toujours eu un petit troupeau de pondeuses. Il avait abandonné cet élevage quand les prix sont tombés il y a une couple d'années. Recommencer en achetant des poussins "qui auraient dépensé pendant six mois avant de rapporter", il ne l'aurait pas fait. Il a été gagné par le financement du plan d'intégration et par le système des planchers de broche qui réduit le travail. "Mes poulettes me coûtent plus cher, dit-il, mais j'ai de la ponte continuellement... Autrefois les poulettes prenaient toutes les maladies que les poules avaient eues."

ADAPTATION À L'ÉVOLUTION



8 - 17 FÉVRIER 1963

L'EXPO DES CHAMPIONS

- ★ MARCHÉ GÉANT D'ÉQUIPEMENT AGRICOLE
- ★ CLINIQUE PRATIQUES SUR LA MACHINERIE ET L'ENSILAGE
- ★ CLINIQUE VÉTÉRINAIRE
- ★ DÉCONTAMINATION DES ALIMENTS ET DES ANIMAUX PAR LA PROTECTION CIVILE DE LA PROVINCE DE QUÉBEC
- ★ VENTE À L'ENCAN

VISITEZ — COMPAREZ avant d'acheter

Nouveau stationnement municipal: 20¢, 1ère heure, 15¢ heure additionnelle.

LA CHAMPIONNE DES EXPOS.
Palais du Commerce, 1650 Berri, Montréal



CIGARETTES
"EXPORT"
BOUT UNI
ou FILTRE

RECETTE POUR FAIRE BRILLER LES POÊLES

Vous pouvez fabriquer votre propre nettoyeur à poêle, qui sera aussi efficace et beaucoup moins coûteux que n'importe quel produit que vous achetez. Il enlève comme par magie les taches de graisse noircie, durcie et incrustée, ainsi que les marques de roussissement. Voici le mode de préparation: dissoudre, dans un récipient de verre, 2 cuillères à table comblées de lessive Gillett dans ½ tasse d'eau froide; dans un autre récipient, mélanger 1 cuillère à table rase de farine dans ½ tasse d'eau froide; verser cette solution lentement dans la solution de lessive, en brassant sans arrêt. On étend ce mélange sur la surface à nettoyer (pas sur la peinture ni l'aluminium) et on l'y laisse pendant une ou deux heures. On rince ensuite à fond. Vous trouverez des douzaines d'autres conseils propres à vous économiser temps et argent, dans notre brochure GRATUITE de 60 pages; demandez-la en écrivant à: Standard Brands Ltd., 550 ouest, rue Sherbrooke, Montréal.

GARDEZ VOTRE TROUPEAU EN BONNE CONDITION AVEC LA



MÉLASSE DE CANNE PURE

Cet élément le tonifie et le maintient en bonne condition à cause du sucre qu'il contient. La mélasse de canne pure WIB s'emploie à peu de frais quand elle est incorporée aux fourrages secs, sans saveur. Elle fournit de la vigueur, améliore le poids et la qualité des troupeaux.

CANADA WEST INDIES
MOLASSES CO. LIMITED
5400C est, rue Notre-Dame,
Montréal.

Quelques NÉGLIGENCEES à éviter

Nous l'avons déjà dit et nous le répétons, l'aviculture est faite de détails. Ce qui veut dire que la moindre négligence peut coûter cher et changer en perte un profit anticipé. Ces mille et un détails dont tout producteur doit tenir compte font que l'aviculture n'est pas quelque chose de mécanique. En vue d'aider tous nos lecteurs-aviculteurs, nous signalons dans cet article quelques-unes des négligences les plus souvent remarquées sur les fermes avicoles.

par ADHÉMAR GRATON, agronome



On n'est pas toujours prêt à recevoir les poussins

Même s'ils savent que les poussins commandés doivent être livrés tel jour, les éleveurs ne sont pas toujours prêts à les recevoir. La température est trop haute ou trop

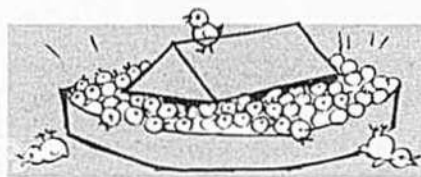


basse, le cercle autour de l'éleveuse n'est pas en place; parfois il y a une odeur très forte de désinfectant et le plancher est encore humide.

Donc, une semaine avant l'arrivée des poussins, il faut d'abord désinfecter très bien l'éleveuse et les accessoires y compris le poêle-éleveuse, car les poussins d'un jour sont sans défense contre les infections microbiennes; il faut ensuite chauffer et ventiler pour chasser l'odeur du désinfectant, car les émanations qui s'en dégagent intoxiquent les poussins et les rendent indolents au point qu'ils ne mangent ni ne boivent.

Trop souvent on surcharge les poêles-éleveuses

Les meilleurs élevages se font lorsque les poussins sont groupés par 500 et gardés dans leur cercle



respectif. Après 7 ou 10 jours, on leur accorde la liberté dans le parquet et ils peuvent se mêler sans inconvénient. Les règles à suivre sont les suivantes:

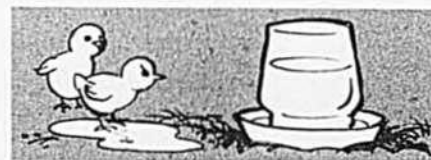
Température du poêle: 92 à 95°F. lorsque le thermomètre est à 2 pouces de la litière.

Température de la pièce: 80°F. Lorsque les poussins peuvent se diriger d'eux-mêmes vers la source de chaleur, la meilleure température nous est dictée par leur comportement. On la baisse de 5°F. par semaine.

La ventilation est réglée au thermostat afin d'éviter les écarts de température.

Humidité et malpropreté autour des trémies et des abreuvoirs

Après une dizaine de jours, on place les abreuvoirs et les trémies sur un grillage. La litière est plus sèche autour des abreuvoirs et, s'il



y a un peu de gaspillage de moulée, elle est inaccessible aux poussins; il faut bien ajuster les trémies pour éviter toute perte inutile de moulée, car les poussins s'habituent à rechercher leur nourriture dans la litière et ils en mangent. Ils peuvent alors souffrir d'entérite et de déficience alimentaire.

Vers l'âge de 15 jours, il arrive que les poussins tombent sur le côté et peuvent difficilement se déplacer. On dit que c'est une déficience en vitamine B. Ce trouble est attribuable à l'ingestion de litière. Dès les premiers symptômes, il faut enlever la cause et ensuite ajouter à la moulée 30% de lait en poudre durant une journée et 20% la deuxième journée; on complète le traitement par l'addition de 3% de levure de bière durant une dizaine de jours ou jusqu'à complet rétablissement.

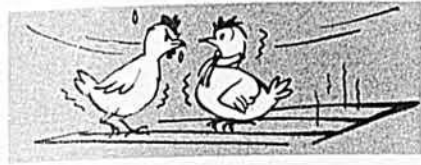
Les conditions des pâturages laissent à désirer

On a beau dire que l'élevage au pâturage est celui qui se rapproche le plus de la nature, il faut admettre que, le plus souvent, les pâturages laissent à désirer. Lorsqu'il est fait dans des conditions idéales, cet élevage est sans contredit le meilleur et le plus économique. Il est surtout pratiqué par les petits aviculteurs qui élèvent de 500 à 1,000 poulettes.

Sur un grand nombre de fermes, on utilise le même terrain d'une

année à l'autre. Il en résulte une multiplication de microbes et de parasites internes (vers du coecum, vers ronds, tenia, etc.). Le pâturage est généralement trop petit et mal drainé. A la moindre pluie, l'eau s'accumule et les poulettes y pataugent.

Le rhume est très fréquent lorsque les oiseaux sont au pâturage. En voici les causes prin-



cipales: insuffisance d'air, changements brusques de température et surpeuplement dans les abris. Le jour, les poulettes demeurent à l'extérieur où elles sont exposées aux intempéries; le soir, elles entrent dans de petits abris surpeuplés où la circulation d'air est insuffisante parce qu'ils sont entourés de panneaux ou de sacs de papier. En été, la circulation d'air doit être libre. A l'automne, on ferme la partie nord avec des sacs de jute doublés et on laisse le côté sud ouvert.

Pour réussir l'élevage des poulettes à l'extérieur, il faut tenir compte des conditions suivantes: sol léger, rotation, abondance de verdure et déplacement des trémies, abreuvoirs et abris de façon à éviter toute contamination.

Dans les parquets de ponte, la ventilation est le plus grave problème

Lorsque l'air est vicié et chargé d'odeurs ammoniacales, la litière absorbe trop d'humidité et les ponduses sont plus ou moins actives. Ces conditions défavorables sapent graduellement la vigueur des oiseaux. Sans compter que les oeufs sont malpropres.

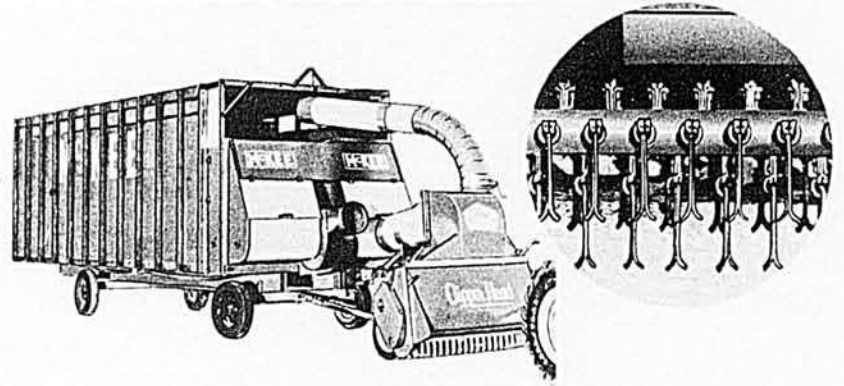
Une mortalité normale est de 5 à 8%, mais il n'est pas rare qu'elle s'élève à 15 et 20%. Ce seul item augmente considérablement le coût de production de la douzaine d'oeufs, car la dépréciation du troupeau augmente dans les mêmes proportions. Dès lors, on accuse la lignée de n'être pas assez vigoureuse. Que l'on voie d'abord à maintenir la litière bien sèche et la température aux environs de 50°F. Avec une bonne ventilation, la chose est possible.

Il n'y a pas de système parfait de ventilation, mais tous les aviculteurs peuvent, avec l'aide des techniciens, installer un système qui donne satisfaction.

Le succès en aviculture ne vient pas seul. Même avec les meilleures lignées, on ne peut se permettre la moindre négligence. Le producteur doit exercer une vigilance de tous les instants et régir son troupeau de façon à en retirer le maximum.

FOURRAGÈRE McKEE

À
NOUVELLE TÊTE TONDEUSE



Votre fourragère McKee utilisable par "UN SEUL HOMME" peut maintenant être équipée d'une tête tondeuse "McKee" exclusive. Cent cinquante couteaux de pivotement libre fauchent l'herbe et la coupent en petits morceaux.

L'utilisation exclusive par un seul homme vous permet de remplir le silo tout seul. Vous n'avez pas besoin d'attendre une aide problématique. Quand le temps le permet, il suffit de vous mettre au travail à cette machine.

Demandez aujourd'hui même, par lettre, tous les détails concernant cette machine et l'assortiment complet d'accessoires: tête tondeuse pour faucher à ras et ensiler l'herbe, ramasseur de foin, accessoire à blé d'Inde et chariot à coffre auto-déchargeur McKee.

LE SYSTÈME McKEE EST UN SYSTÈME COMPLET

McKEE BROS. LIMITED ELMIRA
ONTARIO

Les
éleveurs
canadiens
avisés
préfèrent
les
aliments

MIRACLE

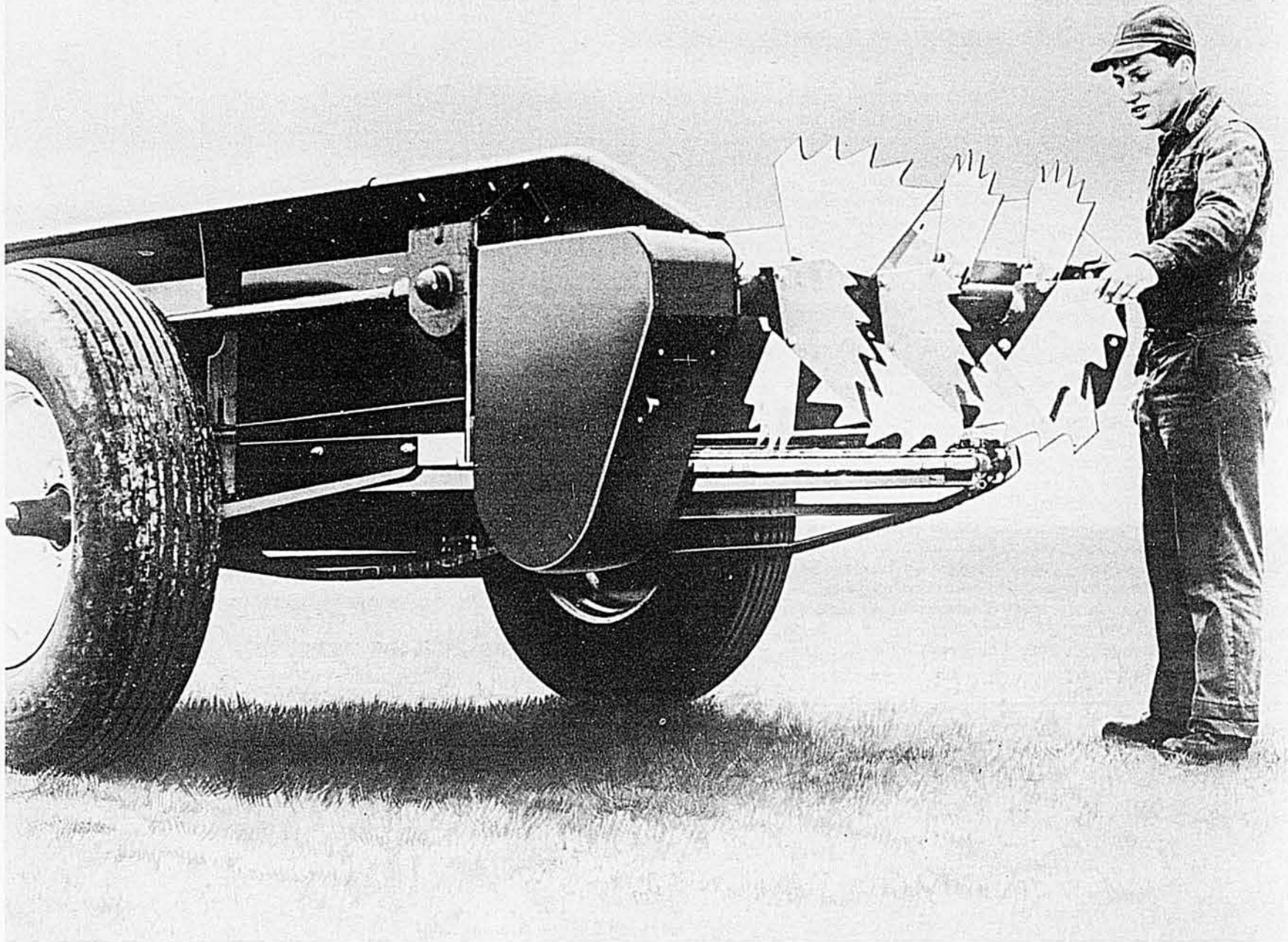
QUÉBEC:



M. J. Boisvert est en droit d'être très fier. France Rajax Friesian, que vous voyez sur la photo, a eu un B.C.A. de 196 - 178 en 1961.

En 305 jours, M. Jean-Paul Boisvert, de Louiseville, obtient une moyenne de 14,600 livres de lait avec ses quinze Holsteins pur sang (France Rajax a donné 23,165 lbs). Son troupeau lui a valu trois fois le premier prix à la Foire de Trois-Rivières. M. Boisvert est très satisfait de la série complète des aliments Miracle qu'il emploie depuis 20 ans.





Les palettes à dents de scie en acier MAN-TEN sont plus résistantes que l'acier ordinaire deux fois plus épais—donnant ainsi aux épandeurs New Holland à un seul batteur une plus grande résistance et une meilleure action de déchiquetage.

Pour déchiqueter l'engrais gelé!

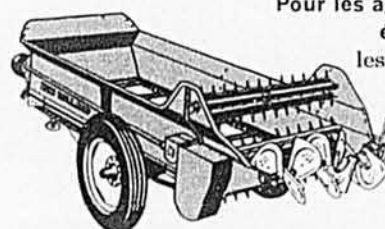
L'épandage de l'engrais gelé est-il pour vous un problème? Essayez donc l'épandeur New Holland à dents de scie.

Une douzaine de palettes en acier à haute résistance donnent à l'épandeur une action de coupe encore plus grande. Le batteur auto-nettoyeur élimine pratiquement les pertes de temps occasionnées généralement par la ficelle et l'engrais qui se fixent sur les batteurs ordinaires. Les quatre débits d'épandage et la position de nettoyage sont contrôlés depuis le siège du tracteur.

L'embrayage automoteur à glissement et les clefs de cisaillement protègent contre les risques de détérioration, assurant ainsi des années de fonctionnement sans panne. Les épandeurs plus gros de 130 ou de 175 minots vous épargneront des voyages et du temps.

Voyez votre dépositaire New Holland et découvrez toutes les caractéristiques de qualité du 325 et du nouveau "470"! Si vous ne pouvez pas vous payer le luxe d'une panne, vous avez besoin d'un épandeur New Holland.

New Holland Machine Company (Canada) Limited,
P.O. Box 459, Terminal A, Ottawa 2, Ontario.



Pour les agriculteurs qui veulent un épandage à trois batteurs, les épandeurs New Holland CYCLON-ACTION sont disponibles pour 110, 130, 175 minots.

NH NEW HOLLAND "Première en culture herbagère"



Vos poussins auront un bon début...

... si vous surveillez ces quelques

points particuliers. A compter du moment

où vous recevez vos poussins,

la régie est excessivement importante.



1. Espace de plancher, trémies et abreuvoirs:

Voici un tableau que vous feriez bien de consulter attentivement et même de conserver.

au gaz propane. Il faut la déplacer car l'humidité favorise la coccidiose.

4. Cannibalisme:

Il est favorisé par une température trop élevée, par le surpeuple-

Âge	Espace aux trémies par poussin	Espace aux abreuvoirs par 100 poussins	Surface de plancher par poussin
1 jour à 2 semaines	1 pouce	2 abreuvoirs d'un gallon	1/2 pied carré
2 à 7 semaines	2 "	2 abreuvoirs de 3 gallons	3/4 pied carré
7 à 12 semaines	3 "	2 abreuvoirs de 5 gallons ou l'équivalent	1 pied carré
13 à 20 semaines	4 "	60 pouces linéaires par 100 poulets	2 pieds carrés ou davantage selon la race et la saison

N.B. : Les abreuvoirs doivent être lavés tous les jours et désinfectés une fois par semaine.

2. Humidité:

Les deux premières semaines, l'humidité relative peut s'élever à 60%. L'air étant plus sec à cause de la température élevée, on vaporise de l'eau de temps à autre sur les murs ou sur des sacs de jute. L'humidité favorise un emplumement plus rapide. Mais après 2 semaines, on assèche le milieu par une ventilation appropriée, sans courant d'air. Le poussin a besoin d'air pur, sans odeur ammoniacale.

3. Litière:

On ajoute graduellement de la litière sur le plancher après avoir enlevé la litière croûtée, spécialement autour des abreuvoirs ou des trémies. Sur un plancher de ciment, mal isolé, le fond de la litière devient humide, surtout sous les éleveuses chauffées à l'électricité ou

ment et le manque d'espace aux trémies et aux abreuvoirs. Les poussins de races légères, étant plus nerveux que ceux des races à deux fins ou à chair, sont plus portés au picage. Le plus souvent, il faut couper les becs.

5. Coccidiose:

La prévention de la coccidiose suppose une surveillance continue des poussins. Dès qu'ils deviennent frileux et inactifs, ils se groupent et s'entassent. Les excréments sont rougeâtres et il peut même y avoir du sang. Dans tous les cas d'incertitude, vous feriez bien de consulter un médecin vétérinaire ou même d'envoyer quelques-uns des sujets les plus affectés à un laboratoire. Rappelez-vous

(Suite à la page 47)

NOUVELLE! PRATIQUE! EXCLUSIVE! LA POCHETTE À LIME BLACK DIAMOND! PAS DE LIME PERDUE!

La pochette plastique, percée d'un trou, se suspend à un clou ou à une fiche au-dessus de l'établi. L'arrière résistant en plastique dure des années.

NE FOUILLEZ PLUS DANS LES TIROIRS

Impossible de ne pas localiser la lime dans sa pochette voyante de ton orangé. Le devant transparent vous permet de voir la lime.

MOINS DE ROUILLE

La pochette a un joint robuste et permanent qui élimine l'eau et l'humidité.

LES LIMES BLACK DIAMOND SUIVANTES — LES MEILLEURES SUR LE MARCHÉ — SONT DANS DES POCHETTES



Limes à parer — 6", 8", 10"

Limes plates — 6", 8", 10"

Limes rondes — 6", 8", 10"

Limes pointues — jusqu'à 8"

Limes demi-rondes — 6", 8", 10"

Limes rondes pour scies à chaîne — 8"

NICHOLSON FILE COMPANY OF CANADA LTD.
PORT HOPE, ONTARIO

Fabricants des limes Black Diamond depuis plus de 50 ans.



De Nouveaux Animaux Reproducteurs



Donnent une vie nouvelle à votre ferme!

Pourquoi attendre?... allez-y avec PAF

Voyez votre gérant de la B de M le plus proche au sujet d'un Prêt pour l'Amélioration des Fermes.



BANQUE DE MONTRÉAL
La Première Banque au Canada

au service des Canadiens dans toutes les sphères de la vie depuis 1817



EN ÉTUDIANT
CHEZ VOUS
OBTENEZ LE DIPLÔME
DU DÉPARTEMENT DE
L'INSTRUCTION
PUBLIQUE

PAR CORRESPONDANCE

COURS SCIENTIFIQUE OU COMMERCIAL

Faites de la 8e à la 12e année, classe complète ou matières séparées. Conversation anglaise (cours et disques). Cours spécial de 6e et 7e.

Attention spéciale aux adultes.

COURS PAR CORRESPONDANCE ALIE

2850 est, rue Sherbrooke, Montréal.

Sans obligation de votre part, demandez notre prospectus.

M., Mme, Mlle
Adresse
Ville Prév. Tel.
SCIENTIFIQUE COMMERCIAL SPÉCIAL POUR ADULTE
ANGLAIS AUTRES COURS LB-1

BANQUE CANADIENNE NATIONALE

Situation au 30 novembre 1962

PASSIF

Envers le public:

Dépôts.....	\$795,788,209
Divers.....	5,615,787
	<u>\$801,403,996</u>

Envers les actionnaires:

Capital, réserve et profits in affectés.....	46,209,795
	<u>\$847,613,791</u>

ACTIF

Disponibilités de caisse.....	\$118,633,893
Valeurs de gouvernements canadiens (dûment amorties) et autres obligations et actions, ne dépassant pas le cours actuel.....	241,657,331
Prêts commerciaux et autres avances..... (déduction faite des provisions pour pertes éventuelles)	473,756,964
Immeubles sociaux et divers..... (déduction faite des amortissements)	13,565,603
	<u>\$847,613,791</u>

COMPTE PROFITS ET PERTES

Profits nets de l'exercice finissant le 30 novembre 1962, déduction faite du versement au Fonds de pension du personnel, de l'amortissement des immeubles sociaux, de la provision pour l'impôt sur le revenu et des affectations aux réserves latentes à même lesquelles il a été pleinement pourvu aux créances mauvaises et douteuses et aux moins-values du portefeuille.....	\$ 3,484,085
Dividendes.....	2,200,000
Report à nouveau.....	\$ 1,284,085
Solde du compte Profits et Pertes au 30 novembre 1961.....	925,710
	<u>\$ 2,209,795</u>
Porté au Fonds de réserve.....	2,000,000
Solde du compte Profits et Pertes au 30 novembre 1962.....	\$ 209,795
Provision pour l'impôt sur le revenu \$4,575,000	

FONDS DE RÉSERVE

Solde au 30 novembre 1961.....	\$ 34,000,000
Transport du compte Profits et Pertes.....	2,000,000
Solde au 30 novembre 1962.....	<u>\$ 36,000,000</u>

Le président,
ULRIC ROBERGE

Le gérant général,
LOUIS HÉBERT



Des oeufs ou des poulettes... (Suite de la page 18)

ressées à la mise en marché des oeufs y voient la solution de leurs problèmes et les couvoiriers, eux, ils y voient une tendance qui est de nature à les faire réfléchir.

Il ne faut cependant pas conclure de ce qui précède que tous nos oeufs seront produits un jour selon ce système de super-spécialisation. Nous nous empressons de citer M. Gervais Vincent, un technicien particulièrement à point dans ce domaine et par surcroît un fervent de la nouvelle méthode: "Ce ne sera pas la disparition des fermes avicoles familiales ou des fermes mixtes où l'on se fait une spécialité de garder un petit troupeau de poules en plus de produire autre chose... parce qu'il y aura toujours des gens qui préféreront élever eux-mêmes leurs poulettes et c'est leur affaire". M. Laurent Foisy, un autre technicien bien au courant de la chose avicole, a ajouté: "Le défi est grand, cette nouvelle vague n'ira pas toute seule parce qu'on n'est jamais si bien servi que par soi-même". Il signifiait par là que la chose est possible mais qu'il doutait un peu que les poulettes produites par un autre puissent donner autant de satisfaction que celles que l'aviculteur élève lui-même. En somme, il se posait la question: saura-t-on éviter tous les dangers?

Pourquoi l'idée en est-elle venue?

Il ne faudrait pas laisser penser que cette tendance que l'on dit nouvelle vient tout juste de prendre naissance. Il y a presque toujours eu — et nous en connaissons — des cultivateurs qui achètent tous les printemps un lot de poussins non sexés, qui en font l'élevage sur pâturage et qui vendent à l'automne des gros coqs et des poulettes pour lesquelles ils ont une clientèle particulière. Ce n'est pas ce que l'on appelle l'Aviculture (avec un grand A), il s'agit de très petites entreprises dont l'activité est locale, aucune comparaison n'est possible entre ceci et l'aviculture spécialisée; tout de même, si le système est avantageux quand on le pratique sur une échelle réduite, il l'est peut-être encore davantage dans le cas des grandes entreprises.

Les premières expériences faites chez nous par des aviculteurs spécialistes remontent à 1960. Elles étaient alors un écho de ce qui se pratiquait déjà couramment ailleurs, notamment chez nos voisins du sud. Par exemple, en 1958 et même en 1957, les revues américaines parlaient des "poulettes démarrées" comme de la plus grande tendance de toute l'industrie avicole.

Ce n'est cependant pas par simple esprit d'imitation que l'idée a été retenue et mise en application par les aviculteurs du Québec. Non, la méthode offre des avantages par elle-même. Elle semble s'être imposée un peu comme une conséquence de l'ampleur des risques résultant des maladies en général (maladies

des voies respiratoires) et surtout de celles que l'on ne peut contrôler que par la prévention, comme par exemple la leucémie. Cette maladie, et les autres, n'est pas nouvelle mais ses ravages sont d'autant plus graves que les troupeaux sont plus grands.

Plutôt coïncidence que cause — ou les deux à la fois — se trouve le fait que nombre de petits aviculteurs avaient vidé leurs poulaillers à la suite de la mévente des poulets de grill et même des oeufs qui leur avait fait perdre de l'argent il y a 2 ou 3 ans. Quand on s'est présenté chez ces aviculteurs et qu'on leur a proposé d'élever des poulettes pour lesquelles on leur garantissait à l'avance un prix déterminé et profitable, on avait tout de suite des adeptes; le même phénomène s'est produit chez ceux qu'on a voulu spécialiser dans la production des oeufs, avec profit plus ou moins assuré. Ce qui a surtout intéressé les deux groupes, c'est le service technique que l'on offrait pour le contrôle parfait des maladies et le revenu presque garanti.

C'est dire que l'idée n'est pas venue toute seule mais qu'elle a été implantée par les grandes entreprises qui pratiquent à divers échelons ce que l'on appelle l'intégration. D'ailleurs, pouvait-elle s'implanter autrement et peut-elle encore survivre autrement? On voit mal le particulier indépendant qui voudrait se lancer dans l'une ou l'autre spécialité sans l'aide d'une organisation ou d'une personne intéressée qui peut lui garantir un débouché pour ses poulettes dans un cas, ou une garantie de santé sur la poulette qu'il achète dans le cas du producteur d'oeufs.

Les avantages sont conditionnels

Un principe d'économie élémentaire et que tout le monde comprend est celui-ci: la bâtisse et l'équipement le moins dispendieux est celui ou celle dont on se sert à l'année longue. Pour le producteur d'oeufs qui abandonne l'élevage, c'est la possibilité de garder plus de poules et de voir le poulailler entièrement occupé toute l'année. "Si un homme réserve 25% de sa bâtisse pour l'élevage, il peut garder 25% plus de poules en achetant ses poulettes: c'est 25% plus de production à mettre sur le marché quand les prix sont bons". Ainsi s'exprimait André Gauvin, un excellent producteur d'oeufs de St-Thomas d'Aquin qui ne croit pas jamais revenir à l'élevage de ses poulettes de remplacement; le changement avait été pour lui une question d'assurance contre les maladies et une question de soulagement pour la main-d'oeuvre. "Ma poulette me coûte peut-être un peu plus cher, a-t-il ajouté, mais c'est tellement moins de trouble". Ce dernier commentaire est identique à celui que nous faisions aussi bien Lauréat Michaud, de Laurierville, que Romaine Martineau et Joseph Lam-

SURPLUS D'ARMÉE — VÊTEMENTS NEUFS

PANTALONS SOLDAT SERGE KAKI, 30 à 36.....	3.49	PANTALONS ARCTIC, NEUFS, NYLON, extra chauds.....	12.95
PANTALONS NEUFS MILITAIRE DRILL OLIVE.....	3.49	RAQUETTES POUR LA NEIGE, PATTE D'OURS.....	4.50
PANTALONS AVIATEUR NEUFS, serze laine, 30 à 44.....	5.95	PARKAS ÉPAISSES DOUBLURE NEUFS, 40 à 46.....	5.95
PANTALONS MILITAIRE MELTON BLEU ou KAKI, 30 à 44 NEUFS.....	7.49	SWEATERS LAINE SOLDAT OU AVIATEUR, NEUFS.....	6.49
PANTALONS OFFICIER AVIATION SERGE NEUFS.....	7.49	COMBINAISON OVERALL NEUVE solide drill 36 à 44.....	4.95
PANTALONS D'HIVER ÉPAIS NEUFS BLEUS, 30 à 44.....	5.79	COMBINAISON OVERALLS REPARÉES.....	1.95
PANTALONS CADET ARMÉE, LAINE KAKI, 24 à 34.....	1.95	BAS MILITAIRES LAINE NEUFS, 2 paires.....	1.00
COUPE-VENT CADET LAINE RECONDITIONNÉS.....	1.50	CHEMISES NEUFS D'AVIATEUR.....	1.89
COUPE-VENT SOLDAT OU AVIATEUR, LAINE.....	2.95	COUVERTURES NEUFS D'HOPITAL, rouges ou vertes.....	4.49
CHEMISES FLANELLETTE NEUFS, ÉPAISSES, 14 à 17.....	2.19	COUVERTURES NEUFS GRISÉS, FLANELLETTE.....	1.49
CHEMISES EDREDON NEUFS, ÉPAISSES 14 à 17.....	3.49	COUVERTURES SOLDAT 100% LAINE GRISÉE NEUVE.....	3.59
SWEATERS MARIN, NEUFS, LAINE BLEUE.....	4.95	PACK SACKS DE SOLDAT, COMME NEUFS.....	1.50
SWEATERS SOLDAT LAINE RECONDITIONNÉS.....	2.49	KIT BAGS DE SOLDAT, GRANDS, COMME NEUFS.....	1.50
FLYING SUITS, NEUFS, NYLON, ENTREDOUBLURE ANTI-GLAC.....	32.99	SACS DE COUCHAGE 100% NYLON, NEUFS.....	8.49
ARC TIC PARKAS B-29, NEUFS, 38 à 46, NYLON.....	21.95	TAIES D'OREILLER BLANCHES NEUFS.....	2 pour 1.10
ROBES DE SOIE OU LAINE (dames).....	4.9	DRAPS NEUFS WABASSO, 81 x 100.....	2.95
JUPES, LAINE, SOIE, TOUS GENRES.....	4.9	PASSE-MONTAGNE 100% LAINE KAKI ETAT DU NEUF.....	95
BLOUSES MARIÉE, TOUS GENRES.....	4.9	ROBES ASSORTIES (dames), 3 POUR.....	1.00
JUPONS DE TOUS GENRES.....	4.9	COSTUMES DEUX-PIECES (dames).....	1.75
CHANDAILS, TOUS GENRES.....	4.9	MANTEAUX FEMMES, D'AUTOMNE, A LA MODE.....	1.75
		MANTEAUX D'HIVER DAME, A LA MODE.....	4.49
		COUPE-VENT (garçons).....	95

Vêtements un peu usés. Parfait état. Grands et couleurs assorties.

Port payé sur commandes de \$5.00. Satisfaction assurée. Demandez le catalogue illustré.

LATULIPPE SURPLUS DE GUERRE ENRG., 637 ouest, rue St-Vallier, QUÉBEC 8, P.Q.

bert, de Ste-Agathe de Lotbinière; les trois sont dans la production des oeufs en plus d'être aussi éleveurs de porcs et de bovins; la spécialisation leur permettait de garder un bon troupeau de poules sans surcharger la main-d'oeuvre à certaines périodes de l'année; dans la pouleuse, le travail requis ne varie jamais d'un mois à l'autre.

L'autre spécialiste qui achète des poussins et qui les élève jusqu'à l'âge de 16 semaines, plus ou moins, trouve économique d'utiliser ses disponibilités et équipement à l'année longue et, dans plusieurs cas rencontrés, on utilisait un local dont le cubage d'air aurait été insuffisant pour garder de la pouleuse; c'était également une question de main-d'oeuvre et c'était pour la plupart une question de prix garanti; il s'agissait bien souvent de gens qui avaient perdu confiance dans le poulet de grill ou dans le petit troupeau de poules. Tel était le cas des frères Courchesne, de La Baie, de P. Y. Houle, de St-Zéphirin d'Yamaska et de Mme Josaphat Tardif, de St-Valère.

Tel que mentionné plus haut, la raison principale pour laquelle la production des oeufs est devenue deux spécialités, c'est un meilleur contrôle sur les maladies courantes, dont principalement sur la leucémie, sans oublier les autres comme la bronchite infectieuse, la laryngotrachéite, la New-Castle et la picotée. Le nouveau système peut y tendre plus sûrement en vertu d'un autre principe élémentaire selon lequel la meilleure mesure préventive est de ne jamais avoir dans un même poulailler ou sur une même ferme des oiseaux d'âge différent, comme par exemple des poussins et des poules en ponte. Ceci pour éviter que les germes portés par les oiseaux plus âgés ne soient transmis aux oiseaux plus jeunes qui seraient alors des victimes faciles. L'isolement total pendant au moins les neuf premières semaines est le seul moyen connu de réduire au minimum les dangers de leucémie. L'isolement n'est pas le seul remède contre les autres maladies mais on peut dire qu'il aide. Ce qui signifie également que, pour jouer son rôle à cet égard, la nouvelle méthode doit absolument prévoir que les poulaillers se vident et se remplissent en une seule fois.

En faisant ainsi, on peut pratiquer une désinfection radicale et réellement totale et on évite les périodes de "stress" (résultat d'un changement subit dans les conditions de milieu) qui peuvent provoquer le déclenchement d'un trouble latent ou faire succomber les oiseaux à des germes de maladies auxquels ils résistaient ou étaient en train de se bâtir une résistance.

Le spécialiste dans la production des poulettes qui ne s'en tiendrait pas à cette directive peut même devenir un multiplicateur de maladies et il est un danger. Il est vrai qu'il ne pourrait rester en affaires bien longtemps parce qu'il serait vite jugé et classé par l'autre aviculteur qui attend une bonne production d'oeufs des poulettes qu'il achète. La situation est peut-être plus délicate et le jugement sera plus sévère pour celui qui n'est pas

entièrement intégré dans une grande entreprise. Des éleveurs de poulettes comme Gaston Brouillard, de St-David d'Yamaska et J. L. Béland, de St-Gilles de Lotbinière, tous deux produisant des poulettes selon une entente quelconque avec un couvoir, du moins pour l'écoulement de leur production, sont parfaitement conscients de cette obligation ou menace.

Peu d'avenir pour les producteurs individuels

Qu'il s'agisse de l'une ou l'autre de ces deux orientations, les poulettes ou les oeufs, il semble qu'il n'y ait pas beaucoup de place pour les aviculteurs individuels qui vou-

draient rester complètement indépendants. Les dangers de ce nouveau système sont nombreux et inhérents au système lui-même; un individu laissé à lui-même peut plus difficilement éviter tous les dangers.

1. La plus grande objection à tout le système vient du groupe des producteurs d'oeufs qui exigent des poulettes d'une qualité assurée et exemptes de maladies. On sait d'abord que le poussin ayant toutes les aptitudes peut devenir une poule qui sera piètre pouleuse si, au cours de l'élevage, on ne lui a pas permis de développer ses aptitudes. De plus, la tentation de "sauver quelques sous par ci par là" est toujours pré-

sente pour le producteur de poulettes dont l'intérêt immédiat n'est pas nécessairement le même que celui du producteur d'oeufs. Ceci ne s'applique que dans le cas de l'individu qui n'a pas compris que son intérêt est à la longue le même que l'intérêt de son client et qu'il restera en affaires seulement si ses poulettes font le succès de son client. Le problème ne se pose à peu près pas dans le cas du producteur qui est intégré et qui fait de l'élevage à taux fixe, son revenu étant le "tant par oiseau par semaine" et sa seule responsabilité étant de suivre à la lettre les directives qu'il reçoit. L'intégration semble donc,



SYSTÈME DE CAGES DE PONTE À UN ÉTAGE

ENTIÈREMENT AUTOMATIQUE

- Alimentation, abreuvement, cueillette des oeufs, ventilation et élimination du fumier.
- Contrôle de l'élevage.
- Éclairage et ventilation plus faciles, peu importe les conditions extérieures.
- Deux fois plus d'oiseaux par pied de trémie qu'avec les systèmes de cages conventionnelles.
- 3 oiseaux par cage de 12" x 16".

50% MOINS DE MORTALITÉ

- Pas de problème de litière humide.
- Moins de cannibalisme.
- Moins de concurrence aux trémies entre les oiseaux.
- Moins de concentration de la maladie.

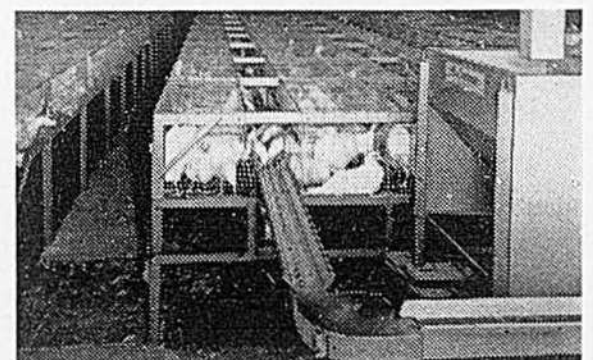
FRAIS MOINDRES DE TEMPS, DE MAIN-D'OEUVRE ET DE MOULÉE

- Fini le gaspillage de moulée. Les oiseaux mangent mieux.
- Élimination automatique des défécations.
- Appoint automatique de moulée et d'eau.
- Commande automatique de la ventilation.
- Possibilité de remplacement graduel du troupeau.
- Les économies de moulée, de temps et de travail seules diminuent les frais d'automatisation.

... en vedette : La nouvelle machine reconnue Big Dutchman à recueillir les oeufs... automatiquement. Elle porte sur une convoyeuse de nettoyage facile qui circule entre les cages... élimine les oeufs de plancher... hâte le refroidissement... diminue le nombre des oeufs



Accès plus facile aux oiseaux et au matériel grâce au système à étage unique.



La moulée s'achemine sans cesse, et les pertes sont éliminées grâce aux trémies et à la chaîne d'alimentation Big Dutchman.

... écrivez aujourd'hui pour tous détails



Big Dutchman of Canada, Ltd.

Route No 2
Trois-Rivières, Québec
Tél.: 819, 375-7931

163, rue Maitland
Strathroy, Ontario
Tél.: 519, 245-0301

En montre au SALON NATIONAL D'AGRICULTURE du 8 au 17 février

UN PRÊT AGRICOLE DU QUÉBEC DE LA "ROYALE" PEUT VOUS ÉPARGNER DE L'ARGENT

Les prêts agricoles du Québec, aux termes de la nouvelle loi de l'amélioration des fermes (Québec) sont offerts aux agriculteurs de la province, par l'intermédiaire de la Banque Royale, pour plusieurs fins utiles—renouvellement de bétail, achat de machinerie et outillage, construction et rénovation de bâtisses, modernisation des systèmes d'eau et d'électricité, etc.

Le Gouvernement de la Province de Québec remettra aux emprunteurs, par l'intermédiaire de la banque, un rabais de 3% par an, sur l'intérêt—en fait, vous recevrez la moitié du montant de l'intérêt payé sur le prêt. Pour plus de détails, consultez votre gérant local de La Banque Royale du Canada.



BANQUE ROYALE

62-3F

LE VRAI GIN DE GENIÈVRE de réputation internationale



SUPERIOR

FOCKINK*



Le gin de genièvre WF est réputé en Hollande et à travers le monde depuis 1679. Il est toujours fabriqué d'après la recette originale de WYNAND FOCKINK d'Amsterdam. Essayez le WF de Fockink, ce vrai genièvre de connaisseurs. Vous le reconnaîtrez facilement à son étiquette blanche portant les lettres WF rouges et la mention SUPERIOR.

*Recherchez le ruban jaune avec la mention FOCKINK.

du moins en principe, assurer au producteur d'oeufs la qualité de ses poulettes. Dans le cas des autres qui font des ententes personnelles ou par l'entremise de couvoiers avec un éleveur de poulettes, ils seraient sages de suivre régulièrement le développement et les soins donnés aux poulettes qui leur sont destinées. Pour l'individu qui se spécialise dans la production de poulettes, il faut de toute nécessité faire comme ceux que nous avons visités ont dit : élever comme si on le faisait pour soi-même.

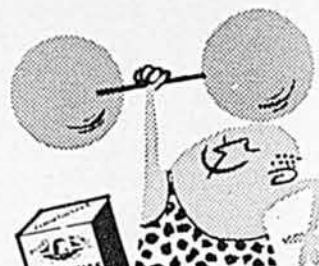
2. On a vu plus haut que la raison même de tout le système est l'isolement total de chaque lot de poussins mis en élevage, ce qui pré-suppose que l'éleveur de poulettes remplit son poulailler en une seule fois. Ce même individu doit faire un gros déboursé dès le début et il lui faudra la plupart du temps faire crédit à l'autre aviculteur qui voudra payer ses poulettes par paiements différés. Il y a donc une question de finance que l'individu peut difficilement supporter mais qui est devenue une chose régulière avec les grandes entreprises.

3. Dans l'état actuel des choses, il serait risqué de mettre en élevage des poussins pour lesquels on n'est pas assuré de trouver preneur 16 ou 18 semaines plus tard. Ceci est plus grave dans le cas de particuliers et même dans le cas de couvoiers qui ne sont pas reconnus comme s'en faisant une spécialité. Un important couvoier de la région des Bois-Francs s'est lancé dans cette production de poulettes prêtes à pondre mais son organisation est si grande qu'il peut mettre des poussins en élevage sans commandes écrites parce que son nom, son organisation, son équipe de vente et la demande actuelle sont pour lui une certaine garantie qu'il aura trouvé un marché le moment venu. Tel n'est pas le cas de tous les couvoiers ni de tous les particuliers, ce qui est un autre atout de la grande organisation qui peut établir des cédules d'élevage et tout organiser à tous les échelons selon la quantité d'oeufs désirée.

4. Contre certaines maladies comme la leucémie, il faut absolument éviter les périodes de "stress". Le transport des poulettes, du poulailler d'élevage jusque chez le producteur qui les fera pondre, peut facilement être un problème de cette nature, surtout si les distances à parcourir sont grandes et si la température est défavorable. L'éleveur doit pourvoir au transport pour s'assurer de la qualité de ses poulettes. Les grandes organisations sont plus susceptibles de pouvoir s'offrir cette précaution.

5. Encore au sujet des maladies, il faut poser la question que l'éleveur doit se poser: doit-on vacciner contre telle ou telle maladie ou ne pas vacciner? Pour donner une réponse totale, il faut que l'éleveur connaisse les conditions du milieu où ses poulettes iront. Tel éleveur qui se trouve dans une région où, par exemple, il n'y a pas de picotte devra vacciner contre cette maladie parce qu'elle est un danger dans la région où l'on expédie. La grosse entreprise est presque seule à pou-

Tonifiez-vous...



Messieurs, cette fatigue inexplicable qu'une nuit de sommeil ne parvient pas à surmonter, peut souvent être enrayée par un bon tonique; tonifiez-vous avec les nouvelles PILULES MORO, un produit reconnu et bien établi; maintenant plus efficace que jamais et se vendant à prix raisonnable.

PILULES MORO

Tonique pour les hommes "toujours fatigués"

3-56R

MAL AU DOS?



Le mal de dos peut provenir de l'irritation de la vessie ou des voies urinaires. En stimulant doucement l'organisme, les GIN PILLS soulagent le mal de dos, l'insomnie, la lassitude et la lourdeur. Boîtes de 40 et de 80.

GIN PILLS POUR LE REIN

VOUS TOUSSEZ? SOULAGEMENT RAPIDE PINEX



Sortez enfin de la classe des journaliers et des chômeurs. Qualifiez-vous pour un métier payant. Étudiez en français, dans nos manuels abondamment illustrés, faciles à comprendre et faits par des Canadiens pour les Canadiens.

Vous trouverez dans chacun l'essentiel pour obtenir une carte de compétence. Des dizaines de milliers en sont pleinement satisfaits.

- Charpentier-Menuisier \$4.25
 - Peintre 4.25
 - Plombier 4.25
 - Maçon et Briquetier 4.25
 - Installateur de Chauffage 4.25
 - Electricien 4.25
 - Bricolage (117 articles en bois) 2.00
 - Soudeur - Gaz, Electricité 5.00
 - Débousseur et Peintre d'Autos 4.50
 - Spécialiste en Diesel (2 vol.) 9.00
 - Ingénieurs (Stationnaires et Marine) 4.50
 - 1e et 2e Classes 10.00
 - 1e et 2e Classes (chaudière) 9.00
 - Réfrigération 4.50
 - Tours à Fer, "Shapers", etc. 4.50
 - Mécanique appliquée 4.50
 - Dessin de machines 4.50
 - Montant inclus. Envoyez C.O.D.
- Faites une croix vis-à-vis le métier que vous voulez apprendre et indiquez le mode de paiement qui vous va le mieux.
- Catalogues gratuits : Construction Mécanique
 Livres d'Affaires Machines fixes.
 S.V.P. — Donnez vos noms et adresse dans la marge ci-contre. (LETTRES MOULÉES).

BÉLISLE ÉDITEUR
C.P. 100, Station "B", Québec 2, P.Q.

voir juger en cette matière et à pouvoir également tracer à l'éleveur un programme d'élevage à point et surveillé pour faire une lutte efficace à toutes les maladies, dont principalement les trois grandes maladies des voies respiratoires dont il a été fait mention antérieurement. Elle est également seule à pouvoir se permettre le personnel qualifié capable de fournir les directives appropriées. On devrait élever les poulettes dans la région même où elles doivent être vendues, pour éviter d'avoir à vacciner contre une maladie qui ne s'y trouve pas et que, en vaccinant on risque d'introduire dans la région.

Tout ceci n'élimine pas la possibilité que n'importe qui puisse s'organiser pour mettre sur le marché des "poulettes démarrées" de toute première qualité. La responsabilité de l'éleveur est grande puisqu'il est un homme dont l'avenir prend fin dès que le producteur d'oeufs subira un échec; pour sauver son nom, il lui faudra même choisir ses clients parmi les spécialistes réellement capables de tirer de ses poulettes devenues pondeuses toute la production qu'elles ont la capacité de donner. Il va sans dire que le choix du poussin est toujours de rigueur et que sa valeur est toujours la base de l'aviculture.

La responsabilité du couvoier ne peut être exclue non plus car son nom aussi est en jeu. Il ne faudrait donc pas qu'il aille, pour conserver son marché, lancer dans ces deux spécialités des aviculteurs dont il ne peut contrôler l'efficacité. On comprend alors que la nouvelle tendance soit pour un bon nombre de couvoiers une mode qui ne plaît pas du tout; il est cependant important de suivre son évolution parce qu'elle peut changer ou au moins modifier la face du commerce des poussins de races à ponte au cours des prochaines années.

S'il est un endroit où la formation de groupes de producteurs ou de compagnies est possible, c'est peut-être dans ce domaine. En effet, trois ou quatre producteurs jusque-là indépendants pourraient s'associer et trouver une formule quelconque selon laquelle l'un d'eux pourra se spécialiser dans la production de poulettes démarrées pendant que les autres ne produiront que des oeufs. Un seul aviculteur peut apparemment suffire à approvisionner en poulettes prêtes à pondre 2 ou 3 producteurs d'oeufs ayant des capacités égales aux siennes; le problème serait alors dans le partage des profits.

De toute façon, la nouvelle vague semble vouloir s'implanter et sa popularité procède surtout de l'avantage qu'y voient les producteurs d'oeufs qui ne demandent pas mieux que de simplifier leur travail et les entreprises commerciales de mise en marché des oeufs qui y voient un approvisionnement régulier d'oeufs dont ils connaissent à l'avance le classement, la qualité et même la couleur de coquille.

Que cette nouvelle méthode soit ici pour y rester dépend du travail qu'y mettront les éleveurs de poulettes et de la satisfaction que leur produit donnera à celui qui est à l'étape suivante, c'est-à-dire à celui qui manufacture les oeufs.

L'aménagement d'une étable avec des stalles Beatty en acier ne coûtant que \$15.95 par vache!

Une vache sale, mal logée ou malsaine ne pourra pas vous donner tout le lait que vous attendez d'elle. 85 ans de recherches et d'essais ont permis à nos spécialistes en aménagement d'étables de concevoir ces stalles Beatty en acier sanitaire qui vous feront profiter au maximum de votre placement de temps et d'argent. Les stalles s'obtiennent avec carcan ou chaîne d'attache.

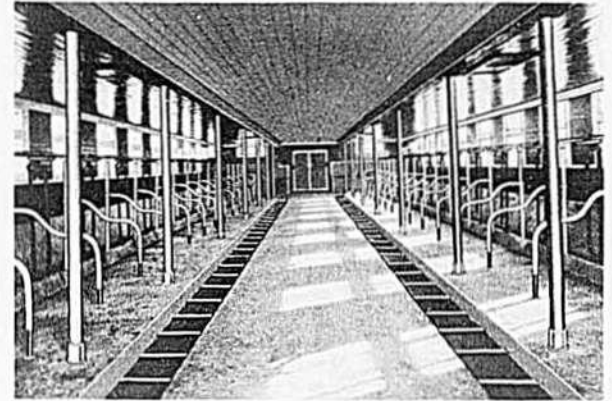
Pour seulement \$15.95 par vache, vous pouvez avoir une étable moderne à stalles Beatty en acier, dont les plans seront faits gratuitement par nos ingénieurs. Ces stalles en acier sont construites pour durer; elles ne glissent, ne se déforment ni ne se relâchent. Les cloisons sont garanties à vie contre la rouille à la hauteur des planchers. Les stalles Beatty en acier sont faciles à entretenir, et vous aident à protéger vos bêtes contre les maladies.

Les stalles Beatty en acier de prix très économique vous épargneront temps et travail et vos bêtes seront ainsi confortablement installées quelle que soit leur grosseur — en un mot cela signifie pour vous un accroissement de la production laitière.

La stalle Beatty en acier n'est qu'un exemple du développement rationnel et économique de la mécanisation des étables qui aura pour résultat une ère d'efficacité dans le service. Le représentant local Beatty peut vous aider à préparer et à installer ce genre d'équipement simplificateur du travail qui fera ses preuves et vous permettra de faire des profits avantageux. Par exemple, les stalles Beatty en acier vous faciliteront le maintien des conditions sanitaires, vous permettant ainsi d'obtenir une production de lait de meilleure qualité, d'où majoration des prix et profits plus avantageux.

PROCUREZ-VOUS DÈS MAINTENANT LA BROCHURE GRATUITE CONCERNANT LES ÉTABLES BEATTY

120 pages de textes et d'illustrations; des photographies de 100 intérieurs d'étables modernes. Les détails complets sont donnés sur les stalles en acier, cloisons en acier renforcées, carcans réglables, stalles à trois piliers, type arche avec chaîne d'attache, mangeoires



avec barreaux. Vous y trouverez aussi comment installer votre étable et vous servir de son équipement pour utiliser votre temps rationnellement. Rédigée pour vous par les spécialistes en aménagement d'étables Beatty, cette brochure sera un guide précieux pour la construction, la réfection ou l'aménagement futur de vos étables. Quel que soit le genre d'animaux que vous avez à nourrir ou l'aménagement actuel de votre étable, l'alimentation doit être faite d'une manière efficace. Vous trouverez la plupart des réponses dans la nouvelle brochure gratuite publiée par Beatty.

BEATTY BROS. LIMITED, FERGUS, ONTARIO

Messieurs,

Pouvez-vous m'envoyer gratuitement

votre brochure concernant les étables Beatty No 2

des renseignements sur les stalles Beatty en acier

Je construis Je transforme Divers

Dimensions de mon étable _____

Nom _____

R.R.No. _____ Prov. _____

Lot _____ Concession ou rang _____

La ville la plus proche est _____

LB 9772

BEATTY BROS. LIMITED
FERGUS, ONTARIO

SAINT-JEAN, N.-B. • MONTRÉAL • TORONTO • FERGUS
WINNIPEG • EDMONTON • NEW WESTMINSTER, C.-B.

PETITES ANNONCES

POUSSINS

Les poulettes Cashman sont notre meilleure race pour la ponte maximum de gros oeufs blancs, et leur coût initial est moindre que pour d'autres lignées. Offrons aussi: Tweddle 400, Tweddle 401, California Grise X Leghorn Blanche, Light Sussex X Rouge, Rouge X Light Sussex, Rouge X Rock Barrée, Rhode Island Rouge, Light Sussex, Rock Barrée. Races de grill: Vantress X Arbor Acres lignée 50, White Rock de Cobb. Poulettes plus vieilles. Catalogue: M. Jack Tweddle, Tweddle Farms, Fergus 9, Ontario.

Vêtements de première qualité pour hommes, dames, fillettes et bébés, montres, appareils électriques et autres articles. Demandez le bulletin d'abatons Tweddle. Tweddle Merchandising Company, Fergus 9, Ontario.

PORCS

Depuis deux semaines, nous avons expédié 59 porcs Large Black, la plupart à des clients qui en avaient acheté l'an dernier. Nous savons, et nos clients le témoignent, que la progéniture des truies English Large Black croisées à des verrats Landrace ou Yorkshire atteint le marché plus vite avec moins de nourriture et donne plus de profits. Offrons aussi: Hybrides Tachetés Bleus, Landrace, Yorkshire, Catalogue. M. Jack Tweddle, Tweddle Farms, Fergus 9, Ontario.

Agents et marchands demandés pour la vente de vêtements pour dames, fillettes, hommes, garçons et bébés, montres, appareils électriques et des centaines d'autres articles. S'adresser au casier 560, Le Bulletin des Agriculteurs, 5670, rue Chauveau, Montréal 5.

FAITES \$3.00 DE L'HEURE. Aiderons à crédit, tout homme ou femme fiable à se créer un commerce payant dans la vente, dans votre entourage, de nos 250 produits garantis: remèdes domestiques, essences, épices, thé, café, médicaments, cosmétiques, désinfectants, peignes, brosses, etc. Plein temps ou partiel. Revenu moyen \$3.00 de l'heure. Expérience non-requise. Demandez détails immédiatement. G. Laurin, Président, Paula Ltée, 21 est, rue St-Paul, Montréal.

50,000 PEAUX DEMANDÉES

On nous demande pour exportation 50 mille peaux vertes de lapins adultes, abattus après le 15 décembre. Ecrire avec détails. Association des Producteurs de Lapins, 10,134 Delorimier, Montréal.

LA CHEVROLET



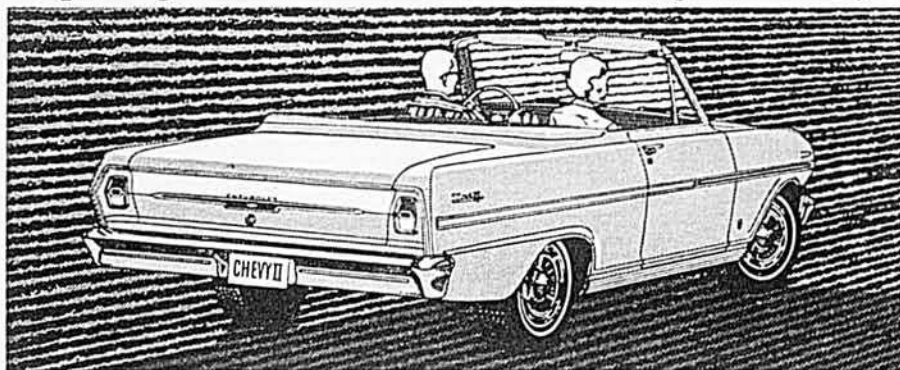
...c'est magnifique!

Une valeur General Motors

Coupé sport Chevrolet Impala

CHEVROLET ... brillantes innovations, perfectionnements nouveaux. La nouvelle Chevrolet présente une foule d'avantages nouveaux qui la rendent plus économique à entretenir et plus agréable à conduire. Freins autorégulateurs Safety-

Master, échappement de plus longue durée et nouvelle génératrice Delcotron qui ménage la batterie. Ajoutez à cela la douceur de marche comme le vol d'un jet et la magnifique carrosserie Fisher.



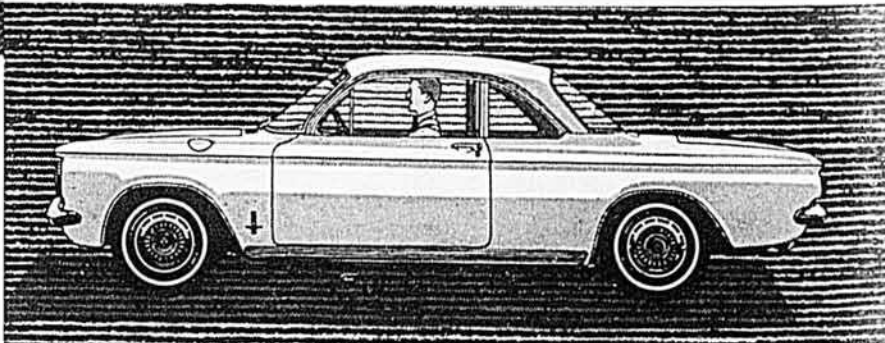
Décapotable Chevy II Nova 400

CORVAIR... La voiture sportive si économique à l'usage.

Le cachet si particulier de la Corvaire, sa svelte élégance, son allure enlevante ressortent encore mieux dans le modèle 1963: ses lignes encore plus gracieuses, rehaussées de brillantes moulures métalliques, attirent l'oeil partout où elle passe... ses nouvelles performances et sa facilité d'entretien sont plus avantageuses que jamais pour le budget familial. Pneus à flanc blanc moyennant supplément

CHEVY II... Une sobre élégance, une allure qui demeure jeune.

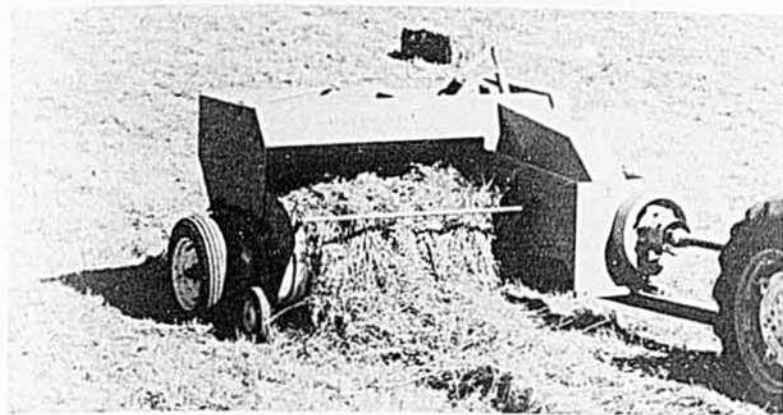
De lignes à la fois élégantes et dynamiques, la Chevy II 1963 poursuit la tradition qu'elle a brillamment inaugurée dès sa première année. Dans sa nouvelle version, la Chevy II offre encore plus de confort et de commodités sans rien sacrifier de sa vivacité, de sa maniabilité, de ses dimensions pratiques, ni de tous les avantages qu'on ne trouve d'habitude que dans les grosses voitures. Le plus grand avantage de la Chevy II reste, bien entendu, son économie, une économie qui commence par son prix d'achat modique.



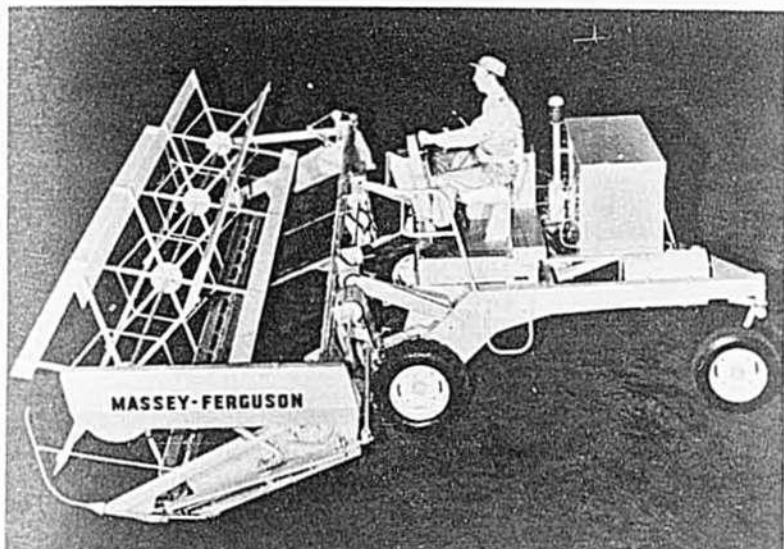
Coupé Club Monza Corvaire

La **CHEVROLET 63** Chez votre concessionnaire, toute la gamme des Chevrolet!

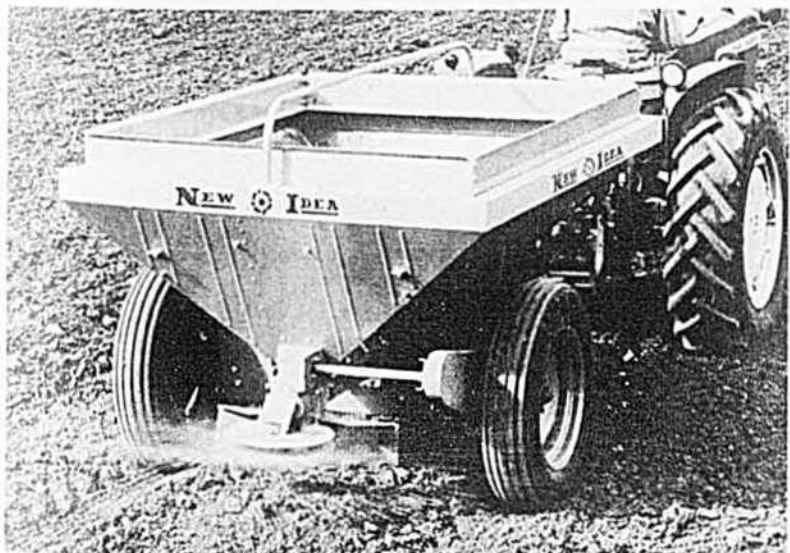
C'est **NOUVEAU!**



La presse Bale-Chief de modèle 303 s'ajoute à la gamme des presses à foin Allis-Chalmers. Elle remplace le modèle 200 qui fut la première presse à balles rectangulaires de la compagnie. La 303 possède un système d'alimentation particulier à râteliers jumelés, synchronisés de façon à former des tranches uniformes et à garantir une manipulation plus délicate du foin. La synchronisation se règle selon les diverses conditions de la récolte. Les balles sont de 14" x 18" et on peut les former jusqu'à 42 pouces de longueur. On peut varier également leur poids en tournant deux manivelles. Les noueurs sont du type traditionnel à disque. Un mécanisme pratique une rainure peu profonde au sommet et au bas de la balle, ce qui donne une place où loger la ficelle. Le nouage est ainsi plus facile et la ficelle risque moins d'être déplacée durant le maniement des balles.

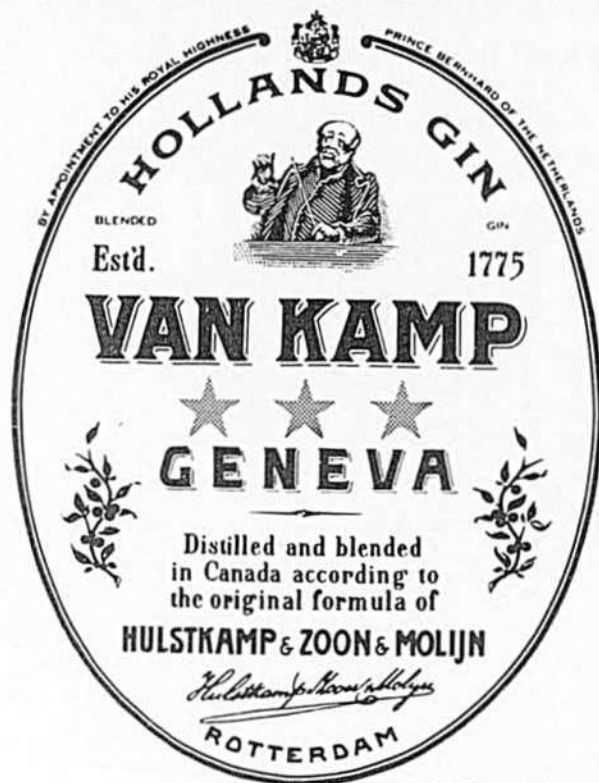


La nouvelle andaineuse automotrice MF-34 annoncée par la compagnie Massey-Ferguson est la seule qui soit pourvue d'un système de commande à colonne unique, de type avion, englobant à la fois la direction et les commandes avant et arrière. Avancez la colonne de direction et l'andaineuse avance. Ramenez-la en sens inverse et la machine recule. Le volant au sommet de la colonne de direction n'exige que six livres de pression pour son maniement, tant pour la coupe en ligne droite que pour les virages à court rayon. Les autres commandes occupent une "console" à portée du doigt. Le moteur refroidi à l'air a une puissance de 42 hp. L'andaineuse est offerte en quatre largeurs de coupe : 10 1/2, 12, 14 et 16 pieds.



La capacité du nouvel épandeur à tournoiement New Idea peut être portée de 3,000 à 4,000 livres d'engrais chimiques grâce à des côtés facultatifs. Cette machine à dispositif breveté d'agitation et de mesure est destinée foncièrement à l'épandage des engrais granulaires, semi-granulaires ou en comprimés, de pair avec les semis de céréales comme le seigle, l'avoine et le brome. L'épandage se fait uniformément et rapidement. La machine est scientifiquement conçue et éprouvée pour l'application des fertilisants en vrac qui coûtent jusqu'à \$5.00 la tonne de moins que ceux en sacs. Le dispositif de tournoiement actionné par la prise de force comprend six ailettes incurvées qui garantissent l'uniformité d'épandage jusqu'à 56 pieds de largeur (selon la nature de l'engrais), peu importe la vitesse.

Exigez le 'Gros Gin' ★★★

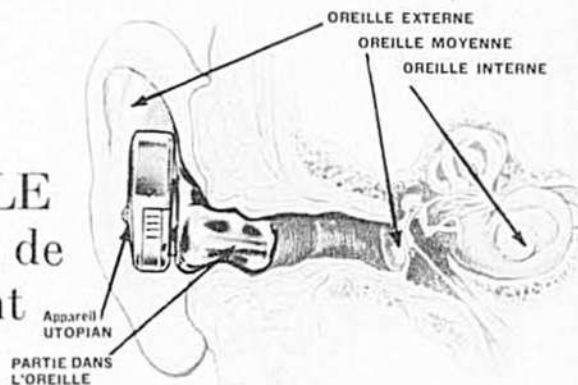


10, 25 et 40 onces

Un 'Gros Gin' de qualité

Hulstkamp & Zoon & Molijn Canada, Ltd., Montréal

Votre
OUÏE FAIBLE
vous empêche de
vivre vraiment
avec votre
famille et
vos amis!



Constatez combien vous pouvez entendre clairement à votre gré avec cette étonnante nouvelle capsule électronique. Voyez comme elle s'adapte naturellement à l'oreille. Vous la placez et l'enlevez en un clin d'œil, avec une facilité incroyable! PAS de cordon, PAS de fil, PAS de tube plastique! Grosse comme un dé, elle ne pèse qu'un tiers d'once. Pourtant, elle multiplie le son 22 fois. Audition plus fidèle, à la puissance naturelle du son à l'oreille.

La capsule peut étouffer votre crainte de ne pas saisir ce que disent les autres. Voyez comme elle vous fait participer avec joie à la vie familiale, sociale, religieuse et communautaire. Demandez sans délai par écrit le livret explicatif GRATUIT, envoyé discrètement sans identification. Adresse : Dept. 4-512, Beltone Hearing Aid Co., 156 Lombard Avenue, Winnipeg 2, Manitoba.

DÉCOUPEZ
CETTE ANNONCE!

TOUS LES ARTICLES, REPORTAGES, NOUVELLES ET
CHRONIQUES PUBLIÉS DANS
LE BULLETIN DES AGRICULTEURS
SONT EXCLUSIFS

GRATIS

Recevez un livre pratique et utile renseignant sur certains médicaments, régimes alimentaires, poisons et antidotes, hygiène élémentaire, etc. Envoyez votre nom et votre adresse à :

CASE POSTALE 65
STATION "T"
MONTRÉAL

Les médicaments agissant sur le FOIE les plus courants sont : les CHOLAGOGUES, ils vident la vésicule biliaire en excitant sa motricité. Les CHOLÉRÉTIQUES, ils stimulent la formation et la sécrétion de la bile par les cellules du foie.

EXCÈS DE BILE — CONSTIPATION

La tisane et les pilules No 9 de l'ABBÉ WARRÉ constituent une médication entièrement végétale qui soulage rapidement ces malaises. Faites comme des milliers de gens satisfaits et demandez aujourd'hui même ce médicament chez votre pharmacien. Prix \$2.00, pilules ou tisane.



Apprenez un métier payant!
Il vous rapportera 52 semaines par année. Quelques mois d'étude suffiront.

12 COURS

1. Télévision
2. Radio, électronique
3. Dessin industriel
4. Lecture de Plans
5. Réfrigération et Climatisation
6. Auto, électricité, carburant
7. Moteur Diesel
8. Transmission automatique
9. Mécanique automobile
10. Débrossage, peinture
11. Soudure électrique
12. Soudure au gaz



L'INSTITUT D'ORIENTATION DES MÉTIERS DU QUÉBEC

ATTENTION

Venez nous voir, téléphonez 845-9163 ou remplissez ce coupon avant de commencer un entraînement technique.

4443, rue DROLET, Montréal, P.Q.

Je suis intéressé à votre cours No et j'aimerais obtenir plus de détails sans aucune obligation.

JOUR SOIR PAR CORRESPONDANCE

Nom

B. de P.

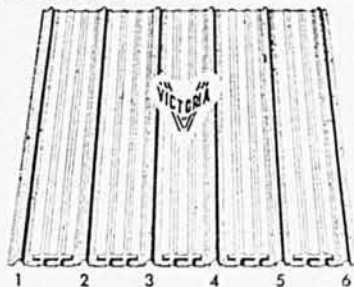
Comté

Tél. Age BA

Toiture "VICTORIA" GALVANISÉE OU ALUMINIUM

LONGUEURS RÉGULIÈRES pour LIVRAISON IMMÉDIATE :
5, 6, 7, 8, 8½, 9, 10, 11, 12, 12½, 13 et 14 pieds.
Aussi FEUILLES EXTRA LONGUES FABRIQUÉES sur demande.

Seule à posséder une identification permanente.
Les "V" embossés sur chaque feuille garantissent son authenticité et sa bonne qualité.



17% DE PLUS Côtelage supplémentaire - solidité additionnelle - rigidité extra uniforme. Couvre 32 pouces posée.

COMPAREZ AVANT D'ACHETER EXIGEZ DE VOTRE VENDEUR LOCAL la "TOITURE VICTORIA"

Fabriquée par: **VIC METAL INC**

303 est, rue Notre-Dame, Victoriaville, Que. Tél.: 752-9753

VICTORIA METALLIC Inc. 230, rue Windsor, Montréal 3, Que. Tél.: 932-5144

TOLE VICTORIA Inc. 50, rue St-André, Québec 2, Que. Tél.: 523-9250

DEMANDEZ NOS ECHANTILLONS ET LISTES DE PRIX ILLUSTRÉES

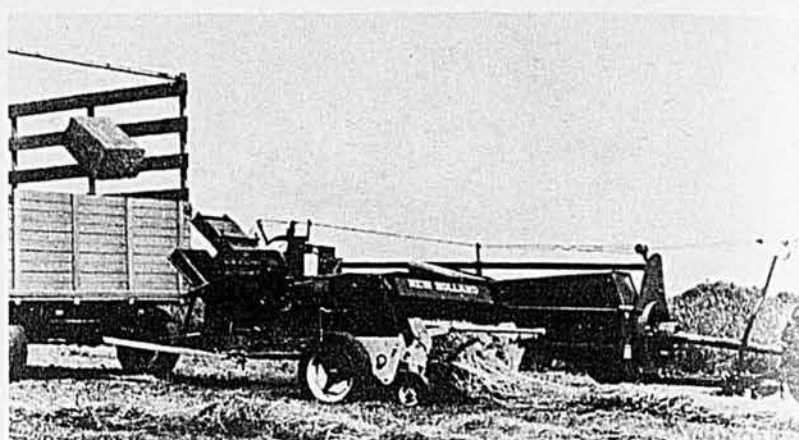
Pour plus de PROFIT

Si vous avez besoin de crédit hypothécaire, visitez votre conseiller en crédit, ou écrivez et demandez le bulletin gratuit "LE PROFIT PAR LE CRÉDIT".



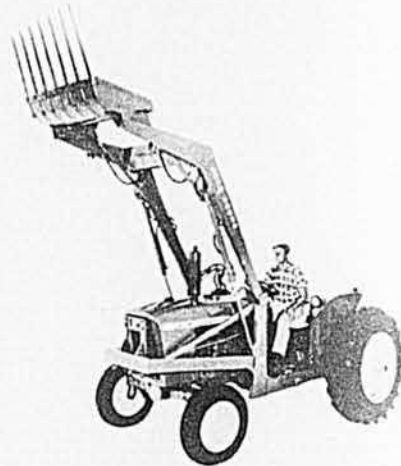
SOCIÉTÉ DU CRÉDIT AGRICOLE

Place Laurier, 2700 Blvd Laurier,
Ste-Foy, Québec (10) P.Q.

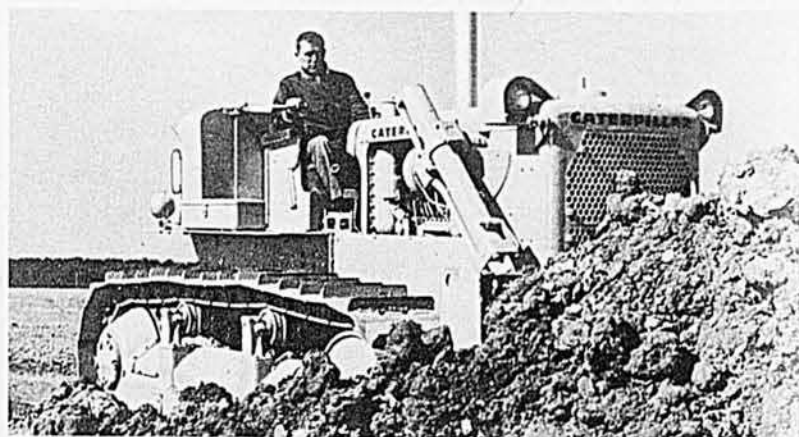


La distance de projection des balles est commandée par un dispositif à une vitesse variable dans les nouveaux éjecteurs de balles de la maison New Holland, les premiers à bénéficier de cet avantage. La distance de projection se règle du siège même du tracteur. Les deux courroies rapides des modèles 49 et 50 peuvent atteindre des vitesses de 2,500 pieds à la minute. Les courroies de projection des balles sont entièrement en contact avec le dessus et le dessous des balles. Il n'existe pas de rouleau autour duquel le foin libre pourrait s'enrouler. La précision augmente d'autant. Les éjecteurs peuvent manipuler des balles allant jusqu'à 36 pouces de longueur et pesant jusqu'à 60 livres, dans de vastes limites de densité.

La compagnie John Deere annonce deux nouvelles chargeuses puissantes avec cylindres de levage hydraulique à double effet. La chargeuse 36, illustrée ci-contre, est destinée aux tracteurs John Deere 1010, 2010 et aux modèles analogues plus anciens. Elle peut lever 2,100 livres à 9 pieds et sept pouces. Un autre modèle, le No 46, propre aux tracteurs 3010 et 4010 (ordinaires, row-crop et à tous usages), peut lever 2,500 livres à près de 10 pieds. Après la première installation, toutes deux peuvent être rattachées au tracteur, ou détachées de celui-ci, en 10 minutes et moins. Le raccordement hydraulique est simplifié par les dispositifs Quick-Couplers. Le conducteur trouve toutes les commandes à la portée du doigt. A ces chargeuses on peut adapter divers genres de pelles à terre, à fumier, etc., sans oublier la lame niveleuse et la grue.



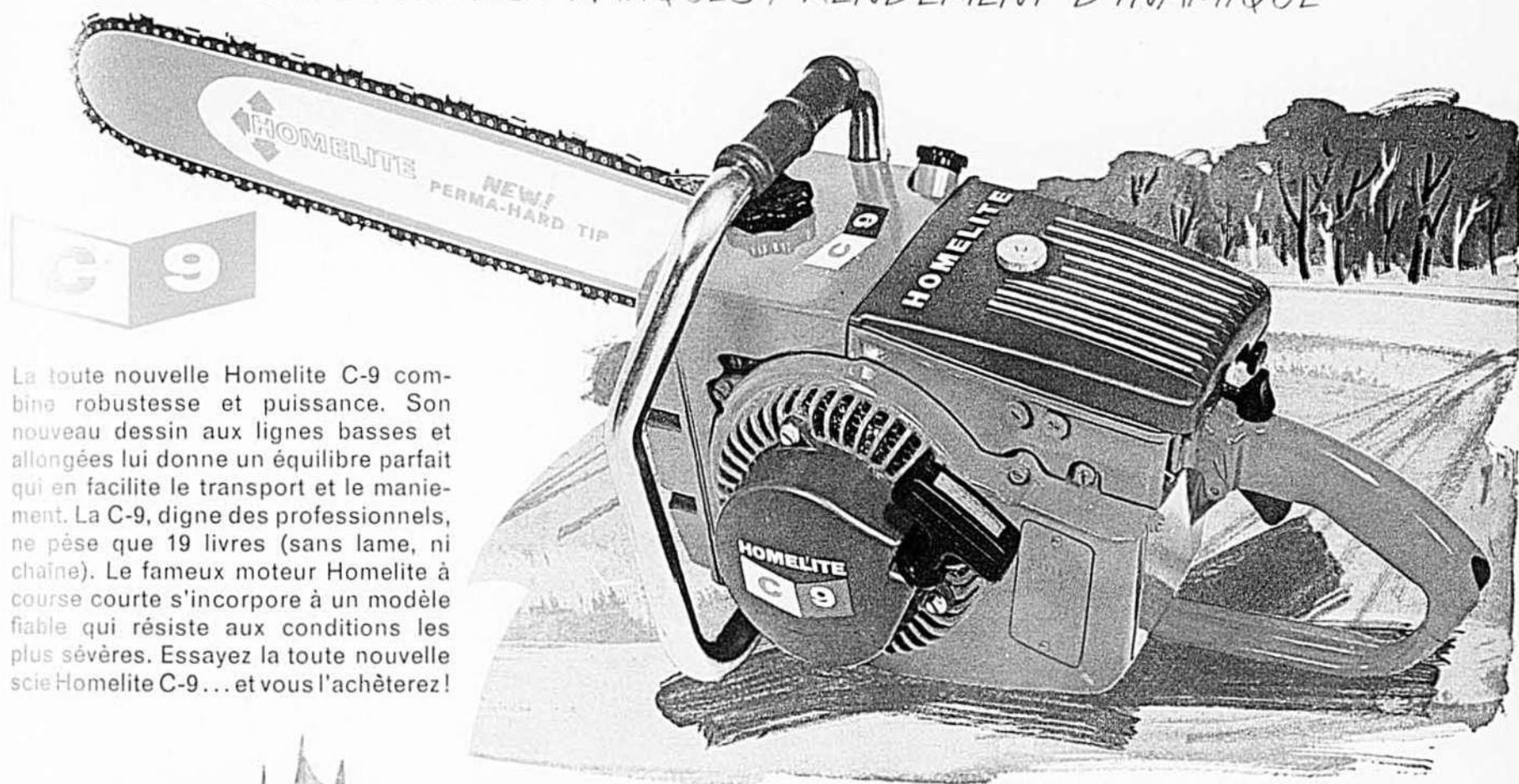
Pour la première fois, les éleveurs de porcs peuvent obtenir des nourrisseurs ronds de 40, 60 et 80 boisseaux avec auge hygiénique d'acier inoxydable. Les nourrisseurs Profi-Matic sont pourvus de rebords spéciaux qui retiennent mieux la nourriture dans l'auge et en gaspillent moins sur le sol. Les portes sont d'acier de calibre 16, repliées sur trois côtés pour supporter un dur usage sans se courber. L'ouverture d'alimentation de 10½" de largeur est amplement suffisante pour les plus gros porcs. Un bras de commande règle le débit de la moulée dans l'auge. Ces nourrisseurs sont des produits de la H. D. Hudson Manufacturing Company.



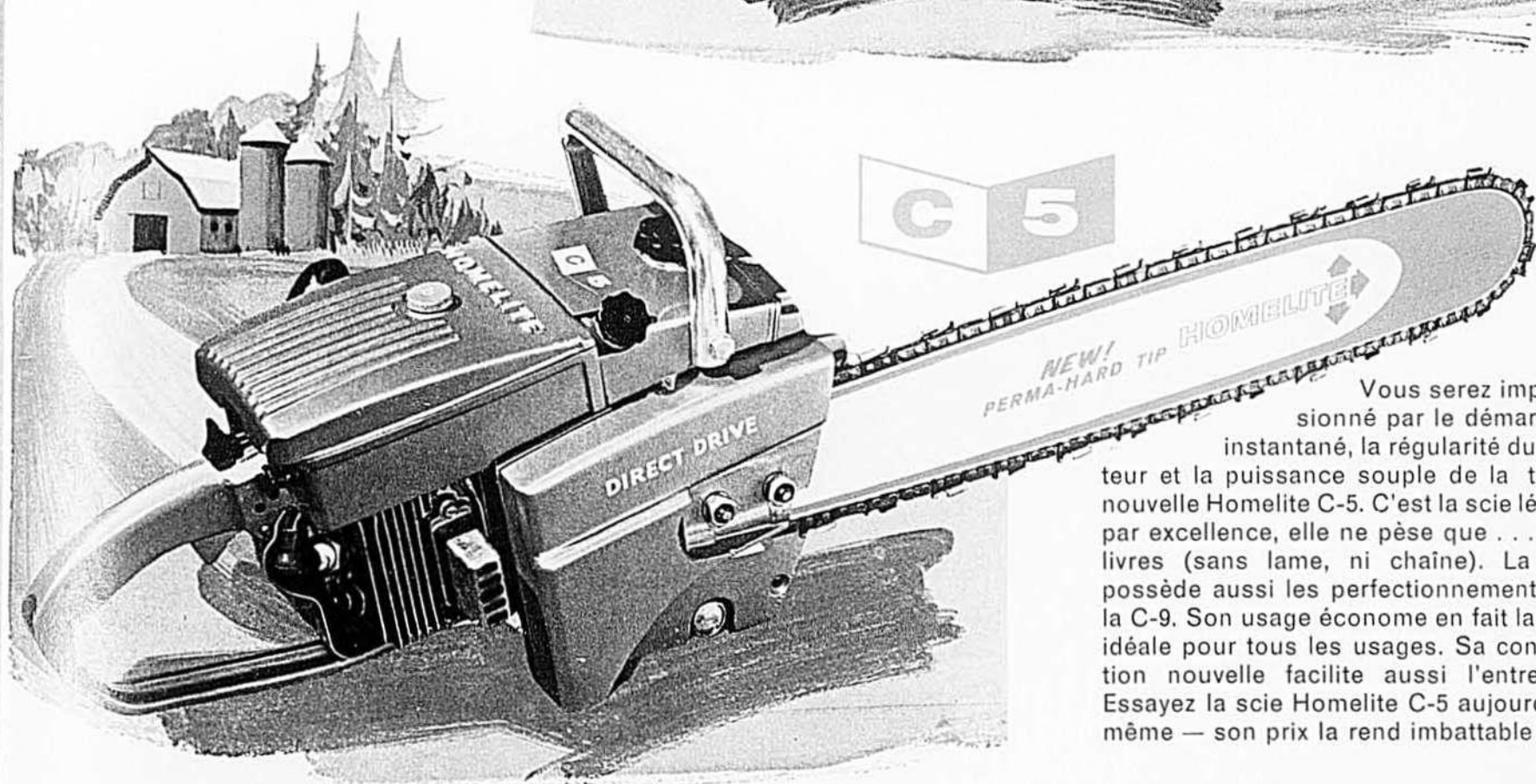
La gamme des produits Caterpillar s'enrichit d'un nouveau tracteur à chenilles de 120 hp, le D6 de la série C. Il incorpore plusieurs caractéristiques exclusives à Caterpillar. Embrayages de direction et freins sont refroidis à l'huile, et les embrayages sont actionnés hydrauliquement. Autres avantages: commandes finales (transmission aux roues) à double démultiplication, poste confortable de conduite avec commandes en console, suspension à barres égalisatrices et partie inférieure toute nouvelle et extra-robuste à chenilles scellées et brevetées. Le tracteur s'accompagne d'un assortiment complet d'accessoires pour les fins les plus diverses.

Maintenant chez votre dépositaire!

LES TOUTES NOUVELLES
SCIES À CHAÎNE
HOMELITE
DIMENSIONS PRATIQUES / RENDEMENT DYNAMIQUE



La toute nouvelle Homelite C-9 combine robustesse et puissance. Son nouveau dessin aux lignes basses et allongées lui donne un équilibre parfait qui en facilite le transport et le manie-ment. La C-9, digne des professionnels, ne pèse que 19 livres (sans lame, ni chaîne). Le fameux moteur Homelite à course courte s'incorpore à un modèle fiable qui résiste aux conditions les plus sévères. Essayez la toute nouvelle scie Homelite C-9... et vous l'achèterez!



Vous serez impres-sionné par le démarrage instantané, la régularité du mo-teur et la puissance souple de la toute nouvelle Homelite C-5. C'est la scie légère par excellence, elle ne pèse que . . . 18½ livres (sans lame, ni chaîne). La C-5 possède aussi les perfectionnements de la C-9. Son usage économe en fait la scie idéale pour tous les usages. Sa conception nouvelle facilite aussi l'entretien. Essayez la scie Homelite C-5 aujourd'hui même — son prix la rend imbattable!

Demandez aujourd'hui une démonstration gratuite à votre Dépositaire Homelite.

NOUVEAUX BAS PRIX POUR LES PIÈCES DE RECHANGE . . . une raison de plus pour faire d'une scie Homelite votre meilleure acquisition en 1963.

Les deux modèles sont munis de la Nouvelle lame Homelite avec bout renforcé et de la Nouvelle chaîne Oregon améliorée "Micro Bit".

TERRY MACHINERY
COMPANY LTD.
UNE COMPAGNIE **textron**

1240 Boul. Laurentien, Montréal 9, P.Q.



Votre
domaine,
Madame

nous, les femmes, responsables des ACCIDENTS de la route?

Peut-être...
même si nous prenons le volant, moins souvent que les hommes.

Ceux qui conduisent des automobiles, ce sont surtout nos maris, nos fils, nos filles.

Pour la période d'octobre 1961 à juin 1962 inclusivement, les statistiques révèlent 17,029 blessés et 614 morts. De ce nombre, il y a peut-être de nos parents, de nos voisins, de nos amis ou de nos connaissances.

En lisant, dans les journaux du lundi, le nombre et les détails des accidents de la fin de semaine, le coeur ne peut s'empêcher de nous faire mal.

Ignorance et Imprudence
voilà les deux principales mauvaises cartes dans le jeu des proménades.

Et quand je dis que nous sommes peut-être responsables de certains accidents, c'est au péché d'omission que je pense.

A nos enfants qui grandissent; à nos adolescents qui rêvent d'atteindre bientôt l'âge où ils pourront obtenir leur permis; à ceux qui travaillent et amassent leurs économies en vue de la voiture rêvée, parlons-nous des lois et des droits de la route?

Le connaissons-nous, ce code des automobilistes?

La sécurité est pourtant un vêtement qu'on devrait toujours emporter en l'éveil de son esprit, tout comme on se munit d'un "impermeable" quand on sort les jours de pluie.

Du plus petit au plus grand — c'est un petit catéchisme dont les éléments doivent être enseignés par la maman sitôt que l'enfant est en âge de comprendre, d'assimiler les préceptes.

Très tôt, le petit garçon connaît toutes les marques, même les plus anciennes, et les années de fabrication de toutes les automobiles croisées en chemin. C'est inouï.

Pourquoi ne pas exercer son esprit d'observation au mouvement des véhicules, aux règlements de politesse et de prudence à mettre en pratique?

On n'est jamais assez prêt à prendre le risque quand on se met au volant pour la première fois.

Sur qui compter, pour cette préparation lointaine? Je dis que c'est sur la maman, elle qui donne la vie, elle doit contribuer dans la mesure du possible à la protéger contre la faulx destructrice, qu'il s'agisse de son enfant ou de celui d'une autre femme.

La conversation amenée sur le sujet, par la mère, habilement et selon l'âge de ses petits auditeurs, le père n'aura qu'un mot à dire, dicté par son expérience, pour river le clou d'une leçon bien sue, dont on se souviendra.

Eveiller les enfants aux dangers possibles, ce n'est pas leur gâter le plaisir de la route, si on sait le faire. C'est une oeuvre d'éducation et de formation, c'est une maille ajoutée au tissu protecteur.

L'ignorance n'est plus permise, trop de vies sont fauchées chaque année, chaque jour.

Connaitre les règlements de la circulation, les responsabilités de l'automobiliste afin de pouvoir les rappeler aux chauffeurs, à l'occasion, cela devient un devoir pour la femme moderne.

A plus forte raison, si elle prend le volant à son tour.

Elle doit connaître aussi la procédure à suivre en cas d'accidents, la Loi de l'indemnisation des victimes, les infractions et pénalités qui s'ensuivent, l'importance du rôle protecteur des assurances.

Le **Manuel de l'automobiliste**, publié par le Ministère des Transports et Communications peut être obtenu gratuitement. Il suffit d'en faire la demande à cette adresse: Ministère des Transports et Communications, Hôtel du Gouvernement, Québec.

L'**Imprudence** est faite d'un tas de petites choses: gestes, distractions, négligences, irréflexions, fatigue, fanfaronnades...

Les statistiques comptent plus d'accidents, proportions gardées, chez les conducteurs d'automobiles masculins, que féminins.

Mais certains disent avec un humour cruel qui cache peut-être une parcelle de vérité: On a tellement peur des femmes "au volant", on les évite, on leur donne une chance préférant se mettre dans le danger.

Un grand nombre de femmes conduisent avec maîtrise leur voiture, elles ont le tempérament, l'habitude. Un des meilleurs atouts est d'avoir appris assez jeune.

En ce qui concerne les membres de la famille, les enfants, il y a trop de mères qui ne se soucient pas du danger qu'il y a à laisser des jeunes, qui n'ont pas l'âge d'avoir un permis, conduire des tracteurs de ferme, ou de vieux véhicules, d'un bout à l'autre du rang.

Elles se disent que c'est l'affaire du père, qu'il doit surveiller lui...

On voit des bambins, de toutes petites filles au volant de gros tracteurs, obstruer les routes. Ce serait bien gentil en image, mais dans la réalité, c'est une cause fréquente d'accidents graves et même mortels.

Responsabilités partagées des mères, hélas.

Et quand la voiture de famille est démolie, impliquée dans un accident de la route, si le véhicule n'est pas assuré et que le propriétaire devient responsable des dommages, maison, animaux, ferme, tout peut y passer!

Il arrive que des hommes prennent un tel risque. La femme partage alors cette responsabilité terrible, si elle n'a pas parlé, si elle n'a pas cherché à influencer son mari, son fils, sa fille à réfléchir et à prendre une police d'assurance convenable. Une telle question doit être discutée, étudiée par tous les intéressés.

Plus de prudence — moins d'accidents

Plus de protection — moins de drames

Il ne faut pas vous en laver les mains, comme l'indigne Pilate, mais voir en face l'attitude que nous devons adopter. Question de mort, question de vie surtout!

Alice Ber



Une pâte-type ... 4 pains différents

① Pain blanc ② Pain au citron et au sésame ③ Pain au fromage ④ Pain aux fines herbes

La Farine Robin Hood est la meilleure farine tout usage que vous puissiez acheter. Bien entendu, elle est pré-tamisée ... si fine, si pure, qu'elle n'a jamais besoin d'être tamisée. Aucune autre farine, au Canada, ne peut s'y comparer. Et les résultats qu'elle vous donne sont, eux aussi, incomparables.

Tout ce que vous préparerez avec de la Farine tout usage Robin Hood—pains, petits pains, gâteaux, biscuits—tout est assuré d'un franc succès. Cette affirmation n'est pas de la vantardise: c'est une promesse de réussite appuyée par notre fameuse garantie de remboursement.

Adoptez donc la Farine Robin Hood, c'est la meilleure farine que vous puissiez acheter.



Livre de Recettes: des recettes éprouvées et détaillées pour confectionner plusieurs sortes de pains et de petits pains. Offert gratuitement avec la Farine Robin Hood chez votre épicière. Après le 31 janvier, écrire à: Livre de Recettes Pains et Petits Pains, Case 690, Montréal, P.Q. Inclure certificat de garantie et 10¢ (pas de timbres, s.v.p.).



Commencer par une recette de base pour 4 pains blancs. *A mi-chemin du pétrissage*, couper la pâte en quatre portions égales. Avec une portion, faire un pain blanc selon la recette ordinaire. Avec les autres portions, faire les recettes variées suivantes:

Pain au citron et au sésame: En pétrissant, ajouter 1 c. à table de zeste de citron et $\frac{1}{2}$ tasse de raisins. Couvrir et laisser lever au double du volume. Diviser la pâte en deux portions ($\frac{2}{3}$ et $\frac{1}{3}$). Couper la plus grosse portion en trois. Abaisser en bandes de 12" de long et tresser. Faire de même avec le reste de la pâte et placer sur la première tresse. Couvrir et laisser lever au double du volume. Badigeonner du mélange d'un oeuf et de 1 c. à table d'eau. Saupoudrer de graines de sésame. Cuire 35 min. à 375°F.

Pain au fromage: En pétrissant, ajouter $\frac{1}{2}$ tasse de fromage cheddar râpé. Couvrir et laisser lever au double du volume. Façonner en boule. Badigeonner de beurre. Couvrir et laisser lever au double du volume. Cuire 35 min. à 375°F.

Pain aux fines herbes: En pétrissant, ajouter 1 c. à table de persil séché, 1 c. à table de piment doux séché, $\frac{1}{2}$ c. à table de thym, 1 c. à table d'oignon séché. Couvrir et laisser lever au double du volume. Avec la paume des mains, façonner en un cylindre de 12". Amincir les bouts. Faire entailles diagonales en surface à 1 pouce et demi d'intervalle. Laisser lever au double du volume. Cuire 20 min. à 375°F. Badigeonner du mélange d'un blanc d'oeuf et de 1 c. à table d'eau. Cuire 10 min. de plus.

C'EST LA SAISON DES TONIQUES

PRENEZ L'EXTRAIT WAMPOLE

DE FOIE DE MORUE COMPOSÉ

Voici le moment de prendre un tonique pour fortifier votre résistance aux maladies ordinaires. L'EXTRAIT WAMPOLE est un tonique idéal pour toute la famille. La vitamine D (vitamine soleil) et autres substances bienfaisantes qu'il contient stimulent l'appétit paresseux et vous aident ainsi à mieux vous porter et trouver la vie plus agréable. L'EXTRAIT WAMPOLE ne contenant aucune huile, il a un goût plaisant. Vous obtenez une valeur exceptionnelle: 15 oz. \$1.65, 34 oz. \$2.95. Vous épargnez 79 cents en choisissant le format économique.

Quand vous achetez un tonique pour toute la famille, que ce soit pour vos enfants ou pour vous-même, insistez sur l'EXTRAIT WAMPOLE—c'est un produit WAMPOLE de qualité.



WAMPOLE



LE BULLETIN DES AGRICULTEURS
le favori de la famille rurale

APPRENEZ L'ANGLAIS

avec le tout nouveau cours de conversation **ULTRA-FACILE**



15 minutes
par jour suffisent
POUR APPRENDRE L'ANGLAIS



au moyen de disques 33 1/3 Microsilillon Interprétés par

JEAN COUTU

vedette du cinéma, de la radio
et de la TV



CHAQUE LEÇON COMPREND

- Verbes conjugués à tous les temps.
- Règles de grammaire s'appropriant à chaque leçon et appliquées au cours des leçons.
- Phrases dites en français et en anglais.
- Phrases construites avec les expressions les plus courantes.



INSTITUT DU BILINGUISME

2117, rue Valois, Mtl 4, Qué.

Auriez-vous la bonté de me faire parvenir plus de renseignements sur votre cours du français à l'anglais.

NOM

ADRESSE

VILLE

OCCUPATION

COMTÉ

ÂGE

BA-1-63



Nous vous présentons 9 gagnants pour le mois de janvier.

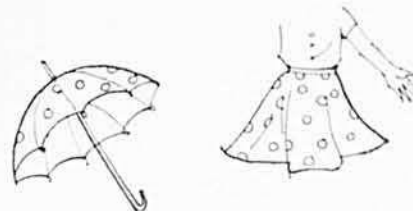
De toutes les suggestions originales et pratiques que nous recevons chaque mois, nous choisissons les plus personnelles, qui méritent \$2.00 à leur auteur.

Vite, écrivez toutes à cette adresse:

Madame Mille Tours,
Le Bulletin des Agriculteurs,
5670, rue Chauveau,
Montréal 5.

Lorsque vous avez le rhume et que le besoin de se moucher se fait sentir souvent, utiliser de la toile de lin usagée comme mouchoir. Votre nez ne deviendra pas endolori, ni sensible, ni rouge. *Envoi d'un grand-papa de 81 ans, M. Philippe Euch. Gélinas, St-Sévère, cté St-Maurice.*

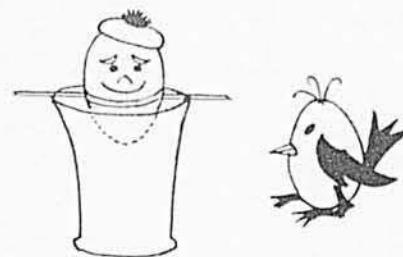
Avec un parasol imprimé ou à pastilles qui ne sert plus mais qui est encore bon, j'enlève tous les bouts de plastique ou de cuivre au bout des baleines de même que celles-ci. Je coupe une taille qui



conviendrait pour une jupe de fillette de 4 à 6 ans. Je finis le bord à la main ou à la machine à coudre. *Envoi de Mme Oliva Bolduc, St-Victor de Beauce, Rang 4 sud.*

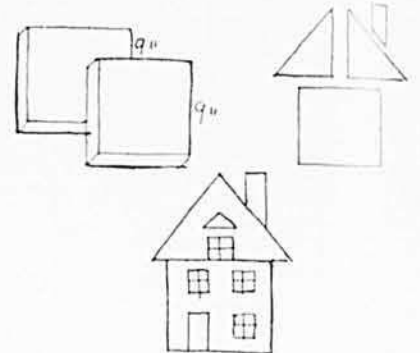
Pour tisser au métier, je fabrique moi-même des trames, avec du papier journal. Je roule, je mets un bâton dans le milieu pour réserver le trou de la baguette. Je colle avec de l'eau mêlée à de la farine et fais sécher sur le poêle. Pour finir, je coupe les bouts. *Envoi de Mme Lucien Jean, St-Eugène Ladrière, Cté Rimouski.*

Dans une coquille d'oeuf vide, enfoncer une aiguille à tricoter, placer sur le bord d'un verre de couleur, décorer pour lui donner un air marin. Faire un bérêt avec un rond de feutre, et un pompon avec du coton à broder rouge et coller.



Une décoration pour Pâques: faites un joli poussin — Percer et vider un oeuf. Par le petit trou, piquer trois bouts de laine. Coller le bec, les ailes, la queue et les pattes, taillés dans du carton. Peinturer et décorer. *Envoi de Mlle Ginette Roy, St-Marc de Figury, Abitibi.*

Lorsque vous pendrez la crémaillère, voici un dessert original. Faire deux gâteaux carrés de 9" et cou-

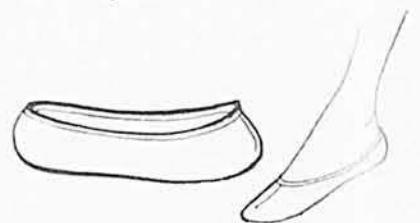


pez-en un en deux triangles pour le toit et la cheminée, comme indiqué sur le dessin. Employer des carrés de chocolat pour la porte et les fenêtres. *Envoi de Mlle Franche Chartier, 52, Fraserville, Rivière du Loup.*

Les poches froncées des robes de mes fillettes gardent leur forme et leur fraîcheur si, après le repassage, on les bourre de papier fin. Le même procédé s'applique aux manches bouffantes. *Envoi de Mme Armand Lebrasseur, Boîte 97, Passébiac Rivière, Cté Bonaventure.*

Pour aider à enlever les taches de transpiration sur les vêtements, les tremper à l'eau salée (une poignée de sel par pinte d'eau) avant de les laver. *Envoi de Mme Yvonne Grimard, Ham Nord, Cté Wolfe.*

Dans une jambe encore bonne de vieux bas extensibles, je fais une paire de socquettes sans couture sous le pied. Je couds les deux



côtés, et j'emploie un élastique très étroit pour le haut. *Envoi de Isola Lavoie, B.P. 560, Gaspé.*

Vous voulez faire une couture presque invisible avec votre machine à coudre, alors vos bas de nylon sans couture sont tout indiqués. Tirez un fil qui coupera la jambièrre n'importe où dans un vieux bas. Mettez ce bas alentour d'une chaudière vide de 5 lb. laquelle reposera tête en bas sur le plancher. Mettez le bout du fil sur la bobine du moulin et il continuera à s'enrouler comme par enchantement. *Envoi de Mme R. Léveillé, C.P. 105, Kedgwick, N.B.*



CHEZ LES
FERMIÈRES

BRICOLEZ

mesdames!

**Avec si peu... Avec rien, on peut faire de si jolies choses.
C'est aussi le secret de ne pas trouver les heures longues,
de ne pas s'ennuyer.**

**Mesdames Euclide Sabourin, Philippe Landry, Rodolphe Bélair
et Florent Normandeau vous livrent leurs recettes.**

Sans aller jusqu'à dire que madame Euclide Sabourin de St-André-Avellin a manqué sa vocation, on sent bien que si elle en avait eu la chance, elle aurait pu être une artiste.

Sa vue étant mauvaise, elle n'a pu s'appliquer aux mille et un petits détails de l'art et suivre des Cours sérieux.

Fermière heureuse, maman de deux fillettes, elle a de l'ordre, une activité débordante qu'elle sait communiquer autour d'elle.

Ses tapis au crochet, à effets de reliefs obtenus par différentes épaisseurs d'étoffe sont un sujet de conversations dans la région; elle en dessine elle-même les motifs qui sont vraiment très artistiques.

A l'exposition régionale, madame Sabourin a obtenu un premier prix pour un beau couvre-pieds piqué; sur fond blanc un marquis salue une marquise dans une figure de menuet dont elle a fait le dessin.

Très pieuse, cette mère de famille a voulu marquer le centenaire des apparitions de la Vierge à Lourdes, en créant une grotte en bordure de la route, sur un petit coteau, utilisant des roches, des fleurs sauvages, du ciment. Elle a taillé le sol à la pelle et façonné de ses mains, en terre glaise, les personnages. Un grand rosaire blanc, comme serpent au repos, est étalé dans l'herbe, il est fait de boulettes de cèdre sur fil de laiton: "chacun roulait sa boule à la veillée, tout en jasant" dit madame Sabourin.

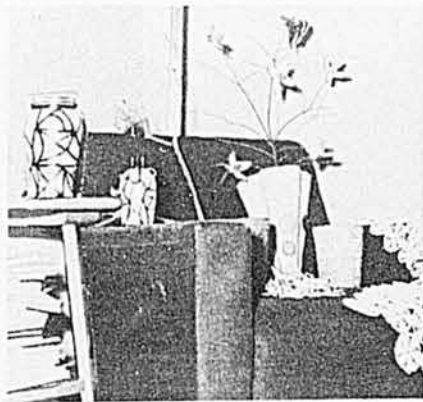
Parmi ses bricolages, il y a un joli chat de papier mâché dont elle est très fière; il repose sur le lit de ses filles, elle le retourne pour me faire voir ce qu'il contient, et souriant me dit: "C'est ainsi que j'ai pu leur montrer à serrer leurs pyjamas."

Pour les intéressées, j'ai voulu connaître la recette de sa pâte. Elle

me l'a donnée de grand cœur. La voici:

"Ne pas couper, mais déchirer en petits morceaux du papier à journaux, non glacé; tasser dans un récipient et couvrir d'eau. Laisser tremper un jour et une nuit, ou ébouillanter pour résultats plus rapides; tordre ensuite pour enlever tout excédent d'eau. Préparer une colle avec de la farine, comme l'ancienne colle à tapisserie, et la jeter sur la masse de papier; démêler avec les mains pour obtenir une pâte grise et lisse. Peinturer ou vernir quand l'article est bien sec."

On peut faire de multiples bibelots et accessoires avec cette pâte: pieds de lampe, urnes, statues, plats de fantaisie...



Pour vous les présenter, nous avons réuni dans un coin du salon quelques-uns des ouvrages de madame Philippe Landry, de St-André-Avellin. Sur le bras du fauteuil, un pan de la nappe de ses rêves. La plus originale des jardinières est faite de trois cônes reliés et recouverts de papier mâché.

L'été, les jolis meubles de poupée suivent les enfants à l'extérieur. Les meubles ont été fabriqués par madame Florent Normandeau, de Sabrevois, que l'on voit ici avec ses enfants, Hélène et Réal. Les vêtements des enfants et de la poupée ont aussi été confectionnés par madame Normandeau.

L'artisanat, un bon tonique

A son tour, madame Philippe Landry, vice-présidente du Cercle des fermières d'Acton Vale, me fait voir des vases et des cadres en papier mâché qu'elle travaille un peu différemment:

— le journal est coupé en fines lanières — les ciseaux marchent tandis qu'on regarde la télévision, le soir — elle laisse tremper une semaine avec un peu de farine et de l'eau; elle colore avec une teinture à vêtements cette bouette qu'elle moule ensuite, et laisse sécher une semaine.

Comme moule elle utilise des récipients de plastique, tasses, jardinières, verres, etc.

(Suite à la page 57)



Élégante perruque "INSTANT"

en dix superbes teintes pour tout costume — un vrai succès aux réceptions, aux danses, partout

SEULEMENT
6⁹⁸



AVANT ↑
APRÈS →



Parfaite pour après le bain, la mise en plis ou le lavage des cheveux — Douce et magnifique comme la chevelure d'une étoile de cinéma.

Soyez ravissante, posée, audacieuse ou captivante! Modifiez en un clin d'œil votre personnalité, avec une superbe coiffure en dix tons merveilleux et à la mode. Vous connaîtrez de nouveaux succès, vous serez reine de la fête. Garçons et filles vous jetteront un coup d'œil admirateur, où que vous alliez.

Quelle jolie coiffure après le bain, la mise en plis ou le lavage de votre chevelure (au lieu de mouchoirs peu élégants)! Elle est vite en place, n'exige pas d'épingles. Vous pouvez la vaporiser de fixatif, la mettre en plis ou la peigner à votre gré. C'est le dernier cri de l'élégance.

Acétate de Cellulose doux et ininflammable, apparence de chevelure véritable. Douce au toucher, aspect superbe. Convient à tout costume. Noir, brun, blond foncé, blond pâle, platine, blanc, rose, bleu, à mèches grises, à mèches blondes.

N'ENVOYEZ PAS D'ARGENT Payez le facteur sur livraison, seulement \$6.98 et les frais d'envoi p.s.l. (c.a.d.), ou bien envoyez \$6.98 et nous paierons l'envoi. Remboursement si vous n'êtes pas enchantée. Spécifiez la couleur.

**NEW YORK IMPORTS, Dépt. WG-212A
Downsview, Ontario.**

ATTENTION

**AVEZ-VOUS DE LA
VIEILLE MONNAIE?**

Nous nous ferons un plaisir de vous acheter vos vieilles PIÈCES DE MONNAIE, médailles, "tokens", argent de papier canadien ou américain.



RO-MEL RARE COINS
propriété de Robert Brûlé

44 Avenue Champagne, Lanoraie, LA 7-2553

Voici quelques exemples de ce que paie Ro-Mel		
1c Canada	1922	\$3.50 ch.
1c Canada	1923	\$5.00 ch.
1c Canada	1924	\$1.50 ch.
1c Canada	1925	\$4.00 ch.
1c Canada	1926	\$0.75 ch.
1c Canada	1927	\$0.25 ch.
1c Canada	1930	\$0.50 ch.
1c Canada	1931	\$0.25 ch.
Tout autre cent du Canada avant 1937 \$0.03 ch.		
5c Canada	1925	\$12.00 ch.
5c Canada	1926 éloigné	\$12.00 ch.
5c Canada	1926 proche	\$ 0.75 ch.
5c Canada	1942 tombac	\$ 0.50 ch.
5c Canada	1943 tombac	\$ 0.15 ch.
5c Canada	1948	\$ 0.15 ch.
10c Canada	1948	\$ 1.25 ch.

Je désirerais recevoir votre catalogue de pièces de monnaie. Ci-inclus 35c à cet effet.

Nom Rue
Adresse Prov. Tél.
Ville

MAL DE DOS?

... pas moi!



Pour le soulagement du mal de dos ou de la sensation de fatigue, je compte sur



PARENTS ET JEUNES GENS
à la maison, sans expérience nécessaire, ni outils, vous pouvez faire
30 à \$40 par SEMAINE
en réparant des bijoux neufs pour la manufacture. Travail facile. Envoyez 50 sous pour détails et échantillons.
OVERSEAS ROMANTIC IMPORT
C.P. 96, Ancienne Lorette, P.Q.



**POUR APPRENDRE LA
GUITARE FACILEMENT**

vous qui n'avez jamais appris, procurez-vous la méthode "A B C". Pour vous qui avez déjà quelques bases de guitare, la méthode "Deux Dans Un". Le prix de ces deux livres est de seulement \$2.98 chacun ou les deux pour \$4.98.

DEUX DANS UN
Boîte Postale 551, Thetford-Mines, Qué.



Cet hiver
 faites
 la couture
 du
 printemps

Il y a tant à faire
 et à refaire avec une famille;
 dans un coupon ou dans une robe
 inusable, on peut tailler
 de la lingerie.

En février, nous présentons
 de JOLIES ROBES pour
 LES FIANCÉES DE PÂQUES et leurs mamans

Pour commander ces patrons, veuillez utiliser le coupon de la page 37.

SIMPLICITY 4594 — En fin lainage, la robe et sa jaquette deviennent un costume indispensable pour le printemps. De tous, ce genre est le plus pratique; la robe est simple et jolie, on peut tailler des jaquettes de tissus différents et créer ainsi plusieurs ensembles. Tailles 10 à 20 ans. Prix 0.75.

SIMPLICITY 4605 — Fourreau et blouse sont si simples à faire que les jeunes voudront essayer leurs talents de couturière. On peut tailler la robe en tweed, en veïours de coton, et même en soie ou en coton, la porter avec ou sans ceinture, et varier le genre de la blouse. Tailles, fillettes 9 à 13 ans; jeunes filles 12 à 18. Prix 0.75.

SIMPLICITY 4632 — Charmant ensemble, plein de jeunesse et de gaieté, surtout si on le taille dans une soie mate ou un lainage rouge. La jupe circulaire plaît toujours. La blouse de soie beige laisse apparaître le noeud du col, et une large ceinture de cuir verni souligne la taille. Tailles jeunes filles: 10 à 20 ans. Prix 0.60.

SIMPLICITY 4611 — Robe deux-pièces de belle allure. La jupe à gros plis est si pratique ainsi que la sur-blouse. L'encolure permet aussi bien l'écharpe de soie imprimée que le collier court ou le sautoir. Un fin lainage, de ton clair, fera de cet ensemble une belle toilette pascalle à étrenner. Tailles jeunes filles 12 à 18 ans. Prix 0.75.

SIMPLICITY 4596 — Dans le même patron, vous avez cinq pièces différentes. Toute une garde-robe printanière. Il y a deux jupes, une blouse et une jaquette, plus un pantalon nouveauté. Si vous choisissez deux tissus, vous combinez un bon nombre de merveilleux ensembles, flatteurs et jeunes. Tailles, jeunes filles 12 à 18 ans. Prix 0.75.

SIMPLICITY 4548 — Blouse et jupe séparées forment une jolie toilette, en soie à motifs cachemire. Le patron comprend aussi une jupe étroite, une jaquette et des pantalons fuseau que vous pouvez tailler

dans un tissu différent, de ton uni par exemple. N'est-ce pas gentil comme le printemps? Tailles, jeunes filles 10 à 18 ans. Prix 0.75.

McCALL 6620 — Vous pouvez tailler six jupes différentes, avec le même patron, pour des fillettes de différents âges. C'est si pratique pour l'école, le jeu, d'autant plus qu'il y a la culotte appareillée. C'est bien amusant de se mettre à faire des jupes avec tous les coupons. Tailles, 7 à 14 ans. Prix 0.60.

McCALL 6549 — Auront-elles besoin de costumes, de manteaux quand reviendra le printemps? Pensez-y tout de suite afin que la garde-robe des fillettes soit en ordre, dès les premiers beaux jours. Qu'il ne reste plus que le bord à fixer, au cas où elles grandiraient encore ces prochaines semaines. Tailles, 7 à 14 ans. Prix 0.60.

McCALL 5975 — Jupe, blouse, gilet se taillent dans une verge chacun pour multiplier les ensembles. C'est la tenue classique que les jeunes filles et les jeunes femmes préfèrent tout au long de la semaine. Harmonisez les couleurs et les tissus. Tailles, 10 à 18 ans. Prix 0.60.

McCALL 5199 — C'est un jeu de confectionner la lingerie avec un bon patron, et c'est tellement économique. Prenez bien les mesures et vous serez fières de votre réussite. Taillez des jupons à la taille et des combinaisons avec le même patron. Tailles, 12 à 44. Prix 0.60.

McCALL 6501 — Très élégante tenue d'intérieur pour toutes les femmes de la maison. Broderie et volants plissés ont un charme féminin toujours nouveau. Il faut aussi peu que 3½ verges de tissu en 45" pour la taille 18. Tailles 10 à 18 ans. Prix 0.60.

McCALL 2386 — Les petits derniers, garçons et filles ont toujours besoin de nouveaux vêtements de jeu. La maman aura beaucoup de joie à les faire elle-même... il faut si peu, si peu de tissu pour une petite chemise, une salopette confortable. Tailles 6 mois à 3 ans. Prix 0.50.

Pour commander les patrons de la page 36, veuillez utiliser le coupon ci-dessous.

J'inclus la somme de pour le patron no

TAILLE

NOM

B.P. RANG ou ROUTE

VILLAGE COMTE 1-63

Effectuez votre remise par mandat ou bon de poste plutôt qu'en monnaie.

La monnaie dans une enveloppe se perd souvent et nous ne pouvons en être tenus responsables. Aucun timbre ne peut être accepté en paiement. Ne pas envoyer de commande C.O.D. Pour tout règlement par chèque n'oubliez pas d'inclure \$0.25 pour l'échange.

Si vous ne recevez pas votre patron dans un délai de 20 jours, signalez-nous ce retard. Les patrons ne sont ni échangeables, ni remboursables. Ne commandez pas de patrons publiés il y a plus d'un an.

Adressez à: Service des Patrons, Le Bulletin des Agriculteurs, 5670 rue Chauveau, Montréal 5.

UNE
CUISINIÈRE
CÉLÈBRE
VOUS
LIVRE
SES
SECRETS



Si vous aimez les desserts qui sortent de l'ordinaire... si la recette de nouveaux gâteaux au chocolat vous intéresse... s'il vous tarde de savoir comment faire de savoureux biscuits en 10 minutes seulement—ou à préparer de merveilleux breuvages chauds ayant une véritable saveur de chocolat—Madame Benoit, célèbre conseillère en art culinaire, dont les causeries à la radio et à la télévision sont hautement appréciées, vous prie d'accepter cette nouvelle brochure de 48 pages, intitulée "Invitation", contenant une foule de recettes.

GRACIEUSETÉ
de
FRY-CADBURY LTD.

Madame Benoit, "G"
Case postale No 9
Montréal 34, P.Q.

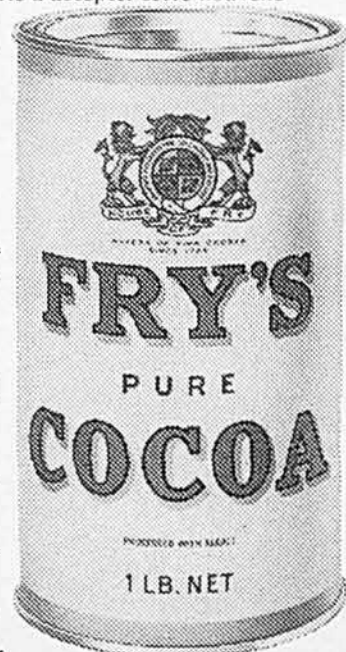
Veuillez m'envoyer gratuitement le livre de recettes "Invitation".

Nom

Adresse

Ville

Province



Chapeaux de paille

Un chapeau neuf en paille fleurie

On a employé une tuque de crin avec fleurs de raphia. Une tuque de paille ordinaire ferait la même chose.

Brocher le contour du bas, à $\frac{1}{4}$ de pouce du bord. Ne pas fermer d'une douille immédiatement; au contraire, laisser 2 pouces du surplus de broche en arrière, pour pouvoir ensuite ajuster au goût l'inclinaison.

Poser sur le bloc rond. Ceinturer à l'endroit désiré. Passer à la vapeur et donner l'inclinaison au bord, en tirant à la main sur la broche.

A la vapeur aussi, aplatir le haut de la tuque en pinçant (photo 1) pour donner la forme carrée à la calotte.

Laisser sécher. Marquer l'avant avec une épingle avant de retirer le chapeau de sur le bloc pour l'essayer sur la tête.

Pour finir la broche du contour du bord, ajuster sur la tête pour la grandeur. Couper de la broche si nécessaire, fermer d'une douille, faire un repli de paille pour cacher la broche et ourler ce repli à points cachés.

Garniture — Un étroit cordonnet plat, enfilé au bout d'une aiguillée de fil, est passé de place en place dans la calotte, profitant du cœur des fleurs (photo 2). C'est nouveau et chic. En laisser assez pour nouer élégamment sur le côté droit. Les deux bouts de cordonnet sont ainsi terminés (photo 3). Prendre un ruban de "braid" de même ton et le défaire en tirant sur un fil. Le fin cordon de soie ainsi récupéré est enroulé sur $\frac{5}{8}$ de pouce au bout des deux cordonnets, ce qui les finit joliment et les empêchera de s'effiloche (9 à 10 pouces du petit cordon sont enroulés à chaque bout). Un fil de soie torse ferait la même chose. Poser le ruban d'entrée de tête.



1. Brochée au bord, ficelée à l'entrée de tête, la tuque est passée à la vapeur pendant que les doigts pincent le haut de la calotte pour lui donner sa forme carrée.

(voir photo 1 au bas)

2. Profitant du cœur troué des fleurs dans la paille, un cordonnet est passé dessus et dessous autour de la calotte, à la place de l'entrée de tête.

(voir photo 2 au bas)

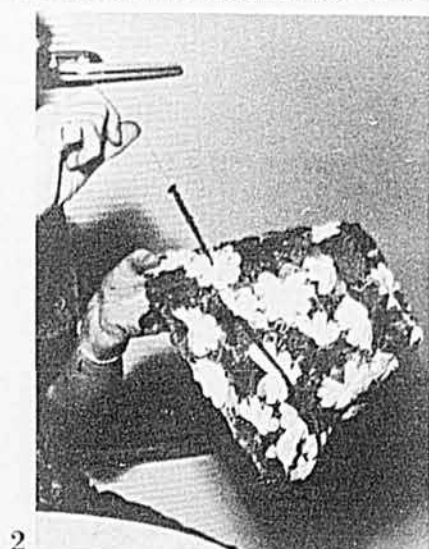
3. Comment on détricote un "braid" pour en retirer le cordon de soie. On voit à côté les extrémités des cordonnets, où l'on a enroulé le fil de soie sur $\frac{5}{8}$ de pouce.

(voir photo 3 au bas)

(Photos, Le Bulletin des Agriculteurs, par Denise Courtois)



1

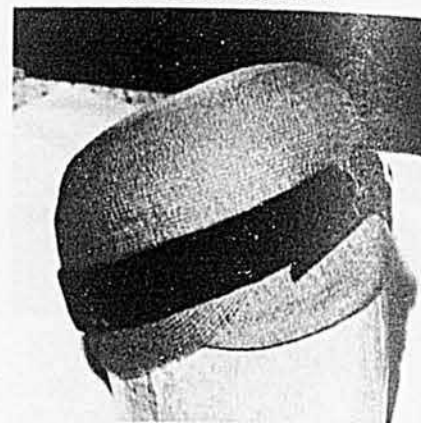


2



3

Chapeau remodelé à bord dentelé



C'est un ancien chapeau en paille de Milan, à petit bord d'environ 4 pouces de largeur. La calotte est conservée telle quelle après être séparée du bord.

Le bord est coupé aux ciseaux en 5 parties bien égales. Piquer à la machine tout de suite là où la paille peut se défaire. Coudre en chevauchant, après la calotte, pour former des dents. Cacher la couture par un large ruban.

Comment hausser une calotte



1

1. Si vous souhaitez hausser la calotte d'un canotier, séparez celle-ci du bord, en glissant le ciseau sous une couture dans la paille. Quand le tour est "détricoté", il y a un petit décalage de hauteur, c'est normal.



2

2. Insérez un biais de "willow" de la hauteur voulue entre bord et calotte. Epinglez, essayez, et cousez ensuite.



3

3. Cachez la bande ajoutée par un ruban de gros-grain de la largeur voulue, terminé par un noeud pimpant.

OFFRE UNIQUE Fabrication Suisse GARANTIE 2 ANS

1. Montre pour dame 17 pierres, boîtier couleur or ou blanc, antimagnétique. Montre pour homme 30 pierres, boîtier couleur or, ressort incassable, à l'épreuve de l'eau, à l'épreuve des chocs, antimagnétique, Super Datomatic, indique la date, cadran lumineux. Gracieusement offerte dans un but publicitaire. Entière satisfaction ou remboursement. Une semaine d'essai. \$11.95

2. Montre pour homme • Antimagnétique. Ajustement électronique • Mouvement perfectionné au diamant • Boîtier couleur or • Fabrication Suisse. Bracelet extensible. \$11.95

3. Montre pour homme • Antimagnétique. Ajustement électronique • Mouvement perfectionné au diamant • Boîtier couleur or • Fabrication Suisse. Bracelet extensible. \$9.95

4. Montre pour homme • Antimagnétique. Ajustement électronique • Mouvement perfectionné au diamant • Boîtier couleur or • Fabrication Suisse. Bracelet extensible. \$7.95

GARANTIE 2 ANS \$7.95 seulement. Entière satisfaction ou remboursement. Une semaine d'essai.

Indiquez d'un X le No correspondant à votre choix. Payable sur réception, c.o.d. ou par mandat-poste inclus avec votre commande. Adresser à: L.B.

MAJOR IMPORTATION ENRG.
C.P. 278, Station Dolorimier, Montréal 34, P.Q.

ÉTUI À CIGARETTES ET BRIQUET

SEULEMENT \$3.98

Ce pistolet semble un Browning automatique. Pressez la détente et une cigarette jaillit... pressez de nouveau et le barillet allume votre cigarette avec une flamme véritable. Fabrication précise par des artisans experts. Compact... pour la poche ou le sac à main. Semble fort dispendieux. Garantie entière de remboursement. Seulement \$3.98 plus 25¢ de frais d'envoi. Commandez payable sur livraison (c.o.d.) ou payez comptant par chèque ou mandat à :

NEW YORK IMPORTS, Dépt. CL-212-A
Downsview, Ontario.

VOUS TOUSSEZ?
SOULAGEMENT RAPIDE
PINEX

Plusieurs portent des **FAUSSES DENTS** plus confortablement

FASTEETH, agréable poudre alcaline (non acide), retient plus fermement les dentiers. Pour manger et parler avec plus de confort, saupoudrez un peu de FASTEETH sur vos dentiers. Pas de goût ni sensation de gommeux ni de pâteux. Entraîne l'odeur de fausses dents. Procurez-vous FASTEETH aux comptoirs de pharmacie, n'importe où.

GRATIS! CATALOGUE DE MODES!



L'édition du printemps 1963 du plus célèbre catalogue de modes qu'offre un comptoir postal vient de sortir des presses! Le gros catalogue de "Treasure House of Fashion" regorge de magnifiques robes dernier cri! Et toutes vous sont offertes directement à prix modique.

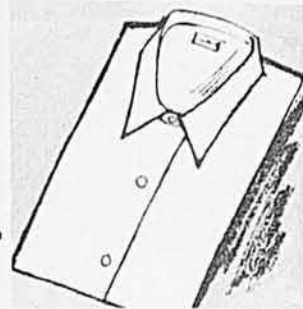
DEMANDEZ SANS DÉLAI LE CATALOGUE GRATUIT!

THE TREASURE HOUSE OF FASHION,
5170, ch. de la Reine Marie, Montréal, Qué.
Expédiez-moi GRATIS le catalogue de modes :

NOM _____
ADRESSE _____
VILLE _____ PROVINCE _____

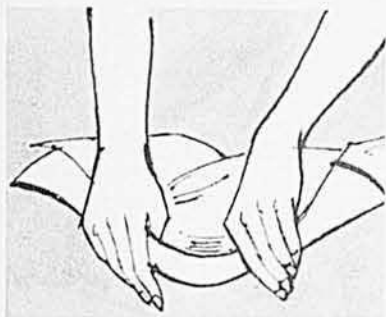
BIEN REPASSER

UN COL

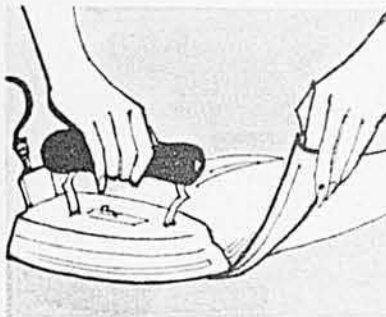


DE CHEMISE

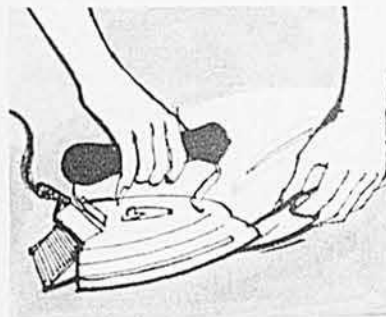
Un art que vous apprendrez vite en regardant les illustrations ci-dessous



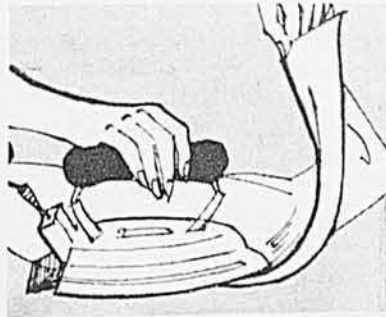
1.—Repassez le col à plat. Ensuite, prenez-le par le milieu et pliez-le à la couture.



2.—Tenez le col tel qu'illustré et placez le fer au centre de la bande intérieure.

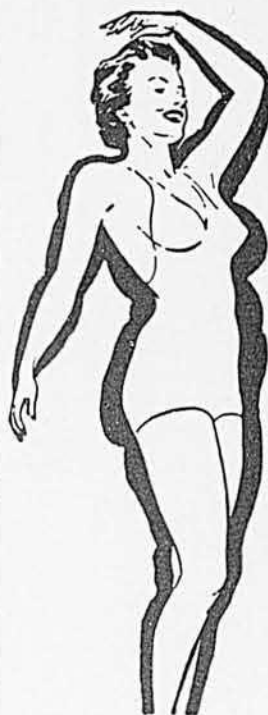


3.—En suivant la marque du pli, appuyez votre fer jusqu'à environ 2 pces du bout.



4.—Revenez de la même manière en sens inverse, prenant soin de lever le col d'un mouvement arrondi pour lui donner la forme désirée. Vous arrêtez également à 2 pces du bout. Cette recommandation est la plus importante pour le bel effet final du col.

MAIGRIR?



Notre nouvelle diète de 8 heures, au café, aidera à débarrasser les gros mangeurs de leur excès d'embonpoint.

Les gros mangeurs peuvent maintenant perdre plusieurs livres et plusieurs pouces sans se priver des joies de la bonne chère, grâce à la nouvelle Coffee Reducing Diet, de Larson. Vous ne suivez la diète qu'à un seul repas. Au déjeuner et au souper, mangez à peu près tout ce que vous voulez, sauf évidemment les aliments très gras. Au lieu du repas du midi, prenez du C.R.D. de Larson, dans du café, du thé, du lait écrémé ou du jus de fruit... et c'est tout!

PERDRE DU POIDS SANS SACRIFICE!

Pas besoin de compter vos calories, de faire de la gymnastique ou des massages. Non seulement vous pouvez voir s'évanouir cet affreux excès d'embonpoint mais celui-ci devrait disparaître de toutes les parties du corps. On s'aperçoit souvent très vite d'un allègement du menton, du cou, du ventre, des bras et des jambes.

LES GROS MANGEURS PERDENT SOUVENT LEUR GRAISSE RAPIDEMENT

Donc, même si vous êtes un gros mangeur et un fin gourmet, essayez la COFFEE REDUCING DIET de LARSON. Vous pouvez perdre des milliers de calories de graisse, vous pouvez redevenir svelte sans vous sous-alimenter. Il s'agit du régime d'amaigrissement de 8 heures dont vous avez entendu parler, qui peut vous faire perdre du poids sans devoir compter vos calories.

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS.



Procurez-vous le C.R.D. de LARSON, la DIÈTE AMINCISANTE DE 8 HEURES AU CAFÉ. Cet aliment substantiel est d'usage simple et facile... Il vous suffit d'en délayer une cuillerée dans votre café. Peut se prendre aussi bien dans le café du matin et du soir pour remplacer les laxatifs. Très économique : seulement \$4.95 pour un gros bocal de C.R.D. de Larson qui dure un mois. Satisfaction garantie, sinon retournez-nous simplement le bocal vide et nous vous rembourserons. Commandez sans tarder!

MARLENE'S LTD., DEPT. LA-1
557 Pape Avenue, Toronto 6, Ontario.

N'ENVOYEZ PAS D'ARGENT

Ecrivez vos nom et adresse et vous recevrez une provision d'un mois de C.R.D. de LARSON avec garantie de satisfaction, ou argent remis sur renvoi du pot vide. Vous ne risquez pas un sou.

- Envoyez C.O.D. Je paierai les frais de poste
- \$4.95 inclus, j'épargne les frais de poste

Nom _____
Adresse _____
Localité _____ Comté _____ Province _____

PAINKILLER
PERRY DAVIS'
CRAMPES • RHUMATISMES • DIARRHÉE

PRIMES DE CHOIX OU MIEUX ENCORE

Une Commission en ARGENT **30%**

Sur l'achat de nos graines de SEMENCES: légumes ou fleurs de haute qualité. PLUS DE 200 VARIÉTÉS. Faites de l'argent

L'UNION DES JARDINIERS Inc.
Veuillez m'envoyer un assortiment de graines, votre catalogue ainsi que votre liste de primes.
Nom _____
Adresse _____

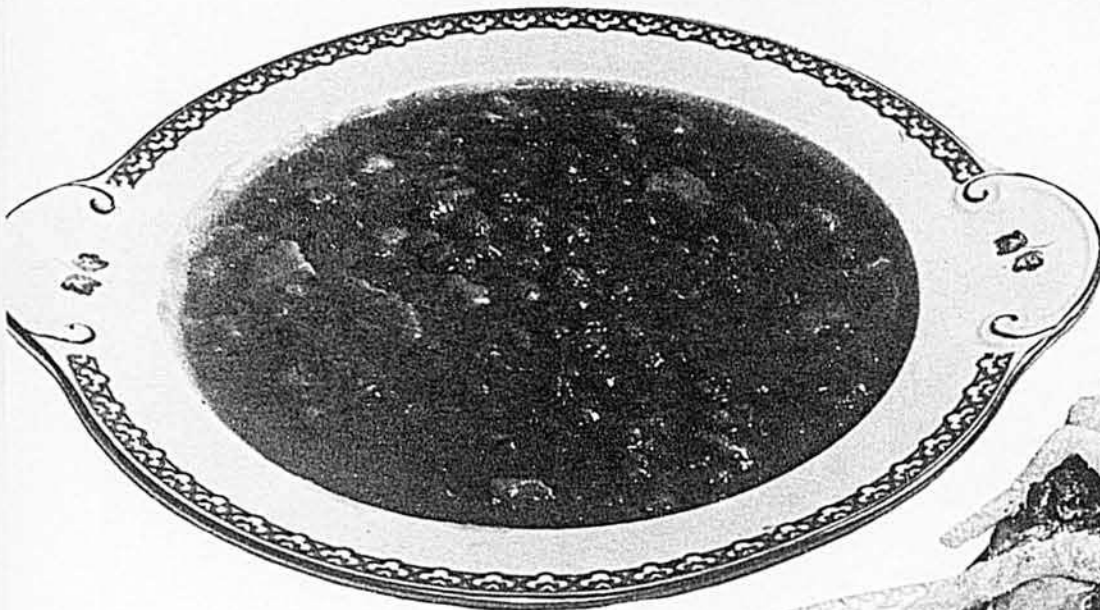
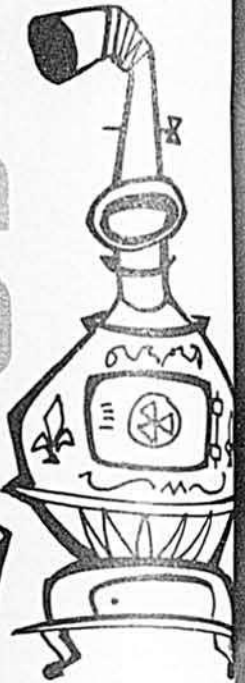
5 rue VICTORIA, Lévis, P.Q.

demandez notre CATALOGUE ARGENT ou PRIME au choix.

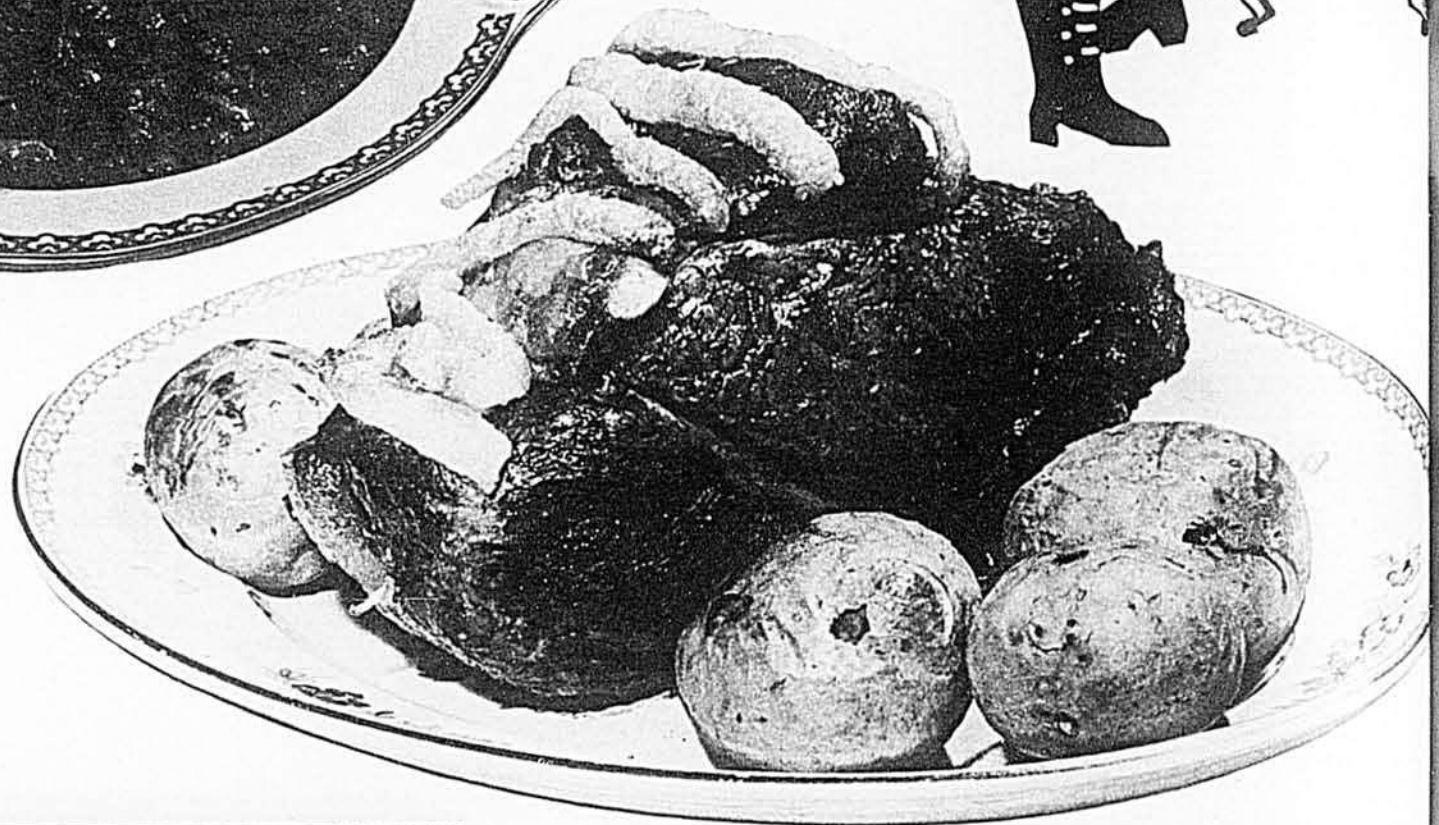
pour oublier le froid,
DE BONS PLATS

chauds

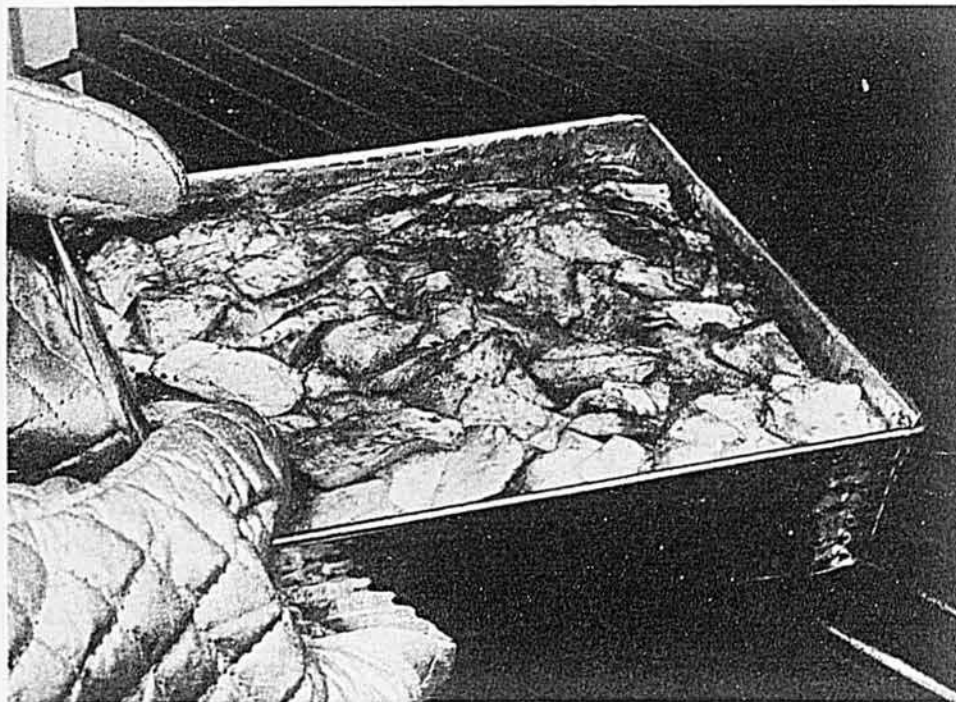
par BERTHE MIREPOIX



Toute chaude et dorée dans l'assiette, la soupe aux pois, régal bien canadien, commence un repas avec beaucoup d'à-propos, quand il fait froid.



Un rôti de bœuf, bardé de lard, voilà un dîner du dimanche auquel la famille fera fête. Si vous avez une provision de bœuf au congélateur, allez-y pour un autre bon repas.



Les carrés aux pommes s'en vont au four. Quel dessert nourrissant pour les grands et les petits. Il en faut une bonne provision pour que les parts soient généreuses.

La bonne cuisine de tous les jours est un rempart contre le froid; il y a les soupes chaudes, les plats de bœuf bien mijotés, les légumes, les desserts cuits.

Soupe dorée aux pois

Prendre 1 lb de pois jaunes, les laver, les faire tremper toute la nuit dans l'eau froide. Au matin suivant, les mettre avec l'eau dans une casserole. Ajouter

1 lb de lard salé — gras ou entrelardé
1 gros oignon finement tranché
sel et poivre
1 c. à thé de sarriette et de persil
1 pincée de moutarde en poudre

Ajouter de l'eau froide pour donner au moins 2 pintes de liquide; amener à ébullition et laisser mijoter au moins 4 heures, davantage si on désire que les pois soient plus cuits.

Plus cette soupe est réchauffée, meilleure elle est.

Crème de maïs

2 tasses de lait
2 tasses d'eau chaude
1 gros oignon
1 boîte de maïs en conserve (en crème)
1 tasse de pommes de terre crues
1 c. à soupe de beurre
3 c. à soupe de fécule de maïs
sel et poivre

Faire cuire l'oignon haché finement avec les pommes de terre dans l'eau chaude; piler, ajouter le maïs, le beurre, le lait et la fécule dissoute dans du lait froid, assaisonner et laisser cuire jusqu'à épaississement.

Régail de légumes chauds

6 pommes de terre moyennes
1 navet
1 c. à table de beurre
2 c. à table de lait chaud
2 c. à table de sirop de maïs
1 c. à thé de sel
1 pincée de poivre

Peler les légumes, les couper menu, les faire bouillir vivement jusqu'à cuisson complète. Egoutter, piler, ajouter le lait chaud, le beurre, le sirop de maïs, les assaisonnements. Bien battre et verser le mélange lisse, dans un plat graissé. Faire dorer à four modéré, de 20 à 30 minutes, si on le préfère, ou simplement servir chaud avec la viande.

Carottes cuites

Utiliser de vieilles carottes bien conservées, pour cette préparation. Laver, éplucher et râper grossièrement autant de carottes qu'il en faut pour les besoins de la famille; remplir une casserole et mettre 1 c. à soupe d'eau par tasse de carottes. Couvrir la casserole et faire cuire au four pendant 15 minutes. Avant de servir, couvrir de noisettes de beurre.

Ragoût de bœuf

3 livres de bœuf à bouillir
1 gros oignon tranché
1 tasse de navet cru en dés
3 tasses de pommes de terre crues, en morceaux
2 tasses de carottes crues en rondelles
1 tasse de céleri en morceaux (facultatif)
1 c. à soupe comble de féculé de maïs
farine, sel et poivre
saindoux ou huile à cuisson

Faire brunir dans le corps gras la viande enfarinée et l'oignon, mêler aux autres ingrédients, couvrir d'eau froide, faire mijoter sans bouillir durant 2 ou 3 heures; assaisonner, épaissir le bouillon en ajoutant la féculé de maïs délayée dans de l'eau froide pour former une pâte lisse, vers la fin de la cuisson.

Ronde de bœuf salée

Vous avez dans votre congélateur une belle ronde de bœuf, salée? Faites-la cuire sans bouillir, durant quatre heures; à la troisième heure, ajoutez un chou coupé en quatre.

Rosbif à l'anglaise

Avant de mettre au four votre pièce de viande, piquez-la de gros lard bien assaisonné; servez-la dans son jus.

Vous pouvez aussi la rouler dans la panure, à mi-cuisson, et lui faire prendre couleur au four.

Faire une sauce avec le jus.

Rognons de bœuf

Les séparer en deux sur l'épaisseur du flanc; piquer dessus des bardes de lard de la grosseur du doigt; hacher de l'oignon; poudrer de farine et de persil; saler et poivrer au goût; ajouter un peu de saindoux.

Mettre le tout dans une casserole épaisse de préférence, couvrir d'eau et laisser bouillir pendant 3 heures, à petit feu, en remuant de temps à autre.

Entrecôte au jus

Prendre la côte de bœuf qui se trouve sous le paleron, la couper d'un pouce d'épaisseur environ, ôter les nerfs; la battre pour l'amortir et la tremper dans de l'huile ou du beurre fondu; assaisonner de sel et de poivre et la faire griller à petit feu. Il faut ordinairement trois-quarts d'heure par entrecôte, pour une cuisson parfaite. Servir avec des cornichons hachés dans le jus que l'on verse sur l'entrecôte.

Boulettes de bœuf et bacon

1 1/2 lb de bœuf haché
1/2 tasse d'avoine roulée (à cuisson rapide)
1 oignon haché
1 c. à thé de sel, un peu de poivre
1 pincée de moutarde en poudre
1/2 tasse de lait évaporé

Façonner ce mélange en boulettes, envelopper chacune dans une tranche de bacon et fixer par un cure-dent. Ranger les boulettes dans une lèchefrite beurrée, mettre au four à 350° de 45 minutes à 1 heure. (6 portions).

Saucisses fumées à la créole

12 saucisses de Francfort
4 c. à table d'oignons hachés
2 c. à table de piment vert haché
1/2 tasse de catsup rouge
1 c. à thé de vinaigre
3/4 tasse d'eau
huile ou saindoux

2 tasses de riz cuit, égoutté
Brunir les saucisses légèrement, ajouter les oignons et le piment à la friture, puis le riz, le catsup, l'eau et le vinaigre. Cuire environ 5 minutes à feu bas et parsemer de persil haché avant de servir. (6 portions).

Pouding au pain

6 tranches de pain bien minces beurrées
6 tranches de pain bien minces garnies de confiture au choix
6 oeufs
gros comme un oeuf de beurre
sucre au goût
1/2 tasse de lait
1 pincée de cannelle

Mettre le pain beurré en rang, beurre en dessous, au fond d'une lèchefrite; 1 rang des tranches garnies de confiture; battre les oeufs, le sucre et le beurre; faire bouillir le lait, ajouter la cannelle, verser sur les œufs, battre ensemble et verser sur le pain en saupoudrant de muscade.
Si le four est chaud, le pouding cuira très vite; il sera plus soulevé si on le fait juste avant le repas.

Carrés aux pommes

1 1/4 tasse de pommes sures hachées finement
1/2 tasse de cassonade légèrement pressée
1 c. à thé de cannelle
1 1/2 tasse de farine tout-usage tamisée
2 c. à thé de poudre à pâte
1/2 c. à thé de sel
1/2 c. à thé de muscade
1/2 tasse de sucre granulé
2 oeufs
1/2 tasse de lait
1/4 de tasse de beurre fondu

GARNITURE : Mêler pommes, cassonade et cannelle. Mettre de côté.

GATEAU : Préchauffer le four à 375° F. Beurrer un moule à gâteau carré de 8". Tamiser ensemble farine, poudre à pâte, sel, muscade et sucre granulé. Battre les œufs; leur ajouter lait et beurre fondu. Faire un puits au centre des ingrédients secs et ajouter le liquide, tout à la fois, mêlant légèrement. Etendre la pâte également dans le moule préparé; saupoudrer le mélange de pommes sucré et parfumé. Cuire de 25 à 30 minutes. Couper en carrés et servir chaud avec du beurre.

Biscuits à la sauce aux pommes

1/2 tasse de shortening
1 tasse de sucre
1 tasse de sauce aux pommes
2 tasses de farine tout-usage
1 c. à thé de soda à pâte
1/2 c. à thé de sel
1/2 tasse de raisins
1/2 tasse de noix hachées
1 c. à thé cannelle
1/2 c. à thé de clou de girofle

Défaire le shortening en crème et ajouter le sucre. Ajouter la sauce aux pommes et mélanger bien. Tamiser ensemble le soda, le sel, la cannelle et le clou. Ajouter les ingrédients tamisés au mélange de sauce aux pommes et mélanger jusqu'à consistance lisse. Ajouter les raisins et noix hachées. Laisser tomber d'une cuillère sur une tôle graissée, espacer de deux à trois pouces. Cuire à 375° environ 12 minutes.



BRIOCHES

Papillons

AUX FRAMBOISES

tendres, légères et tellement appétissantes!

BRIOCHES PAPILLONS AUX FRAMBOISES

Ce qu'il vous faut:

1/2 tasse de lait
1/4 de tasse de sucre granulé
1 c. à thé de sel
1/4 de tasse de shortening
1/2 tasse d'eau tiède
1 c. à thé de sucre granulé
1 sachet de Levure Sèche Rapide Fleischmann
2 oeufs bien battus
3/4 tasses (environ) de farine tout-usage pré-tamisée
2 c. à table de beurre ramolli
1/3 de tasse de confiture épaisse de framboises

1. Chauffer le lait jusqu'à ébullition; ajouter en remuant 1/4 de tasse de sucre, le sel et le shortening. Laisser tiédir.

2. Entre temps, mesurer l'eau tiède dans un grand bol; ajouter en remuant 1 c. à thé de sucre. Saupoudrer la levure sur le dessus. Laisser reposer 10 mn, puis bien brasser. Ajouter en remuant le mélange de lait tiédi, les œufs et 1/4 tasse de farine. Battre en pâte lisse et élastique. Ajouter petit à petit la farine suffisante pour obtenir une pâte molle (environ 1 1/2 tasse de plus). Renverser sur une planche farinée et pétrir jusqu'à ce que lisse et élastique. Placer la pâte dans un bol graissé. Graisser le dessus. Couvrir. Laisser lever à la chaleur, à l'abri des courants d'air, jusqu'au double du volume (env. 1 h 1/4). Abaisser la pâte avec le poing. Renverser sur la planche

et pétrir jusqu'à ce que lisse. Diviser en 2 parts égales. Couvrir d'un linge; laisser reposer 10 mn.

3. Abaisser au rouleau une moitié de pâte en un rectangle de 13 1/2 x 8 pouces et y étaler la moitié du beurre mou et la moitié de la confiture de framboises. Partant d'un des côtés longs, rouler comme un gâteau roulé. Couper en 9 tronçons de 1 1/2 pouce.

4. Fariner le manche d'une cuillère de bois et le presser fermement au milieu de chaque tronçon, parallèlement aux côtés tranchés. Disposer les tronçons bien espacés sur une plaque beurrée. Procéder de la même façon pour l'autre moitié de pâte. Graisser les dessus. Couvrir. Laisser lever au double du volume (env. 45 mn). Cuire 15 à 18 mn à four modérément chaud (375°). Etaler sur les brioches chaudes la Glace de Confiseur ci-dessous et, à volonté, parsemer de noix du Brésil tranchées et grillées. Pour 18 brioches.

Glace de Confiseur: Mélanger 1 1/4 tasse de sucre à glacer tamisé, 1/4 de c. à thé de vanille et le lait suffisant pour obtenir un glaçage plutôt ferme.

Procurez-vous ce magnifique livret de recettes illustré en couleurs: "Le Secret des Pâtes à la levure". Envoyez 25¢ en espèces ou 10 sachets vides de Levure Fleischmann à:
STANDARD BRANDS LIMITED,
Service des Consommateurs,
Section C,
550, rue Sherbrooke Ouest,
Montréal, P.Q.



COMBIEN VAUT CETTE ROBE?



Cette robe se vend ordinairement \$9.98, cependant elle peut vous valoir \$1000 et voici pourquoi: des milliers de ménagères canadiennes se sont approprié des sommes additionnelles d'argent et de jolies toilettes durant leurs loisirs. North American Fashion Frocks, le plus grand manufacturier canadien de robes opérant directement du fabricant au consommateur, vous offre l'occasion de devenir conseillère en modes dans votre voisinage. Aucune expérience nécessaire. Portez et montrez à vos amis, vos voisines les toilettes que nous vous envoyons. Faites-leur examiner le joli cahier Fashion en couleurs contenant plus de 200 nouveaux modèles. Expédiez-nous des commandes des robes choisies, et nous verrons à la livraison et aux factures. Vous ne dépensez pas un sou — vous ne vous engagez à rien.

Ces robes-échantillons deviennent vôtres sans aucuns frais. Vous pouvez devenir la femme la mieux habillée de votre entourage et gagner en même temps \$23.00 par semaine.

POSTEZ CE COUPON AUJOURD'HUI!

NORTH AMERICAN FASHION FROCKS, LTÉE,
3425 Blvd Industriel, Dépt J-705 Montréal, P.Q.

Votre plan m'intéresse; S.V.P. me fournir tous les détails sans obligation.

Nom..... Age.....

Adresse.....

Ville..... Province.....

Rétraction des hémorroïdes sans aucun malaise:

Découverte d'une substance cicatrisante qui soulage la douleur et la démangeaison tout en rétractant les hémorroïdes.

Montréal, Qué. (P.M.)—La science vient enfin de mettre au point une nouvelle substance cicatrisante qui agit avec une efficacité sans pareille dans le traitement des hémorroïdes. Cette substance a une double action: elle réduit l'enflure tout en soulageant la douleur et la démangeaison. Des milliers de personnes ont bénéficié de ce remède peu coûteux dont l'emploi ne comporte aucun inconvénient.

Pour vérifier le nouveau traitement, les médecins ont suivi plusieurs centaines de cas d'hémorroïdes dont certains duraient depuis

une vingtaine d'années. Ils ont noté dans tous les cas une amélioration rapide: soulagement de la douleur doublé de la rétraction des enflures.

Ces résultats ont été obtenus sans médicaments anesthésiques, astringents ou opiacés, mais avec la Bio-Dyne, nouvelle substance cicatrisante.

On trouve le nouveau remède en onguent ou suppositoires, sous le nom de PREPARATION H. En vente dans toutes les pharmacies, sans ordonnance, avec garantie de remboursement en cas de non-satisfaction.

COURS DE 4 MOIS

PAR CORRESPONDANCE DE LA 4^e À LA 12^e ANNÉE.

Diplôme et examens.

Livres fournis gratuitement pour la durée des cours.

ÉCRIRE POUR RENSEIGNEMENTS

AVIS: Les prochains cours débuteront le 23 février 1963.
L'inscription doit être faite avant le 20 février 1963.

INSTITUT NÉRON — Dépt 90-B2, C.P. 1336, QUÉBEC.

La Broderie

exclusive

par Lottie de Bellefeuille

No 738 LES LIS



Motifs bouquets de lis pour cette belle nappe en broderie Colbert, 36 x 36 pces en pure toile crème.

PRIX
La nappe 2.95
Cotons à broder crème 0.50
Patron en papier non fourni.

No 252

LA FONTAINE AUX OISEAUX

Superbe coussin en toile écrue, de 18 x 18 pces. Aussi sur toile crème.



PRIX:
Dessus et dessous 1.50
Sur toile crème pour murale 1.00
Cotons à broder, de couleurs 0.90
Patron en papier 0.50
Carbone 0.10

No 8979

SCÈNE D'HIVER CANADIEN

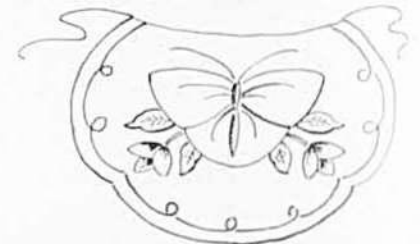


Ce paysage de la campagne canadienne enfouie sous la neige invite à la rêverie. Voyez les maisonnettes groupées autour du clocher de l'église et le petit pont enjambant la rivière. Le canevas de 14 x 10 pces, tout en couleurs, à remplir au demi-point de croix.

PRIX
Le canevas 1.35
20 écheveaux de cotons à broder 1.80
Une aiguille gratis avec ce canevas.

No 739 LE PAPILLON BLEU

Un joli tablier pour broderie à la machine ou à la main. Vous trouverez amusant ce papillon appliqué en bleu et formant poche à deux sections; les fleurs sont rose.



PRIX
Le tablier 1.50
5 cotons de couleur pour machine ou broderie à la main 0.45
Patron en papier 0.50
Carbone 0.10

Comment commander les patrons de broderie

Adressez votre commande et votre mandat-poste à cette adresse:

Mme L. de Bellefeuille,
Le Bulletin des Agriculteurs,
5670 rue Chauveau,
Montréal 5.

Donnez bien votre nom et votre adresse complète, ainsi que tous les détails de numéro, couleurs, etc., des patrons demandés.

ATTENTION: La monnaie se perd facilement dans une enveloppe. Nous n'en sommes pas responsables. Préférez le paiement par mandat bon de poste. Aucun timbre ne peut être accepté en paiement. Si vous payez par chèque n'oubliez pas d'ajouter 0.25 pour l'échange. Dans la même enveloppe n'adressez pas de demandes qui ne concernent pas la broderie, elles souffriraient un retard.

Si votre patron tarde à vous parvenir, n'attendez pas plus de trois semaines pour passer votre réclamation.



C'est difficile d'élever des enfants mais les joies familiales sont une récompense

Q. — Laissez-moi vous féliciter pour vos bons conseils, vos pensées profondes qui prouvent que vous êtes une catholique convaincue. Vous devez avoir eu une maman "sans pareille"... Vit-elle encore? Moi aussi j'ai eu une mère profondément chrétienne et c'est toujours avec vénération et amour que je pense à elle, depuis qu'elle est partie pour la vie éternelle. Mais ce n'est pas pour vous parler d'elle que je vous écris. Je voulais vous dire que votre texte: "Nos fils seront-ils de bons maris?" m'a fait réfléchir. J'en ai quatre, et neuf filles bien vivantes, je vous en passe un papier. Je vous ai déjà écrit au sujet de leurs études. Je n'aurais jamais cru que nous y parviendrions aussi magiquement. Ce ne fut pas sans beaucoup de sacrifices; c'est surprenant de voir comme le temps passe vite, mais avec de la bonne volonté et surtout l'aide de Dieu, on parvient au but visé. Ce soir, je suis allée rencontrer les maîtres de mes enfants qui sont aux études, je trouve qu'il y a de grands avantages à se connaître. Je suis satisfaite du résultat et je remercie le bon Dieu des talents qu'il a prodigués ici. Mon petit dernier tient la tête de sa classe et les autres ont de bonnes places. Je n'ambitionne pas qu'ils soient brillants, je préfère qu'ils pensent aux autres moins doués. C'est très difficile d'élever plusieurs enfants, mais il y a des joies que les gens sans famille ne connaissent pas. Il y a tant de problèmes dont j'aimerais vous causer. Je fais partie de l'UCFR, on apprend toujours quelque chose de nouveau au Cercle, et c'est reposant de côtoyer d'autres mamans. Comme je serais heureuse de vous voir un jour! Je serais fière de vous présenter ma famille. Quand je pense à ces femmes qui vivent seules toute leur vie, rien que pour elles, elles n'envieraient sans doute pas mon sort mais je n'envie pas le leur. Je veux que vous sachiez que je pense maintenant à prier pour mes futurs beaux-fils et belles-filles, et aussi pour que je sois une belle-mère qui se mêle de ses affaires. Continuez à nous aider. Mes filles accepteraient du travail pour une partie des vacances, elles savent tout faire étant habituées aux enfants.

AMICALEMENT

R. — Merci, merci pour vos bonnes paroles, votre appréciation de ce texte. Quand l'expression de mes pensées devient un jardin où mes lectrices peuvent cueillir les fleurs de leur choix, et quand on me le dit aussi gentiment que vous l'avez fait, je me sens alors plus utile, plus près de vous toutes. Soyez assurée que c'est un tremplin pour m'aider à devenir une meilleure "jardinière". Oui, j'ai la grande consolation d'avoir encore ma vénérée maman que je visite le plus souvent possible. Elle a toujours été mon modèle et mon inspiration. Nos mères chrétiennes sont des anges visibles sur la terre. Comme vous avez une famille intéressante, en attendant de la connaître, une photographie me ferait certes un grand plaisir. Cette rencontre de parents-maîtres est presque indispensable pour le succès scolaire et l'orientation de nos enfants, elle est très secourable pour la formation du caractère, elle est donc la vraie solution à bien des problèmes d'éducation et d'instruction. Des places, gagnées en classe par le travail, valent mieux que les conquêtes dues au seul talent, à une trop grande facilité. C'est généreux d'amener vos enfants à penser aux moins doués, à les aider peut-être à réussir, car un camarade parfois peut faire beaucoup en appuyant les leçons du maître. Ne vous gênez pas de m'apporter vos problèmes, que nous pourrions discuter ensemble, au profit des autres mamans qui les rencontrent, elles aussi, dans leur famille. C'est un fraternel échange qui ne manque pas d'être très précieux. Vous avez bien raison de dire que c'est difficile d'élever une famille nombreuse, mais qu'il y a de grandes et belles consolations offertes en récompenses, aux parents de bonne volonté. Bien des femmes seules le savent et en souffrent, les autres, confinées dans leur égoïsme n'ont pas un cœur à la mesure d'un grand amour. Dans un Cercle bien organisé, il y a un avantage à rencontrer d'autres mamans, à échanger des idées. Je souhaite passer par "chez vous" un jour, pour aller vous saluer ainsi que votre famille, et les fermières de votre belle région. Vos filles trouveront certainement un travail intéressant durant les vacances d'été, et vous me verrez heureuse de leur faire des suggestions, à l'occasion. Amicales pensées.

BONJOUR à tous les lecteurs et correspondants. C'est avec un plaisir toujours nouveau que je reçois vos lettres. Malheureusement, les réponses se font parfois attendre, mais je compte sur votre bonne indulgence, attendu que l'espace manque. Recevez tous mon message d'amitié.

Alice

Q. — Après Noël, je serai fille d'honneur; comme couleur, me conseillez-vous du brun, vert ou or? Porterai-je un Missel ou un bouquet? J'ai 21 ans, je mesure 5 pieds, 8 pouces, j'aimerais savoir mon poids normal. Aussi, j'ai des boutons dans la figure et je voudrais les faire disparaître.

Denise

R. — Le brun, sauf dans une

FILMS

SERVICE COMPLET DE FINITION EN 8 HEURES

50%
SUR ROULEAU
BLANC
& NOIR

ROUL. DE	8	POSES	3 1/2 x 5	35¢
ROUL. DE	12	POSES	3 1/2 x 3 1/2	60¢
ROUL. DE	20	POSES	3 1/4 x 4 1/2	1 ⁰⁰
IMPRESSION INDIVIDUELLE				05¢

ROUL. DE	8	POSES	3 1/2 x 5	3 ⁰⁰
ROUL. DE	12	POSES	3 1/2 x 3 1/2	4 ⁰⁰
IMPRESSION INDIVIDUELLE				30¢

30%
SUR ROULEAU
KODACOLOR

EKTACHROME 120-620-127 ou 135 (20 POSES) 115
AVEC MONTURES

N.B. A ces prix, ajoutez 5¢ pour la poste et 4 ou 6% pour la taxe de vente. Pour tout autre renseignement, écrivez-nous. Enveloppes de retour gratuites. Satisfaction garantie ou argent remis.

ENVOYEZ VOS PHOTOS A:

PHOTO POSTE INC.
CASE POSTALE 1153, QUÉBEC, P.Q.



Traitez votre anémie ECONOMIQUEMENT

Depuis des générations les femmes se fient aux bonnes PILULES ROUGES pour combattre la faiblesse, la pâleur et les troubles dus à l'anémie. Ce tonique bien connu, à base de fer, aide à fournir au nouveau sang l'hémoglobine essentielle. Aidez-vous aujourd'hui même, en achetant les...

PILULES ROUGES

AMÉLIORÉES

Tonique à base de fer préparé contre l'anémie.

Cie Chimique Franco-Américaine Limitée

5-59

Splendides images encadrées \$1.00 chacune



Gratis!

Votre Choix: de l'argent ou l'une de nos Magnifiques Primes — 58

Voyez les conditions dans notre catalogue. Vendez nos splendides cadres en plastique. Toujours plus beaux comme disent nos agents, il se vendent facilement. Tout le monde en désire. Pas nécessaire d'envoyer d'argent, postez le coupon ci-dessous, vous recevrez un assortiment de 10 beaux cadres à \$1.00 chacun et un catalogue de 58 cadeaux Gratuits. Vous payez une fois la vente terminée, gardez \$3.00 pour votre travail et retournez-nous \$7.40, ou retournez \$10.40 et faites le choix d'une prime.

Bonne chance et bon succès à tous!

BA

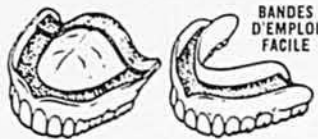
Nom

Adresse

Allen Nouveautés, St-Zacharie, Qué.



MANGEZ DE TOUT AVEC DES FAUSSES DENTS!



Avez-vous des ennuis avec des fausses dents qui glissent, se déplacent ou blessent? Essayez le Plasti-Liner Brimms. Une application suffit pour tenir les fausses dents en place pour la durée du dentier sans poudre, pâte ou coussins. Le Plasti-Liner Brimms adhère, met fin aux applications temporaires et ainsi vous permet de MANGER DE TOUT! Placez une souple bande de Plasti-Liner sur le dentier du haut ou du bas. Mordez, il moule parfaitement. D'emploi facile, insipide, inodore, sans danger aucun. S'enlève, tel qu'indiqué. Garantie de remboursement \$1.98 pour doubleure d'un dentier, chez votre pharmacien ou de Plasti-Liner Ltd., Dépt 72, B.P. 94, Fort Erie, Ontario.

PLASTI-LINER DE BRIMMS
LA DOUBLURE DE DENTIER PERMANENTE



Sa dentition le rend irritable? Voilà ce qu'il faut faire! Des poudres STEEDMAN'S au bébé Procurent repos à sa mère!

Un soulagement doux et efficace des troubles digestifs, de la constipation et des malaises de la dentition.

LES POUDRES
STEEDMAN'S

COURS INDIVIDUELS

PAR CORRESPONDANCE OU À NOS LOCAUX



→ DESSIN DE MODE
→ COUPE-COUTURE

NOS COURS

THÉORIE DES PATRONS — GRADUATION — AJUSTEMENT PERSONNEL — DRAPAGE — STYLE et HARMONIE — CROQUIS — COUPE-COUTURE — FINITION FANTASIE \$1. la leçon

Prospectus gratuits sur demande

Ecole Thérèse Gauthier Enrg.

4383, Christophe-Colomb, Montréal 34 • Tél.: LA. 4-7243

Nom Ville
Adresse Téléphone I. B.

GRATIS

Montres bracelets pour hommes ou dames données gratis pour la vente de 30 bouteilles de parfum de .10 cts à .30 cts. Ou encore: Kodak, Coutellerie, couvertes, fer à repasser, grille-pain. Prime spéciale gratis.

Demandez nos feuillets.

LES UTILITÉS PRIMÉES

865 Calixa Lavalée app. 1, Québec.

teinte douce de chocolat ou doré, ne me paraît pas un bon choix, je préfère le vert bronze ou le vieil or pour la saison. Il faut en discuter avec la fiancée pour que le cortège soit harmonieux, et selon son goût. Le Missel, avec arrangement de fleurs différent de celui de la mariée apporte toujours une note de recueillement et de convenance religieuse du meilleur choix. De cela aussi il faut discuter avec l'héroïne du jour. Vous devriez peser de 135 à 138 livres. Peut-être qu'un bon nettoyage de la peau, avec un savon blanc spécial, suffirait; le matin on tamponne son visage avec de l'eau froide et on essuie sans tirer. Si c'est plus qu'une affection de la peau, il faut voir un médecin qui découvrira dans votre santé générale la cause de ces boutons.

Q.— Je voudrais vous dire qu'une personne qui ne se mêle pas de ses affaires parle de moi à tout le monde, et dit des choses pas vraies du tout. Je ne suis plus capable d'aller chez les voisins, j'en ai assez de cela et je veux la faire arrêter par les grands moyens. Une autre lui dit toutes sortes de choses sur mon compte, qu'elle croit et répète. Je veux la paix dans mon ménage et avec les amis, car tout le monde m'aime. Je signe

S. S.

R.— Peut-être que c'est encore en faisant la sourde oreille que vous aurez la paix autour de vous. Les personnes qui vous connaissent, qui vous aiment, ne sont pas prêtes à croire ce qu'une mauvaise langue reconnue colporte et répand. Le venin finit toujours par étouffer ceux qui s'en emplissent la bouche. A votre place, je ne ferais aucun cas de ces propos, je continuerais de visiter mes voisines. Vous donneriez un bel exemple de charité, de douceur, de dignité; les louanges seraient plus nombreuses que les calomnies, on vous citerait en exemple.

Q.— Comment reconnaître un bon livre d'un mauvais? J'ai lu des journaux et magazines dont je doutais, j'ai fini par succomber. Il y avait des illustrations de filles exagérément décolletées, comme on en voit à la T.V. Est-ce mal de s'habiller ainsi? Je ferme les yeux pour ne pas les voir, mes amies les regardent, devrais-je leur dire de tourner aussi la tête?

Scrupuleuse

R.— Un bon livre, c'est comme un bon repas, les mauvais sont indigestes. Ma chère petite enfant, avoir une âme claire et pure, toute pleine de délicatesse, il n'y a rien de plus beau. Mais, il ne faut pas être scrupuleuse dans le sens de voir du mal partout. Quand tu vois des femmes, de poses et de toilettes indécentes, tu fais bien de fermer les yeux, et d'engager tes compagnes à faire de même. L'exemple vaut mieux que les paroles. Tu as appris dans ton petit catéchisme qu'une faute est mortelle quand il y a matière grave, réflexion suffisante et plein consentement de la volonté. Au sujet des livres, il faut demander conseil à des personnes éclairées, et tâcher de consacrer tes

loisirs à des lectures qui pourront enrichir ton âme et ton intelligence. Quand tu es inquiète, demande à ton confesseur de t'éclairer. Un beau bonjour m'amie.

Q.— Fréquentée par un jeune homme très sérieux depuis 18 mois, il est question de mariage. Il a 25 ans, moi 23. Voici mon problème maman Ber: j'ai beaucoup aimé quelqu'un d'autre, je suis guérie et ne le revois plus.

Une réponse S.V.P.

R.— Votre heure est venue, il faut être toute à la joie, et tourner le dos au passé, oublier tout ce qui a trait au premier roman. Vous préparez votre mariage dans la prière; votre amitié, votre confiance sont réciproques, et c'est cela qui compte. N'ayez aucune crainte m'amie, soyez une fiancée calme, sereine et très confiante. Tous mes vœux de bonheur.

Q.— Pour décorer ma maison j'ai recours à vous.

Thérèse de Chelmsford

R.— Pour votre petite fille de 7 ans une porte de garde-robe en bois, facile à ouvrir, est encore ce qu'il y a de plus pratique. Des tuiles imitation de bois verni, brun clair, ou un linoléum fleuri ton sur ton à motifs de feuillage d'un beau vert assez clair, les murs jaune paille, plafond blanc, dessus de lit et tentures en cretonne à bouquets jaunes et feuillage vert, vitrage en nylon blanc, descente de lit en fourrure synthétique en peluche vert gazon. Le fauteuil de repos en coton ou velours cordé vert gazon. Le passage avec tuiles à carreaux noirs et blancs, murs blancs, abat-jour et petite carpelette s'il y a lieu rouge clair. Salle de bain: murs crème, rideaux caramel, intérieur d'armoires vert olive ou orange brûlée. Buanderie: bleu poudre assez prononcé pour les murs et intérieurs d'armoires, celles-ci et le plafond en blanc; rideaux blancs à pastilles bleues.

Q.— J'aime le dessin, la peinture, et j'ai suivi des Cours pour développer mon talent. Je m'applique surtout à harmoniser les tableaux au décor de la pièce, à reproduire des photos de jardin fleuri, paysages, pique-nique, canotage... pour ceux qui veulent en garder le souvenir. Par ce moyen je voudrais aider des jeunes à faire des études classiques. Peut-être aurais-je "mon prêtre" comme je le souhaite. Aidez-moi de vos conseils.

Madame J.B.B.

R.— Oui, vous avez du talent, et j'ai beaucoup aimé les petites frimousses dont vous avez orné votre lettre. Vous obtiendrez sans peine quelques commandes particulières, mais vous devriez, je pense, vous associer à un décorateur d'intérieur, ou avec le rayon des tentures et des meubles d'un grand magasin. Vos tableaux pourraient être exposés avec la draperie et l'ameublement, complétant ainsi un décor unique qui tenterait le client. Je vous souhaite de tout coeur le succès, d'autant plus que la charité inspire votre désir du gain.

SOULAGEMENT
RAPIDE DES DOULEURS

arthritiques!

Si vous êtes affligé de douleurs arthritiques ou rhumatismales, voici une bonne nouvelle! Vous pouvez obtenir un soulagement rapide et efficace aujourd'hui même grâce aux comprimés Dolcin. Les comprimés Dolcin sont faciles à prendre, et des milliers de Canadiens (qui souffrent comme vous) comptent sur eux pour un soulagement rapide et bienfaisant. Dolcin est efficace pour soulager les douleurs résultant d'arthrite, rhumatisme, sciatique, lumbago, bursite, ainsi que les douleurs musculaires. Dolcin peut VOUS aider! Procurez-vous des comprimés Dolcin aujourd'hui chez votre pharmacien. Satisfaction garantie votre argent remis. 62-1F

VOUS TOUSSEZ? SOULAGEMENT RAPIDE PINEX

METTEZ-VOUS
EN AFFAIRES!

Vendez nos produits exclusifs — articles de ménage, montres, etc. — qu'on ne trouve pas dans les magasins. Pas de concurrence. Jusqu'à 500% de profit. Demandez sans délai le CATALOGUE GRATUIT EN COULEURS et la liste confidentielle des prix de gros.

MURRAY SALES
331 est, rue Mont-Royal, Montréal

DÉMANGEAISON ARRÊTÉE EN UN CLIN D'OEIL OU ARGENT REMIS

Dès la première application, la Prescription D.D.D.—liquide adoucissant et rafraîchissant—soulage les démangeaisons aiguës causées par l'eczéma, l'irritation du cuir chevelu, les éruptions et autres genres de démangeaison. Non grasseuse et ne tache pas. Flacon d'essai, 39¢, doit satisfaire, ou l'argent sera remis. Demandez la Prescription D.D.D. à votre pharmacien.

Manuel de l'Inventeur
et formule de preuve
d'invention
25¢
écrivez à
Bureau Technique Fournier
PROCURER de BREVETS d'INVENTION
934 STE CATHERINE EST MONTREAL

SERVICE PATRONS

Quand vous postez de l'argent libre dans une enveloppe, vous prenez 1 chance sur 10 de le perdre

PRÉLARTS \$100,000.00 de SPÉCIAUX

PRÉLARTS IRRÉGULIERS
Rouleaux de coupons, 2 verges de largeur. Une couleur, entre 45 à 60 vgs carr. par rouleau.
Dépôt mandat \$10.00. \$13.95
Balance C.O.D. Freight Collect.

1,000,000
DE TUILES DE PLANCHER
À MOINS DU PRIX DE GROS
Coupons de préclart incrusté
Venez visiter notre magasin ou écrivez en demandant notre liste de prix.
SATISFACTION GARANTIE
MONTREAL FLOOR
COVERING

15 est, rue Bernard — Montréal, P.Q.

Q.—J'ai un beau livre rouge à reliure dorée, imprimé en France en 1912 sur "Le Maroc, empire qui se réveille." Est-il assez vieux pour avoir une certaine valeur?

Agathe

R.—Non, 50 ans pour un livre, c'est très jeune. Vous pourriez peut-être en avoir quelques dollars de quelqu'un intéressé au Maroc d'hier et d'aujourd'hui. Ce volume doit être un souvenir de distribution de prix de vos parents ou de vos grands-parents.

Q.—Quoi penser au sujet des "french-kiss". Il y en a qui disent que c'est un péché mortel. Cela m'inquiète beaucoup.

Rose-des-bois

R.—Tu n'est pas la seule m'amie, et à plusieurs reprises j'ai dû répondre à des lettres semblables à la tienne. Ces baisers sont très malpropres, et très dangereux pour la santé physique, comme pour celle de l'âme. Occasion prochaine de péché grave, ils deviennent donc ordinairement péché grave. Les petites filles qui croient le contraire sont bien naïves et bien imprudentes. Quand on se respecte, et qu'on veut rester pure, on ne se laisse pas lécher comme un sale petit chien.

Q.—Mes mains sont toujours humides et j'aimerais qu'elles soient sèches. Ma figure est plutôt longue, quelle coiffure me convient? Je ne vous oublierai pas dans mes prières.

13 printemps

R.—Tu es nerveuse, ma petite fille, cela se soigne en mangeant et dormant bien. Lave tes mains très souvent et frictionne-les bien avec un peu de poudre de talc, surtout le soir. A ton âge, on a des petits ennuis, mais s'ils durent, il faut voir le médecin. Il est important de confier à sa maman tout ce qui regarde sa santé. Tu dois peser environ 109 livres. Pour ta coiffure, elle doit être un peu gonflée, cacher les oreilles et légèrement le front. N'oublie pas ta promesse.

Q.—A 15 ans, j'en parais 18 et j'ai un problème d'amour. Un garçon encore aux études m'aimait à la folie depuis 5 mois. Je l'ai rencontré chez nous où il était venu travailler. Ce fut le plus beau jour de ma vie. Il venait me voir tous les soirs, ensuite ce fut moins souvent, et il y a deux mois nous avons eu une dispute. Il prétend que je sors avec d'autres et j'ai refusé mille et une invitations. Il est sincère et respectueux. Je l'aime encore. Dois-je souffrir pour la méchanceté des gens?

Victime d'un amour éternel

R.—Le secret du bonheur c'est la paix, ma mignonne, et tu ne l'auras que si tu laves ton cœur de cet amour qui n'a rien d'éternel. Il est assez rare qu'un garçon de cet âge s'attache pour la vie. Et toi, un autre amour te fera oublier celui-là, tu peux me croire. Ce n'est pas tellement méchant de t'accuser de parler à des camarades de ton âge, c'est si normal et sans conséquence. Tu en verras bien d'autres sur la malice humaine, en avançant dans la vie. Tourne le dos au passé, veux-tu, et regarde vers l'avenir avec confiance. Un jour, le Prince charmant qui t'est destiné viendra

par la route. Attends-le avec une chanson aux lèvres, un sourire dans les yeux. Travaille bien et trouve des distractions intéressantes, avec des amies de ton âge.

Q.—Serait-il possible de retrouver "Rollande" née le 15 mai 1938? Si elle pouvait lire ces lignes et se reconnaître! Elle porte une cicatrice au creux de l'estomac, suite d'une opération qu'elle a eue bébé. Je voudrais tant la revoir, car je suis

Sa mère

R.—De tout cœur, je vous souhaite de retrouver votre enfant.

Q.—J'ai 15 ans et je voudrais perdre quelques livres. Quels exercices faire pour maigrir surtout des jambes. Existe-t-il un tonique pour les frotter?

Un peu malheureuse

R.—Tu n'as que quelques livres en trop, ce n'est pas grave à ton âge, et ta taille deviendra vite normale si tu te privas un peu de bonbons et liqueurs. Pour tes jambes, la marche te ferait du bien; le soir, tu peux les tamponner avec une serviette mouillée d'eau froide et les masser avec la paume de ta main pour raffermir les chairs. Avec beaucoup de patience, tu obtiendras un résultat satisfaisant. Mais je t'assure qu'un sourire charmant fait oublier les mollets un peu gras. Dans quelques années, ta silhouette peut être complètement changée, améliorée.

Q.—J'ai été comblée par la vie. Mariée à 17 ans, j'ai 4 enfants en bonne santé; nous sommes cultivateurs, près de la ville, mais il y a beaucoup d'ouvrage. Si une personne d'un certain âge, sans chez elle, voulait partager notre vie de famille, je lui offrirais une grande chambre, bien meublée, sa pension et même un peu d'argent en retour de petits services ménagers.

Réveuse

R.—Il devrait exister un bureau de placement spécialisé pour ce genre d'échange de services, quand tout va bien, il y a deux gagnantes. Si par un heureux hasard, une lectrice était intéressée, je ne manquerais pas de vous mettre en communication. Merci de vos gentilles paroles.

ADAPTATION À L'ÉVOLUTION



8 - 17 FÉVRIER 1963

... LA FEMME Y SERA SERVIE À SOUHAIT

ART CULINAIRE

Recettes du Vieux Québec avec Germaine Gloutnez.
Forum-questionnaire sur la congélation des aliments.

ARTISANAT

Nouvelle Méthode de Tissage Matto-incrusté.

DÉFILÉS DE MODE

Marielle Fleury Boutique.

Nouveau stationnement municipal: 20¢, 1ère heure, 15¢ heure additionnelle.

LA CHAMPIONNE DES EXPOS.

Palais du Commerce, 1650 Berri, Montréal

SERVICE

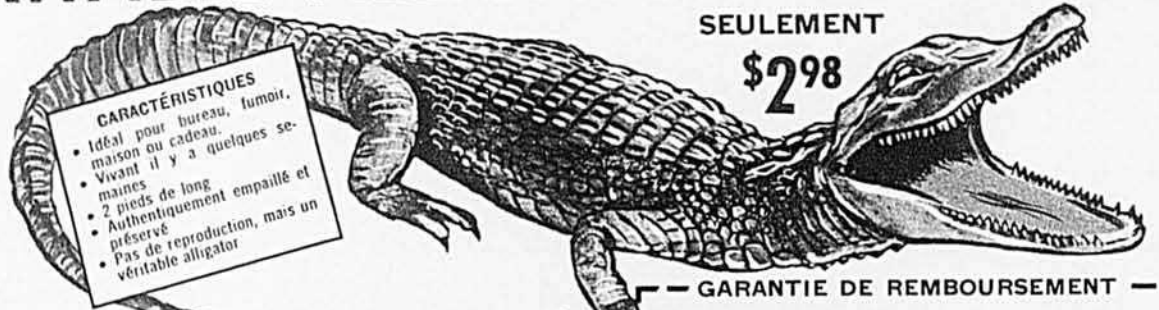
Votre voisin n'est pas abonné au Bulletin des Agriculteurs C'est sûrement oublié ou négligence Dites-lui en quelques mots Vous lui rendrez service

OUBLI

VÉRITABLE ALLIGATOR EMPAILLÉ

SEULEMENT

\$298



CARACTÉRISTIQUES

- Idéal pour bureau, fumoir, maison ou cadeau.
- Vivant il y a quelques semaines
- 2 pieds de long
- Authentiquement empaillé et préservé
- Pas de reproduction, mais un véritable alligator

2 PIEDS DE LONG — MAGNIFIQUEMENT CONSERVÉ

Sensationnel et aussi naturel qu'il l'était dans les jungles de l'Amérique du sud. Cet alligator véritable mesure 2 pieds de long et les caractéristiques de cette magnifique bête ont été traitées afin de leur conserver l'authenticité pour la vie. Pas une imitation — pas une reproduction. C'est un véritable alligator empaillé et qui, il n'y a pas longtemps, était encore vivant. Il faut voir par vous-même ces caractéristiques et toucher cette peau d'alligator pour le croire. En plus de sa valeur éducative, cette bête fait un cadeau idéal ou un ornement pour votre boudoir, bureau, voiture ou salon. Un sujet de conversation pour tous ceux qui le verront. Seulement \$2.98 chacun. 2 pour \$5.85. A cause de sa taille, nous devons demander 0.36 (pour un) ou 0.52 (pour deux) pour couvrir les frais d'expédition. Remboursement complet si vous n'en êtes pas émerveillé.

GARANTIE DE REMBOURSEMENT

NEW YORK IMPORTS, Dept. AL212A
Downsview, Ont.

Envoyez-moi alligator(s) à \$2.98 chacun (2 pour \$5.85)
Si non satisfait 100%, je retournerai pour un remboursement rapide du prix d'achat total.

J'inclus mon paiement plus les frais d'expédition.

Envoyez C.O.D. Je paierai le facteur sur livraison, plus les frais de C.O.D. et d'expédition.

Nom.....

Adresse.....

FAITES-LE MAINTENANT

avec un PRÊT D'AMÉLIORATION AGRICOLE

- alors que vous avez plus de temps pour le faire
- alors qu'il y a de la main-d'oeuvre experte disponible

Les Prêts d'amélioration agricole, appuyés par le gouvernement canadien, vous sont offerts par votre banque — jusqu'à \$7,500 à 5% d'intérêt simple, et jusqu'à 10 années de remboursement selon le montant emprunté et la destination du prêt. Ces prêts s'appliquent à l'achat de machinerie agricole de tous genres et à l'amélioration de la maison de ferme et des bâtiments, y compris :

- électrification, réfrigération, systèmes de chauffage, d'approvisionnement d'eau et d'égout;
- construction, rénovation et expansion de tout édifice ou structure à la ferme, y compris la maison de ferme et les demeures distinctes de la main-d'oeuvre agricole, de même que les poulaillers, étables, écuries, glacières, greniers, laiteries, remises de machinerie, éleveuses, silos et garages;
- clôtures, défrichement, irrigation et récupération des terrains, conservation des sols, creusage ou amélioration de puits, d'abris ou d'un puits à glace.

TOUT PROPRIÉTAIRE a droit aux PRÊTS D'AMÉLIORATION DES DEMEURES en vertu de la Loi nationale d'habitation; ils sont offerts par vos banques — jusqu'à \$4,000 et jusqu'à 10 années de remboursement.

Entendez-vous sans délai avec votre banque, et faites le travail cet hiver tandis que les ouvriers et les matériaux de qualité sont disponibles.

POURQUOI ATTENDRE au PRINTEMPS?



annonce autorisée par l'hon. Michael Starr,
ministre du Travail du Canada.



COURS DE 4 MOIS

PAR CORRESPONDANCE DE LA 4^e À LA 12^e ANNÉE.

Diplôme et examens.

Livres fournis gratuitement pour la durée des cours.

ÉCRIRE POUR RENSEIGNEMENTS

AVIS: Les prochains cours débiteront le 23 février 1963.
L'inscription doit être faite avant le 20 février 1963.

INSTITUT NÉRON — Dépt 90-B2, C.P. 1336, QUÉBEC.

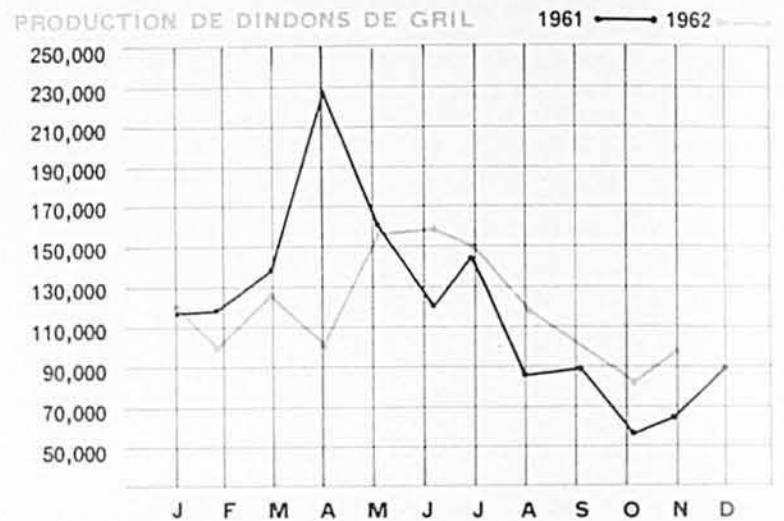
Perspectives avicoles...

(Suite de la page 13)

pouvons espérer que l'année 1963 sera meilleure. Voici pourquoi: les élevages de 1962, responsables d'une bonne partie de la production de 1963, ont diminué de 1.9%. Cette diminution, jointe à celle de l'ensemble du pays qui est de 9.7%, nous laisse prévoir cette année des prix supérieurs à ceux que les producteurs ont reçus en 1962. Les producteurs devront considérer, en faisant leur programme d'élevage de 1963 cette diminution pour l'ensemble du pays. Ils ont la possibilité, en faisant un élevage hâtif, de bénéficier durant la deuxième partie de l'année 1963 de cette hausse de prix qui arrivera certainement à la suite d'une diminution d'élevage.

Maintenir la production du dindon de grill

La production du dindon de grill dans la province a diminué de 0.06% en 1962. Cependant, au cours des derniers mois, on

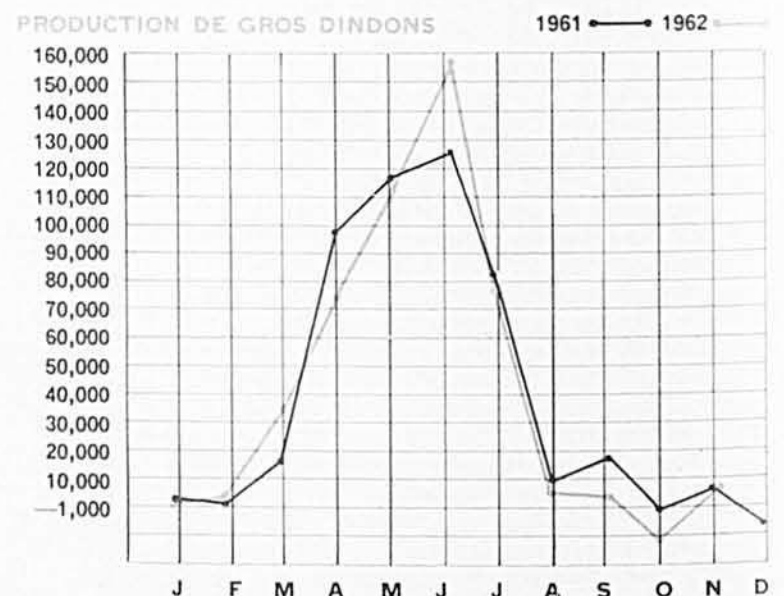


remarquait une tendance vers l'augmentation. A cause de la forte concurrence du gros poulet, il n'y a pas lieu en 1963 de souhaiter une augmentation dans cette production.

Une autre raison militant en faveur du statu quo réside dans le fait que nous avons atteint le niveau de la consommation.

La mise en marché des gros dindons laisse à désirer

La production des gros dindons a augmenté de 1.6%. Comme nous ne produisons que 30 ou 35% de nos besoins, il y a sûrement place pour une augmentation à la condition que les producteurs travaillent à abaisser le plus possible le coût de production. Une enquête conduite récemment a démontré que notre coût de production est supérieur à celui des autres provinces.



Les producteurs de gros dindons devront en plus étudier et collaborer avec leur association de façon à trouver une solution au problème épineux de mise en marché. Comme la mise en marché ne se fait que deux semaines par année, sur un volume considérable, soit la semaine de l'Action de Grâces et la semaine de Noël, les détaillants ont tendance à se servir de ce produit comme appât, ce qui a occasionné en 1962 des prix de détail inférieurs au coût de production. Il faudra donc que les éleveurs intéressés à cette production étudient sérieusement ce problème de façon à trouver une solution acceptable pour les deux parties.

Pour résumer, rappelons que l'année avicole s'annonce bonne.

On nous écrit...

(Suite de la page 4)

prime de \$2.00 pour les agneaux classés "A" ou la prime de \$1.00 pour les agneaux classés "B".

Le mois prochain, Le Bulletin des Agriculteurs publiera un article expliquant pourquoi la plupart des éleveurs et producteurs du Québec ne reçoivent pas les plus hauts prix du marché pour leurs agneaux.

Je suis d'opinion que l'article "Le Bas du Fleuve, région idéale pour le mouton" intéressera plusieurs cultivateurs des paroisses qui se prêtent à cet élevage dont il est possible de retirer un bon revenu.

Il va sans dire qu'à l'occasion je me servirai des données techniques de cet article pour intensifier la production ovine dans mon district.

Paul-Emile Côté, agronome propagandiste en industrie animale,
Rimouski,
cté Rimouski

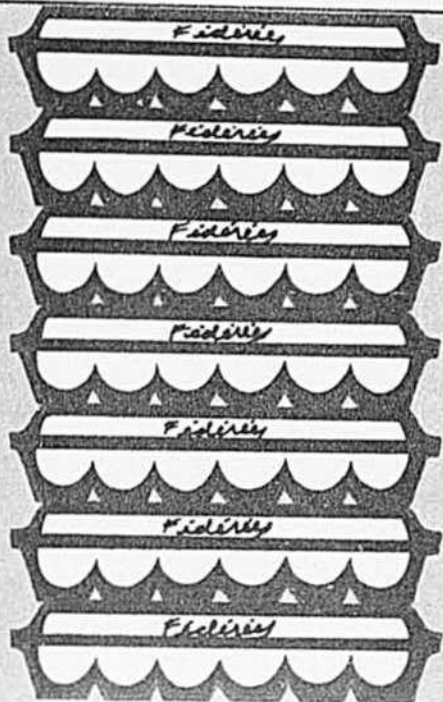
Vos poussins...

(Suite de la page 23)

que le traitement contre la coccidiose doit être administré avant que la maladie soit rendue à l'état épidémique.

6. Leucémie:

C'est une maladie que les oiseaux contractent généralement avant l'âge de huit semaines mais qui ne se manifeste que plus tard. Par exemple, elle peut causer la mortalité durant la période de ponte. Pour la prévenir, on doit tenir la litière sèche et isoler les jeunes des oiseaux adultes. Autant que possible, un autre surveillant prendra soin du troupeau en croissance. Puisque la prédisposition à la leucémie est héréditaire, assurez-vous que les poussins que vous achetez sont issus de reproductrices ayant fait preuve de résistance à cette maladie.



LES DOUZAINES D'OEUF S QUI REPRÉSENTENT UN PROFIT NET



La Tout Moulée Ponte Fédérée 16% et la Tout Moulée Ponte Fédérée 18% assurent aux pondeuses :

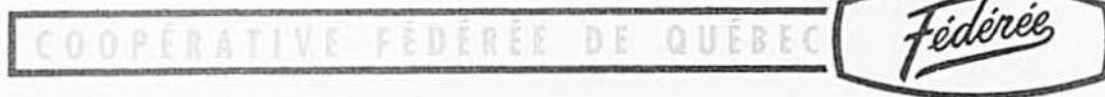
1. un niveau de calcium adéquat pour maintenir la fermeté de la coquille;
2. un apport élevé de vitamine "A" pour prévenir les rebours de production dus aux stress;
3. des protéines d'origine animale et végétale d'une haute digestibilité;
4. une source d'énergie équilibrée en fonction et en proportion des autres éléments nutritifs, en vue d'une production payante.



Les moulées de Ponte Fédérée :

sont des Moulées FAITES SUR MESURE qui contribuent à la production de douzaines d'oeufs supplémentaires d'où provient le profit net de fin d'année.

À VOTRE MEUNERIE COOPÉRATIVE LOCALE



MARCHÉ CENTRAL MÉTROPOLITAIN, 1055 ouest, Boul. CRÉMAZIE
C.P. 500 STATION YOUVILLE, MONTRÉAL, P.Q.



DATES à retenir

- Janvier le 30: Assemblée annuelle de la Société Ayrshire du Québec, à l'hôtel Victoria, à Québec.
- Février, du 8 au 17: Salon national de l'Agriculture, au Palais du Commerce, à Montréal.
- Février le 19: Réunion annuelle de l'Association des Éleveurs d'Abberdeen Angus, à Montréal.
- Février, le 21: Réunion annuelle de l'Association Canadienne des Éleveurs Ayrshire, à l'hôtel Mont-Royal, à Montréal.
- Juin, les 24 et 25: Congrès annuel de la Corporation des Agronomes, à Québec.



BLENDED GIN — DISTILLÉ À MONTRÉAL
LA VRAIE SAVEUR DE HOLLANDE
DEPUIS 1695

Arrêtez les pertes dues à l'anémie!

Le lait d'une truie ne contient pas suffisamment de fer pour satisfaire les besoins de sa portée. Si vous élevez des porcelets sur un sol en bois ou en béton, il leur faut un supplément de fer, sinon ils deviendront anémiques et tomberont malades . . . et mourront même peut-être. Vous pouvez faire cesser l'anémie due à la nutrition avec 2 c.c. de Pigémia Purina Injectable quand la portée est âgée de 2 à 4 jours.



guster fit oublier les aléas de l'élevage primitif du temps. Et les dindons prirent pied sur la ferme pour ne plus en repartir. Les fils s'y intéressèrent à tel point que ce roi de la basse-cour fit naître 5 vocations d'éleveur pour son espèce.

Lorsqu'il fut question d'établir les fils à tour de rôle, quelques dindons firent partie de la donation paternelle au même titre que vaches et chevaux. Ainsi, Alexandre et Alphonse, établis en société sur la même ferme, reçurent 25 dindons comme partie intégrante de leur cheptel initial, incluant aussi 3 vaches, une truie. Leur ferme de 160 arpents en comptait 100 en culture. Le troupeau laitier augmenta au point de devenir une agglomération de 12 têtes au cours des années. Toutefois, elles eurent toujours de fortes concurrentes dans les dindes qui, elles aussi, se multiplièrent. Mais voilà! les dindons emportèrent le morceau le jour où 400 oiseaux de grill laissèrent à l'exploitant un bénéfice net de \$1.33 par tête. C'était dans le bon temps de l'élevage du dindon, celui qui sur les fermes des Lanoie a sonné le glas des vaches. Graduellement on liquide ces dernières, on vend les instruments aratoires, on transforme les granges en poulaillers, mais on garde les terres. Pour ne pas qu'elles se déprécient, on les plante en pins. Alexandre en a 30,000 de mis en terre à date et il entend continuer ce reboisement au rythme de 10,000 plants par année.

Qu'il s'agisse de l'un quelconque des Lanoie, l'histoire de sa vocation avicole et de ses débuts dans l'élevage du dindon est remplie d'analogies avec celle de ses frères. De cultivateurs, tous sont devenus aviculteurs et ils s'adonnent maintenant à l'élevage du dindon parce qu'ils en ont eu le goût en héritage de leur père.

Une étape importante

Si dans l'histoire avicole des Lanoie, on cherche une date qui marque une étape, c'est sur 1958 que l'on s'arrête. Plusieurs événements et décisions sont marqués du sceau de cette année. Jusque-là, c'était, si l'on peut dire, la phase initiale, celle de l'initiation, de la mise en plan. On transforme les granges en poulaillers, on se fait la main avec des troupeaux de plus en plus importants, on passe graduellement de l'élevage du gros dindon à celui du dindon de grill, on modifie sa technique, on opère un petit couvoir de fortune pour les besoins de l'exploitation, en un mot on passe à la spécialisation.

C'est en 1958, ou vers cette année-là, que la plupart des poulaillers modernes qui se dressent aujourd'hui aux côtés des anciennes constructions ont été érigés. C'est en 1958 que le couvoir actuel est construit. C'est vers ce temps-là que la dindonnière, résidence des mères-dindes, est bâtie. Toutes ces additions coïncident avec la décision des Lanoie d'élever dorénavant du din-

don de grill. Pour y trouver subsistance, il faut du volume et pour garder du volume, il faut de l'espace. Dans leur politique, construire de nouvelles unités de logement était devenu une nécessité.

Aujourd'hui, on compte pas moins d'une vingtaine de poulaillers dans l'ensemble des 5 basses-cours, mais chacune est exploitée individuellement par un des Lanoie. Toutefois, la coopération fraternelle se pratique à bien des paliers. On collabore dans l'accoupage, dans le maintien du troupeau de reproductrices, et à bien d'autres égards. Les élevages respectifs de chacun des exploitants varient annuellement de 25,000 à 35,000 oiseaux, pour former un total de 150,000 dindons mis sur le marché chaque année. Les poulaillers ont de 3 à 5 étages et la capacité respective de ces bâtisses se situe entre 3,000 et 6,000 oiseaux. On fait en moyenne deux élevages et demi par année et les dindons sont vendus à la Coopérative Avicole Régionale de St-Damase dans le comté de St-Hyacinthe.

Couvoir et "dindonnière"

Les Lanoie produisent eux-mêmes leurs dindonneaux. C'est dire qu'ils possèdent leur propre couvoir où ils incubent les oeufs de leurs femelles. Le poste d'incubation est opéré par Alexandre qui agit, en somme, comme gérant de couvoir. Il voit à l'entrée des oeufs, à l'opération des incubateurs, à l'éclosion des dindonneaux et tient toute la comptabilité que comporte l'accoupage. Il est rémunéré à taux fixe sur une base établie à tant de l'oeuf. L'an passé, le poste d'incubation des Lanoie a produit 192,000 dindonneaux dont 150,000 ont été utilisés pour satisfaire aux besoins de l'entreprise

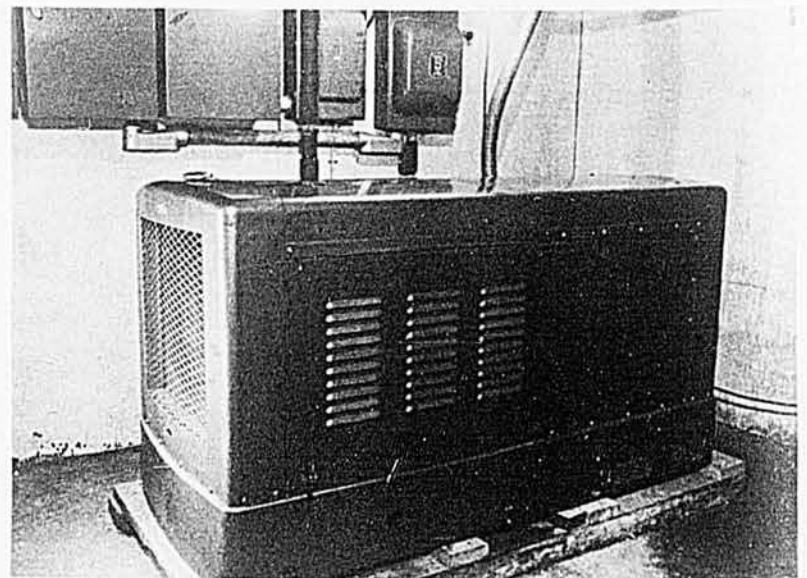
familiale. La balance fut vendue à des éleveurs de l'extérieur.

Le couvoir Lanoie existe pratiquement depuis les origines de l'élevage du dindon par ses propriétaires. Installés d'abord dans un local de fortune, les incubateurs ont été logés dans une bâtisse neuve en 1958. On a profité de l'occasion pour ajouter des unités nouvelles aux anciennes et porter la capacité d'incubation à 48,000 oeufs. Le couvoir est certifié par le Ministère provincial de l'Agriculture. Cette reconnaissance officielle signifie que les locaux et les troupeaux répondent aux exigences sanitaires et hygiéniques imposées à tous les postes d'incubation désireux de protéger leur clientèle.

Le gérant du couvoir, Alexandre, élève ses dindes reproductrices sur sa ferme même. Il en garde de 800 à 1200. En plus de ses dindons de grill, il a fait, l'an dernier un élevage de gros dindons qu'il destine au marché de l'Action de Grâce. Il expérimente le système des abris sur poteaux (Pole shed). Trois de ses frères, Alphonse, Jean-Louis et Laurent, élèvent leurs reproductrices en société. A cette fin, ils ont érigé au coût approximatif de \$35,000, une vaste construction à cinq étages, de 100 pieds de longueur par 48 pieds de largeur, d'une capacité minimum de 3000 oiseaux. Ce poulailler que chez les Lanoie on désigne sous le nom de "Dindonnière" avait d'abord été conçu pour des fins d'élevage. Aussi est-il doté d'un chauffage central que l'on trouve avantageux d'utiliser occasionnellement.

Il n'y a pas de luxe inutile dans les poulaillers des Lanoie. Les constructions récentes répondent aux exigences du confort et de l'hygiène. Les vieilles bâtisses que l'on a adop-

LES FRÈRES LANOIE NE CRAIGNENT PAS LES PANNES D'ÉLECTRICITÉ



Trois puissantes génératrices comme celle-ci, entièrement automatiques, sont installées sur les fermes Lanoie. On compte aussi une génératrice mobile. En cas de panne d'électricité, c'est suffisant pour fournir le courant aux cinq fermes, y compris le couvoir. Tous se rappellent la fameuse tempête de verglas de la fin de février 1961. La plupart des régions de la province furent privées d'électricité pour une période de 3 à 6 jours et chez plusieurs aviculteurs spécialisés, les pertes furent élevées. Les frères Lanoie n'en souffrirent aucunement. Malgré cette panne, l'une des plus désastreuses depuis de nombreuses années, tout fonctionna normalement, grâce aux génératrices qu'ils avaient fait installer peu de temps avant.

Procurez-vous Pigémia Purina chez votre distributeur local Purina!

tées aux besoins de l'élevage du dindon sont hygiéniques elles aussi, mais pas toujours confortables, du moins pour l'exploitant, en ce sens qu'elles n'offrent pas toutes les commodités désirées. Certains travaux d'embellissement en cours autour des résidences témoignent de la bonne volonté des propriétaires pour s'attaquer à cette phase de l'organisation lorsqu'ils en auront les loisirs. A quelques endroits du domaine des Lanoie, on voit des étangs où l'on pourra puiser de l'eau en cas d'incendie, si éventuellement il s'en déclarait.

Aspect financier

D'aucuns se demanderont ce qui en est au point de vue financier dans pareille entreprise. Les Lanoie ont investi beaucoup de capitaux. Ils l'ont fait progressivement, probablement à la cadence de leurs ressources. Certaines années, ils ont encaissé des déficits, tel il y a deux ans, par exemple, lorsque la maladie les a forcés à abattre partiellement leurs troupeaux. Aujourd'hui, ils semblent remis de ce revers. Selon toute apparence, les Lanoie tirent une honnête subsistance de l'aviculture. Leur train de vie ne révèle aucun trouble financier. Ils travaillent fort, mais s'accordent des loisirs qu'ils consacrent au golf et à la pêche. A l'occasion, ils se paieront un voyage dont profiteront femmes et enfants. Par exemple, au début d'octobre dernier, Alexandre, Jean - Louis et leurs épouses ont visité le Mexique.

Nous avons été invité à jeter un coup d'oeil dans la comptabilité détaillée que tient Alexandre. Toutes les dépenses et les revenus y sont colligés. Bon an mal an, le coût de production de cet aviculteur s'établit à 23 cents la livre, pour des élevages annuels se totalisant à 25,000 oiseaux vendus au poids moyen de 9 à 10 livres.

Le relevé de son coût de production pour la moulée, depuis 3 ans, est de 12.57 cents la livre de chair produite. Les charges fixes par sujet sont de 27 cents. Elles se détaillent comme suit : médicaments .03, litière .01½, main-d'oeuvre .10, électricité .02½, chauffage .04, assurances .01, dépréciation et intérêts .05.

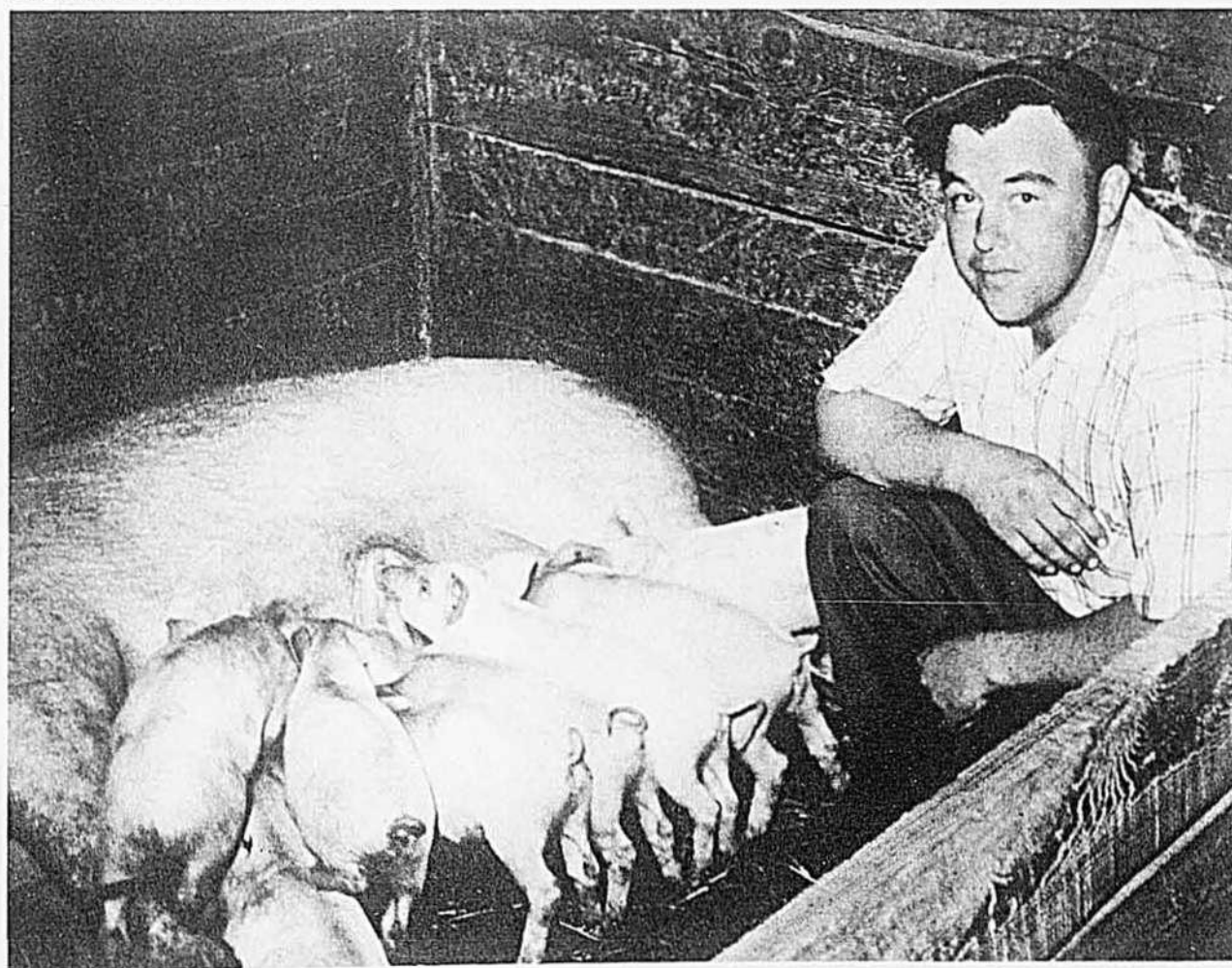
Les Lanoie trouvent assez rémunérateur de vendre le dindon de grill à 27 sous la livre. Lorsqu'ils touchent cette moyenne comme prix annuel, ils sont satisfaits, puisqu'ils réalisent ainsi un profit net d'environ 40 cents par tête. A ce profit, il faut ajouter celui qu'ils réalisent en produisant leurs oeufs d'incubation et en exploitant leur couvoir.

De cette visite on peut dégager trois conclusions. En premier lieu, pour vivre de l'élevage du dindon de grill il faut le volume. Deuxièmement, il est nécessaire de compter sur un débouché assuré d'où l'on puisse toucher le prix du marché. Enfin, il est très avantageux d'opérer son propre couvoir lorsque la quantité de dindonneaux nécessaires aux élevages est assez importante. C'est le cas des frères Lanoie, aviculteurs de Ste-Hélène de Bagot.

Plus de 5,100 mises-bas . . . 9.2 porcelets sevrés par portée!

Au cours des 36 dernières années, plus de 51,000 porcelets sont nés sur la Ferme de Recherches Purina; ils ont tous subi des expériences qui nous ont aidés à établir le Programme Purina de Début pour Porcelets. (La moyenne de notre Ferme est de 9.2 porcelets sevrés par portée.) Les sujets ne sont pas des animaux spéciaux, pour nos recherches on achète des truies venant de toutes les parties du pays. Aimerez-vous obtenir une moyenne dépassant 9 porcelets sevrés par portée? Aimerez-vous obtenir des porcelets sevrés qui feraient une livre de gain avec moins de deux livres de nourriture? Aimerez-vous envoyer vos porcs au marché avant qu'ils aient atteint l'âge de cinq mois? Cela est possible avec le Programme Purina de Début pour Porcelets. Il faut commencer à le suivre dès que les porcelets ont 7 jours—à ce moment on leur sert le Chow pour Porcelets, 5 livres par porcelet—il contient des vitamines, des antibiotiques et d'autres ingrédients qui constituent un supplément au lait de la truie et assurent aux porcelets un début sûr et rapide. Puis, servez-leur du Startena pour Porcelets qui produit une livre de gain pour moins de deux livres de nourriture. Des milliers d'éleveurs de porcs canadiens ont adopté le Programme Purina de Début pour Porcelets et découvrent que leurs porcs sont prêts pour le marché en moins de cinq mois, ils obtiennent une moyenne d'une livre totale de chair pour moins de 3½ livres de nourriture totale. Faites débiter votre prochaine portée avec les "Jumeaux Rapides" Purina—le Chow pour Porcelets et le Startena pour Porcelets—faites la preuve vous-mêmes que l'Alimentation Purina est plus économique car elle vous assure de tellement bons résultats!

Wendell Caryer de Truro, N.-E., est photographié avec quelques-uns des 16 porcelets très forts et en santé, appartenant à l'une des portées de ses truies. Une autre portée de 12 porcelets fit un gain de 112 livres en 7 jours, avec seulement 124 livres de Startena pour Porcelets. M. Carter nous a affirmé ceci: "Je ne sers jamais rien d'autre que Purina—quand j'obtiens des résultats comme ceux-ci, je demeure définitivement assuré que le Programme Purina est bon."



Les Canadiens, qui veulent des bénéfices demain, emploient les Chows Purina aujourd'hui!



LA COMPAGNIE RALSTON PURINA, LIMITÉE,
WOODSTOCK, TORONTO, WHITBY, MONTRÉAL, ST-JEAN, N.-B.



MINISTÈRE DE LA FAMILLE ET DU BIEN-ÊTRE SOCIAL

LA FAMILLE TERRIENNE

Le succès de la famille terrienne est dû à sa cohésion comme groupe, au travail de chacun de ses membres et à leur participation éclairée à la vie de la paroisse.

Famille remarquable, elle s'alimente aux plus belles traditions qui font la grandeur d'un peuple.

Famille progressive, elle garantit l'équilibre le plus sain entre la campagne et la ville.

Famille dynamique, elle est une source féconde pour le perpétuel renouvellement de la nation canadienne-française.

EMILIEN LAFRANCE,
MINISTRE DE LA FAMILLE ET DU BIEN-ÊTRE SOCIAL.

Un bon homme . . .

(Suite de la page 16)

Il est vrai qu'un acheteur de poussins reçoit toujours de son couvoier un certain pourcentage de poussins de surplus mais le chiffre de 99.8% signifie tout de même un taux de mortalité très bas. Et ce résultat n'est pas une exception puisque la moyenne de l'année précédente avait été de 99.35%.

Si nous insistons sur ces chiffres, c'est que, pour M. Deblois, ils revêtent une extrême importance et ils sont le barème de l'efficacité en ce qui a trait au contrôle des maladies. A cet item, la limite entre l'efficacité et le coulage s'établirait, selon cet éleveur, à 98% de poulets vendus, 97% étant le grand minimum. "Si la mortalité est plus élevée, a-t-il ajouté, c'est signe que l'éleveur n'est pas bon, c'est la preuve qu'il n'a pas le contrôle sur les maladies". Ce qui prouve que Daniel Deblois tient le contrôle des maladies comme l'un des principaux facteurs du succès en aviculture et plus spécialement dans la production des poulets de grill.

Rien ne remplace le bon homme attentif et expérimenté

Pour arriver à un tel résultat, il faut que tous les facteurs de production et plus spécialement les maladies soient continuellement sous contrôle. Ceci est possible seulement dans les entreprises qui présentent, comme le dit M. Deblois, les trois qualités suivantes : un bon poussin, un bon homme et une bonne organisation.

Il est essentiel que l'éleveur débute avec un bon poussin, c'est-à-dire avec un poussin issu d'une lignée offrant la vigueur, la croissance rapide, l'aptitude à faire bon usage des aliments et surtout l'absence de maladie. Il n'y a pas de problème à ce sujet actuellement puisque les couvoiers fournissent un bon poussin.

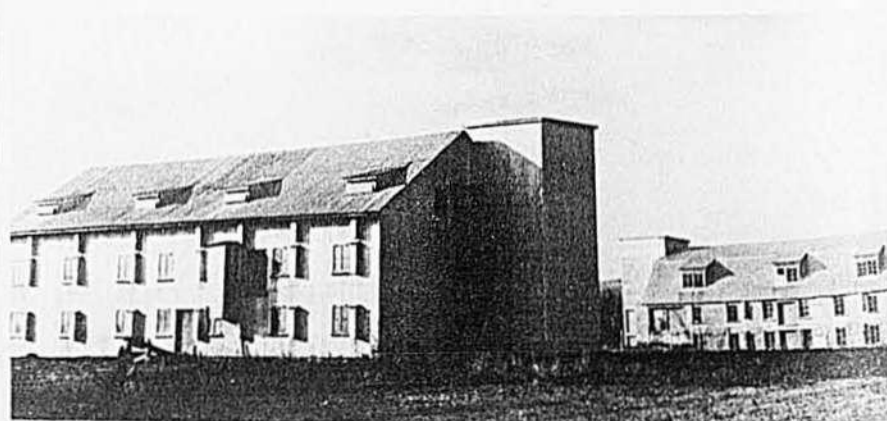
Le bon homme n'est cependant pas aussi fréquent. Qu'est-ce qu'un bon homme ? C'est d'abord un type qui observe, qui a de bons yeux et un bon nez pour déceler tout changement dans le milieu ambiant ou dans le comportement des oiseaux. "Je suis si habitué à mon poulailler, de dire Daniel Deblois, que je sais avant d'y entrer s'il y a quelque chose d'anormal".

Rien ne remplace donc l'oeil du maître pour contrôler les maladies et apporter à tous les problèmes qui se présentent une solution immédiate. Selon cet éleveur, il ressort de ceci que les trop grandes entreprises ont un sérieux handicap, tout autant que les trop petites. Dans la très grande entreprise, le propriétaire est souvent accaparé par différentes tâches d'administration ou autres qui le forcent à mettre sa confiance en des employés n'ayant pas l'intérêt que lui peut avoir, qui le forcent également à se tourner vers l'automatisme pour économiser la main-d'oeuvre et qui l'empêchent de toute façon d'avoir un oeil constant à ses poulaillers. La petite entreprise qui occupe son homme partiellement n'est souvent pas dans une meilleure situation parce que l'homme qui consacre à son poulailler une heure ou deux matin et soir n'est pas là de toute la journée pour savoir ce qui s'y passe et corriger sur-le-champ les moindres anomalies.

Tout ceci présuppose un homme qui est renseigné et qui est expérimenté. Ce sont des exigences simples normales sans lesquelles un aviculteur ne saurait se maintenir bien longtemps.

Une bonne organisation signifie bâtisse bien ventilée

Une fois admis que rien ne remplace l'homme d'expérience, le facteur individuel qui semble prendre le plus d'importance dans le contrôle des maladies est, selon Daniel Deblois, la bonne organisation. Il signifie par là une bâtisse bien isolée qui peut être bien chauffée et bien ventilée. Et, à son avis, la ventilation d'un poulailler ne peut être complètement automatique. Il faut être sur place pour voir si le système est efficace et si les oiseaux sont confortables à la grandeur des parquets. C'est ainsi par exemple que, selon la direction du vent, il faudra modifier les entrées d'air de façon à éviter les courants d'air et à uniformiser la température dans le poulailler. Le comportement des oiseaux dicte quoi faire à l'éleveur le moins attentif.



Les Deblois sont d'avis que, pour contrôler les maladies, plusieurs poulaillers plus petits sont préférables à un seul plus grand. Deux de leurs trois poulaillers apparaissent ici. La raison principale est celle-ci : chaque poulailler est vidé et rempli au complet, en une seule fois, ce qui permet une désinfection totale de la bâtisse.

MIEUX QU'UN
"GROS GIN",
UNE
TRADITION
au goût
d'aujourd'hui

1898

MELCHERS
CROIX D'OR



Fin
GENIÈVRE
CANADIEN

Distillé des grains les plus fins dans le respect de la réglementation canadienne et réalisée par les soins de la Société Anonyme des Distilleries Melchers Limitées.

LES DISTILLERIES MELCHERS LIMITÉES
BÉRTHIEVILLE (Q.)



Les Distilleries Melchers Limitées,
Bérthierville, P.Q.

De concert avec la ventilation vient le chauffage. On serait de façon générale porté à limiter la circulation de l'air et à réduire les sorties d'air pour économiser sur le chauffage ou, comme on dit couramment "pour ne pas chauffer le dehors". Ceci est, selon Daniel Deblois, une faute grave; et il ajoute qu'il ne faut pas craindre de chauffer parce que les quelques sous dépensés par celui qui chauffe plus pour pouvoir renouveler l'air plus souvent sont vite remboursés par le meilleur état de santé des oiseaux.

La bonne organisation serait également faite de plusieurs poulaillers moyens plutôt qu'une seule bâtisse immense. La principale raison est celle-ci: il n'est pas recommandable d'avoir dans un même poulailler des oiseaux d'âges différents parce que ceci signifie que jamais on ne peut y faire une désinfection totale de la bâtisse; désinfecter le parquet ou l'étage où l'on introduit un lot de poussins n'est pas désinfecter de façon efficace parce qu'il y aura transport des germes de maladies d'un étage à l'autre.

Cette préférence à la bâtisse plus petite que l'on vide et remplit en une seule fois découle du fait que mettre en élevage un nombre plus restreint de poussins présente plusieurs avantages: 1°: la main-d'œuvre se trouve mieux répartie et la surveillance peut être plus étroite; 2°: les risques de maladies sont moins grands et les dommages — s'il y en a — sont plus restreints; 3°: le financement s'en trouve soulagé; 4°: on ne risque pas de créer d'encombrement à l'abattoir. Tels sont les principes sur lesquels Daniel Deblois et son frère se sont basés pour répartir leur élevage en 3 poulaillers moyens.

La désinfection doit être totale

Le contrôle des maladies dans un poulailler est fait de surveillance au cours de l'élevage mais il est aussi fait de prévention. Pour Daniel Deblois, la prévention se résume à la désinfection. C'est dire qu'il ne vaccine pas. Pourquoi? Parce qu'il n'y a pas d'épidémie menaçante dans sa région et parce qu'il juge que, dans les conditions présentes et étant donné toutes les précautions qu'il prend, la vaccination n'est pas nécessaire. Certains diront que, dans les mêmes conditions, ils ne prendraient pas de chances; le jeune Deblois pense le contraire et il n'a peut-être pas tort. "Vacciner inutilement, dit-il, c'est augmenter le coût de production de la livre de chair... c'est une dépense et ça retarde un peu les oiseaux".

Ses méthodes préventives consistent donc à ne pas laisser des insectes entrer dans son poulailler (ce qui ne veut pas dire fermer la porte à tout le monde) et à désinfecter de façon réellement complète.

Tel que signalé plus haut, il alloue une semaine entre chaque élevage pour nettoyer, laver et désinfecter. La désinfection proprement dite est précédée d'un bon lavage au boyau de toutes les surfaces, le plafond y compris, pour éliminer

toute poussière; la désinfection elle-même est jusqu'à présent faite à l'aide d'une pompe à pression mais il semble vouloir s'intéresser à la fumigation.

Ce qui nous a semblé le plus intéressant dans la façon de procéder est ce que nous avons mentionné précédemment: la bâtisse est désinfectée au complet, tout le poulailler à la fois. Il s'agit d'une désinfection réellement totale où rien ni aucun coin n'est épargné puisque les escaliers, passages et salle d'alimentation reçoivent les mêmes traitements que les parquets.

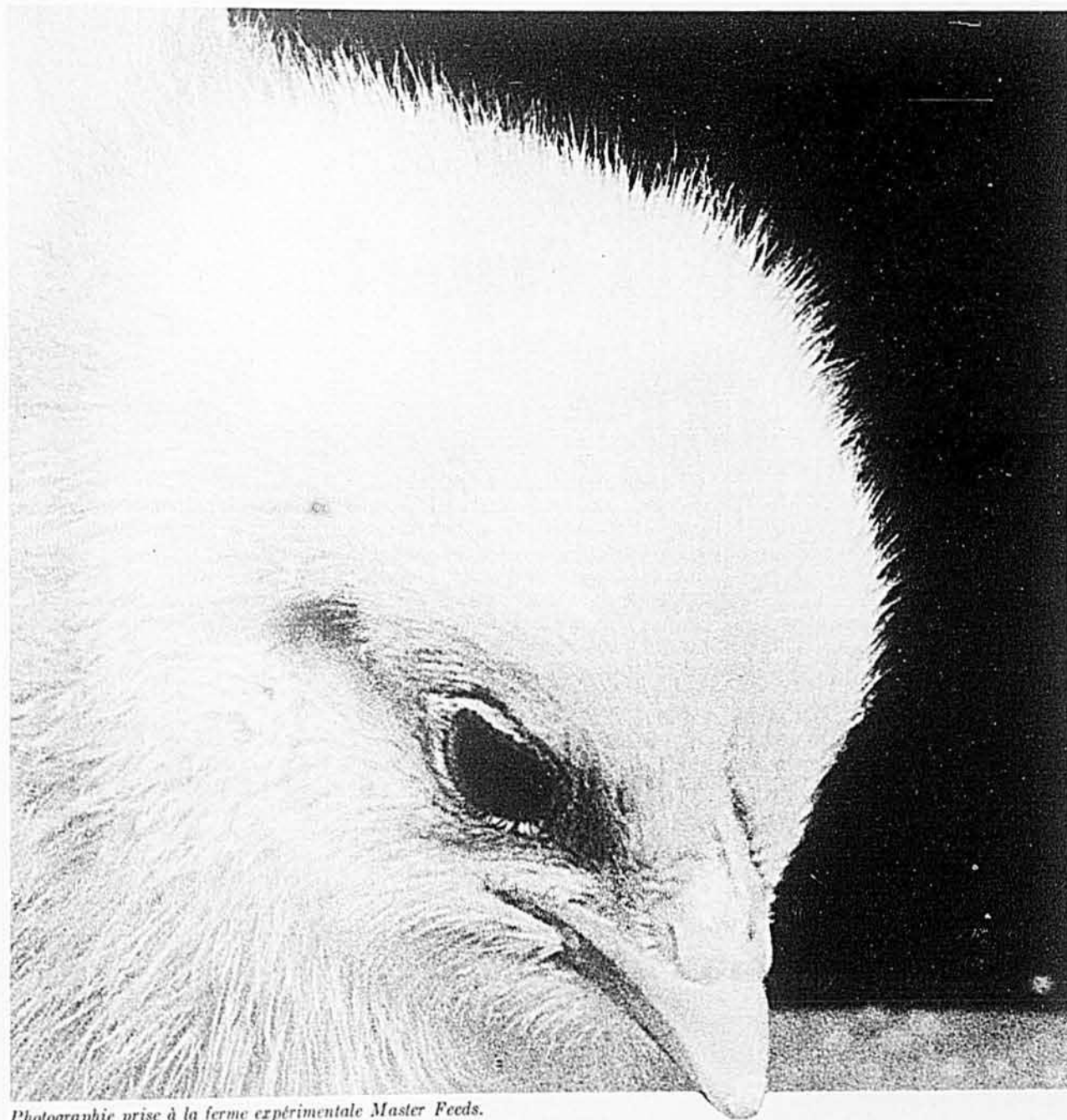
Telles sont, en matière de contrôle des maladies, les idées d'un jeune producteur de poulets de grill

particulièrement efficace et qui soutient que, à moins de maladies contagieuses imprévues, "les maladies sont toujours contrôlables". "Qu'il y ait de la maladie, ajoute-t-il, ce n'est pas nécessairement de ma faute mais j'ai toujours l'obligation de la contrôler".

Prendre des précautions est une affaire de tous les jours et il ne doit jamais y avoir de relâche dans ce domaine. C'est seulement chez les aviculteurs vigilants comme celui-ci que l'élevage peut être intéressant et que les moulées servies peuvent donner les résultats attendus. A ce sujet, Daniel Deblois nous a servi un dernier conseil: "Il faut savoir compter au moins les sacs de mou-

lée que l'on sert et ne jamais adopter une moulée en exclusivité avant de la connaître, c'est-à-dire avant d'en avoir fait l'essai pour la comparer à d'autres marques... Ce n'est pas le coût du 100 livres de moulée qui compte mais le coût de la livre de chair à la fin de l'élevage". De plus, en enregistrant ainsi tous les jours les quantités de moulée servie dans chaque parquet, l'éleveur s'assure d'un moyen supplémentaire pour vérifier si tout va bien dans le parquet.

En résumé, l'éleveur qui fait tout ceci est un bon homme, ce qui permet de conclure que le degré du succès est dans la valeur de l'aviculteur.



Photographie prise à la ferme expérimentale Master Feeds.

Le programme Master "pour toute la vie" commence dès l'éclosion des poussins

Chaque fois que vous faites incuber un nouveau lot de remplacement de poulettes, vous faites des projets en vue de l'avenir... vous pensez à ce qui se passera d'ici 6 à 18 mois ou même plus. Combien d'œufs vont-elles pondre entre le sixième mois et la fin de leur vie? Quel sera le coût de ces œufs, par douzaine, y compris tous les frais depuis le jour de l'éclosion jusqu'à leur vente finale?

Le programme d'alimentation Master "pour toute la vie" vous aidera à trouver des réponses satisfaisantes à ces questions. La Moulée de Début Master pour poussins est conçue pour produire des poussins ayant la taille et le développement nécessaires pour recevoir de la ration de croissance dès qu'ils ont 7 semaines. A leur tour, les Rations de

Croissance Master sont conçues pour développer des poulettes ayant des os solides, un plumage abondant et une chair ferme au moment où elles commencent à pondre. Les Moulées de Ponte Master complètent ce développement en maintenant la production au meilleur niveau possible vu la capacité innée des poulettes, tout en les gardant en bonne santé de façon à réduire au minimum le taux de mortalité. Toutes ces moulées étroitement apparentées ont été créées, mises à l'essai et éprouvées au cours de recherches à la ferme Master Feeds. Voyez votre marchand Master Feeds dès maintenant. Master Feeds, division de Maple Leaf Mills Limited, Saint-Jean, N.-B., Montréal, Toronto, Winnipeg, Calgary.



MASTER FEEDS . . . C'EST LE RÉSULTAT QUI COMPTE!

Pour devenir populaire . . .
**SOYEZ MUSCLÉ
ET FORT!**

Un homme bien bâti est toujours en santé. Il jouit de plus de l'admiration de tous. Un corps bien développé et musclé n'est plus seulement le privilège de quelques favoris du sort. Aujourd'hui vous aussi vous pouvez former votre corps et améliorer votre santé.

Le célèbre Prof. BEN WEIDER, dont la méthode a servi au développement physique des plus fameux athlètes au monde, vous offre son



COURS GRATUIT

Quelques minutes d'exercices vous suffiront pour muscler harmonieusement votre corps. Un cours spécial POUR DAMES est aussi disponible sur demande. Envoyez 25¢ avec votre nom et adresse. Vous recevrez un cours complet avec magazines et littérature. C'est une valeur de \$2.00 qui vous sera pustée GRATIS!

Adresser à
BEN WEIDER Dept. BA
2875, Bates Road, Montréal 26, P.Q.



GRATIS pour
MAUX de DOS
LEVERS DE NUIT

REINS qui ont besoin d'aide

Sentez-vous vite mieux! Voyez comment les **RENO-TABS** de Buckley, nouvelles et améliorées, soulagent vite et bien le mal de dos, les levers de nuit, dus à l'irritation de la vessie. Soulagement bienfaisant des douleurs arthritiques et rhumatismales. **RENO-TABS** chez votre pharmacien, 60 tablettes \$1.25. Ou essayez les **RENO-TABS** gratuitement. Envoyez 15¢ pour couvrir frais postaux à W. K. Buckley Ltd., Dept. B, Toronto, pour emballage d'essai **GRATUIT**.

1¢ SURPRISE 1¢



Achetez une boîte surprise à \$1.99; valeur jusqu'à \$10. 5 variétés: caméra, bijou, etc. Ajoutez 1¢ et vous en obtiendrez une autre.

Satisfaction ou remboursement.

C.O.D. accepté.

OVERSEAS ROMANTIC IMPORT REG'D.,
C.P. 96, Dépt. F, Ancienne Lorette, P.Q.



FRANK MAHOVLICH

**sera-t-il
le joueur
de l'année?**



Frank Mahovlich, un solide gailard de vingt-cinq ans, a fait beaucoup parler de lui depuis ses débuts dans le hockey il y a cinq ans. Tout comme Jean Béliveau, Bernard Geoffrion, Dickie Moore, Gordie Howe, Ted Lindsay et Red Kelly, l'excellent ailier gauche des Leafs de Toronto a fait sensation chez les juniors avant de devenir professionnel. Il y a deux ans, il a établi un record de son équipe en marquant quarante-huit buts, deux de moins que Bernard Geoffrion. Et il y a quelques mois, il a encore été le sujet de beaucoup de commentaires quand Jim Norris, co-proprétaire des Black Hawks de Chicago, l'a évalué à \$1,000,000.

Beaucoup de gens n'ont pas pris au sérieux le projet de Norris. J'étais sur les lieux quand l'offre a été faite aux Leafs. Et j'étais aussi au Garden de Toronto le 6 octobre quand Tommy Ivan s'est dirigé vers le bureau de George Imlach avec un chèque de \$1,000,000. Les Leafs ont refusé et Norris n'a pas prisé leur attitude.

Quelques minutes plus tard, Mahovlich conférait avec Imlach au sujet de son contrat pour la saison 1962-1963. Mahovlich avait refusé les quatre premières offres de l'équipe. Je ne sais s'il a obtenu ce qu'il désirait mais il était un jeune homme heureux quand il a quitté le bureau de son patron. Il a signé un

contrat de quatre ans et on croit qu'il touchera un salaire annuel de \$20,000. Il est ainsi devenu l'un des joueurs les mieux payés de la ligue Nationale.

Un joueur complet

Mahovlich a accompli plusieurs magnifiques exploits depuis qu'il joue dans la ligue Nationale. Malgré cela, il a été hué plusieurs fois à Toronto même. On lui reproche d'être nonchalant. Mahovlich n'est peut être pas le joueur le plus agressif de la ligue, mais il est sans aucun doute l'un des plus talentueux.

Selon les joueurs de défense, Mahovlich est un joueur plus mena-

LE FAMEUX GIN V.O. (GENIÈVRE)

BOLS

Distillé au Canada.



**QUEBEC
HEREFORD
ASSOCIATION**

Pour renseignements:

J. C. TANNER,
secrétaire

Windsor Mills, Qué.

DOCUMENTATION SUR DEMANDE.

cant que Bobby Hull. "Mahovlich a une portée plus longue que Hull", de dire Jean-Claude Tremblay. "Et lorsqu'il se met résolument à l'oeuvre, il n'est pas facile de le tenir en échec", a-t-il ajouté.

Marcel Pronovost des Red Wings de Détroit a également beaucoup de respect pour Mahovlich: "Il patine avec aisance, il sait manier le bâton, il est un habile fabricant de jeux et il a un lancer formidable".

Bernard Geoffrion, un ailier droit qui a eu l'occasion de "couvrir" Mahovlich au cours des dernières années, a fait la remarque suivante: "Mahovlich peut s'échapper plus facilement que Hull. J'ai une haute opinion de Hull, mais je crois que Mahovlich lui est supérieur".

Mahovlich espère non seulement devenir le quatrième joueur dans l'histoire de la ligue Nationale à connaître une saison de cinquante buts, mais il serait aussi l'homme le plus heureux s'il parvenait à remporter le championnat des compteurs.

Le 16 janvier, Mahovlich occupait le deuxième rang chez les compteurs, avec 23 buts et 20 assistances. Un seul point le séparait du meneur, Andy Bathgate des Rangers de New-York. Depuis ses débuts dans la ligue Nationale en 1957-1958, il a compté 164 buts, soit un record vraiment remarquable pour cinq saisons et demie.

Mahovlich est devenu professionnel à l'automne de 1956. Il a décroché le trophée Calder, comptant vingt buts et obtenant seize assistances. Il y est allé de vingt-deux buts la saison suivante, mais il a été désappointé en 1959-60 avec seulement dix-huit buts.

La saison 1960-61 en a été une fructueuse. A un moment donné, on croyait qu'il abaisserait le record de Maurice Richard. A la fin de février, il avait déjà quarante buts à son actif. Il a toutefois faibli, ne marquant que huit buts durant le mois de mars. Cette année-là, Bernard Geoffrion l'a devancé vers la fin de la saison régulière. Au fait, le "Boomer" a égalé le record de Richard lors de la 68e joute régulière en déjouant Cesare Maniago au Forum. La saison dernière, Mahovlich a été étroitement surveillé et n'a réussi qu'à compter trente-trois buts.

On ne sait pas naturellement ce que l'avenir réserve mais si Mahovlich n'est pas malchanceux cette saison, il pourrait bien remporter les plus importants honneurs dans le hockey. Il menace le record détenu conjointement par Richard, Geoffrion et Hull; il a d'excellentes chances de terminer au premier rang chez les compteurs; il sera choisi sur la première équipe d'étoiles et il sera un sérieux candidat au trophée Hart accordé annuellement au joueur le plus utile à son club.

**BREVETS D'INVENTION
MARQUES DE COMMERCE
EN TOUS PAYS**
Marion, Marion, Robic & Bastien
2100 ¹⁰⁰ DRUMMOND, MONTRÉAL
Téléphone AV. 8-2152

Pour obtenir une saison productive l'été prochain LAISSEZ-NOUS TRAVAILLER POUR VOUS CET HIVER

Vous pourrez diminuer votre inactivité l'été prochain, et augmenter la productivité de votre équipement, en mettant vos machines Caterpillar en parfaite condition *dès maintenant!* ■ Notre atelier d'hiver possède le personnel, est équipé et a le temps de préparer et d'effectuer votre programme d'entretien et de réparations à très bas prix. ■ Nous sommes prêts à vous lancer vers une saison des plus profitables.

Réparation

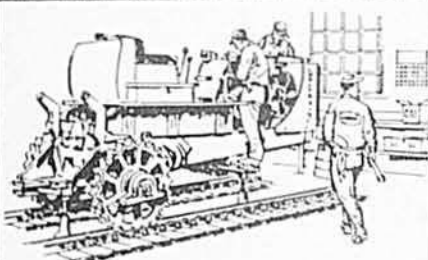
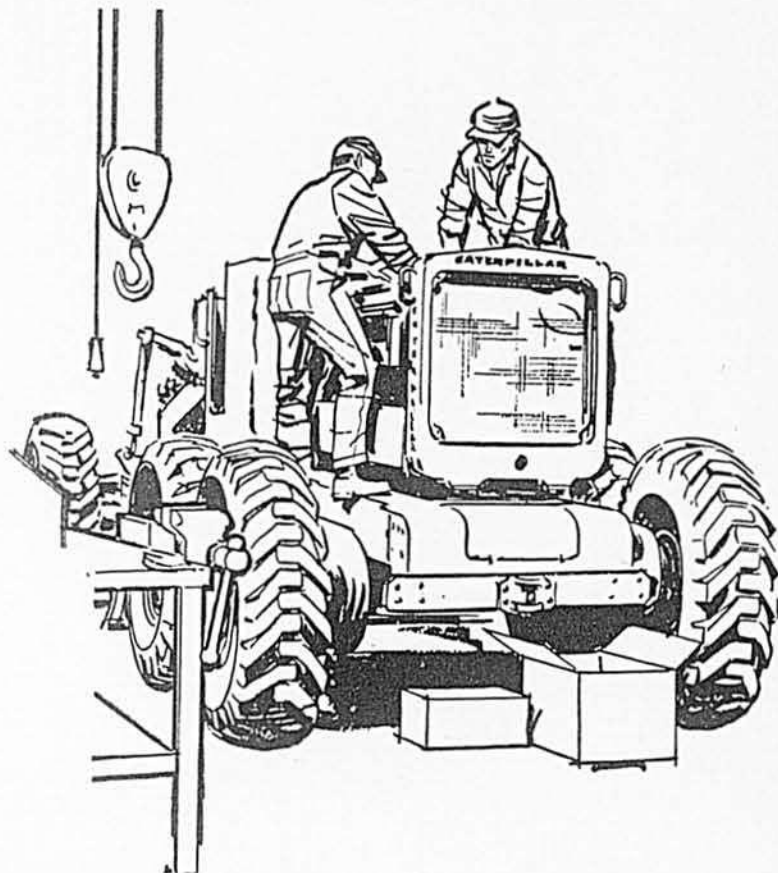
Il y a plus de temps, plus d'espace dans nos ateliers modernes présentement — pour nous permettre d'effectuer vos réparations et votre entretien plus parfaitement. Ou encore, nos ateliers mobiles bien organisés peuvent vous apporter ces services expertisés chez-vous, même ou dans votre propre cour de remisage.

Pièces

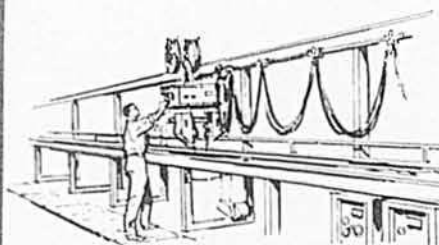
Des pièces authentiques Cat sont toujours en stock ou vous pouvez également utiliser des pièces reconstruites dans nos ateliers, qui vous feront économiser jusqu'à 60%. Le matériel et la main-d'oeuvre de ces pièces reconstruites sont totalement garantis.

Inspection

Nos habiles techniciens inspecteront votre équipement Cat et vous en recommanderont les réparations nécessaires pour vous assurer une saison sans ennui l'été prochain.



Réfection de dessous de châssis



Reconstruction de pièces

N'ATTENDEZ PLUS ! . . .

TÉLÉPHONEZ DÈS MAINTENANT . . .

À VOTRE GÉRANT DE SERVICE TECHNIQUE LOCAL.

MONTRÉAL

J.-G. TREMBLAY
RE. 1-3911

VAL D'OR

R. LAPERRIÈRE
824-2783

QUÉBEC

J.-G. BARRETTE
529-1381

SEPT-ÎLES

J. LEGAULT
942-3848

Votre Concessionnaire Caterpillar* au Québec

Hewitt
Equipment Limited

MONTRÉAL

5550, rue Ferrier
Tél.: RE. 1-3911

VAL D'OR

400, Boul. Lamaque
Tél.: 824-2783

QUÉBEC

1125, de la Canardière
Tél.: 529-1381

SEPT-ÎLES

400, avenue Laure
Tél.: 942-3848

* Caterpillar et Cat sont des marques déposées de Caterpillar Tractor Co.

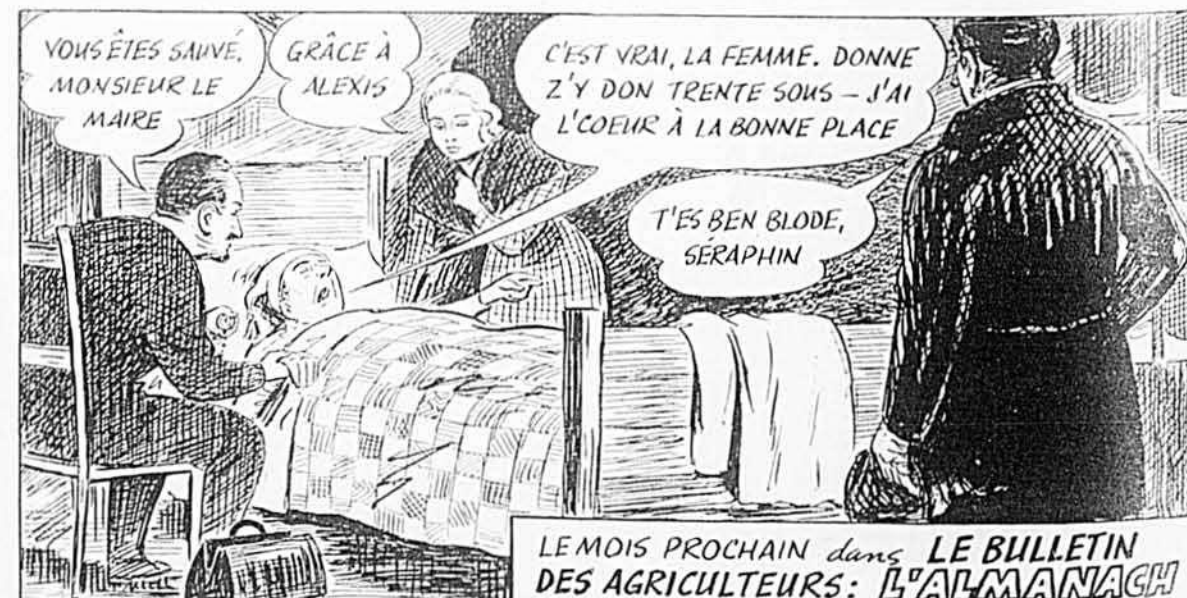


Moteur remis en état

Séraphin

par
CLAUDE-HENRI GRIGNON

Illustré par
ALBERT CHARTIER



LE MOIS PROCHAIN dans **LE BULLETIN DES AGRICULTEURS: L'ALMANACH**

produire ? Pourtant, ils sont plus payants, même si la prime fédérale de \$3.00 a été malheureusement réduite à \$2.00 en septembre.

C'est une erreur de penser que n'ayant plus à subir la concurrence des porcs danois ou autres sur le marché anglais (on ne va plus sur ce marché), il ne soit plus nécessaire de viser autant à la qualité. Le consommateur canadien, même s'il est le seul juge, a conservé ses exigences. Et il veut un porc à viande maigre de bonne qualité. Ne le fait-il pas voir clairement en augmentant la consommation par tête des viandes de boeuf et de volaille au détriment de la viande de porc ? Depuis dix ans, la consommation de viande de boeuf et volaille a augmenté respectivement de 35 et 50% pendant que la consommation de celle de porc a baissé de 5%. D'un autre côté, le marché américain qui absorbe une quarantaine de millions de livres de viande de porc annuellement sera peut-être difficile à garder d'ici peu par suite de l'amélioration de la production porcine aux Etats-Unis.

Pas plus difficiles à produire

La production des porcs de catégorie A tient à trois facteurs principaux : le type de porc, l'alimentation et la gestion. Nous croyons que les producteurs de la province ont ce qu'il faut pour réussir.

1—Il y a vingt ans, le Canada ne possédait qu'une race de porcs à viande maigre si on peut dire, soit le Yorkshire. Depuis ce temps, cette race encore la plus populaire a été améliorée. De plus, d'autres races ont été introduites au pays en ces dernières années, Landrace, Gros Noir, Lacombe, etc. Chacune de ces races possède d'excellentes propriétés quant à la qualité de la chair et aussi à tous les facteurs d'une production économique. La présence de plusieurs races permet des croisements commerciaux qui, pratiqués rationnellement, sont tout à l'avantage du producteur.

Malgré tout ce bon matériel de base, comment expliquer qu'on trouve encore des producteurs qui mettent des centaines de porcs sur le marché et qui gardent à la tête de leurs troupeaux des reproducteurs qui n'appartiennent à aucune race ?

2—L'alimentation est un facteur de succès dans la production des porcs à bacon de bonne qualité. Les techniques alimentaires ont évolué depuis un certain nombre d'années et tous les producteurs ont à leur disposition divers organismes ou services qui ne demandent qu'à aider ceux qui éprouvent certaines difficultés à bien nourrir leurs porcs.

3—Quant à la gestion du troupeau en vue de la production de porcs de qualité, il semble qu'en général, nos producteurs savent assez bien comment procéder aux différentes périodes de la production. Nous croyons qu'ils savent ce qu'il faut

faire au moment de la mise-bas, du sevrage, etc. Il y a peut-être un point faible qu'il est bon de souligner et qui nous est suggéré par l'étude des statistiques de la classification. Un grand nombre de sujets seraient classés dans la catégorie B en raison du poids. De l'avis de certains classificateurs, trop de porcs qui possèdent toutes les qualités d'un A sont déclassés parce qu'ils dépassent, à l'abattage, la

limite de 170 livres. L'étude des rapports de classification devrait inciter certains producteurs à expédier un peu plus tôt les sujets de certaines lignées de porcs.

Les porcs de catégorie A sont-ils plus payants ? Incontestablement ! D'abord il faut songer à la différence de prix aux cent livres entre les A et les B. En tenant compte de la prime fédérale de \$2.00 (qui devrait être reportée à \$3.00), on constate qu'il y a une différence de revenu d'au moins \$3.00 entre un A et un B de même poids. Cette différence signifie, dans plusieurs cas, le succès ou l'insuccès en production porcine. ●

TOMATE ROYALE GÉANTE

Pour attacher sur tuteurs

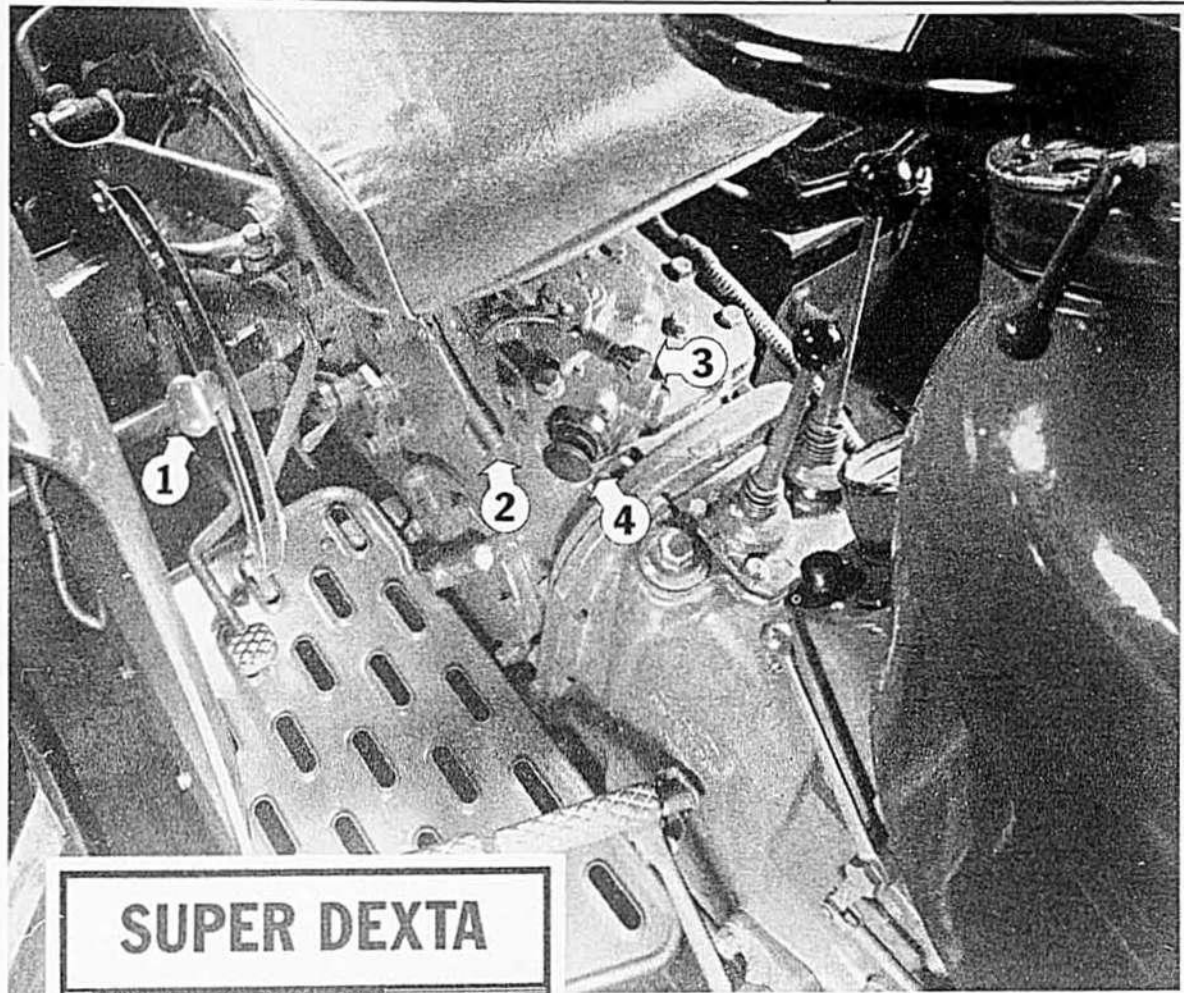
Tomate de très bonne qualité qui pousse jusqu'à une hauteur de 15 pieds. Les tomates pèsent entre 1 lb et 2 lb. Quelques plants suffisent pour une famille moyenne. La variété qui donne le plus haut rendement et les plus grosses tomates.

Prix : paquet d'environ 30 graines - \$0.75

Commandez dès maintenant. Catalogue gratis sur demande.

LA SEMENCE SUPÉRIEURE

410 Place Jacques-Cartier
Montréal — UN. 1-4579



SUPER DEXTA

LE DIESEL

FORD

...qu'a-t-il donc de spécial ?

Le système hydraulique Ford, par exemple, offre des douzaines de perfectionnements qui font partie de l'équipement régulier.

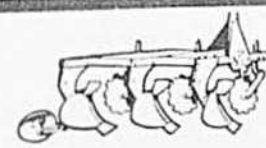
1. **Levier de commande**—un simple levier, aussi facile à atteindre que votre gousset. Il permet d'augmenter, de diminuer, de régler la profondeur, rapidement et avec précision.
2. **Commande de position et d'effort de traction**—une simple pression sur un levier vous permet de choisir la profondeur de travail ou d'obtenir automatiquement une profondeur constante.
3. **Réglage du débit**—un bouton à pas de vis vous permet de régler la vitesse de réaction du système hydraulique.
4. **Commandes supplémentaires**—un simple bouton-poussoir dirige la pression du système hydraulique vers les instruments à l'avant ou à l'arrière.
5. **Mécanisme totalement protégé**—tous les réservoirs et conduits sont bien à l'abri.


Rendez-vous chez le vendeur de tracteurs Ford—vous y verrez et essaierez le superbe Super Dextra.

Voyez tous les avantages supplémentaires que vous obtiendrez • construction solide • dispositif de blocage du différentiel • transmission à six vitesses et deux gammes de rapports • entretien par un seul côté • commandes d'accès facile et confortable siège baquet • puissant moteur 3 cylindres de faible consommation.



6853-CF





CONSULTEZ LE VENDEUR DE TRACTEURS FORD AU SUJET DE TOUTE MACHINERIE AGRICOLE

50e ANNIVERSAIRE

Bleue Blanche nylon 35c, 3 pour \$1.00. Surplus de moulin 8 à 22 ans. Cardigan et pullover orlon 8 - 20 ans, 77c, gris seulement. Jersey à catalogue blanc, 100 lb. \$15.00. Fil à tisser 2/8 - 2/16 naturel lb. 74c. 1,000 boutons assortis \$1.00. 100 vgs. dentelle, biais, ric-rac, et élastique \$1.00. Fil de lin 2/8 lb. 88c.

2 LB. MORCEAUX DE FOURRURE \$1.98
Garniture en mouton de perse noir ou gris 2" largeur, verge 29c. Imitation de fourrure pour faire 10 à 15 chapeaux, poignets de manteaux et mitaines. Aussi 3 lb. soie piquée \$1.98. Chaudes doublures ou flanellette ouatée de l'autre côté, pour vêtements et jaquettes.

100 LB. POPELINE SATIN (600 vgs) \$9.99
Célèbre qualité. Reste du moulin celanese, 1/2 à 2 vgs.

FIL À COUDRE cone 5M 77c, 33 bobines de fil \$1.00
Fil térylene 200 vgs 15c.

20 PRES BAS NYLON \$3.79
Valeur de \$30.00, régulier \$1.49 la paire. Teintes pâles. Neufs mais rejetés par la manufacture à cause de légers défauts. Chaussettes d'enfants, 10 paires \$1.98, grands mélangés. Aussi chemises pour hommes \$1.44 parfaite qualité canadienne. P. M. G. carrelées.

3 LB. MATÉRIEL POUR ROBES \$2.99
Teintes à la mode. Valeur \$50.00. Coupons imprimés Arnel. 10 robes, jupes, et blouses avec chaque paquet. 1 à 5 vgs. longueurs. Couleurs assorties, 2 pqs \$5.89.

3 LB. SOUS-VÊTEMENT THERMAL \$2.99
Tissus tricotés blancs. Pour shorts, culottes, gilets, culottes bouffantes. Paquet famille 20 à 25 vêtements. Fil 200 vgs blanc noir 36, 40, 50 douz. 95c

21 VGS MORCEAUX IMPRIMÉS \$0.98
3 1/4 lb. idéal pour faire courtpeintes. 42 vgs d'imprimés, 6 1/2 lb. \$1.75. Aussi 3 lb. morceaux velours ou broadcloth pour courtpeintes, \$1.98.

4 LB. TISSUS NYLON 15 DEN. \$4.98
Matériel toujours propre, 50 vgs et plus. Nouveau tissu miracle ne demandant pas de repassage, paquet 8 lb. \$9.75. Fera travail \$100.00.

4 LB. MATÉRIEL DE LAINE \$3.98
Valeur \$25.00. Tweed, serge, worsted, pour jupes, habits, pantalons, etc.; Grandes longueurs appareillées Aussi gabardine anglaise 3 lb. \$3.98 pour habits et jupes, 4 vgs de longueur par 54" de large.

10 LB. DE TAFFETAS 2 À 4 vgs — long. \$2.98
Rayonne, tous pastels, paquet familial, pour faire 40 paires de bonnets, culottes, 6 à 12 pyjamas, robes de nuit, slips, plusieurs robes d'enfants. Aussi flanellette de coton pour chemises, pyjamas, etc. 2 lb. 2 à 4 vgs de longueur \$3.98. — très belle qualité.

16 VGS COTON FLEURI... 37c \$5.92
Coton fleuri ou flanellette: beige, vert, blanc, gris, rose. Forte qualité, lavable et prétrétre. Wabasso.

4 LB. SOIE IMPRIMÉE TÉRYLÈNE \$4.98
20 à 25 vgs longueur 2 à 8 vgs. — fond pâle.

Envoyez votre commande avec \$1.00 de dépôt. Payez la balance C.O.D. plus frais de poste. Garanti de remboursement du prix d'achat. Catalogue.

Mme. I. SCHAEFER

317, rue Hériot, Drummondville, P.Q.



Achetez vos semences où les jardiniers professionnels achètent les leurs.

LE CONCOMBRE LE PLUS PRATIQUE POUR LE JARDIN DE FAMILLE

● SAUVE DE L'ESPACE
● SAUVE DU TRAVAIL (moins d'espace à travailler)
● CONCOMBRE GRIMPANT CHAMPION
Concombre d'environ 8 pouces de longueur. Grimpe aux clôtures, treillis, etc. Quelques plants suffisent pour une famille moyenne. On peut le faire grimper le long de la maison, cacher vieilles clôtures ou vieilles bâtisses.
Paquet d'environ 30 graines \$0.50.
Demandez catalogue gratuit.

LA SEMENCE SUPÉRIEURE
410 Place Jacques-Cartier • Montréal • UN. 1-4879

Guernsey

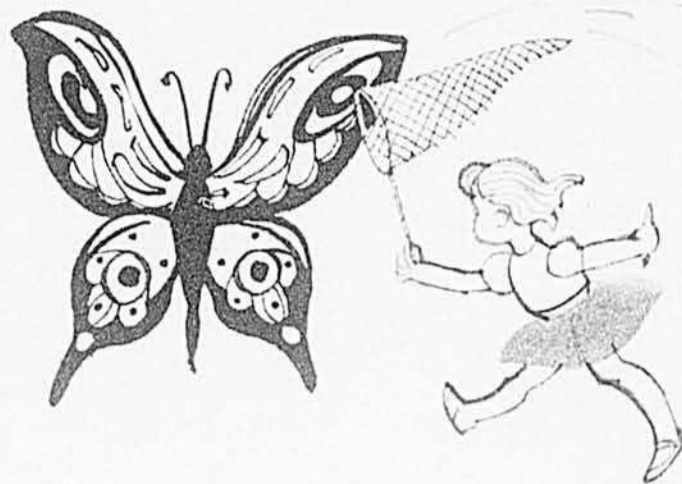
Les sujets Guernsey peuvent accroître votre revenu net et améliorer votre niveau de vie. Ces vaches paisibles et faciles à traire sont de fortes productrices de crème — elles sont idéales pour la production de lait liquide, de lait transformé ou de crème. Demandez notre nouveau livret en français: "Ce qu'il faut savoir et faire au sujet de la Guernsey".

ASSOCIATION DES ÉLEVEURS DE GUERNSEY DU QUÉBEC
B.P. 99, Guelph, Ontario

pour les jeunes



Marraine raconte...



J'aime les papillons

Une filleule du nom de Floriane m'écrit:

"J'ai 11 ans et je m'intéresse beaucoup à la nature. Je voudrais faire une collection de papillons à l'été et je ne sais pas comment m'y prendre. Je m'adresse à vous qui vous intéressez tellement aux jeunes."



Quand j'étais petite fille, j'ai couru les papillons; j'avais un grand cadre à fond de velours noir où je piquais tous ceux que je pouvais attraper. On m'en apportait des quatre coins du village, aussitôt que fut connue ma manie.

Quand j'ai quitté la maison, au bras de mon mari, mes papillons déjà vieux commençaient à s'effriter, à tomber en poussière. Je les ai donnés à un petit garçon du voisinage.

C'est difficile de faire une collection de vrais papillons. Et c'est un peu cruel pour ces insectes, même si leur existence, à l'âge adulte, est éphémère.

Ils vivent de bien plus longs jours à l'état de chenille et de chrysalide. Fixer leurs ailes au cadre de son miroir, ou dans une armoire vitrée, c'est un peu le geste de cueillir une fleur.

Très peu de ces insectes nous rendent des services.

Floriane pourra faire ce que son coeur lui dira.

Mais je pense qu'elle pourrait, dans un cahier à découpages consacré exclusivement à ces bestioles,

faire une très jolie collection, en couleurs.

Chercher toutes les illustrations possibles de papillons, en demander à ses amies, colorier ceux qui ne le sont pas, faire des arrangements de fantaisie, voilà un passe-temps fort agréable.

En Europe, les papillons sont vraiment splendides, j'en ai admiré dans les prairies et les bois qu'on aurait cru de satin ou de velours.

On dit que les plus beaux sont encore en Indochine, en Malaisie et dans les régions tropicales du Nouveau Monde.

Cela pourrait donner l'idée à d'autres filleules de faire ainsi des "Collections" dans des cahiers. Plus le travail sera soigné, plus on en sera fier.

Et si on veut faire, du même coup, des recherches en sciences naturelles, on trouvera des définitions et des descriptions dans son dictionnaire, on les copiera de sa plus belle écriture comme en-tête de



pages, on dessinera les papillons rares, on déposera sur leurs ailes les vraies couleurs qui leur conviennent.

Je voudrais avoir ton âge Floriane.

En même temps que toi, je ferais une Collection de papillons si belle, si belle, qu'un jour elle deviendrait l'héritage de mes petits-enfants.

Concours du mois



1 — Est-ce l'Évangile ou un autre livre ?
R.

2 — Est-il placé sur l'autel pendant la messe ?
R.

Adressez vos réponses à

**Marraine,
Le Bulletin des Agriculteurs,
5670, rue Chauveau,
Montréal 5, P.Q.**

N'oubliez pas de donner vos noms, âge et adresse.

Il y a cinq prix à gagner, plus cinq autres pour le coloriage du dessin, donc dix (10) prix. Tous les enfants de la famille ou d'une classe, peuvent utiliser la même enveloppe pour un envoi collectif.

Gagnants de novembre

Voici les noms des gagnants du concours du mois: Diane Fradet, Orsainville; Nicole DeBlois, Wickham; Nicole Brockaert, Ste-Véronique, cté Labelle; Raymonde Cossette, St-Tite, cté Laviolette; Suzanne Paré, St-Jules de Beauce; Pierre Robert, 3e rang, Boucherville; André St-Onge, Mont-Carmel, Kamouraska; Richard Deslandes, St-Dominique de Bagot; Jean-Claude Marcoux, Victoriaville, r.r. no 2, et Roch Joncas, Pointe-Jaune.

Félicitations à ces filleuls qui recevront leurs prix par un prochain courrier.

Candidats aux Grands Prix

ÉLUS DE NOVEMBRE

Voici les noms des élus du mois qui auront une chance aux Grands Prix de l'année:

Jocelyne Joseph, St-Jogues, cté Bonaventure, et

Michel Garneau, r.r. no 2, La Sarre, Abitibi, P.Q.

Tentez tous votre chance en remplissant le coupon; copiez-le si vous êtes plusieurs concurrents dans la famille, et utilisez la même enveloppe.

TENTEZ VOTRE CHANCE pour les deux Grands Prix de l'année

Nom

Age

Nom du père

Adresse complète

D'une activité débordante, tout est l'ouvrage de ses mains autour d'elle. Parlant de l'artisanat, elle dit:

"C'est mon meilleur tonique, j'y trouve le passe-temps le plus agréable. Le soir je tricote, mon mari fume, chacun s'occupe selon son goût et sa fantaisie. Je ne mange pas d'artisanat, vous savez... mais je m'en nourris."

Madame Landry fait de tout, avec amour et succès. Elle est en train de réaliser le rêve de sa vie: une nappe au tricot, qui requiert plus de 900 roulettes en fil mercerisé, chacune exigeant quinze minutes de travail. On peut aussi l'utiliser comme couvre-lit à l'occasion. C'est un travail qui en vaut la peine.

Les fleurs sont ses amies, elle aime surtout celles qui sont naturelles, et quand vient l'automne, elle part, à travers champs cueillir des branches, des feuillages, pour en orner sa maison. Elle a imaginé d'en mettre une brassée dans la vasque renversée d'une lampe torchère, c'est d'un bel effet avec la lumière.

Ces menus travaux sont un à côté du programme demandé aux Cercles de fermières, car bien entendu on se fait un point d'honneur, à Acton Vale où le Cercle compte 65 membres, d'acquiescer une bonne réputation.

A Manseau, je me suis arrêtée chez madame Rodolphe Bélair. C'est une tricoteuse, une habile artisane. Elle a une quantité de mignons vêtements de bébé, en laine douce. En plus, elle fait des poignées de plat originales et artistiques, des corbeilles de toutes les tailles et des robes de poupées tricotées en coton perlé, empaquetées dans de l'eau sucrée.

Sur le piano, sur la table à café il y a des corbeilles remplies de fleurs artificielles, mais d'apparence si légère que je me demande comment elles peuvent tenir debout. En souriant, madame Bélair me dit:

"Je mets quelques sous dans le fond, c'est encore le meilleur poids."

Une jeune maman, madame Florent Normandeau, de Sabrevois, est l'image même du bonheur.

"Les heures sont longues à la campagne, mais c'est la belle vie," s'écrie-t-elle, "je ne regrette pas la ville où j'ai passé mon enfance."

C'est avec fierté qu'elle dit: NOTRE MAISON, car elle a frappé du marteau avec son mari pour la construire.

LE CULTIVATEUR DEVANT LA LOI

A un abonné
de Coteau-du-Lac

Nous vous conseillons d'exposer votre cas à un avocat. Nous ne donnons jamais de consultations légales dans cette chronique car les règlements du Barreau nous l'interdisent.

Elle ramassait soigneusement tous les restes de bois, les bouts de planches qui pouvaient être utiles, car elle trouve cela triste de les brûler.

Et pour l'anniversaire de sa fille Hélène, elle a fabriqué tout un mobilier à la taille d'une maison de poupée. Pour jouer à la maman, à la cuisinière novice, rien de mieux que d'être "dans ses meubles".

Tout se fait à la maison; bien sûr, madame Normandeau cousait quand j'ai frappé à sa porte. Il y a les petites robes et les manteaux pour sa fille, des culottes pour les garçons, ses toilettes pour elle-même et aussi des vêtements pour son mari... on n'a pas d'argent pour les choses manufacturées, sauf celles qu'on ne peut vraiment pas faire de nos mains, comme la vaisselle, les chaussures," s'exclame gaiement cette gentille fermière que je quitte à regret.

Si, malheureusement, il se perd bien des heures au long des jours, à travers le monde, il est consolant de voir combien de mains, au service d'âmes actives et de cœurs dévoués, savent par contre convertir toutes les miettes de loisir utilement et agréablement.

C'est une force contre l'ennui, une richesse contre le gaspillage.

Allez, canadiennes de tous les âges, fermières qui pouvez et devez garder pour vous quelques heures de vos longues journées, bricolez vous aussi, ne laissez rien perdre, hâtez-vous de suivre les exemples donnés.

UNE BONNE ÉCONOMIE!



**ACHETEZ LA MARGARINE
Blue Bonnet
ENTIÈREMENT VÉGÉTALE**

**DANS L'ÉCONOMIQUE
BOÎTE de 3 LIVRES!**

Trois livres de la margarine préférée des Canadiens, emballées séparément pour plus de commodité et d'économie.

FAITES ÉCLORE VOTRE CIRQUE MARIN

Ajoutez de l'eau et il
PREND VIE INSTANTANÉMENT

SEULEMENT

\$1.98



Faites-les changer de couleur

Nous vous envoyons des "singes de mer" de trois couleurs! Roses, blancs et rouges. Ce sont leurs couleurs naturelles. Pourtant, il suffit d'une goutte de colorant végétal dans l'eau pour changer la couleur de ces SINGES DE MER aussi souvent que vous le désirez, sans leur nuire: bleu, vert, pourpre, jaune et toute autre teinte ou nuance. Et le colorant rend visibles leurs organes internes; vous assistez à leurs fonctions vitales! Ces bouffons aquatiques vous parviennent d'une mer intérieure salée dans le nord du Canada, si désolée que nul autre être vivant n'y peut vivre. Pourtant les "singes de mer" y foisonnent par milliards. Et ces crevettes marines sont si simples à traiter qu'un enfant de six ans peut les élever avec succès.



Le miracle de la vie

Ces créatures marines authentiques sont au tout début de minuscules œufs, inanimés en apparence, qui peuvent de fait survivre jusqu'à HUIT ANS. Et ces petits animaux ensorceleurs sont si petits... à peine UN DEMI-POUCE DE LONG à l'âge adulte. Vous pouvez en élever toute une ménagerie dans un bocal ordinaire de verre, dans l'eau du robinet. Aucun danger: videz simplement le paquet dans le bocal ou dans un aquarium, ajoutez de l'eau et la vie reprend INSTANTANÉMENT. Et vous faites ainsi éclore tout un lot nouveau que vous pouvez donner en cadeau ou vendre, à votre gré.

Soumis à votre commandement

De fait, vous pouvez faire en sorte que ces merveilleuses créatures marines agissent comme une troupe de phoques savants puisqu'elles suivent partout un rayon de lumière. Assombrissez la pièce et voyez-les suivre la lumière d'un projecteur ou d'une chandelle, en avant, derrière, de côté ou tout autour du bocal, comme une bande d'enfants joyeux qui suivent leur chef. Ne tardez pas. Commandez sans délai. Seulement \$1.98 plus 25¢ de frais d'envoi, en tout.

REMBOURSEMENT GARANTI

New York Imports, Dept. SC 212
Downsview, Ont.

S.V.P. m'expédier sans délai mes œufs pour l'éclosion de mon cirque marin. Si je ne suis pas enchanté à 100%, je pourrai retourner le tout pour obtenir un prompt remboursement du prix d'achat.

Ci-inclus \$1.98 plus 25¢ de frais d'envoi. Même garantie.
 Envoyez contre remboursement. Je paierai le postillon sur livraison, frais d'envoi et de c.o.d. en plus.

NOM

ADRESSE

ONÉSIME

par CHARTIER



HUM!

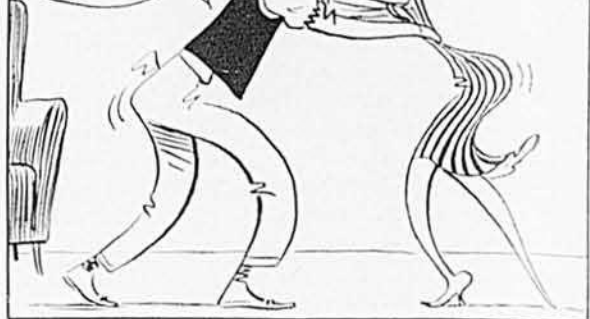
ON N'IMPORTE RIEN DE L'AMÉRIQUE DU SUD DANS LA PAROISSE

"SAY, UNCLE". DANSEZ-VOUS LE CHA-CHA AU CANADA?



C'EST FACILE, "UNCLE" — SUIVEZ-MOI... UN, DEUX... CHA-CHA-CHA

QU'EST-CE QUE LES CHATS VIENNENT FAIRE DANS TOUT ÇA?



AUX ÉTATS ON A AUSSI LE CHARLESTON QUI EST REDEVENU TRÈS POPULAIRE!

M-M-M... C'EST ASSEZ ÉMOUSTILLANT... MAIS IL MANQUE QUAND MÊME QUELQUE CHOSE...



IL Y A AUSSI LE ROCK N' ROLL, "UNCLE"

OUI... IL Y A PEUT-ÊTRE UN CERTAIN RYTHME... MAIS...



VOICI LE TWIST, "THE LATEST CRAZE" AUX ÉTATS

M-M-M... C'EST RIEN ÇA, MA NIÈCE...



... TU VAS VOIR QUELQUE CHOSE EN FAIT DE DANSE PAS PLUS TARD QUE C'ESTOIR À LA VEILLÉE DE CHEZ GEOFFROY

AIE! VOUS NE VENEZ PAS À LA RIVIÈRE BLANCHE, VOUS AUTRES? — J'SUIS PRÊTE, MOI



TU VAS VOIR QUE NOUS AUTRES, LES CANAYENS, ON EST UN PEU LÀ POUR SE FAIRE ALLER!

"OH BOY!" J'AI HÂTE DE VOIR ÇA, "UNCLE"!



IL N'Y A RIEN AU MONDE COMME "TYPICAL FRENCH-CANADIAN PARTY" UNE BONNE SOIRÉE D'HABITANT

C'EST EN PLEIN ÇA, MA P'TITE GLORIA — TU VAS VOIR LÀ QUELQUE CHOSE DE TROPICAL



SWING LA BAQUASSE!



WHEE-EEE!

TU VOIS, GLORIA, PAR ICI QUAND ON DANSE ON NE FAIT PAS RIEN QUE SEMBLANT DE DANSER — ON DANSE!

WOW! VOUS L'AVEZ DIT, MON ONCLE ONÉSIME!...

... VOUS ÊTES EN AVANT DE CINQUANTE ANS SUR "UNCLE SAM"!

CLINIQUE VÉTÉRINAIRE

Q—J'ai un cheval qui a eu la "gourme" durant plusieurs mois. Je l'ai fait soigner par le médecin vétérinaire mais il tousse encore. Connaissez-vous un remède pour arrêter cette toux?

R—Le cas de votre cheval m'inquiète un peu, du fait que vous l'avez fait traiter et que la toux persiste encore. Il y a lieu de croire qu'il y a eu complication et que la maladie est passée à l'état chronique. Il faut alors croire que la cause de la maladie a toujours persisté. J'ai l'impression que votre animal est en train de contracter l'emphysème (le souffle).

Un bon sirop contre le rhume l'aiderait si l'emphysème n'a pas débuté. De plus, humectez le foin pour qu'il n'y ait pas de poussière, surveillez les changements brusques de température et ménagez votre animal. Si l'emphysème est établi, il n'y a rien à faire, ça ne se traite pas.

Q—Une jeune vache Jersey a beaucoup maigri après son premier veau. Je la nourris de bon foin et d'un mélange de blé, avoine, orge et blé-d'Inde.

R—Le cas de votre vache ne me paraît pas alarmant, il est normal qu'une jeune vache maigrisse un peu après la mise-bas. Ne vous inquiétez pas si son appétit est très bon, ses forces reviendront vite. Si l'appétit diminue ou devient capricieux, si le lait a une senteur anormale, consultez votre vétérinaire car elle peut avoir un trouble dentaire ou même faire un peu d'acétonémie. Il est possible qu'il y ait aussi déficience en minéraux.

Q—J'ai des poules Plymouth Rock

grises qui perdent leurs plumes surtout sur le dos et le côté de la tête. J'ai essayé différentes sortes de moulées à 20%. Peut-être ai-je trop forcé la ponte en humidifiant la moulée. Elles pondent beaucoup moins depuis quelque temps. J'en ai tué quelques-unes et la peau à ces endroits était très épaisse.

R—Deux cas peuvent se présenter dans votre poulailler et il m'est impossible de trancher la question définitivement avec les informations que vous avez fournies.

Il est possible que ce soit tout simplement une mue provoquée, ceci se présente de temps en temps. Même si la ponte diminue de beaucoup, il n'y a pas lieu de s'inquiéter. Les oiseaux trop bien nourris peuvent y être plus exposés. Tout devrait entrer dans l'ordre.

Il peut arriver aussi que ce soit des parasites que l'on nomme mites. S'il en était ainsi, il faut bien nettoyer et faire une bonne désinfection.

Une visite de votre vétérinaire vous donnerait satisfaction.

Q—Une vache de 12 ans n'a pas encore vêlé et éprouve beaucoup de difficulté à se lever. Depuis cinq semaines, je lui donne de la moulée d'avoine et une poignée de tourteau de lin. Est-ce suffisant car elle n'engraisse pas du tout?

R—Votre vache peut être tout simplement épuisée à cause de la gestation. Ajoutez à sa ration quotidienne un bon supplément de minéraux pour vaches laitières, à raison de 4%. Il est toujours possible que votre vache développe des jumeaux. Une bonne litière et une stalle plus grande l'aideront.



VOTRE CENTRE D'ESCOMPTE EN PLOMBERIE

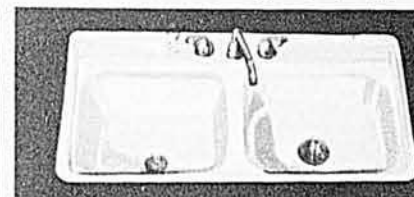
\$10. COMPTANT
\$10. PAR MOIS
\$89.95 complet

AUCUN FRAIS DE FINANCEMENT

Toilette : réservoir en porcelaine avec bol à siphon, complet avec siège émaillé. Bain tombeau de 4, 4½, 5 pi. en acier émaillé, avec robinets, trop-plein et égouttement chromés. Lavabo de 17 x 19 po. en porcelaine vitrifiée, complet avec robinets et siphon chromés. Accessoires de douche disponibles — \$10.00 de surplus. Ensemble de couleur, \$99.95. Bleu, jaune, rose, beige, vert.



Salle de bain complète de 3 morceaux (blanc) : toilette, bain de 4', 4½', 5 pi. et lavabo, 17 x 19 po. Tous les accessoires sont chromés et compris dans cette vente.



Evier de cuisine double (grandeur : 21 po. x 32 po.) en acier émaillé blanc avec robinet double chromé et tamis métallique pour prévenir le blocage du drain.

PRIX DE VENTE \$22.75 **\$4.00** COMPTANT PAR MOIS



Evier de cuisine (grandeur : 21 po. x 24 po.) en acier émaillé blanc, complet avec robinet double chromé et tamis métallique pour prévenir le blocage du drain.

PRIX DE VENTE \$13.75 **\$3.00** COMPTANT PAR MOIS

(Cette marchandise comporte de légers défauts de fabrication qui n'en affectent nullement l'usage.)

AMERICAN PLUMBING SUPPLIES LTD.

58 ouest, rue Craig, Montréal

LB-1

- Expédiez-moi l'ensemble de salle de bain émaillé blanc de 3 morceaux à \$89.95 de couleur à \$99.95 bleu rose jaune beige vert. BAIN : 4, 4½, 5 pi. Je paierai comme suit : Ci-joint mandat-poste de \$10.00 plus la taxe de vente et je paierai le solde à raison de \$10.00 par mois. (Sans frais de financement). Ci-joint \$10.00, je paierai la balance C.O.D. L'orifice du bain tombeau doit être à gauche à droite. Accessoires de douche — \$10.00 de surplus.
- J'inclus \$3.00 plus la taxe de vente. Expédiez-moi l'évier simple à \$13.75. Je paierai le solde à raison de \$3.00 par mois. (Sans frais de finance).
- J'inclus \$4.00 plus la taxe de vente. Expédiez-moi l'évier double à \$22.75. Je paierai le solde à raison de \$4.00 par mois. (Sans frais de finance).

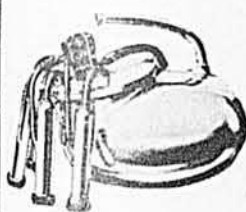
Nom Prénom.....
Adresse
Comté.....

Viking

TRAYEUSES

La "VIKING" assure une traite parfaite — du lait propre — des trayons en bonne santé et des profits plus gros; résultats de plus de 50 ans d'expérience dans l'industrie laitière. Chaudière en acier inoxydable poli et l'entrée du lait par des conduites droites et larges, donne une traite plus facile et plus rapide.

Le pulvérisateur est sur le couvercle de la chaudière, fonctionne régulièrement comme une pendule, n'est pas affecté par les changements de température et ne requiert aucun huilage ou graissage. La succion et le massage s'exercent alternativement sur les deux trayons de droite puis de gauche. Sur le modèle de plancher, les gobelets trayeurs sont plus pesants et la griffe à lait en acier inoxydable est légère, pour une distribution plus uniforme de la pesanture sur les trayons. Le tube à lait est transparent et la soupape à clapet est dans la griffe à lait.



MODÈLE SUSPENDU



MODÈLE DE PLANCHER

Produits de qualité efficaces et hygiéniques



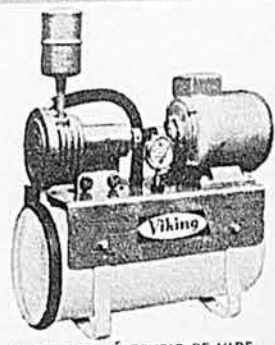
ÉCRÉMEUSE TOUT-ÉLECTRIQUE

ÉCRÉMEUSES

- Quatre modèles tout-électrique : capacités 650 lb., 800 lb., 1000 lb. et 1300 lb. Tous des modèles bas.
- Le bol s'équilibre automatiquement — réservoir à lait tournant — et toutes les pièces venant en contact avec le lait sont en acier inoxydable.
- Pas de manivelle à tourner — pas de roues d'engrenages exposées à s'user — pas de graissage — pas d'huile à changer.
- Col-coussinet à billes solidement fixé au bâti par des vis, assure un service fidèle et durable.

Pompe et réservoir de vide

Pompe rotative compacte avec réservoir de vide. Ne requiert aucun huilage ou graissage. Elle est commandée directement du moteur — sans courroie, et peut s'installer facilement n'importe où.



POMPE ET RÉSERVOIR DE VIDE

Voyez votre agent VIKING ou écrivez à:

SWEDISH SEPARATOR CO.

LIMITÉE — LIMITED

Succursale canadienne depuis plus de 40 ans
720-722 ouest, rue Notre-Dame
Montréal 3, P.Q.



Le Père Bougonneux et ses contes de la montagne

par CLAUDE-HENRI GRIGNON, membre de la Société Royale du Canada

Un père avait deux fils, François le plus vieux et Benjamin qui se trouvait le benjamin de la famille.

Marchand général de son état, il adorait ses deux garçons sur qui il fondait bien légitimement les plus douces espérances. L'un serait médecin. C'était François; l'autre continuerait le commerce établi depuis trente ans déjà. Quel beau rêve!

Malheureusement, François après des études brillantes dans un grand collège, perdit son temps à l'université. Au lieu d'étudier sérieusement l'art de guérir les malades, il buvait, jouait aux cartes et se laissa descendre dans un abîme de débauches. Il rata ses examens et sa vie. Il ne lui restait dans les mains qu'un parchemin de bachelier. Nourri de grec et de latin, il mourrait de faim...

— Jamais je ne pourrai vivre dans la maison de mon père et vivre surtout dans ce petit village qui m'a vu naître. Je courrai le monde des Etats à la recherche du temps perdu.

Son père tout en larmes lui donna sa part d'héritage, l'embrassa une dernière fois en lui disant :

— Pauvre enfant, pauvre petit

garçon, pauvre François, remercie le bon Dieu que ta mère ne soit pas de ce monde. Tu l'aurais fait mourir de chagrin. Ecris-moi au moins; donne de tes nouvelles si tu veux que je vive encore quelques années.

François ouvrit la porte sans proférer une seule parole. Longtemps le père le regarda aller en essuyant une larme qui le brûlait jusqu'au cœur.

— Laissez-le faire son père, fit Benjamin en essayant de le consoler.

Le marchand général perdit goût au travail. Il allait rarement au magasin, laissant à son fils Benjamin le soin de gérer ses affaires. Maintenant âgé de vingt-cinq ans, sérieux, honnête, affable avec les pratiques, il prospérait. Il n'empêche que le marchand prenait de l'âge et qu'une mélancolie profonde, tenace, le mal incurable le tenait captif. Il pensait toujours à son cher François. Il y pensait avant de se coucher, il dormait à peine. Il se levait pour fumer dans la cuisine. Il jonglait toujours. Il finissait par s'endormir, et le ma-

tin, dès les premières lueurs de l'aube, il se levait pour penser encore à son plus vieux qui l'avait laissé dans des circonstances atroces.

— Qu'est-ce qu'il fait? Où est-il? Peut-être est-il malade? Peut-être mort?

Les mêmes interrogations harcelaient sa tête et déchiraient son cœur. Quelle existence d'enfer!

Benjamin s'épuisait à reconforter, à consoler son pauvre père. Il sentait bien cependant qu'il ne pouvait y réussir. La douleur d'un père le force à se replier sur soi-même, à sceller sa bouche car les grandes douleurs sont muettes.

Une année complète s'écoula lente et noire ainsi qu'une rivière de boue. Un jour le marchand général reçut une lettre de son cher François. Il ouvrit en tremblant cette enveloppe qui venait de Boston. Le garçon racontait avec force détails cette première année vécue en exil. Il disait être heureux et gagner un salaire qui lui permettait de vivre honorablement.

— Que je suis content, que je suis content, répétait le père en écoutant la lecture de cette lettre.

François la terminait en écrivant de sa plus belle main qu'il reviendrait un jour au pays de son enfance, mais qu'il reviendrait riche afin de faire oublier son passé de malheur. Il demandait à son père de lui pardonner.

— Il donne son adresse au moins? demanda-t-il d'une voix tremblante.

— Oui, répondit Benjamin.

— On va lui répondre aujourd'hui même.

Le marchand, qui avait peine à écrire maintenant, dicta une longue lettre, suppliant François de revenir, qu'il avait toujours sa place dans la vieille maison de pierre dont les fenêtres donnent sur la rue Principale, celle de l'église.

— Ecris aussi que je lui pardonne de tout mon cœur, qu'un père se doit de pardonner. Toujours.

Et le vieux signa.

L'année suivante pas de lettre de François. Une autre année encore. Le marchand général perdit espérance de revoir son fils vivant. Mais il devait connaître un autre malheur, plus terrible peut-être. Un soir de décembre que la poudrière

(Suite à la page 62)



VISITEZ NOS KIOSQUES

218 317 318

au SALON NATIONAL DE L'AGRICULTURE

Services bancaires complets mis à votre disposition

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Votre partenaire

360 SUCCURSALES ET AGENCES À VOTRE SERVICE



Bonne herse à toutes ses dents

Pour réussir, le cultivateur doit avoir tous les atouts en main.

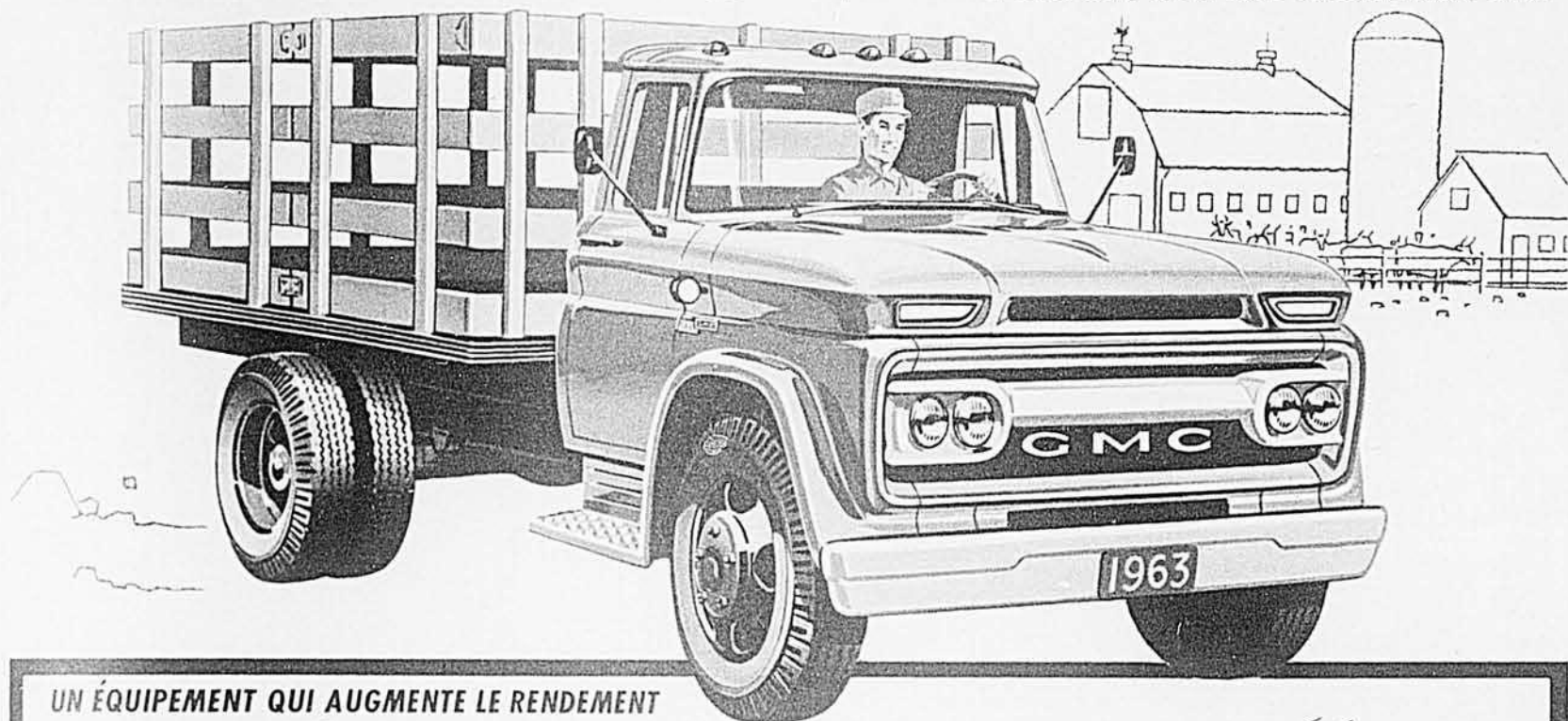
Avez-vous besoin d'un prêt à court terme pour l'achat de semences certifiées ou d'engrais, etc.? Venez en discuter avec le gérant de l'une de nos succursales: il sera heureux de pouvoir vous être utile.

LES MEILLEURS

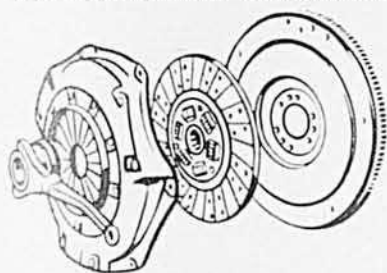
(car ils sont construits pour l'être...)

LES CAMIONS GMC

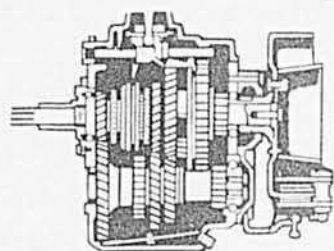
Ce titre n'est pas une simple réclame mais un fait prouvé sur des millions de milles de transports agricoles. Les camions GMC 1963 offrent encore plus de ces qualités... sans qu'il en coûte plus à l'achat—qui en font les champions de la durée, de la sûreté de fonctionnement et du rendement. Fort de nombreuses années d'expérience, GMC vous offre deux nouveaux moteurs 6 cylindres. Ce sont les plus perfectionnés du genre: soupapes en tête permettant un rendement élevé, vilebrequin à sept paliers, génératrice Delcotron, refroidissement annulaire des bougies. Toutes ces qualités, et bien d'autres encore, rendent ces camions plus puissants et plus économiques. Renseignez-vous auprès de votre concessionnaire. N'oubliez pas d'examiner les nouveaux châssis échelle et les nouvelles suspensions, et de constater aussi la grande facilité de chargement de chaque GMC. Au fait, si vous désirez un vrai camion pour la ferme, voyez sans tarder votre concessionnaire GMC.



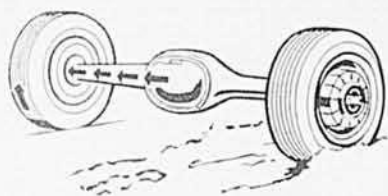
UN ÉQUIPEMENT QUI AUGMENTE LE RENDEMENT



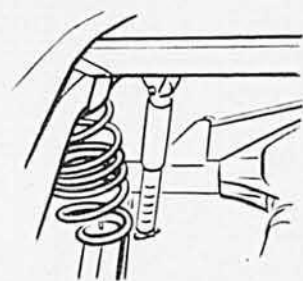
Embrayage ultra-robuste
Embrayage de 11" (standard avec les boîtes à quatre vitesses), de longue durée et résistant à l'usage prolongé hors route.



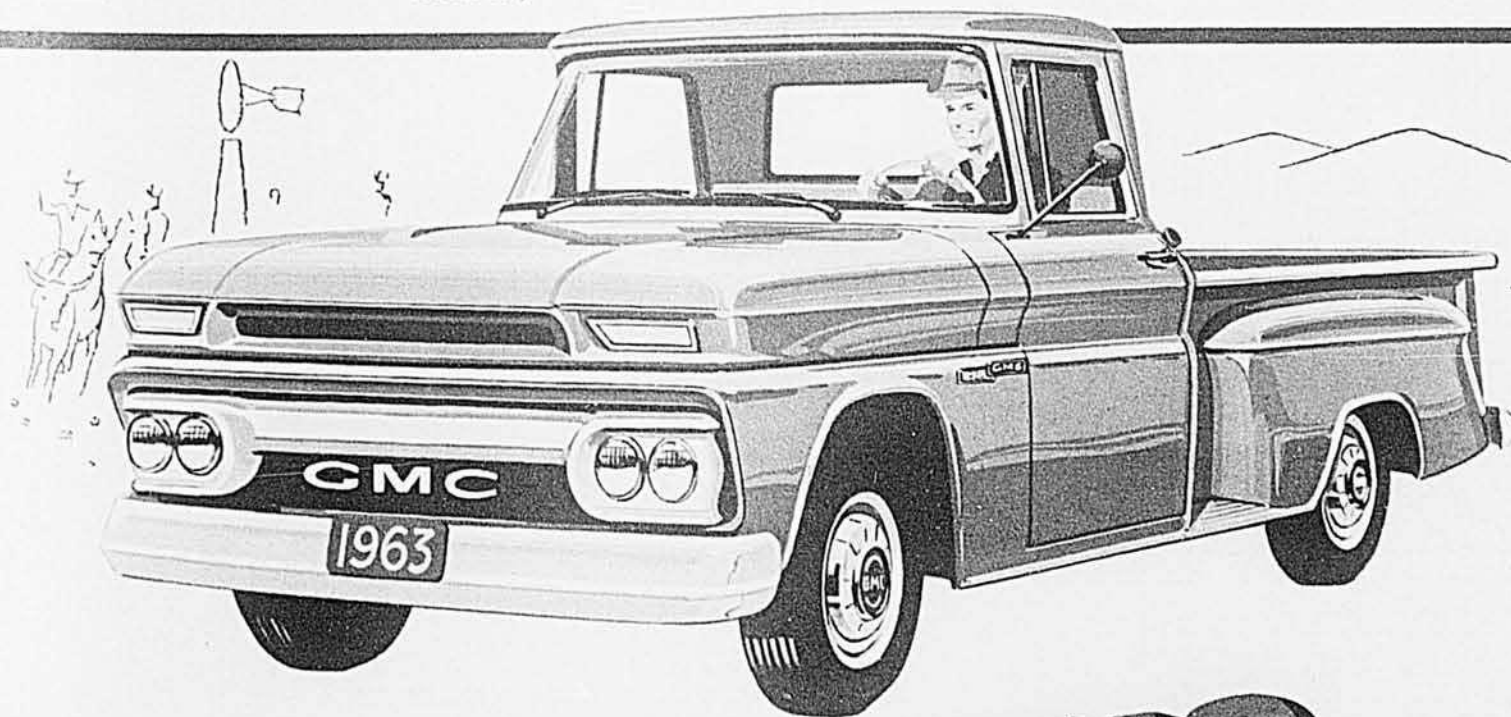
Boîte à 4 vitesses synchronisées
Les vitesses passent en douceur. Cette boîte de vitesses accroît la souplesse d'utilisation du camion (standard dans la série 930).



Pont arrière Positraction
Ce différentiel permet de circuler dans la boue, la neige et le sable, par tous les temps (blocage de différentiel No-Spin dans la série 930).

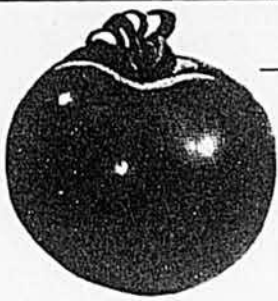


Ressorts renforcés. Les ressorts renforcés GMC (moyennant supplément) sont tout indiqués pour les transports extra-lourds.



F-63G3F





CATALOGUE GRATIS SUR DEMANDE

SEMENCES DE TOMATES

Pour des tomates hâtives de haute qualité, nous vous conseillons les variétés suivantes :

B-581 QUÉBEC No. 314 (59-60 jours). Variété rouge extra hâtive produisant des tomates fermes, de forme globe et pesant de 4 à 5 onces. Plant ouvert et très productif. Paquet 15¢.

B-618 ROSE À FEUILLE DE PATATE (68 jours). La plus belle tomate rose hâtive à fruits de grosseur moyenne. Tomates fermes, régulières et de haute qualité. Plant moyen très productif. Paquet 25¢.

B-588 TINY TIM (53 jours). Une nouveauté pour la maison et le jardin. Forme un petit plant de 12 pouces de hauteur qui peut facilement se cultiver dans un pot ou dans le jardin. Variété extra hâtive qui donne des tomates de 1½ pouce de diamètre, d'un beau rouge brillant et très bonnes à manger. Paquet 35¢.

SPÉCIAL : Un paquet de chaque variété, une valeur de 75¢ pour seulement 50¢

Nous ne vendons pas notre catalogue mais il vous sera envoyé gratuitement sur demande. C'est un catalogue de 72 pages, tout en français, complet et très utile à tous les jardiniers. Plus de 600 illustrations.

450 Boul. Labelle (Dépt B)
CHOMEDEY, Qué.
(Montréal-10)



Tél. : MU-1-4888

crème tout-usage pour toute la famille DÉCOUVERTE À LA LANOLINE : UNE "FONTAINE DE JOUVENCE"



pour peau, mains
... cheveux, cuir chevelu

Mesdames, saisissez-vous combien la peau et les mains sèches, rudes et plissées vous vieillissent ? Et vous n'êtes sûrement pas sans ressources contre ce mal, grâce à NIL-O-NAL... la nouvelle crème tout-usage pour la peau, les mains, les cheveux et le cuir chevelu. NIL-O-NAL est super-riche en lanoline pure et raffinée... merveille moderne presque identique aux huiles de l'épiderme... ces huiles que vous perdez depuis votre plus jeune âge.

RETROUVEZ VOTRE AIR JEUNE

Vous pouvez avoir de nouveau la peau douce et souple d'un bébé... quand vous employez le merveilleux NIL-O-NAL sur vos mains, votre visage... partout où vous craignez d'avoir la peau sèche, rude et sensible. La lanoline spéciale de NIL-O-NAL restitue les huiles de beauté, essentielles pour avoir un teint jeune... et des mains douces, plus belles. Commencez dès maintenant à retrouver votre air de jeunesse et de fraîcheur. Utilisez le merveilleux NIL-O-NAL.

REMBOURSEMENT GARANTI

On ne connaît pas encore toutes les vertus précieuses du NIL-O-NAL. Il est sûr, sans graisse... agréable et facile d'emploi... assez délicat même pour la peau du bébé. NIL-O-NAL est garanti sans réserve. Vous et votre famille pouvez essayer cette crème éprouvée durant 30 jours à nos risques. Si vous n'êtes pas entièrement satisfaite, retournez le bocal pour remboursement complet. Exigez le véritable NIL-O-NAL (le mot "lanolin" à l'envers). Seulement 89¢ — bocal d'une once; \$1.49 pour celui de 2 onces. Format économique de 4 onces, \$2.49. A votre pharmacie ou comptoir pharmaceutique préféré.

NIL · O · NAL

une merveille pour la peau et les cheveux

QUEL PROBLÈME POSE VOTRE CHEVELURE ?

Sèche ? Ternie ?
Difficile à placer ?
Semée de pellicules ?



faisait rage, il appela Benjamin. Il voulait le voir. Pas de réponse. Il grimpa l'escalier de peine et de misère en marmonnant des paroles inintelligibles. Il ouvrit la porte de la chambre. Sur la table il trouva un papier sur lequel il lut ces simples mots : "Moi aussi je m'en vais. Je n'ai pas la force de vous voir souffrir comme ça." C'était signé : "Votre garçon Benjamin qui vous aime toujours."

Le vieux relut deux fois, trois fois ces quelques lignes dont les lettres sautaient. Il ne pouvait pas y croire. Affolé, désespéré, il appelait Benjamin, il criait, il pleurait. Sa tête tournait comme celle d'un homme ivre.

— Je peux devenir fou. Mes enfants vont me rendre fou. Qu'est-ce que je leur ai fait de mal, moi, leur père, moi qui les aime tant ? Mon Dieu ! mon Dieu !

Il sortit, nu-tête, sans manteau et criait dans la rue. Des passants attardés vinrent à son secours. On appela le médecin. On reconduisit le vieux chez lui. On le soigna lui recommandant bien de rester couché. L'ancienne servante Marichette consentit à demeurer quelque temps

chand général. Neurasthénique, malheureux comme il n'est pas permis de l'être, il laissa le magasin fermé. Ses meilleurs amis lui rendaient visite pour l'encourager et lui conseiller de rouvrir son magasin.

— Non, fit le marchand en essayant une larme, mon magasin va rester fermé comme mon cœur. Il ne me reste plus qu'à attendre la mort. Ça tardera pas beaucoup maintenant. Laissez-moi tranquille, laissez-moi mourir en paix.

— Mais non, mais non, lui disait-on, vous êtes encore jeune, le père. Rien que soixante-dix. Pressez-vous pas pour mourir. Prenez courage.

— Inutile. Maintenant que mes deux garçons m'ont laissé, le temps est venu pour moi de laisser ce triste monde.

On se regardait, on échangeait des regards furtifs qui en disaient long sur la santé du vieux. D'aucuns prétendaient qu'il avait perdu la raison, qu'il finirait ses jours à l'asile.

Le matin du Jour de l'An la porte s'ouvrit avec fracas. C'étaient Fran-



auprès de ce père que dévorait le malheur.

— J vas en prendre soin comme autrefois. Comptez sur moi, docteur.

On se fia à la bonne Marichette et le curé ne trouvait pas assez de mots pour la remercier.

L'époque des fêtes fut la plus triste jamais vécue pour le mar-

çois et Benjamin qui revenaient les bras chargés de cadeaux. Le père n'en croyait pas ses yeux. Il comprit que Benjamin était allé chercher son frère à Boston.

— Ça c'est le plus beau cadeau de Jour de l'An de toute ma vie, fit-il en les embrassant et en pleurant.



RADIO PRATIQUE



ÉLECTRICITÉ



MÉCANIQUE AUTOMOBILE



REFRIGÉRATION



SOUDURE



MACHINISTE



DÉBOSELAGE



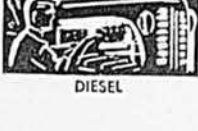
LECTURE DE PLANS



TELEVISION



DESSIN INDUSTRIEL



DIESEL

Ne commencez aucun entraînement technique sans consulter ou visiter AVIRON

UN MÉTIER EN QUELQUES MOIS

SERVICES GRATUITS

TEST D'APTITUDE
CONSEILLER EN
ÉDUCATION TECHNIQUE

Les cours (théoriques et pratiques) AVIRON comprennent

- | | |
|--------------------------|-------------------------------|
| 1 — Mécanique automobile | 5 — Réfrigération |
| 2 — Soudure | 6 — Machiniste |
| a) gaz | 7 — a) Dessin industriel |
| b) électrique | b) Lecture des plans |
| c) haute pression | c) Dessin commercial |
| 3 — Débosselage | 8 — Électricité |
| 4 — Electronique | 9 — Diesel |
| a) Radio | 10 — Transmission automatique |
| b) Télévision | et autres |

Bureau de consultation ouvert jusqu'à 9 h. 30 le soir — Samedi jusqu'à 1 h.

Envoyez-moi sans obligation votre brochure me donnant de plus amples détails au sujet des cours no.

Jour soir correspondance

Nom Age

Adresse

Ville Prov.

Nom du Père Tél.

Près de 2000 élèves par année



Depuis 1939

Montréal
3035 St-Antoine
WE. 7-3804

Québec
210 rue Leo
529-9566

LB-1-63

BUDGÉTAIRE

*Vous offre ce
SPECTACULAIRE
ensemble de*

61

MORCEAUX
de haute qualité
WABASSO
ou **TEX-MADE**

Un ensemble dans lequel vous obtenez en plus de la haute qualité WABASSO ou TEX-MADE une aubaine extraordinaire. Des grands draps — 81" x 100", des taies d'oreillers — 42" WABASSO ou TEX-MADE, en plus de tous les autres articles illustrés ci-contre.

**POUR
Seulement**

\$1.00
Comptant
par semaine
ou
5.00
par mois

Valeur rég. de \$69.95

\$49.95

Le tout emballé dans
cette magnifique
MALLE D'UTILITÉ

**VOICI CE QUE VOUS
OBTENEZ**

- | | |
|---|---|
| 6 grands draps 81" x 100" WABASSO ou TEX-MADE | 6 taies d'oreillers 42" WABASSO ou TEX-MADE |
| 12 lavettes à vaisselle | 6 serviettes de vaisselle en pure toile |
| 3 grandes serviettes de bain carrelées rose, jaune ou bleu | 3 grandes serviettes de bain unies rose, jaune ou bleu |
| 3 serviettes pour la figure carrelées rose, jaune ou bleu | 3 serviettes pour la figure unies rose, jaune ou bleu |
| 6 débarbouillettes carrelées teintées harmonisantes | 6 débarbouillettes unies teintées harmonisantes |
| 6 poignées à poêlons | 1 magnifique malle d'utilité contenant le tout |

Un grand total de 61 morceaux

BONI

Prime en plus pour paiement comptant ! Magnifique ensemble de 5 morceaux : **NAPPE DE TABLE** et **SERVIETTES DAMASÉES**, à ceux qui paient entièrement comptant.

LA CIE BUDGÉTAIRE, 3521 boul. St-Laurent, Montréal, P.Q. **61 mcs.**

Veuillez me faire parvenir l'ensemble de 61 morceaux à \$49.95. Wabasso ou Tex-Made.

- Ci-joint \$1.00 plus la taxe de vente et je paierai le solde à raison de \$5.00 par mois.
 Ci-joint chèque ou mandat-poste de \$49.95 plus la taxe de vente. N'oubliez pas ma prime gratuite.
 Je paierai la somme totale sur livraison. N'oubliez pas ma prime gratuite.

Nous payons les frais de port sur toutes les commandes payées ou contre remboursement C.O.D.

Nom Prénom
 Adresse Téléphone
 Ville Comté
 Province J'ai déjà un compte No
 Où travaillez-vous?
 Adresse de la Cie.

Assurez-vous que le coupon soit bien lisible ou écrivez-nous s.v.p.
 Livrez via C.N.R. C.P.R.

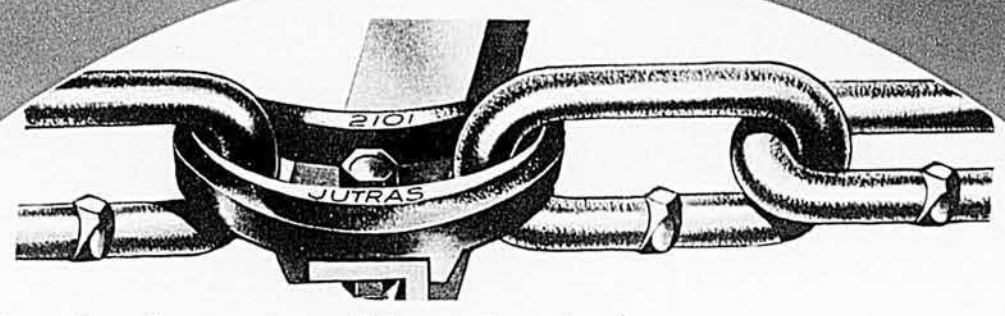
LB-1-63

COMMANDEZ DÈS MAINTENANT!

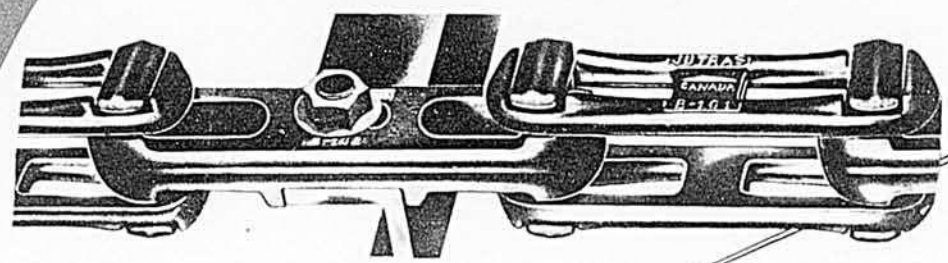
**LA CIE
BUDGÉTAIRE**
3521, boulevard St-Laurent, Montréal, P.Q.

*Nous payons les frais de port sur toutes les commandes payées
ou contre remboursement C.O.D.*

EN ACHETANT UN PRODUIT CANADIEN VOUS ACHETEZ QUALITÉ ET SERVICE

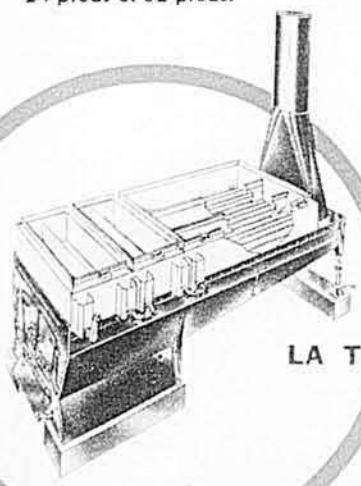
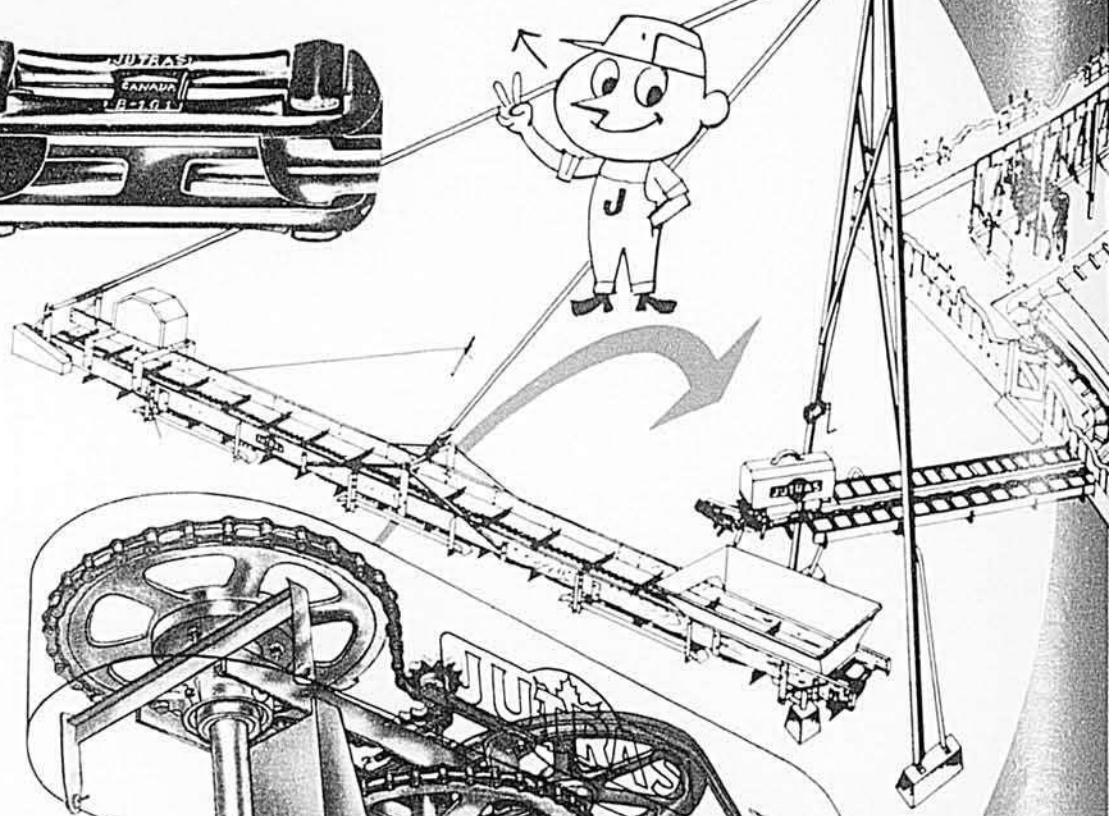


Choix de deux modèles de chaînes



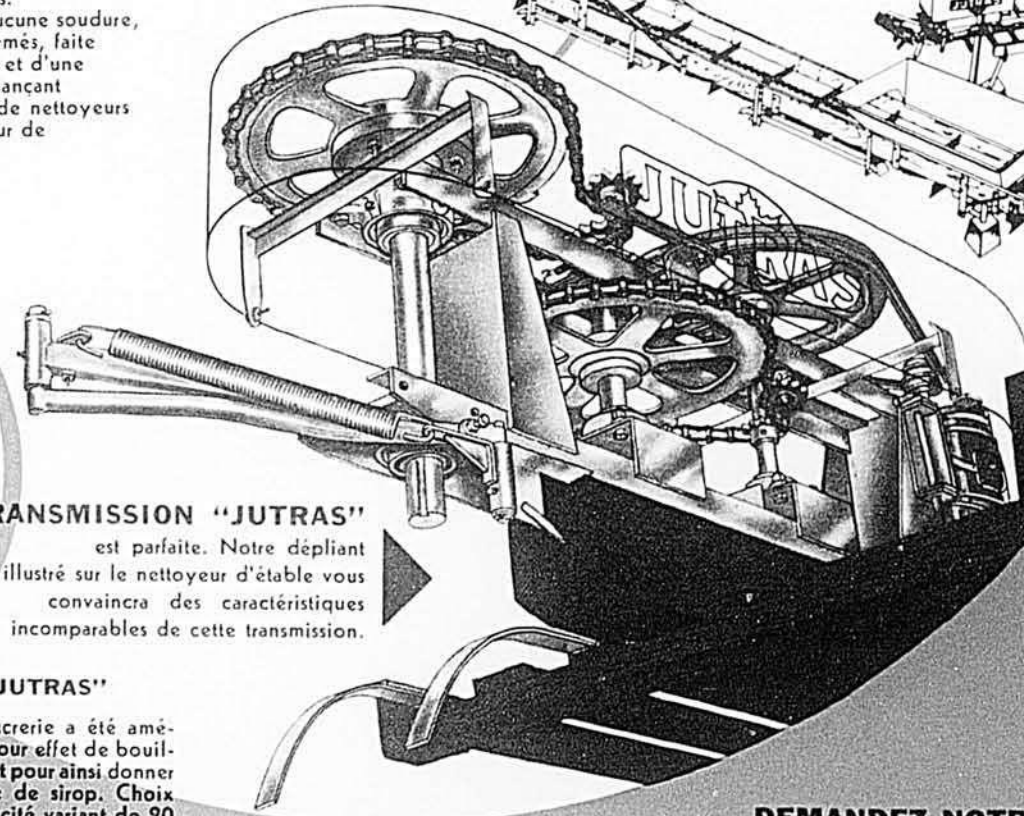
LE NETTOYEUR D'ÉTABLE "JUTRAS"

Complètement automatique, ce nettoyeur est devenu indispensable dans une étable d'un troupeau moyen. Choix de 2 chaînes. L'une en acier forgé, démontable, aucune soudure, aucun rivet, et l'autre à anneaux fermés, faite d'acier à haute résistance en tension et d'une flexibilité maximum. L'élevateur balançant "JUTRAS" s'adapte à tous genres de nettoyeurs automatiques. Il s'obtient en longueur de 24 pieds et 32 pieds.



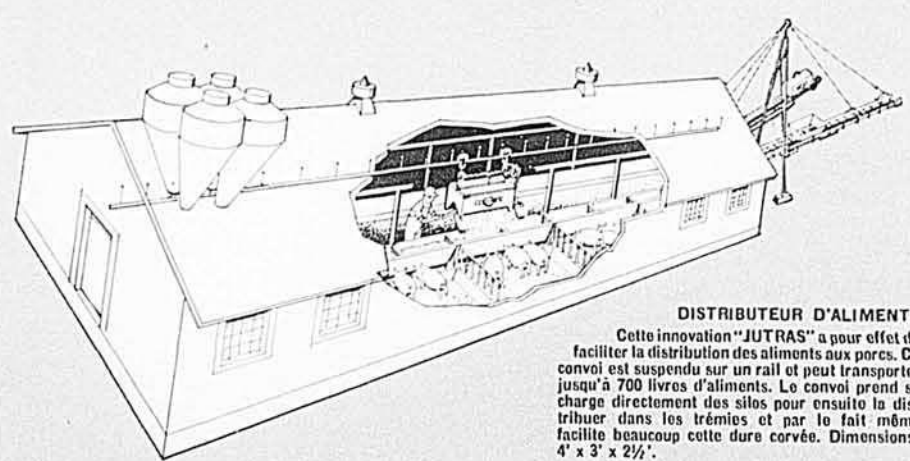
L'ÉVAPORATEUR ULTRA-RAPIDE "JUTRAS"

Cet équipement de sucrerie a été amélioré et a maintenant pour effet de bouillir l'eau plus rapidement pour ainsi donner une qualité supérieure de sirop. Choix de 15 grandeurs. Capacité variant de 20 à 300 gallons à l'heure.



LA TRANSMISSION "JUTRAS"

est parfaite. Notre dépliant illustré sur le nettoyeur d'étable vous convaincra des caractéristiques incomparables de cette transmission.



DISTRIBUTEUR D'ALIMENTS

Cette innovation "JUTRAS" a pour effet de faciliter la distribution des aliments aux porcs. Ce convoi est suspendu sur un rail et peut transporter jusqu'à 700 livres d'aliments. Le convoi prend sa charge directement des silos pour ensuite la distribuer dans les trémies et par le fait même facilite beaucoup cette dure corvée. Dimensions: 4' x 3' x 2 1/2'.

DEMANDEZ NOTRE CATALOGUE GRATUIT !

LA COMPAGNIE JUTRAS LIMITÉE

VICTORIAVILLE, P.Q.

- Prière de m'envoyer plus de renseignements sur les articles que j'ai marqués d'un X
- | | | |
|--|---|--|
| <input type="checkbox"/> Nettoyeur d'étable | <input type="checkbox"/> Abreuvoir pour porcs | <input type="checkbox"/> Chariot à litière |
| <input type="checkbox"/> Installation d'étable | <input type="checkbox"/> Abreuvoir pour vaches | <input type="checkbox"/> Chariot à foin |
| <input type="checkbox"/> Distributeur d'aliments | <input type="checkbox"/> Evaporateur et accessoires de sucrerie | <input type="checkbox"/> Catalogue |
| <input type="checkbox"/> Je suis Etudiant | | |

NOM _____

ADRESSE _____

COMTÉ _____